GRANBY | SAMEDI 21 JUILLET 2007 WWW.CYBERPRESSE.CA 73e ANNÉE | NUMÉRO 25 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est

Billard DOOLY'S
450 777-1116
460 Desjardins Sud, Granby
(voisin de La Casa du Spaghetti)

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

UNE MARCHE ET DES ROSES POUR NATHALIE DUPONT

À lire en pages 4 et 5

Musique en vue: Cowansville craque pour Pascale Picard 6

Le Challenger tient mordicus à Niemeyer 70

Prêt pour le grand départ

PHOTO ÉRICK LABBÉ, LE SOLEIL

Originaire de Granby, le caporal Dany Vallerand quitte aujourd'hui à destination de Kandahar, en Afghanistan, pour une mission de neuf mois. D'ici à son retour au pays, il gardera contact avec ses enfants Laurie-Jade et Nicolas et sa conjointe Judy Piercy grâce à internet. — À lire en page 3.

3 nouveautés pour 11 99$ + taxes
* incluant les films 1 jour et 7 jours
Location de station Internet haute vitesse en magasin
12 postes disponibles
SERVIDÉO
Le plus grand centre de multimédia en région !
574 Principale, Granby
450 777-3393
Ouvert 24 h pour mieux vous servir!

Difficile journée sur les routes

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Une voiture qui circulait sur la route 243, à Shefford, a dérapé dans une courbe en raison de la chaussée mouillée et est allée percuter le véhicule qui s'amenait en sens inverse. Les pinces de désincarcération ont été nécessaires pour extirper le conducteur d'un des véhicules.

Granby — La journée d'hier a été particulièrement mouvementée sur les routes de la région. Après un avant-midi plutôt calme, les accidents se sont succédés à partir de 13h. Au total, sept accidents ont fait autant de blessés au cours de l'après-midi.

La série noire a débuté vers 13h15, à Shefford. Une voiture qui circulait sur la route 243 a dérapé dans une courbe en raison de la chaussée mouillée et est allée percuter le véhicule qui s'amenait en sens inverse. «Le conducteur roulait trop vite. Ça a presque été un face à face», indique le sergent Michel Campbell du poste de la SQ en Haute-Yamaska.

Les pinces de désincarcération ont été nécessaires pour extirper le conducteur d'un des véhicules. «L'homme était corpulent et il s'est retrouvé coincé entre la portière, son siège et le volant. Il n'était pas capable de sortir par la fenêtre, alors il a fallu couper l'auto», précise le sergent Campbell.

Deux personnes, légèrement blessées lors de cet accident, ont été transportées au Centre hospitalier de Granby.

Deux accidents en 15 minutes

Quelques instants après ce premier appel, deux autre accidents de la route sont survenus en moins de 15 minutes à Granby, dans le secteur nord de la ville.

Les policiers ont d'abord été appelés au coin du boulevard David-Bouchard et de la rue Reynolds vers 13h25 pour une collision impliquant trois véhicules. La voiture qui circulait sur le boulevard en direction ouest aurait grillé un feu rouge avant de couper la voie à l'automobile qui roulait sur la rue Reynolds. «À la suite de l'impact, un des véhicules est allé en frapper un autre», a indiqué le porte-parole de la sûreté municipale de Granby, Guy Rousseau.

Les pompiers se sont rendus sur les lieux pour un déversement de liquide antigel. La circulation a été perturbée pendant une trentaine de minutes, le temps que les véhicules accidentés soient déplacés. Heureusement, personne n'a été blessé.

Vers 13h35, une autre collision a été rapportée aux autorités, au coin des rues Bourget et Fréchette. «Après avoir effectué son arrêt obligatoire, le conducteur est reparti sans avoir vérifié l'absence de danger», a relaté l'agent Rousseau. Encore là, l'accident n'a causé que des dommages matériels.

L'action s'est ensuite transportée à Shefford, sur la route 112, presqu'à la limite de Stukely-Sud. La collision impliquant trois véhicules est survenue vers 16h30, au coin du chemin Frost Village. Selon les premières constatations, une des voitures se serait immobilisée sur la route 112 dans le but d'effectuer un virage sur le chemin transversal.

C'est à ce moment qu'elle aurait été emboutie par la camionnette qui suivait non loin derrière. Sous la force de l'impact, l'automobile a plongé dans le fossé bordant la route et une troisième voiture a été endommagée. Quatre personnes ont été transportées à l'hôpital, mais il semble qu'aucun d'entre eux n'ait été sérieusement blessé.

En fin d'après-midi, trois autres accidents se sont produits à Granby. D'abord au feu de circulation à l'intersection du rang Parent et du boulevard David-Bouchard, puis dans le stationnement d'un commerce du centre-ville et finalement en face du camping Bon-Jour, route 112. Dans ce dernier cas, un homme a été conduit à l'hôpital.

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Un producteur de cannabis peu discret

Shefford (KB) — Un citoyen qui s'inquiétait de voir les portes d'une résidence privée ouvertes depuis quelques heures a contacté les policiers, jeudi, vers 17h. Les agents se sont rendus sur la rue de la Saulaie, à Shefford, où ils ont fait une étonnante découverte. À l'intérieur du domicile, 76 plants de cannabis ont été saisis. Le propriétaire de l'endroit avait également une culture extérieure qui comptait 17 plants. Tous étaient d'une hauteur d'environ 12 pouces. Les policiers de la Sûreté du Québec ont aussi saisi de l'équipement servant à la transformation du cannabis en huile. Le propriétaire de l'endroit n'a pas été retracé par les policiers.

EN BREF

Tentative de vol à Saint-Pie

Saint-Pie (KB) — Un vol a échoué grâce au déclenchement d'un système d'alarme, dans la nuit de mercredi à jeudi, à Saint-Pie. Des voleurs avaient ciblé trois commerces de la rue Saint-François: une clinique médicale, un centre d'esthétique et une pharmacie. Les voyous ont coupé les fils sur le poteau de téléphone pour éviter que le système d'alarme ne s'active, sans savoir que cette manœuvre envoyait automatiquement un signal à la centrale d'alarmes. Les policiers recherchent le ou les individus impliqués dans cette tentative de vol.

Une mission de neuf mois en Afghanistan

Dany Vallerand s'envole aujourd'hui vers la base militaire de Kandahar

KARINE BLANCHARD
kblanchal@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Être technicien en radiocommunication peut vous amener loin, même très loin. Le caporal Dany Vallerand, originaire de Granby, participera à sa deuxième mission en Afghanistan à titre de superviseur du secteur des communications terrestres.

«Je suis technicien en électronique. Je m'occupe donc des ordinateurs, de la radio, des liens par satellite et des antennes lorsque les soldats veulent regarder un match de hockey», explique le caporal âgé de 37 ans.

Dany Vallerand s'envolera aujourd'hui à destination de la base militaire de Kandahar pour une mission d'une durée de neuf mois.

Il sera responsable d'un groupe de 12 hommes. Certains d'entre eux iront au front pour s'assurer que le matériel utilisé par les soldats est fonctionnel. D'autres seront basés dans des camps pour réparer le matériel des militaires.

«On quitte les enfants et notre épouse en sachant qu'on ne reviendra peut-être pas. Mais il ne faut pas penser à ça»

Le travail de l'homme, qui a grandi à Granby, s'effectue principalement à la base. Et même si l'emplacement peut sembler sécuritaire, le danger est tout aussi présent qu'au front. «On dit qu'il y a deux obus par semaine qui tombent sur le camp», signale le caporal Vallerand.

L'homme, qui vit à Québec avec sa conjointe Judy Piercy et ses deux enfants, Laurie-Jade, 5 ans, et Nicolas, 12 ans, sait pertinemment qu'il participe à une mission dans un pays hostile.

«On est conscient que le risque est plus présent qu'avant. Est-ce que ça nous empêche de partir? Non. Mais on est plus nerveux», confie-t-il, faisant référence à sa première mission en sol afghan, en 2004. «On quitte les enfants et notre épouse en sachant qu'on ne reviendra peut-être pas. Mais il ne faut pas penser à ça», ajoute celui qui est membre des Forces canadiennes depuis 20 ans.

Même ses enfants réalisent dans quel climat leur papa vivra pendant plusieurs mois. «Mon fils trouve ça difficile. Ça l'affecte parce qu'il est conscient de ce qui se passe là-bas», dit le caporal.

Malgré tout, Dany Vallerand se dit prêt à participer à cette mission canadienne qui, selon lui, a sa raison d'être. «Je pense qu'il y a deux volets; un de reconstruction et un autre pour sécuriser le territoire», avance-t-il.

L'Afghanistan n'est pas l'endroit le plus sécuritaire au monde, mais il affirme que certaines missions ont été beaucoup plus dangereuses, notamment celle en Bosnie, en 1993. «On était dans un climat de guerre. Durant l'hiver, on a même manqué de chauffage pendant deux mois», fait-il savoir.

Le confort

Avant le grand départ, Dany Vallerand a eu la chance de passer des moments privilégiés avec les membres de sa famille, tous domiciliés à Granby et Cowansville, et des amis.

Le caporal apprécie grandement ces fêtes organisées spécialement pour lui. Des moments qui sont remplis d'émotions, confie-t-il.

Selon lui, le plus difficile est de quitter sa routine et tous les beaux moments qui l'accompagnent. «C'est le confort et l'intimité de la maison qui me manquent. C'est une prison là-bas, mais on n'est pas surveillés», lance-t-il en rigolant.

Sa conjointe avoue qu'elle a fini par s'habituer aux absences prolongées de son amoureux, mais que certaines journées sont plus difficiles que d'autres. «Le plus dur est de ne pas pouvoir lui parler quand j'en ai besoin», confie Judy Piercy.

Et malgré le nombre grandissant de dépouilles de soldats qui reviennent au pays, elle refuse de sombrer dans l'inquiétude. «Il a un métier qui lui permet de rester sur le camp, donc c'est moins stressant.»

La dame originaire de Cowansville essaie d'ailleurs de voir avec philosophie la mission à laquelle prend part son amoureux. «Depuis 2002, il y a eu 66 morts en Afghanistan et ici, on a plus de morts que ça sur les routes», dit-elle.

D'ici à son retour au pays, en mai prochain, le caporal Vallerand gardera contact avec sa petite famille grâce à l'internet.

PHOTOS ÉRICK LABBÉ, LE SOLEIL

Malgré les risques que peut courir son conjoint, Judy Piercy refuse de sombrer dans l'inquiétude. «Il a un métier qui lui permet de rester sur le camp, donc c'est moins stressant», dit-elle.

CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY
1311, rue Principale, Granby
450 375-3633
Spécial vacances
Rabais incroyables
+ 500$ d'essence GRATUIT*
*sur unités sélectionnées
CLIPPER
Capri Micro
349772V

21
21
21

MÉTÉO

Aujourd'hui	Demain
max 23 min 9	max 25 min 8
Ensoleillé avec passages nuageux	Ensoleillé

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 41

SOMMAIRE

Agenda	19 et 23
À ne pas répéter	22
Arts et culture	6
Cahier Week-End	33 à 43
Carrières et professions	24-25
Décès	59 à 61
Économie	26-27
Horoscope	61
Jeux	62
Opinion	20
Petites annonces	44
Sports	66
Statistiques	66

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**

par cameiot	3,96 $
par motorisé	4,21 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est est publié du mardi au samedi par Hebdos Québec, division de Québecor Média inc. (4676) et membre du Conseil de presse du Québec. Groupe de la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

PHOTO DAVID ANDERSON

Près de 200 personnes ont marché dans Waterloo, hier après-midi, en mémoire de Nathalie Dupont, tuée samedi dernier par son conjoint. La marche s'est terminée devant la résidence où vivaient la jeune femme et ses enfants. Des roses et des bouquets de fleurs ont été déposés sur le perron.

Une marche en mémoire de Nathalie Dupont

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — Le meurtre crapuleux dont a été victime Nathalie Dupont a non seulement dévasté sa famille, mais a également ébranlé toute une communauté.

Dans un geste de solidarité envers l'entourage de la disparue, une marche en mémoire de la jeune femme a rassemblé près de 200 personnes, hier après-midi, à Waterloo. Des membres de la famille, des amis, des connaissances et de purs inconnus ont participé à l'événement.

Devenez membre du Club de la Vigilance
Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec
ENFANT-RETOUR Québec
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

FATIGUÉ d'être fatigué ?
• Suis-je irritable ?
• Est-ce que j'ai des maux de tête le matin ?
• Est-ce que je fais de l'embonpoint ?
Bien dormir, ça réveille !

Évelyne Desjardins
Inhalothérapeute
CONSULTATION GRATUITE
OXYGÈNE GRANBY
SLEEP SOLUTIONS SOMMEIL Division médicale
Connaissez-vous les symptômes d'apnée du sommeil ?
461 Robinson Sud, Granby • 450 378-4474
349735V

Nous sommes ouverts
Bleuetière Lacroix
Autocueillette
Producteur de bleuets géants
de 8 h à 19 h 7 jours sur 7
• Téléphonez-nous avant de vous déplacer pour connaître les jours de cueillette
104 Langevin, St-Alphonse-de-Granby
450 375-6135
349848V

Toitures
Guillette & Fils Inc.
450 372.4129
R.B.Q. 8344-4794-29
• RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL
Assurance responsabilité
OUVRAGE GARANTI
Estimation gratuite
Membrane élastomère
Bardeaux d'asphalte
Asphalte
APCHQ
toituresguillette@hotmail.com
353629V

Guy Ballard
Massothérapeute
Kinésithérapeute
Des douleurs ?
450. 361-1151
Membre de l'Association des Massothérapeutes et Orthothérapeutes du Canada
A.M.O.C.
347810V
312 Principale Granby, 1785 ave. du Lac Ouest Roxton Pond

L'idée d'organiser un rassemblement est venue d'une amie de Nathalie qui sentait le besoin de faire quelque chose de concret pour celle que tout le monde appréciait.

«Dans un cas de violence conjugale qui se termine par un meurtre, ça ébranle la famille, ça ébranle l'entourage et ça ébranle même les gens qui ne la connaissaient pas», affirme Gabrielle Champagne, directrice de la maison Alice Desmarais, qui vient en aide aux femmes en difficultés.

La maison d'hébergement de Granby a d'ailleurs participé à l'organisation de la marche. «On a commencé à planifier tout ça un peu à la dernière minute, mercredi soir et jeudi. On ne s'attendait pas à ce qu'il y ait autant de monde», avoue Mme Champagne.

Minutes de silence

Le coup d'envoi de la marche a été donné vers 14h30, au parc Foster. Quelques instants plus tôt, des minutes de silence ont été observées en mémoire de la jeune femme, décédée dimanche dernier.

Une soixantaine de roses blanches ont été distribuées aux gens présents, de même que des feuilles de papier où ceux qui le désiraient pouvaient écrire une pensée, une anecdote ou un souvenir au sujet de Nathalie.

Tous les messages ont été reliés par une corde afin de former une banderole. «C'était un geste symbolique. C'est avec les hommes et les femmes qu'on va réussir à lutter contre la violence conjugale. Il s'agit d'un problème social», dit Mme Champagne.

La marche s'est terminée devant la résidence où vivaient Nathalie Dupont et ses enfants. Les roses et des bouquets de fleurs ont été déposés sur le perron.

«Pendant la marche, j'ai vu de tout. J'ai vu des gens très émotifs avec les larmes aux yeux. Il y en avait qui se racontaient leurs bons moments passés en compagnie de Nathalie. D'autres parlaient des événements de samedi dernier et il y en a qui ont marché en silence», a raconté la directrice de la maison Alice Desmarais.

Dénoncer la violence

Denise Lauzière connaissait Nathalie Dupont et comme un peu tout le monde, l'annonce de sa mort l'a affectée. Lorsqu'elle a su qu'une marche était organisée en sa mémoire, elle n'a pas hésité un instant.

«J'ai tout de suite voulu y participer. Je connaissais Nathalie et pour moi, c'était une façon de soutenir la famille et de dénoncer cette violence qui est faite aux femmes», dit la Waterloise.

Les funérailles de Nathalie Dupont auront lieu aujourd'hui, à 11h, en l'église Saint-Bernardin de Waterloo.

EN BREF

Sécurité routière: un premier bilan encourageant

Granby (MD) — Le premier bilan trimestriel de la Sûreté du Québec en Estrie pour l'année 2007 fait état d'une baisse de 6 % des accidents mortels ou avec blessés par rapport à la même période en 2006.

Au cours des mois d'avril, mai et juin, les policiers de la SQ se sont rendus sur les lieux de 264 collisions ayant causé des blessures ou des décès, comparativement à 281 l'année dernière.

«Une hausse de 4,4 % des collisions n'ayant fait que des dommages matériels est par contre à déplorer», indique Louis-Philippe Ruel, porte-parole de la Sûreté du Québec. Les policiers sont intervenus à 950 reprises pour des événements semblables, soit 40 fois de plus qu'en 2006.

À eux seuls, les policiers de la SQ en Estrie ont effectué 558 opérations radar qui leur ont permis de remettre un total de 2011 constats d'infraction.

En ce qui concerne l'alcool au volant, les agents de la SQ ont procédé au cours des trois derniers mois à l'arrestation de 125 automobilistes ayant pris le volant avec les facultés affaiblies.

Viviane Schofield
BMO Nesbitt Burns.
Votre éclaireur.
Conseillère en placement

Votre conseiller en placement BMO Nesbitt Burns peut, à l'aide du logiciel perfectionné «l'Éclaireur», vous aider, entre autres, à atteindre vos objectifs de placement pour votre retraite.

BMO Nesbitt Burns. Riche en expertises.

BMO Nesbitt Burns
Membre de BMO Groupe financier

Membre du Groupe de sociétés de la Banque de Montréal

BMO Nesbitt Burns Ltée et BMO Nesbitt Burns Inc. sont membres du FCPE. MD «BMO (le médaillon contenant le M souligné)» est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. «Nesbitt Burns» est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence.

399, rue Principale, Granby
450 360-5016 • 1-877-725-0055
viviane.schofield@nbpcd.com

PUMA entrepôt
520 PLACE CHAMPÊTRE, SUITE 100
BROMONT, QC, J2L 0A1
Tél.: 450/534-4462

Promotion de vente d'une durée limitée!
À partir du 15 jusqu'au 29 juillet, 2007

Toutes les chaussures sont réduites à 50 % du prix régulier.
Les costumes de bain PUMA sont réduits de 20 %
Tous les vêtements sont réduits de 40 %

Avec ce coupon* vous obtenez
Une réduction supplémentaire de 10 %
* 1 coupon par client; aucune copie ne sera acceptée.
La réduction ne s'applique que sur la valeur totale de la transaction.
La date d'expiration du coupon est le 29 juillet, 2007.

Energizer Du 18 au 22 juillet '07
FESTIVAL Musique en vue de Cowansville
16e édition
PRÉSENTE
EN COLLABORATION AVEC: Desjardins Caisse populaire de Brome-Missisquoi
Loblaws Cowansville
PRÉSENTE le concours Stars en Vue sur les chemins de la gloire!
SUR LA SCÈNE Tim Hortons
ce soir samedi 21 juillet
SUR LA SCÈNE Molson Dry
CLAUDE DUBOIS 21h15
DANIEL BOUCHER 20h00
Renseignements: 450.263.7669
musiqueenvue.com

Energizer Du 18 au 22 juillet '07
FESTIVAL Musique en vue de Cowansville
16e édition
PRÉSENTE
EN COLLABORATION AVEC: Desjardins Caisse populaire de Brome-Missisquoi
Loblaws Cowansville
PRÉSENTE le concours Stars en Vue sur les chemins de la gloire!
SUR LA SCÈNE Tim Hortons
demain dimanche
dimanche 22 juillet
SUR LA SCÈNE Molson Dry
LES COWBOYS FRINGANTS 21h15
PÉPÉ 20h00
Renseignements: 450.263.7669
musiqueenvue.com

Arts et culture

Des plus agréables Pascale

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

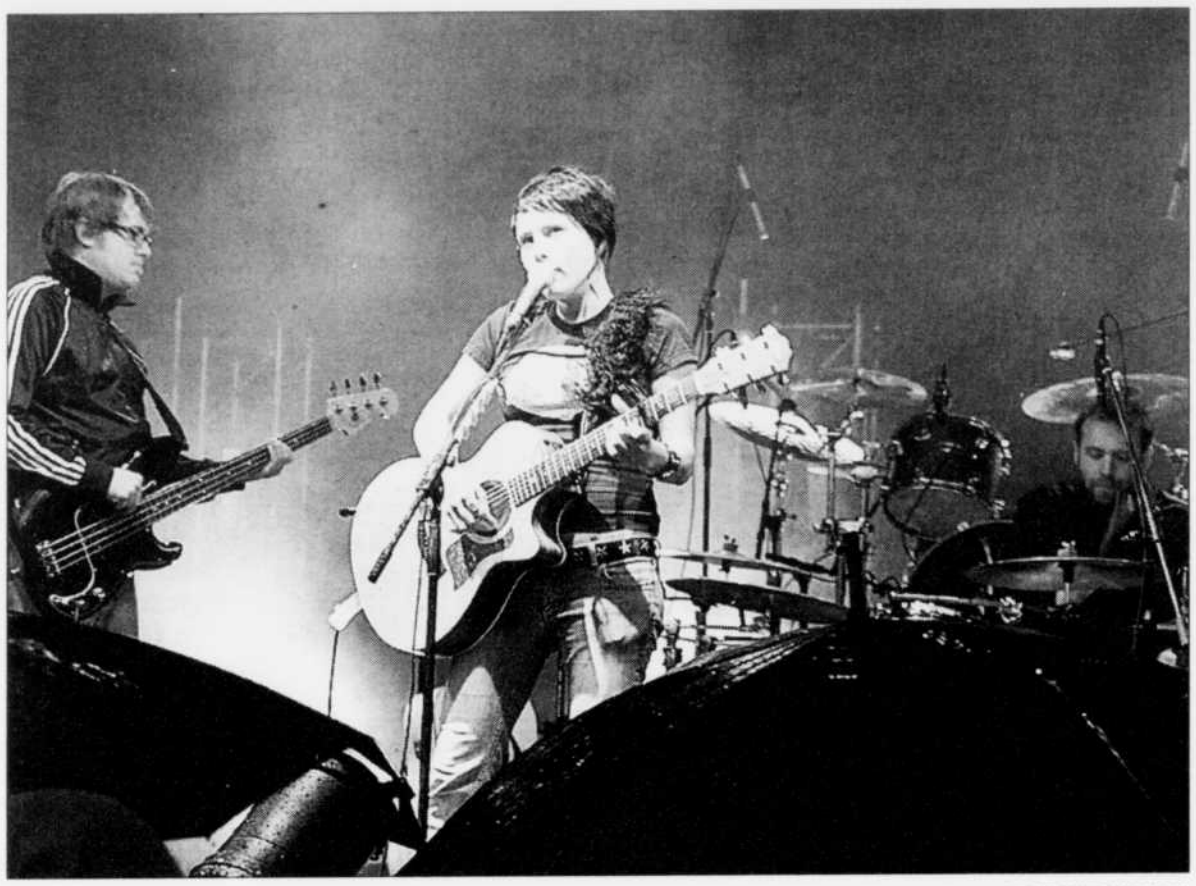


PHOTO DAVID ANDERSON

Hier soir, à Musique en Vue, alors que la température était morose, Pascale Picard avait la tâche ingrate de réchauffer la foule pour David Usher. Et elle a réussi, avec un spectacle débordant d'énergie.

Cowansville — Après l'avoir entendue sur disque, on avait hâte de voir de quel bois se chauffe Pascale Picard sur scène. Hier soir, à Musique en Vue, alors que la température était morose, la jeune femme avait la tâche ingrate de réchauffer la foule pour David Usher. Et elle a réussi, avec un spectacle débordant d'énergie.

Elle a la voix, les musiciens, l'énergie et les chansons pour donner une bonne performance. Toujours souriante, réellement contente d'être sur scène malgré la flotte incessante, elle a débuté la soirée avec la ballade *Sorry*, en compagnie de son band, le Pascale Picard Band, composé de Matthieu Cantin à la guitare, Philippe Morrissette à la basse et Stéphane Rancourt à la batterie.

Le groupe est ensemble depuis trois ans et ça paraît. Le son est juste et la présence sur scène est bonne. Et lorsque des ennuis techniques ont causé problèmes, la jeune chanteuse a su combler le temps en parlant à la foule. «Il pleut tout le temps quand on joue dehors, le message est d'arrêter de nous *booker* dehors!», a-t-elle dit. Ça ne saurait tarder. Lorsqu'elle demandé aux spectateurs s'ils connaissaient le Pascale Picard band, une pluie d'applaudissement a suivi.

Ils n'étaient pas seulement venus voir David Usher!

La jeune femme originaire de Québec a ensuite poursuivi avec d'autres chansons tirées de *Me, Myself & Us*, son premier et unique album écoulé a plus de 20 000 exemplaires en un peu plus de trois mois. Elle a offert *Thinking of it*, *When at the end of the road*, *A while*, *Smilin'*!!, le prochain extrait, *Gate 22*, la chanson qui l'a fait connaître et *Useless*.

À travers ses compositions Pascale Picard a offert, à sa façon, une originale version rock *These boots are made for walking*, de Nancy Sinatra, comme elle l'a souligné, préoccupée par la culture des spectateurs. «Je le dis tout le temps que ce n'est pas de Jessica Simpson cette chanson-là! C'est de Nancy Sinatra. Ça se plogue bien dans une conversation.»

Ceux qui s'étaient mouillés ont aussi eu droit à *Enjoy the silence*, de Tori Amos ainsi que *Sweet Child o' Mine* de Guns N'Roses. Des chansons qui lui vont comme un gant.

Avec un répertoire aussi varié, on a pu apprécier sa puissante voix, qui ressemblait parfois à celle d'Alanis Morissette ou à celle de Dolores O'Riordan, anciennement des Cranberries.

Et elle résonnait encore, lorsqu'on s'éloignait peu à peu du site. David Usher, venu présenté son cinquième album solo *Strange Birds*, lancé en mars dernier, suivait.

Malgré le bon spectacle présenté, la pluie a jeté une douche froide sur l'organisation. «Il faut qu'il fasse beau; on a plus le choix si on veut présenter un bilan positif. Ça fait trois ans qu'on a un bilan positif, ça serait plate de reculer», a expliqué le directeur artistique de l'événement, Jean-Charles Lajoie.

Le festival Musique en Vue se poursuit en fin de semaine. Ce soir, Daniel Boucher réchauffera la scène dès 20h pour Claude Dubois qui suivra à 21h15. Demain, les Cowboys Fringants monteront sur scène dès 21h15 pour clôturer le festival. Pépé y sera juste avant vers 20h. Souhaitons-leur du beau temps!

Des nouvelles des Trois Accords et des Vulgaires

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Pour les artistes qui visitent les différents festivals du Québec, la saison estivale est souvent synonyme de «tentes-roulottes, mauvaise bière et beaucoup de route», dixit Xavier Caféine. Pour l'auteure de ces lignes, c'est le temps de jaser boulot et festival avec les groupes qui s'arrêtent au festival Musique en Vue.

Les gars des Trois Accords, qui ont fait danser les spectateurs jeudi soir, passent le plus bel été de leur (courte) carrière, selon le batteur du groupe, Charles Dubreuil.

Dans tous les festivals où ils s'arrêtent, les foules sont nombreuses. «On bat des records d'assistance, indique-t-il. Pour nous c'est la consécration.»

Pour ajouter à leur bonheur, leur plus récent disque *Grand champion international de course* a récemment reçu un disque d'or, pour ses 50 000 copies vendues.

Mentionnons qu'à leur premier été de festivals, en 2004, leur premier opus, *Gros mammouth album turbo* venait de sortir.

Les organisateurs des événements, n'ayant pas anticipé la popularité du groupe, les avaient présentés à des heures ingrates. Cette fois-ci, ils profitent de leur popularité.

«On a prouvé à bien du monde la pérennité du groupe», explique Charles Dubreuil. Les Trois Accords ont ainsi confirmé leur place dans le paysage artistique québécois avec la popularité de *Grand champion international de course*. Ceux qui croyaient qu'ils n'étaient qu'un feu de paille sont confondus.

Et leurs chansons absurdes s'exportent bien en France où ils ont mis les pieds au début de l'été. «C'était malade, indique Charles Dubreuil. Ce n'est pas phénoménal, mais on fait des petites salles. On est vraiment juste contents.» Ils retourneront dans ce pays à l'automne et feront aussi une tournée au Canada.

Les Vulgaires ici et ailleurs

Les Trois Accords ne sont pas les seuls à visiter le Vieux Continent. Les Vulgaires Machins sont aussi allés en France au printemps, où ils ont un public de plus en plus établi. Ils y retourneront d'ailleurs à la fin du mois d'octobre pour une autre série de spectacles.

«On a bien des fans là-bas, dit le chanteur et guitariste Guillaume Beauregard. Tout ce qu'on a développé dans les dernières années porte fruits. Les gens nous connaissaient.» Avant de s'envoler outre-mer, le groupe se produira dans une dizaine de festival au Québec.

Amateurs de tennis et des Vulgaires, surveillez le Challenger Natrel-Banque Nationale qui débute aujourd'hui. Vous pourriez peut-être y apercevoir Guillaume Beauregard, lui-même tennisman, dont l'ami Kéziel Juneau participe aux qualifications.

«Je vais essayer d'aller faire un tour», dit-il.

Fière de promouvoir ce qui compte le plus.

Selon la Banque CIBC, c'est en donnant aux enfants la chance de réussir que l'on forge l'avenir du pays.

Conformément à notre engagement à soutenir des causes qui comptent dans la vie de nos clients, de nos employés et de nos collectivités, nous donnons à des centaines d'organismes d'aide à l'enfance. La Journée du Miracle de Marchés mondiaux CIBC est une autre façon pour nous d'aider la jeunesse canadienne. Si vous désirez obtenir plus de détails, veuillez consulter le site www.cibc.com

CIBC Wood Gundy
163, rue St-Jacques, Granby
450 776-1400

CIBC Wood Gundy

Fondation pour l'enfance de Marchés mondiaux CIBC

Le logo CIBC est une marque déposée de la Banque CIBC. La Journée du Miracle et le dessin du bonhomme de neige sont des marques de commerce de Marchés mondiaux CIBC inc.

352316V

Richard Goulet en Chine en 2008?

CLAUDIA TIMMONS
ctimmons@lavoixdelest.qc.ca

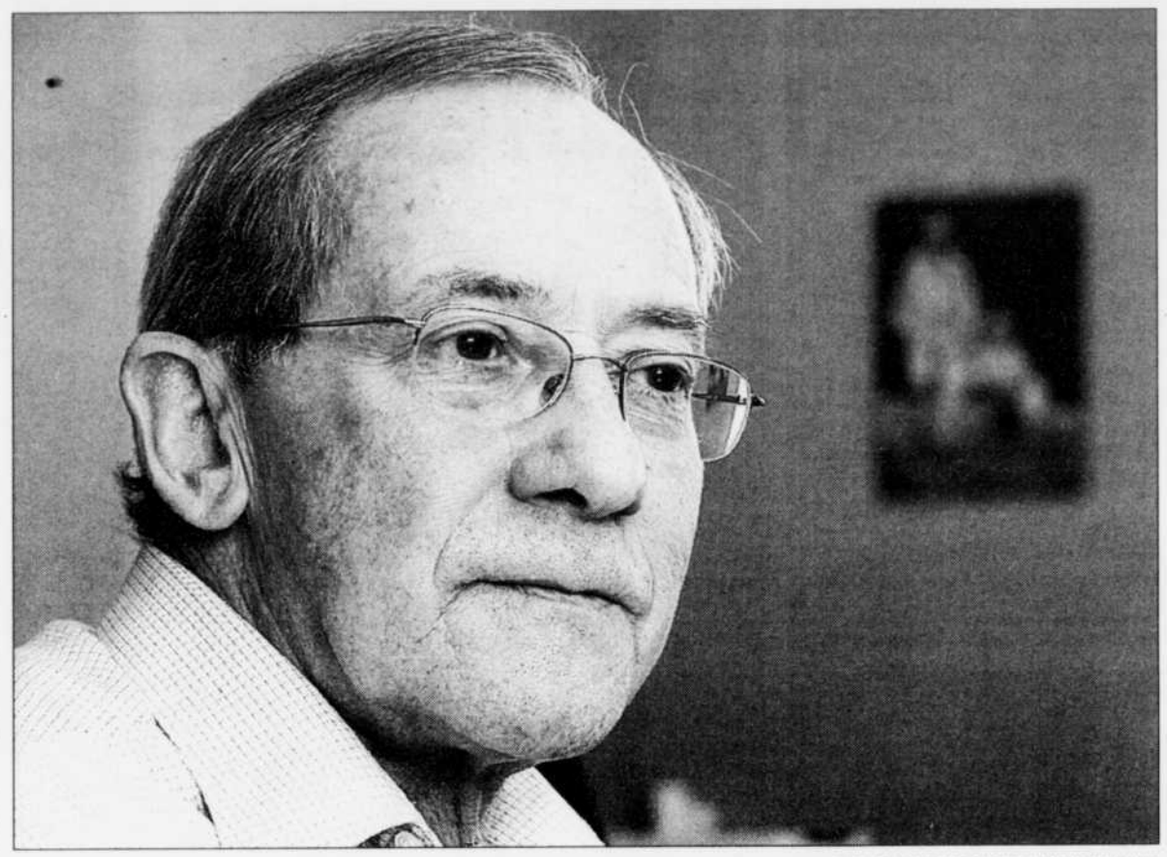


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le maire Goulet envisage d'effectuer un voyage en Chine au cours de l'année 2008.

Granby — Histoire de créer des liens avec de nouveaux partenaires économiques, le maire de Granby, Richard Goulet, s'apprêterait à effectuer un voyage en Chine, plus précisément à Dalian, une ville de plus de cinq millions d'habitants située au nord du pays.

M. Goulet n'a pas nié cette possibilité, tout en indiquant que rien n'avait encore été décidé officiellement.

«J'ai reçu l'invitation de la part du maire de Dalian. Ça fait trois ou quatre fois que des gens de là-bas viennent nous visiter. On a reçu des groupes d'enfants deux fois, explique-t-il. Ça a commencé avec le CLD (Centre local de développement de la Haute-Yamaska) en 2003. Depuis, ils ont pris l'habitude de venir à Granby.»

Le voyage est prévu pour l'année 2008, mais il a été impossible de savoir quand exactement. «On avait parlé d'y aller en 2007, mais avec les élections, on a décidé de repousser ça en 2008», fait valoir Richard Goulet.

Entièrement défrayé par la Ville de Granby, ce voyage aurait pour objectif premier d'échanger sur les cultures propres à ces deux régions du monde.

«Dans la culture chinoise, c'est très long avant de développer des liens. Il faut entretenir des relations humaines avant d'avoir des relations d'affaires. C'est un travail de longue haleine», indique-t-il.

À long terme, le maire espère que l'économie de Granby pourra bénéficier de cet éventuel partenariat, soit en amenant d'autres entreprises chinoises à s'établir sur le territoire.

Rappelons qu'en avril 2006, la municipalité granbyenne a accueilli une entreprise chinoise sur son territoire, Jiahe Socks, un fabricant de chaussettes.

M. Goulet espère par ailleurs qu'un tel voyage facilitera l'exportation en Chine de produits d'entreprises de la région.

«Est-ce qu'il y aurait une possibilité pour nos entreprises d'exporter là-bas? Je pense que oui. On est assez avancés côté technologique pour ça», dit-il.

EN BREF

Organisme recherche familles

Granby (CT) — Un organisme faisant la promotion des échanges interculturels entre enfants est à la recherche de familles granbyennes pour héberger des jeunes Chinois pendant cinq jours.

Dans le cadre du programme «Kids to Kids International Exchange Project», une dizaine d'enfants âgés entre neuf et quinze ans viendront s'initier à la culture canadienne. En plus de visiter Toronto et Montréal, le groupe sera de passage à Granby du 5 au 10 août prochain.

Les jeunes visiteurs découvriront la culture d'ici en s'amusant dans l'un ou l'autre des sept camps de jour de la municipalité.

Toute famille intéressée à les accueillir peut communiquer avec Manon Gosselin, interprète pour l'organisme, au (450) 372-6043.

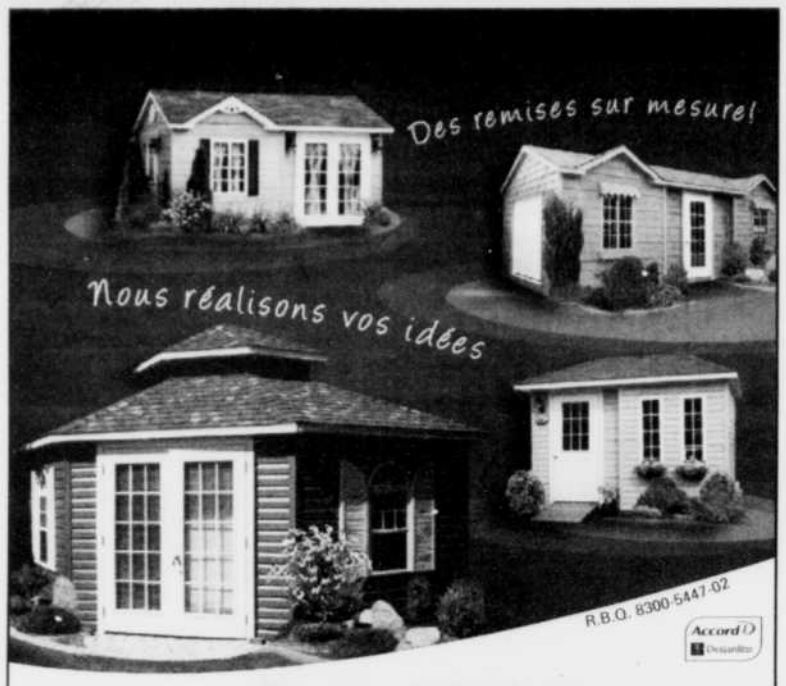


PHOTO ALAIN DION

Assujettie à un contrat très strict lui interdisant de vendre ses 200 exemplaires de *Harry Potter and the Deathly Hallows* avant minuit hier soir, la propriétaire de la librairie des Galeries de Granby, Suzanne Carpentier, veillait au grain.

LANCEMENT DU DERNIER TOME DE *HARRY POTTER*

Des livres sous haute surveillance!

CLAUDIA TIMMONS
ctimmons@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Sur le coup de minuit et une, la nuit dernière, *Harry Potter and the Deathly Hallows* a officiellement envahi les rayons de milliers de librairies à travers le monde. Les Granbyens ont quant à eux dû attendre ce matin avant de mettre la main sur le septième et dernier tome de cette saga.

La version anglaise étant beaucoup moins courue que son pendant francophone, les librairies de la région n'ont pas ouvert leurs portes exceptionnellement pour satisfaire les quelques citoyens avides de connaître le sort réservé au sorcier et à ses amis.

Si l'engouement est moindre, la librairie des Galeries de Granby a tout de même commandé environ 200 exemplaires de ce dernier tome. «On en vend assez bien, même si c'est en anglais», a affirmé sa propriétaire, Suzanne Carpentier.

Déjà, une cinquantaine de fans ont réservé leur copie de 795 pages. La propriétaire ne serait pas surprise de voir ces derniers franchir le seuil de son commerce dès l'ouverture, à 9h. «On s'attend quand même à avoir beaucoup de gens samedi matin (aujourd'hui)», a-t-elle indiqué.

Ce n'est qu'hier matin que Suzanne Carpentier a reçu les boîtes tant attendues. Comme pour tous les libraires du monde entier, le colis venait avec un ordre formel, celui de ne vendre sous aucun prétexte le fameux bouquin avant la date et l'heure prévue.

«On a signé un contrat comme quoi c'était absolument défendu de mettre les livres sur les rayons et de les vendre avant l'heure.» Les bouquins rédigés dans la langue de Shakespeare ont donc été cachés à l'abri des regard indiscrets.

La Papeterie La Liberté a également confirmé vendre le septième tome de la saga Potter, mais a refusé de dévoiler le nombre d'exemplaires en sa possession. Du côté de Cowansville, seulement huit livres ont été commandés. Là aussi, les ventes ne commençaient qu'aujourd'hui.

Patience

Ceux qui préfèrent l'école Poudlard à Hogwarts School devront, quant à eux, mettre leur patience à rude épreuve. La version française du document, dont le titre sera *Harry Potter et les reliques de la mort*, ne sera disponible que le 26 octobre 2007.

Rappelons que malgré les interdictions formelles, des centaines d'exemplaires ont été vendus avant l'heure aux États-Unis. Cette semaine, *La Presse* révélait également qu'une copie des onze chapitres du livre avait été mise à la disposition des internautes. Plus de 50 000 d'entre eux auraient déjà mis la main dessus.

Journalistes: Karine Blanchard
et Claudia Timmons

Durant la saison estivale, des milliers de Québécois prennent une pause et en profitent pour voyager. Plusieurs optent pour le camping durant leur séjour. La région est privilégiée avec des dizaines de sites enchanteurs. Les journalistes Karine Blanchard et Claudia Timmons ont visité quelques campings où elles ont déniché une foule d'histoires. Une série à lire tous les samedis, jusqu'au 28 juillet.

Histoires de propriétaires

CLAUDIA TIMMONS
ctimmons@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Alphonse-de-Granby — Pas toujours rose d'être détenteur d'un terrain de camping. Alain et Micheline Gagné en savent quelque chose. Mais deux années à titre de propriétaire du Camping Saint-Alphonse ont laissé au couple granbyen une foule d'anecdotes cocasses en tête.

Voilà maintenant un peu plus de onze ans qu'Alain Gagné, en compagnie de son épouse et d'un ancien collègue, André Beauregard, s'est porté acquéreur du camping de Saint-Alphonse-de-Granby. À l'époque, le site comptait à peine 18 campeurs saisonniers.

«Quand on est arrivés, c'était le *free for all*, lance Micheline Gagné. Les gens venaient une nuit et repartaient le lendemain sans payer. Il n'y avait pas vraiment de contrôle des allées et venues.»

Le temps a passé et les trois propriétaires ont remis le camping alphonsois sur les rails. Quand Alain et Micheline Gagné ont décidé de vendre leurs parts du site, deux ans plus tard, en raison d'une offre alléchante, le nombre de résidants saisonniers avait doublé pour s'établir à 36.

C'est avec un sourire chargé de souvenirs que le couple se remémore aujourd'hui plusieurs moments truculents vécus au cours de ces deux années... notamment cette nuit d'août où, pour une raison inusitée, la population de grenouilles avait soudainement diminué.

Menu spécial

En cette soirée de l'été 1997, le tournoi annuel de baseball battait son plein et avait attiré une multitude de nouveaux visages sur le site.

À la fin d'un match arrosé, alors que la nuit était bien entamée, l'équipe représentant Longueuil a entrepris de satisfaire l'appétit de ses joueurs d'une façon plutôt ragoûtante. C'est ainsi que quelques équipiers sont partis à la chasse aux batraciens dans le lac artificiel. Rien de tel que des cuisses de grenouilles fraîchement préparées, ont-ils probablement pensé.

Ces derniers se sont alors introduits dans la cantine pour faire frire lesdits batraciens dans l'huile, la même qui allait servir à cuire les pommes de terre au déjeuner du lendemain matin.

La rumeur ayant couru, peu de campeurs se sont risqués à ingurgiter les patates ce matin-là. Sauf Micheline Gagné qui, elle, n'avait pas eu la chance d'en être informée. C'est sous le regard de dizaines de campeurs qu'elle a engloutie sa première bouchée sans comprendre pourquoi tous les yeux étaient tournés vers elle.

Si elle avoue avoir plutôt mal pris la nouvelle sur le coup, M[me] Gagné en rit aujourd'hui. L'ancienne propriétaire se plaît à la raconter aux gens, de même que les nombreuses autres anecdotes survenues en cours de route.

Aucun regret

Même s'il conserve d'agréables souvenirs de leur expérience, le couple jure très bien vivre la transition de propriétaire à campeur.

«Ça a été difficile la première année, on le regrettait un peu. Mais en même temps, je voyais le nouveau propriétaire se démener. Là, je ne le regrettais plus. Quand tu es dedans, tu ne te rends pas compte de tout ce que ça implique, de tout le temps que tu passes», indique Alain Gagné.

Et sa conjointe d'ajouter: «On courait tout le temps, du matin au soir. Ça m'est arrivé à plusieurs reprises de me faire réveiller à deux heures du matin par des clients qui voulaient entrer sur le site.»

Les deux occupent maintenant leur temps plus calmement. Madame joue du pinceau sur des surfaces en bois et monsieur bouquine étendu dans sa chaise longue.

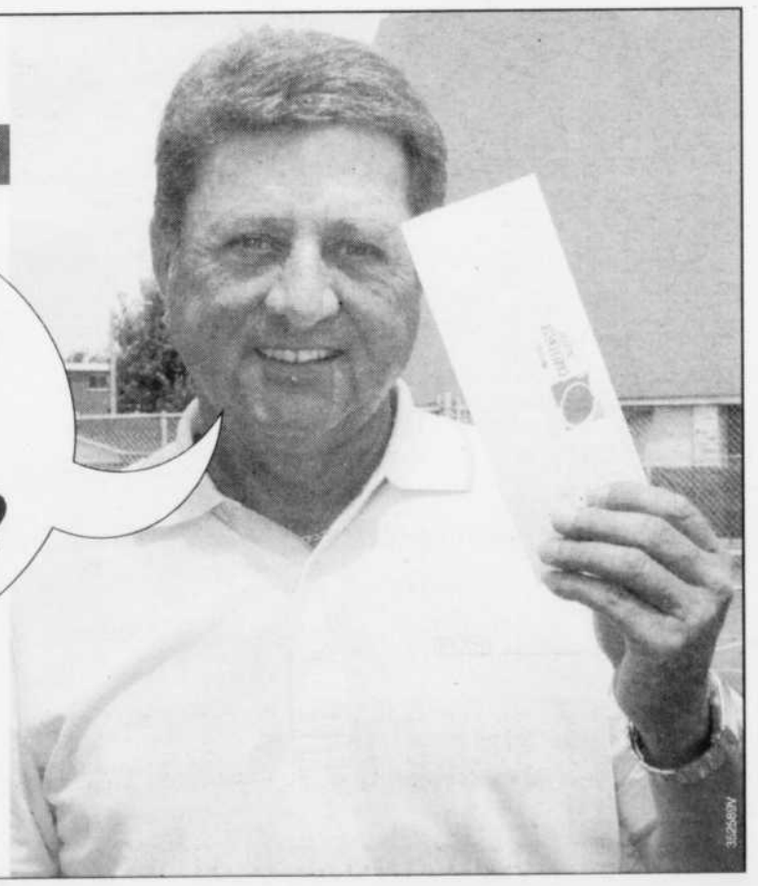
PHOTO ALAIN DION

Finie l'époque où Alain et Micheline Gagné, alors propriétaires du Camping Saint-Alphonse, couraient à droite et à gauche pour satisfaire les besoins des campeurs. Désormais, le couple occupe son temps plus calmement.

CAMPING SAINT-ALPHONSE

Adresse:	170, rue du Camping, Saint-Alphonse-de-Granby
Historique:	ouvert depuis une quarantaine d'années
Dates d'ouverture/fermeture:	1er mai au 15 octobre 2007
Nombre d'emplacements:	120, dont 92 pour les motorisés.
Provenance des campeurs:	Laval, Montréal, Chambly, Granby et Cowansville.
Activités:	lac artificiel, salle de jeux, ballon-panier, fer, pétanque, ballon-volant, etc.
Le *hit* à ne pas manquer:	l'Halloween, fêtée la journée de la fête du Travail.

TENNIS CANADA
CHALLENGER SERIES
VILLE DE GRANBY
Du 21 au 29 juillet • Terrain St-Luc, 90, rue Langlois
www.challengergranby.ca
ÇA COMMENCE AUJOURD'HUI !
BANQUE NATIONALE PRÉSENTE LE CHALLENGER Natrel DE GRANBY
Réservez votre siège dès maintenant!
J'ai mon billet, et vous ?
Billets à l'entrée
et via le réseau
www.ovation.qc.ca
ou au PALACE DE GRANBY
450.375.2693
IBM Canada Ltée
LOISIRS GRANBY
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca



Journalistes: Karine Blanchard
et Claudia Timmons

Bienvenue chez Madame *Bébelle*

KARINE BLANCHARD
kblanchar@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Pie — Claudette Daigneault a une véritable passion pour les décorations extérieures. Son emplacement au Camping au Vieux Foyer de Saint-Pie est si garni d'accessoires de toutes sortes que les propriétaires de l'endroit l'ont surnommé Madame *Bébelle*!

«J'adore ça depuis toujours. Et j'en ai autant ici que chez moi, à Brossard», illustre la dame, qui campe en compagnie de son conjoint, Denis Daigneault.

Le terrain du couple regorge de bouquets de fleurs, de lumières multicolores, de clairons, de pendentifs décoratifs et de statuettes.

«Quand je suis arrivée ici, le propriétaire m'a demandée si j'avais l'intention de décorer mon terrain et je lui ai dit de ne pas s'inquiéter. Il ne m'en a jamais reparlée depuis», rigole la dame.

Il ne faut surtout pas oublier les mangeoires à oiseaux. Le couple n'en a pas une, pas deux, pas trois, mais bien 14! «C'est quasiment un aéroport tellement il y a d'oiseaux qui viennent ici. Des fois, ils sont quatre ou cinq par mangeoire», décrit M. Daigneault.

Le couple n'a donc plus besoin de se rendre à un observatoire pour admirer de très près les colibris, chardonnerets, geais bleus, cardinaux et mésanges.

Tous ces accessoires ne sont pas arrivés sur le terrain du couple en claquant des doigts. La dame achète un objet à la fois et rien de trop dispendieux, précise-t-elle.

«Quand je vais dans les magasins et qu'il y a quelque chose qui me frappe, je l'achète», raconte cette ancienne chanteuse de cabaret.

Le seul inconvénient à avoir autant de décorations sur un si petit terrain est de tondre la pelouse, affirme M. Daigneault, âgé de 75 ans.

Lors du passage de *La Voix de l'Est*, le couple s'activait aux derniers préparatifs en vue du Noël des campeurs, qui se déroule aujourd'hui.

Depuis deux ans, une voiture allégorique est décorée par Claudette et Denis Daigneault. Les enfants pourront notamment être éblouis par le sapin et le train illuminés du couple lors de la parade. Sur le terrain de la famille Daigneault, des guirlandes sont installées autour de leur roulotte, des cannes de bonbon géantes sont plantées à différents endroits avec comme touche finale, des lumières de Noël.

PHOTO JANICK MAROIS

Claudette et Denis Daigneault ont sans aucun doute le terrain le plus décoré du Camping au Vieux Foyer de Saint-Pie. Leur petit coin de paradis regorge d'accessoires de toutes sortes.

Une histoire de famille

Le couple a découvert le Camping au Vieux Foyer grâce à leur fils, il y a huit ans. «Mon fils était coureur automobile à Sanair; c'est pour ça qu'on a découvert l'endroit et qu'on a décidé de venir s'y installer», raconte Madame *Bébelle*.

Leur fils et leur fille louent également un emplacement sur le même site. Durant certains week-ends, leurs trois autres enfants, huit petits-enfants et deux arrières-petits-enfants se joignent à eux. «Nos enfants sont nos amis. On fait des folies ensemble et on s'amuse», dit la dame de 70 ans, qui préfère passer du temps en compagnie de sa famille plutôt que de participer aux activités offertes sur le site.

Et le couple aime tant séjourner au camping de Saint-Pie durant la saison estivale qu'il n'est pas prêt de quitter les lieux prochainement.

«On va rester jusqu'à 100 ans. J'aime ça ici. Je suis partie pour la gloire. Même si les propriétaires voudraient me mettre dehors, moi je ne pars pas!», lance la dame.

CAMPING AU VIEUX FOYER

Adresse:	105, chemin Saint-Dominique, Saint-Pie
Historique:	ouvert depuis 1970
Dates ouverture/fermeture:	du 15 mai au 15 septembre
Nombre d'emplacements:	160 emplacements, tous avec services
Provenance des campeurs:	région de Saint-Hyacinthe et des environs
Activités à faire:	pétanque, fer, tennis, volley-ball, piscine, bingo, croquet, etc.
Le *hit* à ne pas manquer:	soirée-spectacle, le 28 juillet, et le Noël des campeurs, aujourd'hui

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
François Bonnardel
Député de Shefford
Whip en chef de l'opposition officielle
Porte-parole en matière d'habitation
Membre de la Commission de la culture
398, rue Principale, bureau 4, Granby (Québec) J2G 2W6 450 372-9152
C.P. 86, Waterloo (Québec) J0E 2N0 450 539-0404
35/0006V

EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE
DE CÈDRES GRATUITEMENT de mai à octobre
Cueillette: du lundi au samedi inclusivement
Granby, Roxton Pond, Roxton Falls, St-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, St-Césaire, St-Pie, Ste-Cécile-de-Milton, Acton Vale, Upton
PAILLIS DE CÈDRE NATUREL À VENDRE
MARTIN & FILS 450 773-1000 1 800 563-1001
349/03V

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !
Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca
bureau du Québec

C'est Noël en juillet !
Unité murale pour la maison
100$ de rabais
Air frais garanti
• Élimination de la poussière • Fonctionnement silencieux
boutique LUMINAIRE plus
Depuis 25 ans au centre-ville, face à Agropur
523, rue Principale, Granby
450 378-9332
350/07V

MÉCANIQUE DIESEL GÉNÉRALE
Moteur, transmission et différentiel de tous genres
RÉPARATION DE
• Camion et remorque
• «Loader», «grador»
• Machinerie forestière
• Machinerie lourde
• «Carelift», etc.
Centre de distribution de boyaux hydrauliques • Pressage hydraulique
• Pro Link • Lap Top Moteurs électroniques
Pièces de tous genres • C.R. • SKF • WIX
Gilles Dumas propriétaire
G.D. DIESEL INC.
101, RUE PRINCIPALE
EAST FARNHAM
Sans frais: 1-800-561-4474
Téléc.: 450 263-2098 Tél.: 450 263-4474
350043V

CHRYSLER Jeep DODGE

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ*

— PLUS ÉCONOMISEZ 20¢ PAR LITRE D'ESSENCE PENDANT UN AN —
SUR VÉHICULES SÉLECTIONNÉS

BENEFICIEZ DU PRIX EMPLOYÉ*

+ PROGRAMME LOCATION ET TAUX DE FINANCEMENT SPÉCIAUX

+

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE BESSETTE AUTOMOBILES ET GRANBY CHRYSLER

Bessette COWANSVILLE

395, rue Rivière, Cowansville **450 263-4000**

www.bessetteautomobiles.com

Granby CHRYSLER

947, rue Principale, Granby **450 378-9051**

www.granbychrysler.com

FAMILIALE • PRATIQUE • FAMILIALE • PRATIQUE • FAMILIALE • PRATIQUE • FAMILIALE • PRATIQUE • FAMILIALE • PRATIQUE • FAMILIALE • PRATIQUE

2007 DODGE CARAVAN

V6, 3.3 L, climatiseur, groupe électrique, 7 passagers, glaces teintées

~~29 390 $~~ **19 990$**

Transport inclus

2007 CHRYSLER SEBRING

V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, roues en aluminium et plus

- Location 48 mois
- Transport inclus
- 0 $ comptant

379$
Taxes incluses

2007 JEEP GRAND CHEROKEE SRT-8

4 roues motrices, cuir, toit, roues 20 po, très équipé, **430 HP**

~~58 965 $~~

50 835$
Transport inclus

2007 DODGE NITRO

V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, roues en aluminium et plus

+

Financement à partir de 4,99 %

28 600$ Transport inclus

2007 DODGE RAM 1500 4X4 QUAD

V8, 5.7 L, climatiseur, groupe électrique, ensemble de remorquage

~~40 800 $~~

31 400$
Transport inclus

ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE • ÉCONOMIQUE •

2007 JEEP COMPASS

2X4 et 4X4, 4 cylindres

2007 DODGE CALIBER

6.8 L/100 km routière

2007 JEEP PATRIOT

2X4 et 4X4, 4 cylindres

* Exclue : Caliber, Compass, Patriot et Sebring 2008 décapotable

21

Une escadre de 300 millions $ Bagotville

Saguenay (PC) — Le gouvernement du Canada a confirmé l'ajout d'une escadre expéditionnaire aérienne à la base des Forces armées canadiennes de Bagotville, à Saguenay.

Le ministre de la Défense nationale, Gordon O'Connor, a précisé hier que le gouvernement consacrera 300 millions $ à ce projet, entre 2008 et 2015.

Cela devrait signifier le déploiement de quelque 550 militaires supplémentaires au Saguenay — Lac-Saint-Jean, ainsi qu'une centaine d'employés civils.

L'objectif est de créer ainsi un corps expéditionnaire aéroporté capable de réagir tant en situation de crise humanitaire ou de catastrophe naturelle que d'intervention militaire classique, en y ajoutant des capacités de soutien, de communication, de logistique et d'intervention multidisciplinaire.

Le projet ne prévoit toutefois pas de déploiement de nouveaux aéronefs à Bagotville.

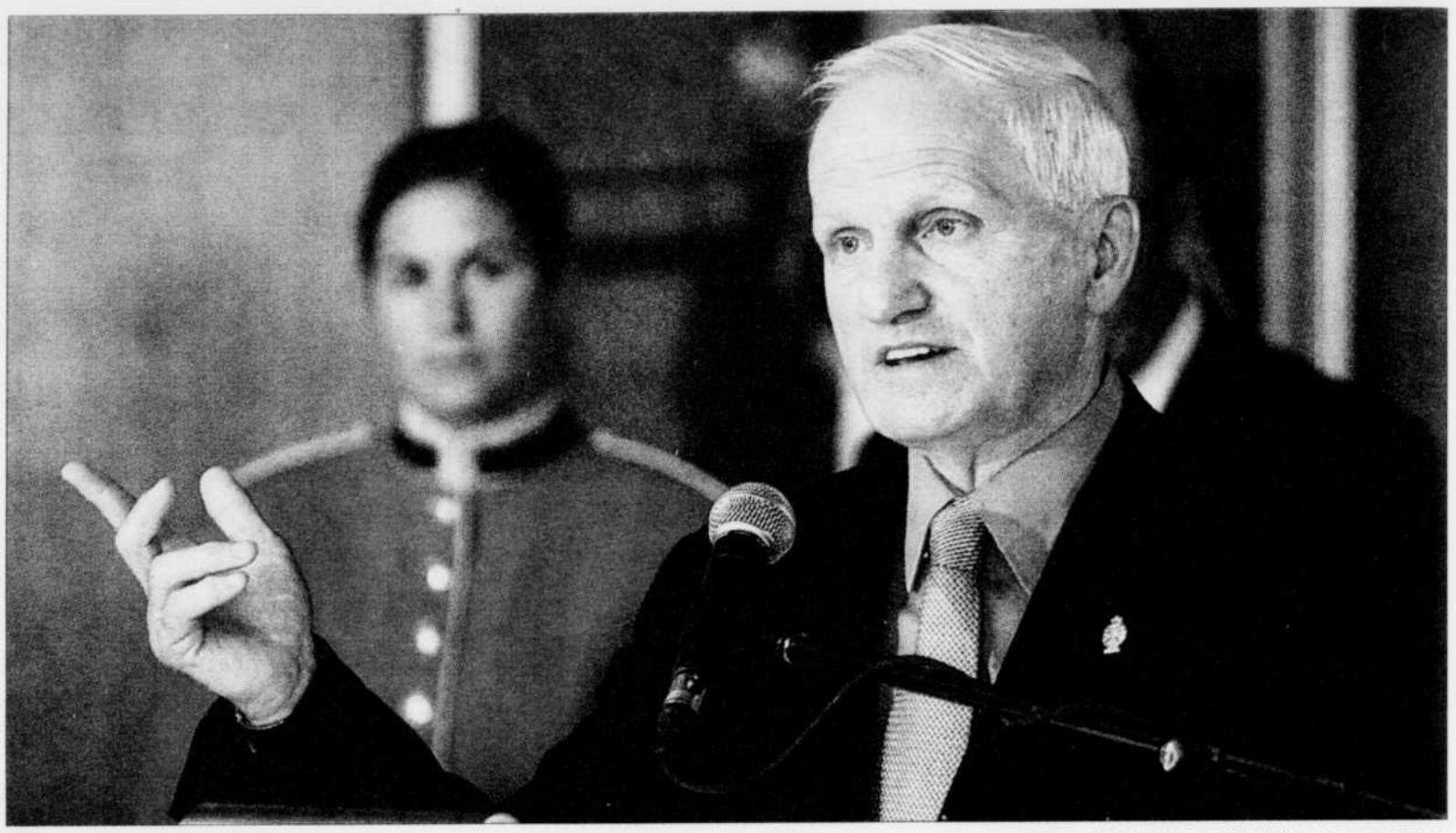


PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE

Le ministre de la Défense nationale, Gordon O'Connor, a annoncé un investissement de 300 millions $ à la base militaire de Bagotville, à Saguenay.

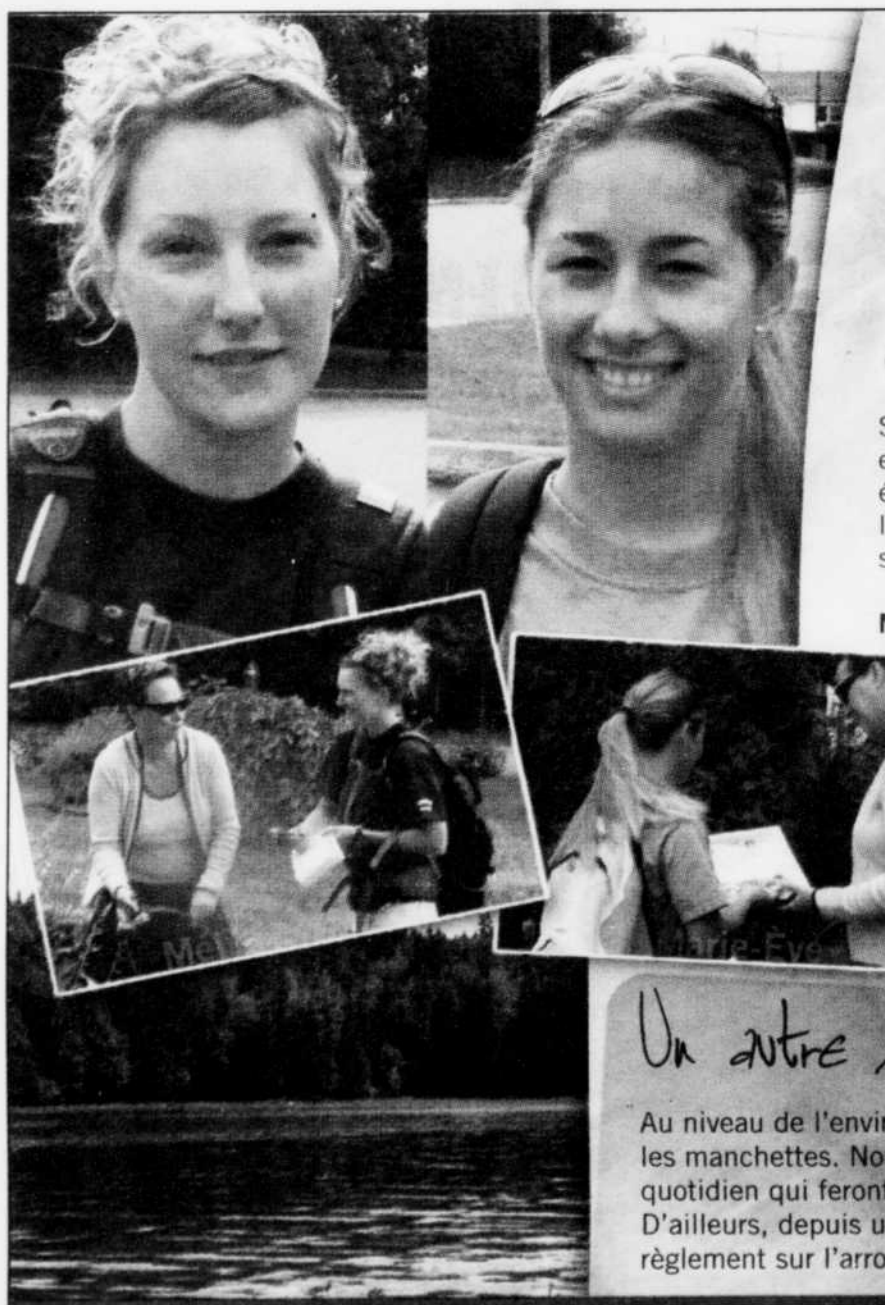
Moteur économique

À l'heure actuelle, la 3e Escadre Bagotville compte environ 1200 militaires, ce qui en fait l'un des principaux moteurs socioéconomiques de la région.

Le ministre du Développement économique pour le Québec, Jean-Pierre Blackburn, qui est député dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean, avait promis un tel projet lors de la campagne électorale de 2006.

Faisant référence aux rumeurs de fermeture de la base militaire de Bagotville qui ont circulé au cours des dernières années, le ministre Blackburn a dit hier que «nous pouvons dès maintenant chasser ces idées noires. La base militaire de Bagotville est sauvée».

Le président de la Conférence régionale des élus, Serge Simard, croit qu'une telle nouvelle, représentant la venue de plusieurs centaines de militaires, aura aussi pour effet d'attirer des civils et des fournisseurs de services.



PUBLIREPORTAGE

VILLE DE GRANBY

Une patrouille environnementale

Soucieuse d'en faire davantage en matière d'environnement, la Ville de Granby a engagé cet été **Mélissa Sue Blanchette** et **Marie-Ève Perreault**, toutes deux étudiantes en technique policière, pour appliquer le règlement sur l'utilisation de l'eau potable (*arrosage*) et sensibiliser la population sur les bonnes pratiques à suivre quant à la gestion des matières résiduelles.

Mélissa Sue et **Marie-Ève** vont sillonner les rues de la ville tout l'été, selon des horaires variables. Elles remettront de l'information sur les différentes collectes organisées telles que la collecte sélective, les résidus domestiques dangereux, les gros rebuts, les matières recyclables admissibles ou non admissibles.

En ce qui concerne le règlement d'arrosage qui est en vigueur du 1er mai au 30 septembre, elles ont le pouvoir lorsqu'il y a non-respect de la réglementation d'émettre des constats d'infraction au coût de 50 $, plus 25 $ pour les frais.

Les policiers peuvent également émettre des constats d'infraction.

Un autre pas

Au niveau de l'environnement, il y a beaucoup à faire. Ces derniers temps, l'état des plans d'eau fait les manchettes. Nous devons tous agir face à cette réalité. Ce sont les petites actions faites au quotidien qui feront toute la différence, et la Ville tenait à faire un autre pas dans ce sens. D'ailleurs, depuis une quinzaine d'années déjà, la Ville engage du personnel pour appliquer le règlement sur l'arrosage. Aujourd'hui, elle se félicite de cette approche innovatrice.

349849V

Ville de Granby | 87, rue Principale | Granby (Québec) J2G 2T8 Téléphone : 450 776-8282 | Télécopieur : 450 776-8231 | www.**ville.granby.qc.ca**

Saucisses FUMÉES

« MAPLE LODGE »

454 g

99¢ ch.

4 JOURS SEULEMENT

Jeudi, vendredi,
samedi, dimanche

Offre valide les 19, 20, 21 et 22 juillet 2007

LES VIANDES DU MONT

794 Principale, Granby • 450 777-6077
252 Denison Est, Granby • 450 777-0267

352537V

21
21
21

kamikaze Tattoo.com
2 pour 1 «PIERCING»
Du mardi au vendredi : De 17 h 30 à 21 h : Jusqu'au 30 juillet
À 15 min de Granby
Horaire d'été
Dim. et lun.: FERMÉ
Du mar. au ven.: de 11 h à 21 h
Samedi: de 11 h à 17 h
3 artistes tatoueurs
Spécialités: «custom», portraits
304, rue Sud, Cowansville : 450 263-0000

JD
jeanduhamel
PAYSAGISTE
352496V
Depuis 1976
Aménagements paysagers
Design et conception
Pavé uni • Muret
Pierres naturelles
450 372-6809

WATERLOO
WATERLOO
Friperie Les Petites Trouvailles
VÊTEMENTS NEUFS ET RECYCLÉS
POUR TOUTE LA FAMILLE
MÉGA-VENTE DE LIQUIDATION
Tous nos vêtements recyclés 1 $
50 % DE RABAIS sur vêtements neufs
LIQUIDATION DE CHAUSSURES NEUVES
pour hommes et femmes
du 18 au 28 juillet 2007
Horaire
Lundi, mardi et mercredi : 9 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 9 h à 20 h
Samedi et dimanche : 9 h à 15 h
(Dimanche 22 juillet uniquement)
450 539-0144
5239, rue Foster, Waterloo
370731V

GRABUGE AU U-20

Un dirigeant chilien présente ses excuses

MARIA BABBAGE
Presse canadienne

Toronto — Un haut dirigeant du soccer chilien s'est excusé hier pour le comportement de ses joueurs dans une bagarre avec la police de Toronto à la suite d'un match de la Coupe du monde des moins de 20 ans, jeudi soir.

Toutefois, Harold Mayne-Nicholls, de la Fédération chilienne de football, a soutenu que son équipe ne méritait pas d'être traitée ainsi par la police.

L'affrontement de jeudi soir a pris des proportions d'incident diplomatique, hier. La présidente chilienne, Michelle Bachelet, a qualifié la situation de sérieuse, tandis que sa ministre des Affaires étrangères acheminera une protestation formelle pour ce qu'elle a qualifié d'«agression injustifiée» des policiers.

L'incident a éclaté tard jeudi soir à l'issue d'un match de la Coupe du monde des moins de 20 ans, à Toronto, lorsque l'équipe chilienne montait à bord d'un autocar, à l'extérieur du stade, après une défaite amère en demi-finale contre les Argentins. Les joueurs chiliens étaient particulièrement mécontents des décisions de l'arbitre allemand et l'avaient même pris en chasse sur le terrain à la fin du match.

M. Mayne-Nicholls ne pouvait précisément dire ce qui avait mis le feu aux poudres. Il a toutefois indiqué que ses joueurs étaient pourtant calmes dans le vestiaire à la fin de la partie.

Le chef de police de Toronto, Bill Blair, a soutenu hier que ses agents avaient été forcés d'intervenir à la sortie du stade, puisqu'une querelle avait éclaté entre un joueur chilien et un partisan argentin.

PHOTO PRESSE CANADIENNE

Les policiers de Toronto ont passé les menottes à plusieurs joueurs de l'équipe chilienne et les ont escortés jusqu'au vestiaire. Aucune arrestation n'a toutefois été effectuée.

Les joueurs ont alors commencé à lancer des objets sur la police par les fenêtres de l'autocar et à agripper des agents. Dans la mêlée, la police aurait apparemment utilisé un pistolet électrique ainsi que du poivre de cayenne.

Les forces de l'ordre ont passé les menottes à plusieurs joueurs en sang et les ont escortés jusqu'au vestiaire, sous les yeux horrifiés des autorités de la Fédération internationale de football association (FIFA) et des responsables canadiens du soccer.

Selon un porte-parole de la Fédération internationale de football (FIFA), toute l'équipe chilienne a été détenue dans le stade, mais aucune arrestation n'a été effectuée.

Le président de la FIFA, Sepp Blatter, a déclaré qu'il s'agissait d'un incident regrettable dans un tournoi autrement très réussi.

Au Chili, les réactions sont unanimes, en appui aux joueurs et contre les autorités torontoises. Le ministre chilien de l'Intérieur a demandé à resserrer la sécurité autour de l'ambassade canadienne, mais il a ajouté qu'aucune menace n'avait été signalée.

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com
Ce soir 16 millions*
*approximatif
LOTTO 649
18 ans +
Ça change pas le monde, sauf que...
370637V
bec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoq

Harper visite Cité Soleil

JULIAN BELTRAME
Presse canadienne

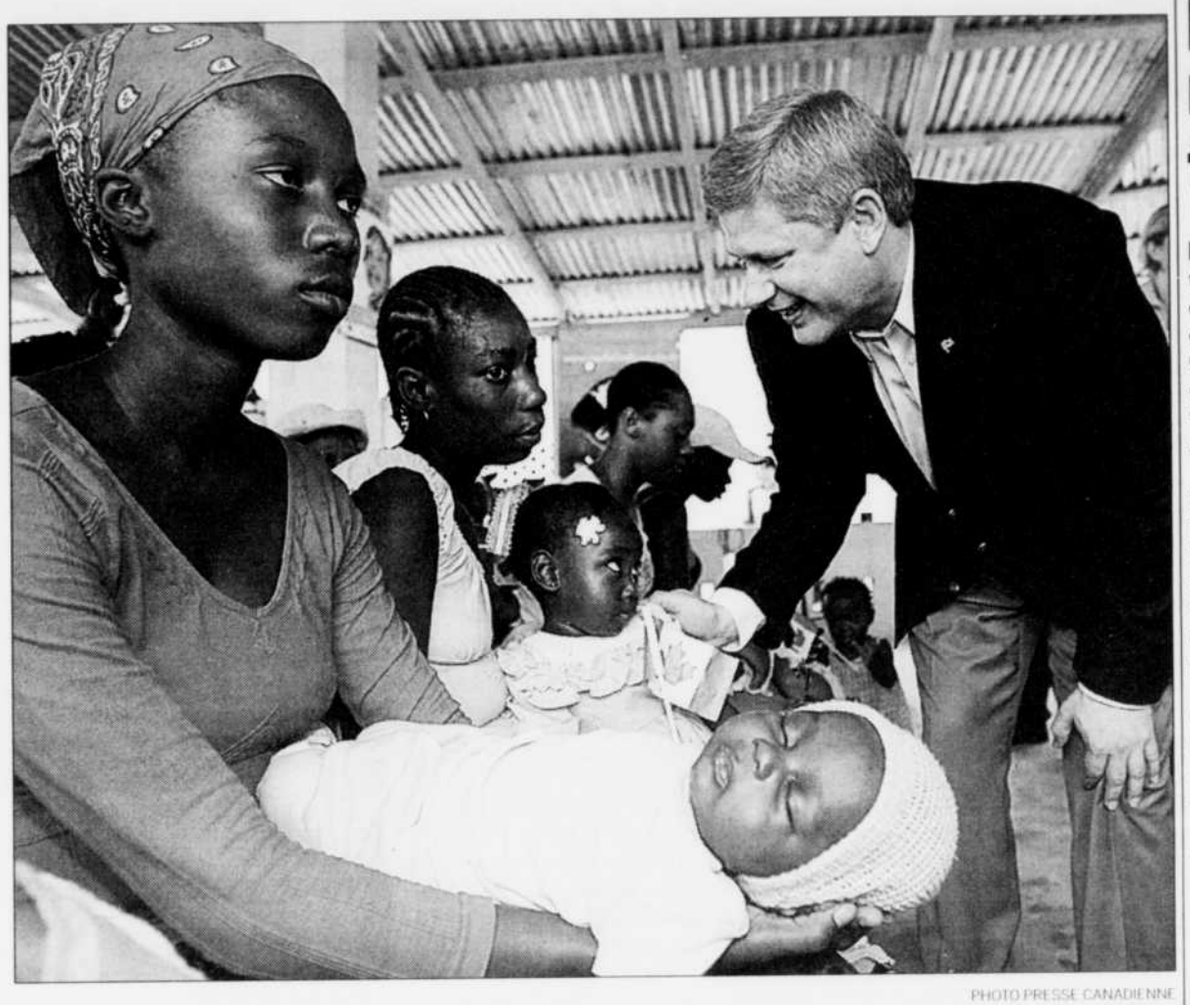


PHOTO PRESSE CANADIENNE

Stephen Harper s'est rendu dans un centre hospitalier à Cité Soleil où il a rencontré des enfants devant être vaccinés contre la polio.

Port-au-Prince, Haïti — Le premier ministre Stephen Harper est devenu, hier, le premier chef d'État depuis de nombreuses années à visiter Cité Soleil au cœur de la capitale haïtienne, Port-au-Prince.

Il s'agissait d'un geste symbolique visant à démontrer que le quartier le plus pauvre et possiblement le plus dangereux des Amériques s'est amélioré, comme le reste du pays.

L'image n'était toutefois pas aussi idyllique qu'on aurait pu le vouloir: le cortège du premier ministre était précédé d'une Jeep militaire où voyageaient trois soldats de l'ONU armés jusqu'aux dents, l'un pointant une mitraillette directement vers la foule postée le long de la route.

«Chacun d'entre nous qui avons une famille commence à peine à comprendre les réelles difficultés et les réels défis que doivent affronter quotidiennement plusieurs personnes, a déclaré le premier ministre après sa visite. Les Canadiens devraient être fiers de l'aide qu'ils offrent, du fait que notre aide fait une différence au niveau de la sécurité des gens, en leur donnant de l'espoir et des possibilités.»

Le président haïtien, René Préval, a appuyé les dires de M. Harper, notant qu'une telle visite aurait été impossible il y a à peine six mois quand des gangs criminels menaçaient la population locale et quiconque s'aventurait à Cité Soleil.

Progrès

M. Préval a indiqué que des progrès importants avaient été réalisés dans les dernières années, notamment une réduction de la violence de 300 % depuis que Jean-Bertrand Aristide a été chassé du pouvoir en 2004, mais que d'autres progrès devraient être réalisées. Il a mentionné que le pays n'avait toujours pas de système judiciaire dans lequel les investisseurs pouvaient avoir confiance pour faire respecter des contrats.

M. Harper s'est rendu au Centre hospitalier Sainte-Catherine-de-Labouré, à Cité Soleil, auquel il a fait don d'un appareil permettant des analyses de sang, en plus de confirmer un appui financier pour la poursuite de l'intervention de Médecins du Monde Canada dans le domaine de la prévention, des soins et du traitement du VIH/sida.

Stephen Harper a également été emmené pour rencontrer des enfants devant être vaccinés contre la polio, et a semblé mal à l'aise par moments en s'approchant des enfants haïtiens brandissant de petits drapeaux canadiens.

Médicaments

Andrée Houle, une Montréalaise qui est coordonnatrice de projet à la clinique d'immunisation affiliée à l'hôpital, a indiqué que les enfants se présentent en très grand nombre à tous les jours.

«Plusieurs femmes enceintes réunissent le courage nécessaire pour venir chercher des médicaments qui empêcheront la transmission du VIH à leur bébé, a-t-elle dit. Elles vivent avec une maladie dans un endroit où elles ne peuvent pas parler de cette maladie. Il y a des gens qui ont dit qu'ils tueraient ceux qui ont le sida, alors ça peut être assez traumatisant.»

Mme Houle a indiqué que la sécurité s'est légèrement améliorée à Cité Soleil au cours de la dernière année mais que les besoins sont intarissables.

Un candidat pour le retrait des troupes

Montréal (PC) — Aussitôt présenté comme candidat libéral dans la circonscription d'Outremont, le chercheur et ex-journaliste Jocelyn Coulon s'est prononcé fermement en faveur d'un retrait complet des troupes canadiennes de l'Afghanistan en 2009.

M. Coulon a rappelé que les troupes canadiennes auront été présentes dans ce pays depuis sept ans lorsque l'engagement du Canada arrivera à échéance en février 2009 et qu'il sera alors temps pour les autres membres de l'Alliance de prendre la relève.

Jocelyn Coulon a rappelé que le Canada avait agi exactement de la même manière à l'issue de son engagement en Bosnie. Il a par ailleurs qualifié d'alarmistes les informations voulant qu'une réduction ou même le simple maintien du nombre actuel de troupes mènerait à l'embrasement de l'Afghanistan et menacerait la stabilité du Pakistan.

À l'écoute

Sur le plan plus local, Jocelyn Coulon a dit vouloir soutenir l'expansion de l'Université de Montréal sur les terrains de la gare de triage d'Outremont, ajoutant que l'institution était le moteur économique du comté.

Il a également promis de se mettre à l'écoute des nouveaux arrivants, très nombreux dans sa circonscription.

Diplômé en science politique et âgé de 50 ans, Jocelyn Coulon est directeur du Réseau francophone de recherche sur les opérations de paix du CERIUM, le Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal.

21
21
21

LOTO QUÉBEC présente

Percu-Phonie

LE FESTIVAL MONDIAL DES PERCUSSIONS

6e édition

Du 27 au 29 juillet 2007,
au Parc de la Halte routière
à Saint-Césaire, route 112,
venez vibrer et danser au rythme
de la musique latine, africaine,
indienne, antillaise ...

Tout un week-end de fête !

On peut voir et entendre des musiciens, chanteurs et danseurs de calibre international

- Admirer le travail de divers artisans
- Découvrir les produits du terroir
- Participer à un atelier de tam-tam et de danse gumboots
- « Jammer » avec les pros
- Goûter une cuisine internationale
- Assister à un grand feu de joie

... et même camper sur place

En cas de pluie, spectacles sous chapiteau !

Ouverture, le vendredi à 17 h 30, samedi et dimanche à 11 h

Vendredi et dimanche : 6 $
Samedi : 12 $
Enfants 6-12 ans : 2 $,
0-5 ans : gratuit
(argent comptant seulement)

Info : 450 532-6030

www.percu-phonie.com

Animaux et contenants de verre interdits

boom

Patrimoine canadien Canadian Héritage

M103 www.m103.ca

Acoustix Québec

3506836V

Plus de Québécois migrent dans l'Ouest

Montréal (PC) — L'exode des Québécois vers d'autres provinces s'accentue depuis un an et demi, selon des données de Statistique Canada analysées par l'Association d'études canadiennes.

Le Québec a perdu 12 619 citoyens au profit des autres provinces en 2006, comparativement à 4874 en 2005, à 3297 en 2004 et à seulement 218 en 2003.

La différence entre le nombre de citoyens qui ont quitté d'autres provinces pour s'établir au Québec et le nombre de Québécois partis vivre dans le reste du Canada s'approche des périodes d'exode massif connues dans les années 1990 ou 1970, selon le président de l'Association d'études canadiennes, Jack Jedwab.

La tendance observée entre 2005 et 2006 semble se confirmer lorsqu'on considère les premiers mois de 2007, alors que le bilan de la migration interprovinciale semble encore plus déficitaire qu'au cours des premiers mois de 2006.

«Cela se produit alors que l'économie québécoise va plutôt bien, mais l'économie albertaine va encore mieux. L'Alberta attire beaucoup de Québécois», constate M. Jedwab.

En analysant les données, il a remarqué que 25 % de ceux qui quittent la Belle Province se rendent vers celle de l'or noir, alors que cette proportion n'était que de 10 % il y a cinq ans. La moitié des exilés ont opté pour l'Ontario en 2006, comparativement aux trois quarts en 2001.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les données révèlent que 25 % des Québécois qui quittent la Belle Province se rendent vers l'Alberta, dont sa capitale économique Calgary. Cette proportion n'était que de 10 % il y a cinq ans.

Nouveaux arrivants

M. Jedwab soupçonne par ailleurs que cet exode puisse aussi être attribuable à la possibilité que plusieurs nouveaux arrivants immigrent au Québec pour ensuite se déplacer vers d'autres provinces. C'est que les périodes où on constate des hausses du nombre de départs vers d'autres provinces coïncident avec celles où on enregistre des niveaux plus importants d'immigration au Québec.

Selon les données épluchées par l'Association des études canadiennes, on observe également une diminution du nombre d'immigrants dans les villes cosmopolites de Toronto et de Vancouver alors que des villes de plus petites tailles attirent davantage d'immigrants, comme Winnipeg, Halifax ou encore Charlottetown.

Le flux d'immigrants semble toutefois stable pour ce qui est de Montréal. Des villes comme Sherbrooke ou Trois-Rivières ont connu une augmentation significative du nombre de nouveaux arrivants; celui-ci a doublé à Sherbrooke entre 1997 et 2006 (pour un total de 1087) et presque quadruplé à Trois-Rivières (pour un total de 327).

«Les efforts pour attirer des immigrants en région semblent avoir porté fruits, dit M. Jedwab. Il reste maintenant à savoir si ces villes seront capables de retenir les immigrants.»

Maintenant disponible

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Édition électronique

Téléchargez le contenu **intégral**
de votre quotidien
La Voix de l'Est dès 5 h, **chaque matin**.

Plusieurs avantages:

- Lisez votre journal sur n'importe quel ordinateur, n'importe où dans le monde;
- Procurez-vous l'édition électronique à l'unité ou abonnez-vous en profitant d'une réduction de 33 % sur le prix en kiosque;
- Facilitez vos recherches en procédant par mot-clé parmi toutes les éditions reçues;
- Grossissez le texte pour accroître le plaisir de lire;
- Imprimez des pages au besoin. Pas de paperasse. Vous payez directement par Internet avec votre carte de crédit;
- PC ou MAC, les deux fonctionnent.

Pour vous abonner,

cyberpresse.ca/ee

349430V

C'est la **GRANDE LIQUIDATION** des **SATURN 2007!**

Les frais d'intérêt sont interdits sur tous les modèles 2007 de Saturn!!

À l'achat* **189 $** /mois avec un financement de **0 % SUR 72 MOIS!**

La **ION berline** 4 portes ou **QUAD sport** avec groupe électrique, lecteur CD et plus.

LA MEILLEURE OFFRE DE SA CATÉGORIE À

En location* **169 $** /mois

0 comptant 0 dépôt 0 préparation

La **Saturn AURA,** voiture de l'année devant les Camry et Accord

LA AURA, LA MEILLEURE OFFRE DE SA CATÉGORIE

Avec V6 de 3.5 litres, automatique, climatiseur, groupe électrique *et beaucoup plus...*

À l'achat* **22 995 $** avec un financement de **0 %** SUR **60 MOIS!**

En location* **285 $** /mois 48 mois

0 comptant 0 dépôt 0 préparation

LES MEILLEURES OFFRES AVEC LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS : 5 ANS/160 000 KM.

SATURN DE GRANBY
1348, rue Principale, Granby
(450) 378-1404

Votre expérience commence à **saturncanada.com**

*Sujet à approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement. AURA : location 48 mois, limite de 20 000 km/an, 15 ¢ km excédentaire. Taxes en sus et transport en sus à l'achat et à la location. Ion : location 48 mois, limite de 20 000 km/an, 15 ¢ km excédentaire. Taxes et transport en sus.

LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR†
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE‡
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS‡

Voyez votre détaillant Saturn et repartez avec votre ION pendant qu'il est encore temps !

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca

Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat £.

Votre vieille voiture vous donne droit à une récompense.
Obtenez un rabais de 1 000$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information•.

autos-o-ciel

Votre expérience commence à **saturncanada.com**

SATURN

350841V

21

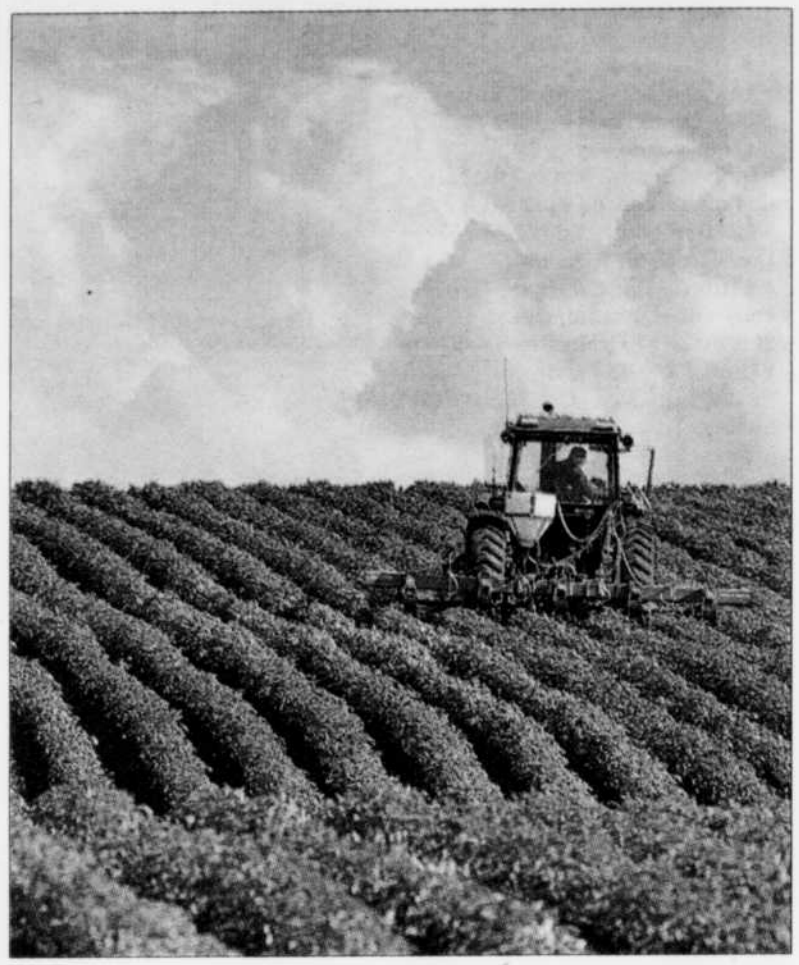


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La superficie estimative ensemencée en pommes de terre en 2007 est de 401 500 acres, soit pratiquement la même que celle ensemencée en 2006, selon Statistique Canada.

POMMES DE TERRE

La production se déplace vers l'Ouest canadien

Ottawa (PC) — Les exploitants canadiens ont semé une superficie semblable en pommes de terre en 2006 et en 2007, mais le mouvement vers l'Ouest de la production se poursuit même si l'Île-du-Prince-Édouard domine toujours le secteur, selon des données provisoires publiées hier par Statistique Canada.

La superficie estimative ensemencée en pommes de terre en 2007 est de 401 500 acres, soit pratiquement la même que celle ensemencée en 2006, selon les réponses obtenues dans le cadre du Recensement de l'agriculture de 2006, a indiqué l'agence fédérale de statistique.

Une augmentation importante de la superficie ensemencée au Manitoba en 2007 a compensé les déclins enregistrés en Ontario, au Québec, en Saskatchewan et à l'Île-du-Prince-Édouard. Toutes les provinces de l'Est ont en fait réduit leurs superficies.

Les producteurs au Manitoba ont semé une superficie estimative de 89 000 acres en 2007, en hausse de 10 % par rapport à la superficie de 80 631 acres indiquée dans le Recensement de l'agriculture. Cette augmentation importante est attribuable à un renouvellement de contrats liés à la transformation, a expliqué Statistique Canada.

La superficie de pommes de terre a diminué de 10 % en Saskatchewan et au Québec, de 3 % en Ontario et d'un peu plus de 1 % au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard. La superficie ensemencée est demeurée stable en Alberta et a affiché une légère augmentation en Colombie-Britannique.

La réduction au Québec est principalement attribuable à la découverte du nématode à kyste doré, a souligné l'agence, en indiquant que les exploitants de la Montérégie dont les superficies ensemencées ont été touchées en 2006 ont semé d'autres cultures en 2007. Les autres producteurs de pommes de terre du Québec n'ont pas compensé cette baisse de production.

Le nématode à kyste doré, un «ravageur» qui peut réduire le rendement des cultures, mais qui ne présente aucun risque pour la santé humaine, a notamment entraîné l'adoption de restrictions commerciales de la part des États-Unis sur les exportations de certains produits agricoles québécois.

L'Île-du-Prince-Édouard arrive toujours en tête des autres provinces en ce qui a trait à la superficie ensemencée, ayant été à l'origine de 24 % de la superficie ensemencée au pays. Elle est suivie de près du Manitoba, qui a constitué 22 % de la superficie ensemencée au pays. Le Nouveau-Brunswick et l'Alberta sont loin derrière en troisième et en quatrième positions, ayant respectivement représenté 15 % et 14 % de la superficie ensemencée.

Souvenir de vacances

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Mimie Dumont d'Acton Vale a vécu un rêve, celui de voir le spectacle d'Elvis Story au Capitole de Québec grâce aux billets offerts par ses enfants. Partie tôt le matin, elle n'a pas oublié d'apporter sa copie du quotidien La Voix de l'Est !

Mimie Dumont, Acton Vale

Participez au concours en apportant avec vous *La Voix de l'Est* en vacances et rapportez-nous une photo de vous avec le journal.

Faites-nous parvenir votre photo accompagnée de sa description ainsi que vos coordonnées avant le 14 septembre prochain à:

par courriel: edumouli@lavoixdelest.qc.ca

ou par la poste: La Voix de l'Est, casier 5767, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

Courez la chance de remporter un chèque-cadeau de 500 $ chez **Photo Minutes**

Le tirage aura lieu le 1er octobre 2007. Le lieu de vacances devra se situer à plus de 100 km de Granby.
Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.

349764V

Voyez la *différence* !

Photo Minutes

40 Évangéline, Granby, 450 378-1255

AGENDA

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450-405-9321.
> Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de.l'église.
> Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.
> **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.
> **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.
> Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450-372-9425 et 450-776-2157.

Dimanche

> Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
> Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Suite en page 23

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les corrections suivantes dans le cahier publicitaire « ***SOLDES DE TROTTOIR****», en vigueur du 21 au 27 juillet 2007.*

Page 1 (CC073F507) : Épargnez 50 % sur shorts et pantalons capris Tradition, Tradition Petite et Tradition Plus. **L'annonce devrait se lire comme suit: Épargnez 50 % sur shorts et pantalons capris Tradition, Tradition Petite et Tradition Plus. À l'exclusion des articles Valeur Sears dont le prix se termine par 0,97 $ et des articles actuellement annoncés**

Page 16 (CC073F507) : Pas de paiement avant juillet 2009, seulement avec votre carte Sears ou MasterCard Sears, sur approbation du crédit. **Date incorrecte. L'annonce devrait se lire comme suit: Pas de paiement avant juillet 2008, seulement avec votre carte Sears ou MasterCard Sears sur tous les meubles**, ensembles matelas-sommier, gros appareils ménagers, machines à coudre et aspirateurs, sur approbation du crédit.**

Pour notre cahier publicitaire « ***Jours Kenmore*** *» en vigueur jusqu'au 29 juillet 2007*

Page B (WE073F507) : Pas de paiement avant juillet 2009, seulement avec votre carte Sears ou MasterCard Sears, sur approbation du crédit. **Date incorrecte. L'annonce devrait se lire comme suit: Pas de paiement avant juillet 2008, seulement avec votre carte Sears ou MasterCard Sears sur tous les meubles**, ensembles matelas-sommier, gros appareils ménagers, machines à coudre et aspirateurs, sur approbation du crédit.**

Pour notre cahier publicitaire « ***Jours Kenmore*** *» en vigueur du 14 au 22 juillet 2007*

Page H (CC072F507) : Maintenant 799,98 $. Grand ensemble matelas-sommier 2 places à surface coussinée. * Latex naturel dans le matelassage pour élasticité et bonne aération. **Veuillez noter que le matelassage du grand ensemble matelas-sommier 2 places à surface coussinée ne contient pas de latex naturel.**

Pour notre cahier publicitaire « ***Extra! Extra!*** *» en vigueur les 21 et 22 juillet 2007*

Pages 1 et 2 (WE073F507) : Épargnez 25 % de plus OU épargnez 30 % avec votre carte Sears ou MasterCard Sears sur le prix déjà réduit des vêtements et chaussures pour hommes, femmes et enfants, bagages, dessous féminins, chaussettes et accessoires, bijoux et montres. **Veuillez prendre note que les vêtements pour enfants et chaussures pour toute la famille, bagages, bijoux et montres sont exclus de cette offre.**

Page 6 (WE073F507) : Tous les gros appareils ménagers de grandes marques nationales sont en solde! **L'annonce devrait se lire comme suit : Presque tous les gros appareils ménagers de grandes marques nationales sont en solde!**

Pour notre cahier publicitaire « ***Achetez plus, épargnez plus!*** *» en vigueur du 23 au 27 juillet 2007*

Page A (VE073V107) : Achetez 1 article, épargnez 20% de plus; achetez 2 articles, épargnez 30% de plus; achetez 3 articles ou plus, épargnez 40% de plus sur les prix de liquidation déjà réduits des vêtements pour hommes, femmes et enfants. **Veuillez noter que les vêtements pour enfants sont exclus de cette offre.**

Page B (VE073V107) : Achetez 1 article, épargnez 20% de plus; achetez 2 articles, épargnez 30% de plus; achetez 3 articles ou plus, épargnez 40% de plus pendant notre liquidation de chaussures, de bagages, de dessous féminins, de bas et d'accessoires, de bijoux et de montres. **Veuillez noter que les bijoux et les montres sont exclus de cette offre.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

370640V

INTER SÉCURITÉ D L INC.
ALARMES INTERCOMMUNICATION
R.B.Q. 8325-4458-13
➤ Feu ➤ Vol ➤ Centrale d'alarme
➤ Carte d'accès ➤ Caméra
➤ Intercom d'immeubles
➤ Alarme pour personnes âgées

Daniel Lavallée
Propriétaire
Bureau: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com

SUZUKI

PASSE AU VERT

UN CHOIX RESPONSABLE QUI FAIT PLAISIR!
AVEC SUZUKI, ROULEZ EN SÉCURITÉ TOUT EN ÉCONOMISANT SUR VOTRE CONSOMMATION DE CARBURANT!

500 $ PRIME VERTE

SWIFT+

LOCATION À PARTIR DE 179 $ PAR MOIS POUR 60 MOIS
MISE DE FONDS 0 $ PDSF 13 895 $*
FINANCEMENT À L'ACHAT 0 %*** POUR 60 MOIS

AM/FM/ lecteur CD/MP3 avec 4 haut-parleurs / Siège arrière rabattable en deux sections
Moteur 4 cylindres, 1,6 litres / Coussins gonflables avant et latéraux / Dégivreur de lunette
5 places assises / Montre numérique / Volant inclinable / Servodirection / Chauffe-moteur
Tachymètre / Essuie-glace/lave-glace de lunette / Serrures arrière sécuritaires pour enfants

CONSOMMATION‡ Ville - 8,9 L/100 km; Route - 5,9 L/100 km

1000 $ PRIME VERTE

GRAND VITARA

LOCATION À PARTIR DE 299 $ PAR MOIS POUR 60 MOIS
MISE DE FONDS 3450$
FINANCEMENT À L'ACHAT 0 %*** POUR 48 MOIS
PDSF 25 495 $*

GAGNANT DU PRIX « CLÉ D'OR » DANS LA CATÉGORIE DES VUS COMPACTS, DÉCERNÉ PAR L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2007 ET DU PRIX « MEILLEUR ACHAT » DANS LA CATÉGORIE DES VUS COMPACTS, DÉCERNÉ PAR LE GUIDE DU CONSOMMATEUR AUTOMOBILE

Quatre roues motrices en permanence de série / Moteur V6, 2,7 litres / ABS avec DEP
6 coussins gonflables de série / Contrôle de climat avec climatiseur
ESP†† avec système antipatinage / Servodirection / Capacité de remorquage: 1 360 kg

CONSOMMATION‡ Ville - 13,0 L/100 km; Route - 9,5 L/100 km
GRANDVITARA.CA

1000 $ PRIME VERTE

XL7

LOCATION À PARTIR DE 379 $ PAR MOIS POUR 60 MOIS
MISE DE FONDS 2055$
FINANCEMENT À L'ACHAT 0 %*** POUR 48 MOIS
PDSF 30 995 $*

FINALISTE AU PRIX DE L'AJAC
CATÉGORIE MEILLEUR VUS (35 000 $ À 60 000 $)

Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres / Capacité de remorquage: 1 588 kg
Servodirection / Contrôle de climat avec climatiseur / ESP†† avec système antipatinage
ABS avec DEP / 5 vitesses automatiques / Régulateur de vitesse / Sept places assises

CONSOMMATION‡ Ville - 12,9 L/100 km; Route - 9,0 L/100 km
XL7.CA

PROGRAMME SUZUKI POUR LES DIPLÔMÉS ****

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

144 Denison Est, Granby 450 372-2007
Vente, pièces et service

SUZUKI
Un mode de vie!

350940V

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. *PDSF pour la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5M55A7) / le Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) / le XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7). Frais de destination et de livraison (1 195 $ / 1 395 $ / 1 395 $), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLink pour la location d'une Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5M55A7) / Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) / XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) pour 60 mois. Taux de location de 1,8 % / 2,7 % / 1,8 %. Obligation locative totale de 10 693,25 $ / 21 387,96 $ / 24 790,55 $ incluant la mise de fonds initiale de 0 $ / 3 450 $ / 2055 $, ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 $/km additionnel). 0 $ de dépôt de sécurité. Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et de livraison (1 195 $ / 1 395 $ / 1 395 $) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350 $), d'administration, RDPRM (48 $ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. ***Le financement à l'achat au taux de 0 % est disponible jusqu'à 60 mois seulement pour la Swift+ 2007, et jusqu'à 48 mois pour le Grand Vitara 2007 et le XL7 2007. Exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à un taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 60 / 48 mois, les mensualités sont de 166,66 $ / 208,33 $. Le coût d'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 10 000 $. Un comptant initial peut être requis. †Suzuki Canada offrira à l'achat ou à la location une prime verte d'un montant de 500 $ pour la Swift+ 2007, de 1 000 $ pour le Grand Vitara 2007 et de 1 000 $ pour le XL7 2007. La prime verte de Suzuki est seulement applicable pour les clients de détail à l'achat, à la location ou dans le cadre d'une entente de financement sur la Swift+ 2007 (500 $), le Grand Vitara 2007 ou le XL7 2007 (1 000 $), concluent respectivement avec Suzuki Canada Inc entre le 3 juillet et le 31 août 2007. La prime verte de Suzuki inclut TPS, TVQ et toute taxe provinciale (si applicable). Certaines conditions s'appliquent. La prime verte est sujette à changement ou annulation sans préavis. ****Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. ‡Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. ††ESP est une marque de commerce de Daimler-Chrysler AG. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

21

Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9. La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **redaction@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**

Une demi-liberté pour Conrad Black

JEAN-GUY DUBUC
redaction@lavoixdelest.qc.ca

ÉDITORIAL

Le tribunal lui a permis de retourner chez lui, à Chicago. Ou, s'il préfère, à Palm Beach, en Floride. C'est une chance: le magnat de la presse, un des plus grands propriétaires de journaux au monde, un des plus puissants Canadiens, un des rares étrangers à devenir Lord de la Couronne britannique, évite la prison. Victoire? Bien mince, s'il en est...

Ces dernières semaines, le procès de Conrad Black a captivé le Canada tout entier. Avec raison: il avait projeté son influence prétentieuse sur une foule de gens et d'entreprises, blessant ses adversaires et manifestant au reste du monde qu'il était au-dessus des règles sociales et même économiques. Aujourd'hui, il a perdu sa superbe; il ne lui reste que le droit de ne pas dormir dans une prison de l'Illinois. Mais il est captif, montré du doigt dans le monde entier, sans même la permission d'aller à Toronto, où il a fabriqué sa fortune aux dépens de ses partenaires.

Conrad Black est de Toronto; mais aussi de chez nous: de Québec où il a étudié avec succès et qui lui a permis d'écrire une importante biographie de Maurice Duplessis; de Knowlton, où il a entrepris sa carrière journalistique, avant d'acheter le *Sherbrooke Record*; de l'Outaouais comme du Saguenay, alors qu'il possédait un ensemble de journaux québécois. En deux mots, Conrad Black a construit son empire chez nous. Quand, bien plus tard, il a décidé de renoncer à sa nationalité canadienne, il reniait ses origines, celles qu'il partageait avec les Québécois.

Les avocats de la poursuite ont tenté de faire la preuve qu'on ne pouvait lui faire confiance, même pour une libération avant sentence, mais la juge responsable s'est convaincue, avec raison, que, même avec ses millions, Conrad Black ne pouvait jamais disparaître ou se cacher sur une île déserte. C'est dans sa prison dorée qu'il vivra chaque jour la condamnation qui l'attend, en novembre prochain.

On dit qu'il espère revenir à Toronto. Mais juridiquement, il n'est plus canadien, ayant choisi la nationalité britannique pour profiter des honneurs. Donc, même si le premier ministre Harper déclare qu'il n'utilisera d'aucun pouvoir politique, le débat est devenu strictement juridique. Il serait surprenant que des tribunaux canadiens acceptent le retour en grâce de quelqu'un qui veut profiter de ce qu'il avait renié. Il serait donc normal que M. Black demeure aux États-Unis, où il a sûrement beaucoup investi: il aurait une quarantaine de comptes de banque différents, en plus de ses maisons (30 millions US à Palm Beach)...

Mais justement, l'argent de M. Black, qui lui a permis toutes les extravagances et les titres qu'il voulait, venait de ses partenaires, de petits actionnaires ou de simples travailleurs qui ont été trompés au cours des années. En toute justice, il conviendrait que cet argent revienne à ceux qu'il a spoliés de leurs biens. En simple justice.

La prison punit le coupable: la privation de la liberté, la vie dans une cellule partagée avec de petits bandits, la mise au rancart du reste du monde, tout cela est pénible, surtout pour un Lord de sa Majesté. Mais pour la société, elle ne sert à rien, si le condamné n'est plus menaçant. Alors que la remise de l'argent, elle, est équitable et juste. Espérons que les Américains y croient.

LA VOIX DES LECTEURS

Éthanol, OGM et maïs: visionnaires, profiteurs ou naïfs ?

Je ne suis aucunement une spécialiste de l'agriculture et encore moins de l'économie, mais à une époque où la moitié de la planète souffre encore de la faim, il me paraît aberrant de distiller une céréale pour en faire de l'alcool destiné à faire rouler les véhicules, déjà si énergivores, des plus nantis pollueurs de la planète que nous sommes aussi.

On sait que non seulement la culture du maïs n'est pas du tout appropriée pour les sols nordiques qu'il faut amender à coup d'engrais azotés, mais qu'elle est grassement subventionnée par les ministères de l'agriculture et de l'énergie et que de plus, elle sert surtout à engraisser les neuf millions de cochons de la province.

Ces pauvres bêtes, si mal élevées, sont effectivement les premières responsables de la dégradation accélérée de nos eaux douces, sans parler de la pollution olfactive, et je m'étonne qu'on ne s'insurge pas plus souvent publiquement contre cette agro-industrie monomaniaque insensée. (Tout de même, il faut voir et revoir *La loi de l'eau* de Robert Monderie et *Bacon* de Philippe Falardeau, très édifiants sur la question).

Avec les politiques actuelles, comme c'est très payant au volume à court terme d'investir, dans le maïs si convoité, c'est bien sûr une des premières céréales fourragères visées pour tester les OGM. Comme pour le canola, encore plus risqué, on ne semble pas non plus tenir compte de la pollinisation croisée, inévitable en milieu agricole, et encore moins de l'effet des manipulations génétiques sur les abeilles déjà en détresse, ni sur les pauvres bêtes à cornes et à sabots. Que dire des sols phosphorés, de simples socles supports stériles, déjà très acidifiés par leurs déjections et des décennies de pratiques surfertilisantes intensives? Et des forêts entières rasées par les «barons du cochon» en Montérégie (appelée désert Montérégien par les biologistes...), sous prétexte du verglas?

Par ailleurs, quand au Québec, pensera-t-on à devenir un peu plus autosuffisants en production alimentaire, destinée avant tout aux humains, végétale et de première main donc bien moins énergivore? (une protéine de source animale équivaut à vingt de source végétale...)

Que même l'avoine, le lin et le seigle achetés dans les magasins d'aliments naturels proviennent de Chine et ont fait 10 000 km avant d'atterrir dans nos assiettes, ce qui me paraît un non-sens. Que les courges et les légumes racines bio, pourtant faciles à cultiver sous nos cieux, viennent systématiquement de Californie ou de Floride dès le mois de janvier, est un fait absurde. Pourtant, la culture conjointe des «trois petites sœurs» soit le maïs, les courges et les haricots, empêchaient les sols de se dégrader mais au contraire, le nourrissait ainsi que les peuples qui la pratiquaient.

Quand développerons-nous des cultures utiles comme celles des légumineuses, des arbres fruitiers et à noix, si délicieux et nourrissants, ou encore celles des plantes médicinales, dont nous fournissons moins de 20 % de la demande actuelle du pays?

À quand une diversification intelligente de l'usage des différentes parties du maïs? Il faut néanmoins qu'il provienne de culture non OGM et soit certifié bio bien sûr: en pain, en polenta ou pop-corn, et de son huile si bénéfique pour les poumons et la peau, de ses stigmates en tisane pour les reins et la vessie, de ses enveloppes et tiges comme paillis ou textile?

Saviez-vous que même l'élixir floral fait avec les fleurs du maïs aide à mieux supporter la promiscuité des cités et à assumer sa propre singularité?

Où est le respect ancestral de ce végétal sacré et amoureusement cultivé, particulièrement vénéré par tous les autochtones d'Amérique?

Nous avons du chemin à faire pour retrouver le bon sens revisité à la moderne, mais sans escamoter ni la sagesse, ni le bon sens de l'expérience de pratiques millénaires des premiers habitants de ce grand continent, jadis un paradis...

Anny Schneider,
auteure et
herboriste transplantée
à Shefford, Québec,
interrogative...

La gagnante de la semaine

Martine Lanctôt, de Granby, est notre gagnante de la semaine dans le cadre du concours du courrier des lecteurs. Elle obtient deux laissez-passer pour le théâtre de Rougemont.

Félicitations et merci de nous avoir écrit!

Une crise des valeurs au sein de la société québécoise?

Depuis un bon moment, il est question de «crise des valeurs» au sein de la société québécoise. Plusieurs personnes ont l'impression que cette dernière ne s'appuie plus sur les normes éthiques d'antan censées être meilleures qu'aujourd'hui. Mais assistons-nous vraiment à l'effondrement des valeurs? Cette perception de la réalité ne manifeste-t-elle pas en réalité une insécurité occasionnée par des mutations sociales profondes entraînant une certaine anomie, incertitude et flottement des repères? Il importe dès lors de s'interroger sur la fameuse «crise des valeurs». Notre monde est-il vraiment exempt de valeurs? Ne s'agit-il pas plutôt que notre société, comme toute société, préconise certaines normes éthiques au détriment d'autres? Il n'y a donc pas une «crise des valeurs» mais bel et bien un conflit entre différentes valeurs déterminant des trajectoires sociales opposées.

Dans le «catéchisme» économique contemporain, n'y retrouvons-nous pas la croyance en certaines valeurs comme la performance, la compétitivité, l'efficacité et la maximisation des profits? Ces valeurs, selon les thuriféraires néolibéraux, ne conduisent-elles pas nécessairement au paradis de la croissance forte et donc au bonheur? Les théories gestionnaires renforcent ce postulat. Il en résulte une réduction de tout ce qui existe à une ressource ou à un capital: humain ou naturel. Ces écoles de pensées encouragent une pression sociale coercitive, mais implicite qui valorise la production par les «ressources humaines» bien au-delà des seuils de rentabilité. Cette tendance traverse l'ensemble du corps social: de la production industrielle jusqu'au domaine spirituel (considéré comme un service tertiaire où des clients achètent du sens proposé par des «entreprises religieuses»).

L'attitude face à l'impôt, par exemple, illustre bien cette tangente. En effet, prioriser des baisses d'impôts recèle bien des valeurs. Opter pour ces diminutions, aussi minimes soient-elles, correspond à des choix sociétaux précis. Il s'agit de privilégier uniquement les revenus individuels à une redistribution des richesses. En d'autres mots, la valeur sous-jacente, l'individu comme monade absolue, ne consacre-t-elle pas une forme subtile de darwinisme social? En paraphrasant Alexandre Dumas, ne pourrions-nous pas affirmer que le slogan de notre société serait: «un pour soi et tous contre un»?

Par contre, maintenir un certain niveau d'impôts, personnels et corporatifs, présuppose un choix en faveur de la solidarité et de la démocratie participative. Cela permet d'assurer une égalité des chances malgré les déterminismes sociaux et biologiques puisque les gens ne sont aucunement responsables des conditions dans lesquelles ils naissent et grandissent. On pourrait rétorquer que les baisses d'impôts favorisent un profit individuel réel. Cela peut être vrai, mais un tel bénéfice sera nécessairement de très courte durée puisque l'accès aux biens fondamentaux (santé, alimentation, scolarité, culture) se retrouvera inféodé à la capacité de chacun de «monnayer sa vie». Une plus grande fragmentation sociale est alors à craindre comme l'explique madame Nootens, politologue: «ce que cela veut dire, c'est que les contraintes actuelles ont favorisé l'émergence d'un discours qui déplace le rapport de force, moins favorable à la redistribution et à la démocratie en elles-mêmes. La démocratie comporte en effet un engagement fondamental envers l'égalité, et c'est très précisément l'égalité qui est menacée par le discours ambiant, qui joue sur les divisions sociales pour repositionner le rapport de force au détriment de droits acquis au prix fort» (*Le Devoir*, 16 juillet 2007).

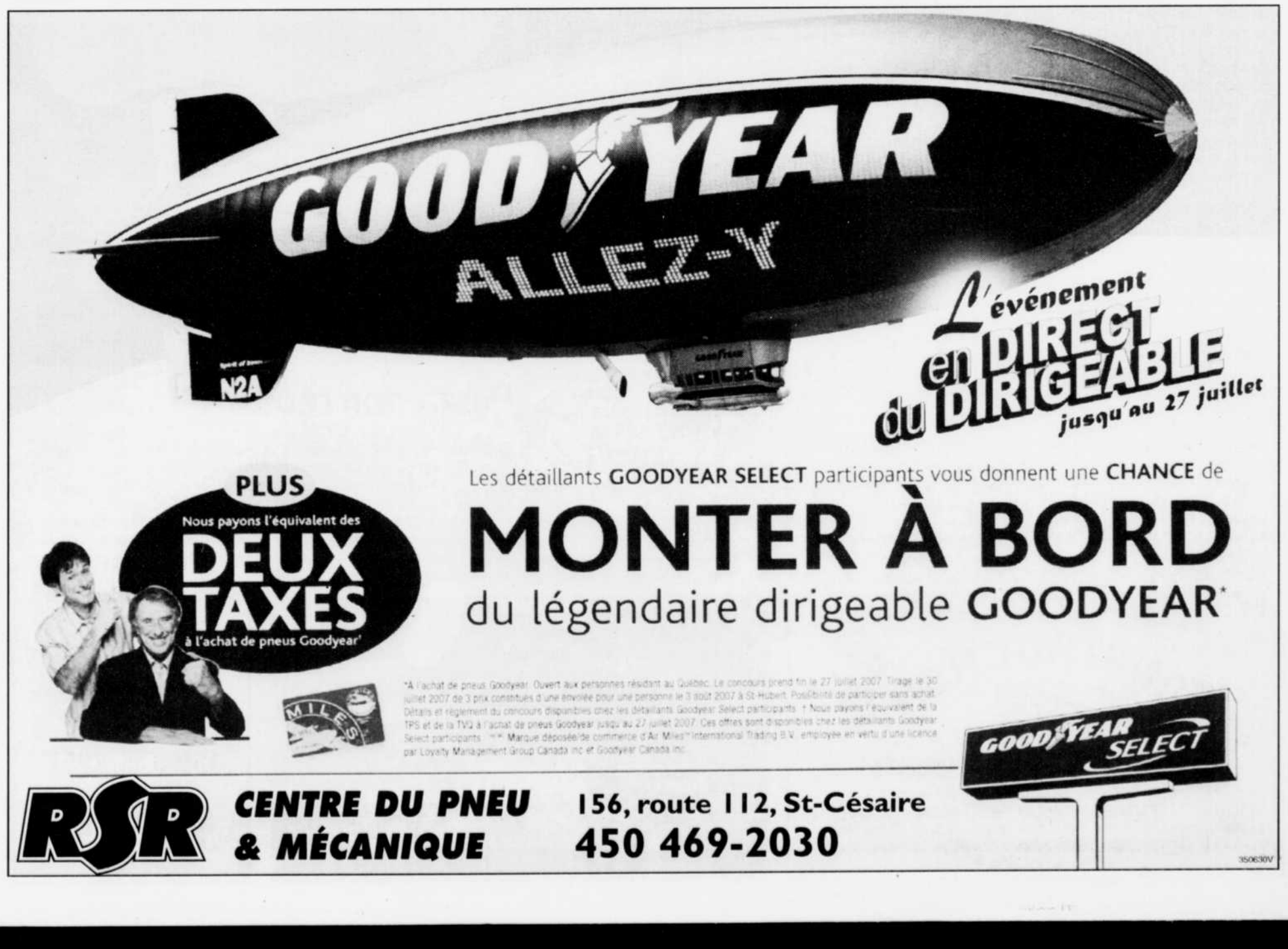
L'exemple de l'impôt dévoile ce conflit entre des valeurs antagonistes. Cependant, il ne s'agit pas que d'un simple affrontement entre deux visions modernes de la société comme cela s'est produit entre les partisans d'une société libérale et des marxistes, mais plutôt d'une confrontation entre des modèles distincts qui se chevauchent.

Autrement dit, la société (néo) libérale fondée sur une compréhension moderne (industrialisation, production, maximisation des profits, mondialisation et survalorisation du sujet) se voit mise au défi par l'apparition d'un nouveau modèle écologique se caractérisant par l'interdépendance, l'interrelation entre les êtres et une vision plus holistique. Ce nouveau paradigme transforme radicalement la notion de progrès et de développement qui ne se mesure plus par la croissance économique, mais par le respect des droits de la personne, l'accès aux biens communs fondamentaux nécessaires à une vie vraiment humaine, une égalité réelle entre les femmes et les hommes, un pluralisme culturel, une justice socio-écologique et le déplacement du cadre d'interprétation du monde où les considérations économiques font place aux nécessités écologiques tant pour le présent que pour le futur. En d'autres termes, un passage s'effectue: celui d'une société mondialisée ou «globalisée» à une véritable civilisation planétaire. La transformation en cours est aussi grande que le passage du Moyen Âge à la Modernité ou celui de la période de la monarchie absolue de droit divin à celle des démocraties représentatives. Un telle mutation ne s'effectue pas sans l'irruption de résistances. Ces dernières se manifestent dans la montée non seulement de la droite économique, mais également sociale. Le ressac actuel, qui en est à ses débuts, cherche à empêcher ce saut qualitatif.

Les sociétés occidentales sont maintenant à la croisée des chemins. Succomberons-nous au chant illusoire mais tellement rassurant de repères conservateurs ou prendrons-nous le risque de s'aventurer vers de nouvelles avenues? Tout est possible. Il est à souhaiter que collectivement nous choisissions de construire une société plus solidaire, fraternelle et humaine.

Patrice Perreault
Au nom du comité de pastorale sociale Granby et région

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **375-4555** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865** • PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

Les moufettes ont tellement aimé la voix douce et chantante d'**ALAIN CHOINIÈRE**, qu'elles sont retournées chez lui... même après une longue marche de quelque 10 km, à travers la campagne où il les avait remises en liberté. Le nouveau conseil qu'on lui donne, c'est de les reconduire dans un endroit où elles devront traverser de six à sept ruisseaux. Ça devrait marcher, croit **BRUNO LAROCQUE**, lui-même un expert «chasseur» de ces bêtes.

•••

DOMINIC GERVAIS, de DBR Informatique, est depuis cette semaine l'heureux papa de triplettes. Et oui ,trois belles filles se sont ajoutées à la famille qui comptait déjà deux jeunes enfants. Alors avis aux intéressés: Dominic et **JOSIANE** accepteront, en plus des félicitations d'usage, toutes formes d'aide ou conseils car avec cinq enfants en bas âge, ils vont en avoir pleins les bras, c'est le cas de le dire!

•••

C'est la semaine du Challenger Natrël/Banque Nationale sur les courts St-Luc de Granby. Selon **CLÉMENT GAUDREAU**, tous les citoyens de la ville devraient «chausser des tennis» à cette occasion. Bonne idée de promotion!

•••

DAVID PROULX, de Oui Marketing, a été surpris vendredi matin en pleine réunion stratégique avec un jeune bébé. Était-ce un jeu de rôle pour avoir un avant-goût des joies de la paternité? Ça doit commencer à le tenter au rythme où croît sa compagnie de publicité; de la relève il va en avoir besoin bientôt... Mais peut-être a-t-il trouvé la vedette d'une campagne publicitaire pour une couche multi-fonctions, révolutionnaire et peut-être même autodestructive! À suivre...

•••

CLÉMENCE B. LUSSIER est toujours aussi accueillante! Lors d'une soirée où était présents **ROBERT LECOURS**, **DENISE** et **JEAN-CLAUDE VAILLANT**, elle s'est encore une fois surpassée par la qualité et l'abondance de son buffet.

•••

Avis de recherche! Retrouvailles 20e anniversaire — Polyvalente Massey-Vanier, promotion 1987. Inscrivez-vous et passez le mot! Journée et soirée retrouvailles, le samedi 1er septembre à Sutton. Journée de plein air et d'hébertisme aérien sur le site d'Arbre en arbre de Sutton, cocktail et musique à compter de 17 heures, méchoui et soirée au chalet de ski de Sutton. Important: date limite d'inscription 1er août 2007, faites vite! Possibilité d'assister à la soirée seulement. Inscription auprès de **MANCE LAMOTHE** (charmance@videotron.ca). Pour informations: **MARCELLE ROUSSEAU** (marceller@sympatico.ca).

•••

Demandez à **LOUISE BROCHU** comment elle a trouvé le spectacle de Messmer... Bonne fête Louise pour tes 50 ans! Maman et les membres de la famille te souhaitons bonheur, santé, amour et argent!

•••

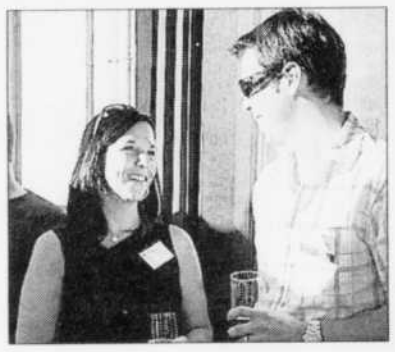
LAURENT-GUY MORIN peut bien se promener avec une «vieille» sacoche. Il appert qu'il avance en âge! **PAUL ANDRÉ DUBREUIL** lui a lancé un appel pour qu'il se présente à une réunion à 18h, le 19 juillet, mais Laurent-Guy lui a fait faux bond.

•••

L'infirmière n'est pas méchante, mais elle n'était pas contente de **NORMAND DELORME**. Ce dernier a appris qu'il doit lire les recommandations des deux côtés de la feuille que le médecin lui remet avant qu'il se présente au CHG.

La Loto-Fondation du CHG

La vente de 12 837 billets dans le cadre de la Loto-Fondation du Centre hospitalier de Granby a rapporté 44 600 $ et a fait dix heureux lors du tirage du 22 juin. Nous voyons ici des membres du comité organisateur, des collaborateurs et des gagants. À l'avant: Ruth Leduc, du comité, Claude Duhamel, des Rôtisseries Duhamel, Jacques Frégeau, président de la Fondation, Michel Perreault (crédit de 1000 $ au Jardin du Mont), Réjeanne Bernier, du comité, Mélanie Paradis, du comité, et Claire Loiselle, représentant Patrick Grenier (forfait de 1000 $ au Château Bromont). Deuxième rangée: Danielle Rivard (crédit de 3000 $ chez Meubles GEMO), Marie Lacoste (crédit-voyage de 5000 $ chez Voyages Granby), Lucie Despart, de Voyages Granby, Monique Delorme (prix en argent de 2000 $), Denise Thibault, représentant Alain Thibault (crédit de 3000 $ chez Meubles GEMO), Sylvie Chicoine (crédit de 1000 $ au Jardin du Mont), Suzette Lapierre, du Jardin du Mont, Francine Rousseau, du Château Bromont, et Carole Comtois (forfait de 1000 $ au Château Bromont).



L'arrivée des vacances

Plusieurs membres de Génération Avenir ont repondu à l'invitation et se sont retrouvés à l'hôtel St-Christophe afin de souligner l'arrivée des vacances. Catherine Marquis, conseillère financière à la caisse Desjardins Granby-Haute-Yamaska, et Simon Turcotte, CGA expert-comptable, en ont profité pour échanger quelques destinations vacances. Les membres de Génération Avenir se retrouveront le 17 août à l'occasion de leur tournoi de golf annuel.

Pasta-don réussi

Le 6e Pasta-don du Pub St-Ambroise au bénéfice de la Fondation du Centre hospitalier de Granby a été couronné d'un franc succès. Un chèque de 2700 $ a été remis à la Fondation, représentant 6 $ par repas avec la participation de 450 personnes. Le premier Pasta-don s'est tenu en 2002 et, à ce jour, la somme de 13 975 $ a été remise à la Fondation. Sur la photo de gauche à droite: Isabelle Lavoie, Pierre Noiseux (Fondation du CHG), Marie-Pierre Allard, Sandra Choquette, Guylaine Forand, Kathleen Gallant, France Trudeau et Geneviève Ouellet.

Maison et rénovation de tous genres
450 372-5967
CONSTRUCTION
Michel Laurendeau
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
120, rue Meloche, Granby
Licence: R.B.Q. 8102-5728-01
350261V

CAFÉ-BISTRO VAN HOUTTE
22, boul. Bromont Bromont
•
10, rue Toulouse, Granby
•
575, rue Dufferin, Granby
Que de bons ingrédients frais enroulés d'un tortilla de blé entier
Le duo Wrap!
Wrap au choix et salade d'accompagnement
• Avec thé fruité + 2$
5,49 $ Taxes en sus

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
349577V

BRIDGE

À Granby, Club Princesse, le 9 juillet:
Section A:
NORD/SUD
Thérèse Beaupré & Raymonde Rozon, Raymonde Quimper & Hélène Catudal, Loriane Goyette & Jean Cordeau.
EST/OUEST
Huguette & Claude Léveillé, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Rose Forand & Rita Wossidlo.
Section B:
NORD/SUD
Nicole Fontaine & Micheline Bourgeois, Guy Leclerc & Roger Nrmandin, Ovide Giguère & Gatien Tessier.
EST/OUEST
Gisèle Rodrigue & Marielle Godfrey, Suzanne Gibeault & Marie-Anne Sthilaire, Angèle Girard & Yolande Girouard.

À Waterloo, le 10 juillet:
Section A:
NORD/SUD
Anne-Marie Thibodeau & Diane St-Amand, Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Françoise Duguay & Jeannine Nolze, Ghislaine & Jean-Marie Racine.
EST/OUEST
Pierre Laurier & Clémence Lussier, Yvon Larocque & Germain Gaucher, Louise Bédard & Adèle Guillotte, Andrée Fortier & Lorraine Paquette.

À St-Césaire, le 10 juillet:
Section A:
Monique Ashby & Pierrette Bouchard, Ghislaine Boudreau & Claire Ricard, Léona Casavant & Jean-Guy Martin.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 11 juillet:
Section A:
NORD/SUD
Francine Claeys & Bernard Fay, Jean-Guy Delorme & Chantal Delorme, Judy Harding & Gérald Langlois.
EST/OUEST
Pierre Laurier & Clémence Lussier, Claude Fontaine & Renaud Roussel, Bernadette Lacasse & Denise Laliberté.
Section B:
NORD/SUD
Monique Champigny & Léo Côté, Raymonde Quimper & Hélène Catudal, Monik & André Lévesque.
EST/OUEST
Angèle & Yolande, Thérèse & Alex DeHaas, Réjean Paquette & Jacques Mongeau.

À Granby, Club Princesse, le 12 juillet:
Section A:
NORD/SUD
Loriane Goyette & Jean Cordeau, Pauline Hamel & Robert Choquette, Suzanne Fischer & Dolores Jourdenais.
EST/OUEST
Gérard Piolat & Réal Métivier, Jeanne-D'Arc Métivier & Germaine Markoff, Ghislaine Racine & Gisèle Rodrigue.

À Bromont, le 12 juillet:
Section A:
NORD/SUD
Francine Claeys & Bernard Fay, Danièle Larose & Lucien Comeau, Huguette & Claude Léveillé, Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine.
EST/OUEST
Yvon Vanasse & Roger Barbeau, Diane St-Amand & Louise Bédard, Monique Potvin & Gilles Allaire, Lise Guy & Raymonde Boyer.

À Granby, Faubourg Champêtre, le 13 juillet:
Section A:
NORD/SUD
Diane Janvier & Maurice Hébert, Mariette Charest & Germain Gaucher.
EST/OUEST
Gisèle Lamoureux & Jean-Claude Dubois, Pauline Clermont & Jacqueline Paquette.

AGENDA

Suite de la page 19

> La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 route 202, Stanbridge-Station.
> Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450-776-2157 et 450-372-9425.
> Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.
> **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.

SPÉCIALISTE EN MÉCANIQUE D'AJUSTAGE

(CHAUFFAGE ET VENTILATION)
(Poste temporaire – minimum 1 an)

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

Agir, réussir et grandir ensemble

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs dispense de l'enseignement à environ 18 000 élèves du primaire, du secondaire, de la formation professionnelle et de la formation aux adultes, répartis dans ses 45 établissements. Son siège social est situé à Granby, son budget annuel est de l'ordre de 120 millions de dollars et elle emploie plus de 2 500 personnes.

SPÉCIALISTE EN MÉCANIQUE D'AJUSTAGE (chauffage et ventilation)

Nature du travail : Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à effectuer une variété de travaux ayant trait à la réfection ou à la réparation de pièces d'équipement, d'appareils d'entretien et de composants de systèmes de chauffage et de ventilation.

Attributions caractéristiques : La personne salariée de cette classe d'emplois entretient et répare les composantes mécaniques d'une bâtisse. En atelier, elle peut réparer des appareils d'entretien tels que sableuses, laveuses de planchers et aspirateurs. Elle répare des composants de systèmes de chauffage et de ventilation tels que pompes, compresseurs et ventilateurs. Elle est parfois appelée à coordonner des travaux effectués par des ouvrières ou ouvriers moins expérimentés ou non spécialisés. Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

Qualifications requises : Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en mécanique de bâtiment ou en toute autre spécialité appropriée à la classe d'emplois.

ou

Posséder une qualification officielle équivalente, appropriée à la classe d'emplois et délivrée par un organisme reconnu.

Toute personne intéressée par ce poste et possédant les qualifications requises doit **AU PLUS TARD LE 15 AOÛT 2007**, faire parvenir son curriculum vitae accompagné de son dossier académique et des attestations d'expérience s'il y a lieu, à :

COMMISSION SCOLAIRE DU VAL-DES-CERFS
Poste SMA
Service des ressources humaines
55, rue Court, C.P. 9000
GRANBY, Qc J2G 9H7
Télécopieur : 450 372-1894
Adresse électronique : lheureui@csvdc.qc.ca

Note : Nous vous remercions de votre candidature. Toutefois, **seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées par le Service des ressources humaines.**

Dans le cadre de son programme d'accès à l'égalité en emploi, nous encourageons les femmes, les minorités visibles et ethniques ainsi que les autochtones à soumettre leur candidature.

3705516V

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Gérard Boutin, Granby; Doris Quirion, St-Paul; Diane Poulin, St-Paul; Thérèse Borduas, St-Paul; Fernando Lagacé, Ste-Cécile-de-Milton; René Térreault, Granby; Suzanne Racine, St-Alphonse; Bernard Boulet, Granby; Isabelle Mark-Beaulieu, Cowansville; Raymond Auclair, Ste-Cécile-de-Milton; René Tétreault, Granby; Jonathan Larocque, Bromont; Marie-Paule Paquette, St-Paul; Germain Tremblay, Knowlton; Lise Bordeleau, St-Césaire; joyeux 30e anniversaire de mariage à Danièle Beaulieu et Jean-Guy Lévesque, Rougemont; joyeux 56e anniversaire de mariage à Patricia Fournier et Jules Robichaud, Granby; joyeux 51e anniversaire de mariage à Catherine et Gérald Belval, Granby; joyeux 51e anniversaire de mariage à Jeannine Laplante et Léonard Bonneau, Roxton Falls; joyeux 40e anniversaire de mariage à Diane Lacoste et Michel Tétreault, Bromont.

Dimanche 22 juillet

Joyeux anniversaire de naissance à: Lise Forcier Ménard, Ste-Cécile-de-Milton; Mathieu Labrecque, Farnham; Pascal Blanchard, Granby; Denis Blanchard, St-Alphonse; Francisca Riopel, Granby; Anne-Marie Hamel, Granby; Marcel Landry, Cowansville; Roger Massé, Sherbrooke; Alexandre Benoit, Richelieu; Louis-Georges Champigny, Cowansville; Judy-Anne Doucet, Granby; joyeux 50e anniversaire de mariage à Rose-Ange et Louis-Georges Champigny, Cowansville; joyeux 35e anniversaire de mariage à Ghislaine Yergeau et Raymond Pariseau, Grnby.

(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

Carrières et professions workopolis.com

cyberpresse.workopolis.com

Ville de Granby

La Ville de GRANBY est à la recherche de candidats pour combler les postes à temps partiel de :

MONITEUR/SAUVETEUR
(temps partiel – 10 à 20 heures/semaine)
À LA PISCINE MINER

Sous la responsabilité du coordonnateur à la direction générale, aux sports et aux loisirs, le moniteur dispense des cours (ex. natation, aquaforme, aquajogging), tout en assurant la sécurité des élèves de son groupe, et effectue toute autre tâche pouvant relever de cet emploi. En tant que sauveteur, il surveille le plan d'eau et les abords de la piscine, les aires d'entrée et les sorties, et effectue les sauvetages au besoin.

Les candidats doivent avoir complété leur Sauveteur National et le cours de Moniteur de la Société canadienne de la Croix-Rouge. Vous faites preuve de leadership et êtes prêt à travailler les soirées, les fins de semaine et sur appel à l'occasion.

Le salaire est de 14,49 $ l'heure minimum à 17,78 $ l'heure maximum comme sauveteur, et 15,38 $ l'heure minimum à 18,89 $ l'heure maximum comme moniteur (salaires 2007), selon la convention collective régissant les fonctionnaires municipaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ou le formulaire de la Ville dûment complété avant le 24 août 2007 à : ***Service des ressources humaines, Concours #721, Ville de Granby, 87, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2T8*** ou par télécopieur au numéro ***450 776-8211*** en indiquant le numéro de concours. Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte.
La Ville de Granby applique un programme d'Accès à l'égalité en emploi.

3706617V

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Mettez la main à la pâte !

DUNKIN' DONUTS

Assistant(e)-gérant(e)

- *Temps plein*
- *assurances collectives*
- *Rabais d'employés*

Vous assisterez le gérant dans la direction du magasin, selon les normes d'exploitation de l'entreprise. Vous possédez de l'expérience en restauration et connaissez les normes de salubrité. De l'expérience en gestion de personnel constitue un atout.

Préposé(e)s au comptoir (nuit)

- *Temps partiel*
- *Prime de nuit très intéressante*
- *Rabais d'employés*
- *Uniforme fourni*
- *Formation sur place*

Axé(e) sur un service à la clientèle de qualité, vous possédez un bon esprit d'équipe et faites preuve de dynamisme. Expérience en restauration souhaitée. La connaissance des normes d'hygiène et de salubrité constitue un atout.

Présentez-vous avec votre curriculum vitæ au **1020, rue Principale à Granby** ou faites-le parvenir par courriel à **luc.jubinville@couche-tard.com**.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

3705577V

CIMA+

Partenaire de génie

CIMA+ est une société multidisciplinaire œuvrant dans les domaines de l'ingénierie, de la gestion de projets ainsi que dans les nouvelles technologies. Elle compte actuellement sur des effectifs de plus de 1000 personnes réparties dans les principales régions du Québec et à l'étranger.

CIMA+ établit solidement sa réputation sur la compétence de ses effectifs et sur leur engagement à livrer des services de qualité. Elle se distingue par son dynamisme et par l'intégration des technologies avancées dans ses processus. Par sa gamme complète de services, sa taille, ses réalisations dans tous les secteurs traditionnels ainsi que les secteurs de pointe et par ses alliances stratégiques autant locales qu'internationales, CIMA+ se classe parmi les grandes firmes nord-américaines.

Notre bureau de Granby est en pleine expansion, c'est pourquoi nous avons plusieurs postes à combler :

Technicien – Électricité du bâtiment (réf. : G060310-4)
Technicien – Mécanique du bâtiment (réf. : G060310-3)
Technicien – Structure (béton et acier) (réf. : G070716-2)
Dessinateur – Électricité du bâtiment (réf. : G061124-1)
Dessinateur – Mécanique du bâtiment (réf. : G061124-2)
Dessinateur – Structure (béton, acier et civil) (réf. : G070716-1)

Pour de plus amples détails sur ces offres d'emploi, vous pouvez consulter notre site Web : **www.cima.ca** sous la rubrique « Opportunités d'emploi » pour Granby/Sherbrooke. D'autres postes sont aussi disponibles pour nos bureaux situés dans différentes régions au Québec, n'hésitez pas à les consulter.

Nous offrons un environnement de travail stimulant, une rémunération concurrentielle et d'excellentes perspectives de croissance au sein d'une équipe dynamique.

Si un de ces postes vous intéressent, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, **en indiquant le numéro de référence**, avant le 3 août 2007 à Madame Lise Jetté, Service des ressources humaines, CIMA+, 3385, rue King Ouest, Sherbrooke QC, J1L 1P8; télécopieur : (819) 821-4283; courriel : lise.jette@cima.ca

Site Internet : www.cima.ca

ENTREPRISE DE L'ANNÉE 2005 Les Mercuriades

3653705

CLD RÉGION D'ACTON

Le CLD de la région d'Acton est à la recherche d'une personne pour combler un poste de chargé de projets afin de seconder l'agent rural.

Mandat

Dans le cadre de la Politique nationale de la ruralité, vous aurez à participer à la rédaction des principaux rapports qui lui sont associés, à la mise à jour des dossiers de projets, à intervenir dans le processus de mobilisation et d'animation du milieu.

Profil recherché

Vous possédez une formation universitaire en aménagement, en urbanisme ou en développement local ou un diplôme collégial dans une discipline pertinente à la fonction, jumelé à une expérience de travail pertinente.

Vous connaissez le monde municipal et rural et vous avez de l'expérience en animation de groupe et en gestion de projets.

Vous avez une bonne connaissance de l'environnement Office et êtes à l'aise sur Internet.

Contrat d'une durée de neuf mois, débutant le 3 septembre 2007.

Les personnes intéressées à poser leur candidature à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 10 août 2007 à 16 h 30 à l'adresse suivante :

Centre local de développement de la région d'Acton
Att. : Frédérick Bonner
1545, rue Peerless, bureau 201,
Acton Vale (Québec) J0H 1A0

3706617V

EN BREF

La fin d'une phobie

Hemlock, Michigan (AP) — Danielle Vigue, 18 ans, ne supportait pas la vue des araignées. Elle a changé d'avis depuis que la visite nocturne de quelques-unes de ces petites bêtes lui a sauvé la vie.

Réveillée dans la nuit de mercredi à jeudi, elle a constaté que plusieurs araignées se trouvaient dans sa chambre et a commencé à les tuer. Mais comme de nouvelles arrivaient, elle a abandonné le combat et est partie se coucher dans le lit de sa soeur.

Quelques heures plus tard, sa mère et une autre de ses soeurs ont été réveillées par une odeur de fumée. Quand elles sont entrées dans la chambre de Danielle, celle-ci se trouvait déjà en flammes. Apparemment, l'incendie qui avait commencé dans le grenier avait fait fuir les araignées vers la chambre, et c'est ce qui a permis à l'adolescente de la quitter avant l'arrivée du feu.

Carrières et professions workopolis
cyberpresse.workopolis.com

Armstrong

Armstrong-Hunt Inc., un manufacturier d'échangeurs de chaleur reconnu, situé à Granby depuis 1952, est présentement à la recherche d'un :

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

pour un poste permanent et à temps plein sur notre quart de soir

A ce titre, la personne participera à la planification et à l'organisation de la production, à l'implantation de procédés, à la supervision de l'équipe de soir, à la résolution de problèmes autant humains que techniques, à la conception et l'application de programmes tels que la santé et la sécurité au travail, l'entretien préventif et l'amélioration continue.

Exigences :

- Posséder un D.E.C. en techniques de production manufacturière.
- Une expérience de 5 ans en supervision dans le secteur manufacturier et syndiqué.
- Leadership, dynamisme et capacité de travailler en équipe.
- Sens de l'organisation, esprit d'initiative et autonomie.
- Établir et maintenir de bonnes relations interpersonnelles avec son équipe.
- Tenir des réunions de production afin de maintenir la qualité.
- Intérêt pour l'innovation technologique et procédés industriels.
- Bilinguisme serait un atout. Nous offrons un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 août 2007 à :

Ressources Humaines
Armstrong-Hunt-Inc., 648 rue Moeller, Granby, Qc J2G 8N1
Télécopieur: 450 375-3787
Courriel: lhoglund@armstronginternational.com
Armstrong-Hunt Inc. offre des chances d'emploi égales à tous.

370577V

Quebecor World

OPÉRATEUR PERFECT BIND

4 POSTES PERMANENT

Nous recherchons des opérateurs de Perfect Bind pour notre usine de St-Jean-sur-Richelieu.

- Les opérateurs auront à préparer la Perfect Bind en effectuant les ajustements mécaniques, électriques, électroniques et hydrauliques nécessaires.
- Ils devront coordonner le travail d'une équipe pour atteindre les objectifs de production.
- Taux salarial selon convention collective.

Exigences :

- 5 ans d'expérience dans l'opération de la Perfect Bind
- Connaissances approfondies des normes associées aux différentes techniques de reliure.
- Capacité à réagir rapidement aux changements constants et aux délais de production très courts.
- Grand sens du leadership.

Les candidats doivent être prêts à travailler sur des quarts de 12 heures (jour / nuit)

A/s Service des ressources humaines
800, boul. industriel, Bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8G4
Courriel : rhstjean@quebecorworld.com
Télécopieur : 450 348-5700

370587V

CENTRE DU CAMION Beaudoin INC.

Chef de file dans la vente de camions lourds au Canada, est à la recherche de deux

MÉCANICIEN(NE)S

- **Région de Drummondville**
- **2 années d'expérience d'expérience**
- **Quarts de travail de 16 h à minuit et de minuit à 8 h**
- **Nous offrons une gamme d'avantages sociaux et un programme de formation continue.**

Veuillez faire parvenir votre c.v. au:

a/s du département des Ressources humaines
5360, rue Saint-Roch
Drummondville (Québec)
J2B 6V4
Courriel:
info@camionbeaudoin.com
Télécopieur: 819 478-1971

Nous contacterons seulement les candidats retenus.

370572V

COMMIS À LA BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-GIROUX-BERTRAND

La Ville de Cowansville, pôle régional de la MRC Brome-Missisquoi et dotée d'une population de 12 500 résidents, est à la recherche d'un(e) commis pour la bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand. Le titulaire de ce poste sera sous la responsabilité de la directrice du service de la culture, du tourisme et du patrimoine et effectuera les tâches reliées au prêt ainsi qu'au traitement matériel des documents.

Le(la) candidat(e) recherché(e) doit posséder les qualités et compétences suivantes :

- Connaissance du monde littéraire et du milieu des bibliothèques publiques;
- Connaissance d'Internet et de l'environnement Windows;
- Intérêt pour la lecture;
- Bilinguisme;
- Aptitudes à travailler avec le public;
- Aptitudes à travailler dans un environnement favorisant la lecture et l'étude individuelle;
- Sens de l'organisation;
- Scolarité de niveau secondaire V ou collégial.

Ce poste en sera un à temps partiel, les jeudis et vendredis soir ainsi que la journée du samedi, pour un total de 11 h/semaine à un taux de 14,54 $ de l'heure.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le lundi 30 juillet 2007 à la
Ville de Cowansville
l'attention de Mario Lafrance, Directeur général
220 Place Municipale, Cowansville (Québec) J2K 1T4
Courriel : mlafrance@ville.cowansville.qc.ca - Télécopieur: 450 263-9357

370582V

Quebecor World

CHEF D'ÉQUIPE OPÉRATEUR PERFECT BIND

2 POSTES PERMANENT

Nous recherchons des chef d'équipes opérateur de Perfect Bind pour notre usine de St-Jean-sur- Richelieu.

- Les chefs d'équipe auront à préparer la Perfect Bind en effectuant les ajustements mécaniques, électriques, électroniques et hydrauliques nécessaires.
- Ils devront coordonner le travail de l'équipe, incluant les opérateurs (assembleuse et couteau) pour atteindre les objectifs de production.
- Taux salarial selon convention collective + prime de chef d'équipe.

Exigences :

- 5 ans d'expérience dans l'opération de la Perfect Bind
- Connaissances approfondies des normes associées aux différentes techniques de reliure.
- Capacité à réagir rapidement aux changements constants et aux délais de production très courts.
- Grand sens du leadership.

Les candidats doivent être prêts à travailler sur des quarts de 12 heures (jour / nuit)

A/s Service des ressources humaines
800, boul. industriel, Bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8G4
Courriel : rhstjean@quebecorworld.com
Télécopieur : 450 348-5700

370586V

Une entreprise de service et distribution est à la recherche d'un individu dynamique et innovateur pour se joindre à son équipe de Valcourt afin de combler le poste de

DIRECTEUR DES OPÉRATIONS

- Diriger l'ensemble des opérations en assurant une intégration et synergie de chaque département.
- Supervision directe et indirecte d'une équipe de 30 employé(e)s.
- Agir à titre de pilier au niveau de la gestion des ressources humaines, de la comptabilité, gestion d'inventaire, assurance qualité, douanes et logistique d'approvisionnement.
- Négociateur d'expérience avec connaissance des principes de juste à temps et «lean manufacturing».
- Bilingue et excellente connaissance informatique.
- Hautement motivée à grandir dans un environnement axé sur l'amélioration continue et la satisfaction des clients.

Opportunité de carrière dans une organisation dynamique et innovatrice qui offre salaire et avantages compétitifs. Diplôme universitaire dans un domaine connexe ou expérience équivalente requise.

Prière d'envoyer votre C.V. en anglais au
Casier 1847
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin,
Granby, Qc J2G 9L4

370434V

Industries SpectAL

Solidement établie depuis 1995, notre société est un chef de file nord américain, spécialisée dans la transformation de l'aluminium. En vue de poursuivre l'excellence de nos services dans un contexte de grande croissance, nous sollicitons des candidatures pour combler, à notre division fenêtres de Granby, le poste suivant :

SUPERVISEUR DE PRODUCTION

(Quart de jour)

Sommaire

Assure le bon fonctionnement des opérations d'un groupe d'environ 50 employés, dont le travail est d'effectuer la fabrication, l'assemblage, l'évaluation de la qualité et l'emballage de fenêtres d'autobus scolaire et d'autres pièces en commande, selon les normes établies.

Exigences

- Un diplôme d'études collégiales en technique de production manufacturière ou toute autre formation pertinente.
- Expérience dans un poste de supervision de la production.
- Expérience en gestion de personnel de production.
- Préoccupation pour la santé et la sécurité au travail.
- Connaissance des systèmes d'amélioration continue.
- Connaissance des outils MS Office.
- Leadership, esprit d'équipe et initiative.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur offre de service, avant **le 27 juillet 2007 à 16 h 30**, par courriel à **recrutement@spectal.ca** ou par télécopieur au **450 378-3657**.

Nous remercions les candidats et candidates qui auront fait parvenir leur offre de service, mais seules les personnes retenues pour l'entrevue seront contactées.

370601V

DJL

Chef de file dans le secteur des grands travaux routiers, Construction **DJL** inc. qui exploite un vaste réseau de carrières et d'usines d'enrobés bitumineux à travers le Québec, est à la recherche d'un(e) :

AIDE-TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE (SOLS)

LIEU DE TRAVAIL

Bromont (Poste permanent saisonnier : 9 MOIS / ANNÉE)

RESPONSABILITÉS

- Effectuer des tests de laboratoire;
- Procéder à des analyses d'asphalte et de pierres;
- Plusieurs tâches connexes en laboratoire.

CONDITION D'ADMISSIBILITÉ

- Secondaire V terminé;
- Formation à l'interne;
- Bonne dextérité manuelle.

BONNE RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX (ASSURANCES COLLECTIVES ET FONDS DE PENSION)

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 1er août 2007 à l'adresse suivante :

2, rue des Carrières
Bromont (Québec) J2L 1S3

N.B. Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.
(Licence R.B.Q. 8115-6291-32)

21

Économie

La Presse AFFAIRES.com

Coup d'œil boursier: S&P/TSX **14 582,87 ▼ 42,89** | DOW JONES **13.851,08 ▼ 149,33** | DOLLAR **95,37 ▼ 0,44** | OR (US $) **683 $ US**

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
01 Communique	216000	680	0.660	0.670	+0.010
5Banc Spit B	11450	9.640	9.410	9.640	+0.250
5Banc Spt B Pr	1092010	220	10.100	10.220	+0.040

A et B

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Aber Diamond	49986	41.590	41.300	41.410	-0.280
Aberdeen Asia	127165	8.270	8.140	8.200	0.000
Abitibi Cons	1595355	3.010	2.880	2.890	-0.090
Absolute Soft	75813	31.250	30.300	30.360	-0.550
Accrete Engy	068775	5.390	5.050	5.110	+0.030
ACE Aviation A	16582928	140	27.380	27.630	-0.150
ACE Aviatn Vot	23814728	140	27.340	27.530	-0.210
Adaltis Inc	16300	1.780	1.700	1.700	-0.070
Adanac Moly J	351105	2.440	2.330	2.370	-0.070
Addax Pete	107900	43.450	43.000	43.250	-0.160
Addenda Cap	36822	22.490	21.820	22.090	-0.360
ADF Group SV	125417	4.980	4.550	4.810	-0.140
Adherex Tech o	17213	0.540	0.510	0.540	+0.030
Advantx Mkt o	60800	0.075	0.070	0.070	0.000
Aecon Group	872060	15.110	14.370	15.000	+0.250
Aeterna Zen	90250	3.380	3.320	3.320	-0.050
African Cp PLC	1814002	200	2.090	2.180	+0.100
Atnico Res J	7300	2.750	2.740	2.740	-0.010
AGF Mgt B NV	69260	39.490	38.870	39.020	-0.050
Agnico-Eagle M	13926224	7.420	46.140	47.350	+0.830
Agnium Inc	550668	49.490	47.990	48.720	-0.200
AIC Div Pr	200	28.200	28.200	28.200	+0.200
AIC Global A	200	15.940	15.940	15.940	0.000
Ainsworth	2120	7.500	7.490	7.500	0.000
Air Can A VV	24454	14.740	14.500	14.600	+0.100
Air Can B V	36361	14.590	14.470	14.530	+0.080
Airboss of Am	1225	4.260	4.250	4.250	0.000
AirIQ Inc o	13500	0.180	0.180	0.180	-0.005
Akela Pharma o	89575	1.110	1.070	1.070	-0.030
Akita Drill NV	589	16.810	16.810	16.810	-0.490
Alamos Gold o	798611	7.080	6.800	6.850	-0.150
AlarmForce o	8120	5.600	5.460	5.600	0.000
Alberta Clip	192037	3.140	2.910	3.100	+0.180
Alcan 1984 Pr	1500	25.030	25.000	25.000	-0.020
Alcan Inc	2433667	102	100.320	101.670	+0.820
Alexco Res o	50147	5.880	5.730	5.770	+0.100
Algo Group	30023	0.035	0.035	0.035	-0.005
Alimtatn A MV	4708	21.960	21.010	21.160	-0.590
Alimtatn B SV	960292	21.870	20.850	21.260	-0.480
Allbanc Pr A	1905	25.100	25.010	25.100	+0.090
Allbanc Spit A	14980	13.990	13.730	13.890	+0.090
Alld Nvda o	29402	5.200	4.850	5.200	+0.350
Allen-Vanguard	62445	7.740	7.450	7.480	-0.130
Alliance Atl B	1122222	52.550	52.490	52.550	+0.050
Alton Thera o	2400	1.100	1.100	1.100	+0.100
Almaden Min	65450	2.880	2.770	2.840	+0.030
AltaGas Utd	2077	8.140	7.900	7.900	-0.250
Altius Mineral	202442	24.330	22.750	24.160	+1.570
Ambrilia Bio o	7500	2.250	2.250	2.250	-0.100
Amer Bonanza o	957500	255	0.250	0.255	+0.005
Amerigo Res o	263974	3.050	2.920	2.980	0.000
Amica Mature	2334	12.010	12.000	12.010	0.000
Amisco Ind	5900	1.500	1.500	1.500	0.000
Anaconda Min o	350000	670	0.650	0.670	+0.030
Anatolia J	245152	6.160	5.950	6.080	-0.060
Andean Ord o	1000	0.890	0.890	0.890	-0.010
Anderson Energ	14271	4.490	4.350	4.410	+0.010
Andrew Pell A	4801	11.500	11.250	11.500	+0.230
Angiotech Pharm	4949167	630	7.400	7.530	+0.040
Antrim Engy o	592925	8.210	8.020	8.100	-0.120
Anvil Mining o	5936751	920	19.190	19.400	-0.020
Apollo Gld	119229	0.550	0.540	0.540	0.000
Aquila Res o	59100	1.500	1.420	1.490	+0.050
Aquilone Res o	10853310	970	10.650	10.960	+0.200
Arawak Engy	53400	2.910	2.830	2.850	0.000
Arehada Mng o	6000	0.610	0.610	0.610	0.000
ARIUS Res o	2000	0.750	0.750	0.750	+0.050
Armistice Res	1160	0.750	0.750	0.750	-0.050
Arsenal Energy	85850	0.540	0.520	0.520	+0.010
ART Advanced o	156000	300	0.290	0.300	+0.015
Ascalade Comm	2300	2.250	2.090	2.090	+0.010
Ascendant Cpr	156615	0.320	0.300	0.310	-0.020
Aspen Grp o	18000	0.110	0.110	0.110	+0.005
Aspreva Pharma	559021	100	20.530	20.530	-0.520
Astra Techn	63725	41.010	39.730	40.240	+0.440
Astral A NV	178021	43.850	42.730	42.730	-1.110
Astral B SV	300	44.010	44.010	44.010	-0.400
Atco Cl 1 NV	85349	60.210	57.540	58.280	-1.480
Atco Cl II	2900	60.140	59.600	59.700	-1.030
Atco Pr 3	332	26.910	26.910	26.910	-0.090
Atlanta Gold o	23164	1.140	0.950	1.140	+0.050
Atna Res o	341159	1.940	1.760	1.860	-0.030
Atrium Invtns	65262	28.240	27.390	27.500	-0.360
ATS Auto Rt	17561	0.580	0.560	0.560	-0.070
ATS Auto Tlng	140758	8.220	8.040	8.100	-0.120
Augusta Resour	1615253	810	3.660	3.660	-0.150
Aur Resources	87038042	000	41.610	41.940	+0.120
Aura Gold o	470310	1.900	1.790	1.900	+0.100
Aurelian Res o	1312647	8.450	7.970	8.000	-0.120
Aurizon Min o	417424	4.200	4.090	4.100	-0.030
Aurora Engy o	42200	15.500	15.020	15.370	-0.140
Aust Solomons	8500	1.300	1.210	1.300	+0.100
Australia Solm	1500	0.410	0.410	0.410	-0.040
Automodular	6700	2.520	2.520	2.520	0.000
Avcorp Ind	35564	2.300	2.220	2.300	+0.040
Axcan Pharma	82479	20.990	20.370	20.550	-0.300
Axia NetMedia	275182	6.880	6.710	6.710	-0.150
AZCAR Tech	4100	0.560	0.550	0.550	0.000
Azure Dyna o	74050	0.660	0.620	0.650	0.000
B Split II B	742	9.670	9.670	9.670	0.000
Baffinland o	159540	4.550	4.400	4.450	-0.090
Baffinland Wt	500	1.600	1.600	1.600	+0.130
Baja Mining o	307198	2.400	2.360	2.390	+0.040
Baja Mining Wt	10000	1.480	1.400	1.480	0.000
Ballard Pwr	256587	5.480	5.290	5.480	+0.030
BAM Invest	2415	30.000	27.000	27.000	-2.000
BAM Split A Pr	1000	25.750	25.750	25.750	0.000
BAM Split Pr	318900	24.300	23.590	24.300	+0.900
Bankers Wt o	17500	0.170	0.170	0.170	-0.010
Bankers Pete o	1615500	570	0.560	0.560	0.000
Bankers Wt A o	110000	0.300	0.280	0.280	+0.015
Banro Corp o	183026	12.900	11.580	12.450	+0.610
Barrick Exch	3841	19.000	18.800	19.000	+0.170
Barrick Gold	3085829	36.190	35.500	36.130	+0.380
BCE Inc	5322696	41.410	41.070	41.170	-0.060
BCE Inc Pr T	100	24.310	24.310	24.310	+0.110
BCE Pr AA	11680	24.690	24.410	24.410	-0.090
BCE Pr AC	12450	24.700	24.600	24.610	-0.040
BCE Pr R	3500	24.500	24.170	24.500	+0.150
BCE Pr S	200	24.300	24.300	24.300	-0.030
BCE Pr Y	100	24.120	24.120	24.120	+0.110
BCE Pr Z	3055	24.430	24.150	24.260	-0.220
BCE Ser AF Pr	19319	26.000	24.060	26.000	+1.930
BCE Ser AG Pr	1000	24.250	24.250	24.250	0.000
BCE Ser AH Pr	2300	24.250	24.250	24.250	0.000
BCE Ser AI Pr	11670	24.410	24.260	24.260	-0.210
BCE Split A	1200	24.850	24.850	24.850	+0.010
BCE Split Pr A	5986	15.510	15.510	15.510	-0.240
Bear Ridge Res	1182531	750	1.680	1.710	0.000
Belzberg o	2500	7.390	7.000	7.240	+0.050
Bennett Env	59300	0.380	0.360	0.380	+0.040
Berens Egy	27700	0.960	0.920	0.930	-0.020
Berkana Energy	2400	1.710	1.710	1.710	0.000
Bestar Inc	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Big 8 Split A	1427	55.150	54.760	55.150	+0.180
Big 8 Split Pr	882	25.030	25.030	25.030	+0.020
Big Bank Big A	525	16.000	16.000	16.000	-0.290
Biomira Inc	16420	1.120	1.100	1.100	0.000
BioMS Med	4358	2.380	2.340	2.350	0.000
Bioniche Life	46050	1.000	0.980	1.000	+0.010
Bioscrypt Inc	58870	0.690	0.670	0.670	-0.010
BioSyntech o	23500	0.570	0.510	0.570	+0.060
Biotell Env o	97323	4.350	4.180	4.350	+0.150
Biovail Corp	3782767	23.100	20.760	20.950	-5.640
Birch Mountn J	30150	3.800	3.660	3.800	+0.090
Birchcliff Eng	11051	4.500	4.400	4.500	+0.020
Bk Mon Pr 13	20700	22.840	22.510	22.650	-0.230
Bk Montreal	1087637	70.530	70.110	70.150	+0.010
Bk N S Pr 12	7200	25.800	25.500	25.800	+0.300
Bk N S Pr 13	8840	24.270	24.110	24.120	-0.130
Bk N S Pr 14	11401	22.770	22.550	22.700	+0.150
Bk N S Pr 15	18630	22.680	22.400	22.470	+0.020
Bk NS	1984185	52.300	51.860	52.100	+0.310
Bk of Mon Pr 4	47	0.000	0.000	0.000	0.000
Bk of Mon Pr 5	2325	26.200	26.040	26.200	-0.050
Bk of Mon Pr 6	2000	25.440	25.200	25.440	+0.270
BMTC Grp A SV	1320	23.190	23.000	23.000	0.000
BNS Split A Cp	250	40.500	39.500	39.500	+0.290
BNS Split II A	3930	15.680	15.510	15.510	-0.250
BNS Split II Pr	1208	20.770	20.760	20.770	+0.010
Boliden AB	20	0.000	0.000	0.000	0.000
Bombardr A MV	44538	6.850	6.710	6.710	-0.140
Bombdr 3 Pr	11100	20.000	19.360	19.360	-0.400
Bombdr B SV	4036488	6.830	6.710	6.720	-0.080
Bombdr Sr 2 Pr	2893	21.180	20.950	21.090	-0.110
Bomdr 6.25 Pr	20590	21.950	21.720	21.950	+0.130
Boralex Cl A	28980	17.900	17.500	17.600	-0.200
Bourse de Mont	17227839	07037	040	38.750	+1.750
Bow Valley Egy	1404526	400	6.260	6.350	-0.030
Bowater Cda Ex	200	26.000	26.000	26.000	+0.300
BPO Ppty	480	70.250	69.860	69.860	-0.140
Bradmer Pharma	166003	700	3.350	3.700	+0.500
Brainhunter o	372250	0.750	0.720	0.720	-0.030
Brampton A SV	2309	14.400	14.290	14.400	+0.150
Brascade Pr A	1543	24.950	24.950	24.950	0.000
Brascan Snd A	14806	9.550	9.410	9.500	-0.050
Brazilian Diam	30500	0.200	0.195	0.200	+0.015
Breaker Cl A	30665	6.470	6.210	6.250	-0.080
Breakwater Res	2140732	3.550	3.480	3.540	+0.010
Breakwater Wt	106700	2.570	2.500	2.530	-0.030
Brick Brew o	3700	2.280	2.260	2.280	+0.010
Brompton Lt A	4300	12.250	12.000	12.000	0.000
Brompton Cl A	2850	15.520	15.320	15.410	-0.020
Brompton Eq A	1800	20.400	20.350	20.350	+0.050
Brompton Pr	5000	11.000	11.000	11.000	0.000
Brompton Pr	4700	10.450	10.230	10.230	0.000
Brompton Split	4200	10.550	10.520	10.550	+0.010
Brookfild A LV	87560641	880	40.950	40.950	-0.610
Brookfild Ast B	2205	24.900	24.830	24.830	+0.020
Brookfild P	292272	25.100	24.710	25.030	-0.020
Brookfild P K	2700	25.490	25.360	25.490	+0.160
Brookfild Pr 10	6942	26.670	26.520	26.550	-0.060
Brookfild Pr 11	340	26.550	26.550	26.550	+0.040
Brookfild Pr 12	2475	26.020	25.960	26.010	-0.070
Brookfild Pr 13	7000	24.830	24.800	24.830	+0.040
Brookfild Pr 17	22811	21.690	21.400	21.570	-0.030
Brookfild Pr 18	1850	21.890	21.880	21.890	+0.140
Brookfild Pr 4	766	24.990	24.850	24.850	-0.010
Brookfild Pr 8	700	24.750	24.750	24.750	0.000
Brookfild Pr F	3472	26.240	26.000	26.240	+0.040
Brookfild Pr H	1100	26.690	26.230	26.690	+0.450
Brookfild Pr I	1060	25.180	25.170	25.180	+0.080
Brookfild Pr J	4200	25.280	24.950	25.000	-0.100
Buhler Ind	4485	5.800	5.500	5.750	+0.310
Bulldog Res	77397	7.090	7.000	7.000	-0.030
Burmis Engy	26320	2.900	2.870	2.900	0.000
Burntsand	198150	0.280	0.255	0.255	-0.005

C

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
C A Bancorp o	1700	3.250	3.200	3.250	-0.030
C1 Energy o	9000	0.200	0.195	0.195	0.000
CAE Inc	668604	14.770	14.460	14.540	-0.130
Caldera Res o	17300	0.075	0.075	0.075	0.000
Caledonia Mng	41500	0.145	0.140	0.145	+0.005
Calfrac Well	155681	20.810	20.320	20.440	-0.060
Calian Tec	1565	13.560	13.550	13.550	+0.050
CallValley A o	89285	7.030	6.280	6.950	-0.070
Cameco Corp	1436205	49	770	48.540	49.320	-0.430
Campbell Res	2362497	0.170	0.155	0.160	-0.010
Canaccord Cap	19419622	200	21.800	22.030	+0.110
Canada Bread	2875	60.150	59.500	59.500	-0.600
Canam Group In	1285121	3.560	12.800	13.430	+0.550
Canarc Res o	26000	0.610	0.580	0.610	+0.030
Candax Engy	121500	0.970	0.940	0.970	0.000
Candente Res o	4075761	750	1.650	1.720	+0.020
Canfor Corp	610741	13.980	13.120	13.740	+0.430
Cangene Corp	900	7.510	7.430	7.510	-0.050
CanWest A	4101	9.000	8.970	9.000	-0.120
CanWest SV	369823	9.170	8.960	9.090	-0.070
Canyon Serv	8400	4.340	3.960	4.100	+0.100
Capital Gold o	21000	0.495	0.485	0.495	+0.010
Capstone Mng o	2187503	450	3.210	3.260	-0.070
Cardero Res o	90700	1.950	1.850	1.950	+0.020
Cardiome Pharm	6186710	100	9.940	9.980	-0.080
Carlisle Gold	156747	0.260	0.220	0.260	+0.030
Carmanah Tech	64965	2.130	2.050	2.050	-0.050
Carpathian J	421035	1.640	1.550	1.620	+0.060
Cascades Inc	1157671	2.340	12.160	12.200	-0.140
Caspian Egy o	247689	0.660	0.650	0.660	-0.010
Catalyst Paper	214884	3.250	3.050	3.100	-0.100
CCL Ind Cl A	200	45.900	45.900	45.900	-0.100
CCL Ind Cl B	123491	46.000	45.200	45.680	+0.470
CCR Tech o	16500	0.190	0.190	0.190	0.000
Cda Life B Pr	2400	25.880	25.670	25.670	-0.210
CDN Fn Util A	800	11.950	11.650	11.950	0.000
CDN Fn Util Pr	1000	9.950	9.950	9.950	+0.070
Cdn Gen 5.40	1000	25.300	25.250	25.250	+0.050
Cdn General	12748	32.400	31.680	31.850	-0.570
Cdn Gold Hunt	42000	2.300	2.200	2.300	+0.080
Cdn Hydro	504157	6.190	6.070	6.160	+0.060
Cdn Im Bk A	311606	223	120	23.000	23.000	-0.140
Cdn Life Cl A	27268	15.890	15.530	15.650	-0.060
Cdn Life Pr A	9500	10.550	10.370	10.450	+0.070
Cdn Nat Rail	22034996	0.180	59.300	59.980	-0.100
Cdn Nat Res	12484987	7.700	76.300	76.990	-0.150
Cdn Royalties	446519	3.000	2.810	2.900	+0.070
Cdn Sub Surf A	4286	3.530	3.420	3.530	+0.030
Cdn Superior o	24476	3.250	3.190	3.240	0.000
Cdn Tire	375	92.500	91.000	91.000	-2.000
Cdn Tire A NV	17856087	500	86.750	87.290	+0.060
Cdn Util A NV	74088	48.750	47.100	48.720	+1.310
Cdn Util Cl B	1369	48.300	47.990	48.000	+0.580
Cdn Util Pr W	900	25.590	25.580	25.580	0.000
Cdn Util Pr X	900	25.690	25.480	25.560	-0.050
Cdn World Fnd	2800	6.450	6.330	6.450	+0.050
Cdn Wstn Bank	14484928	750	28.280	28.510	-0.200
Cdn Zinc o	202989	0.970	0.940	0.950	0.000
CE Franklin	15957	13.500	12.980	13.500	+0.530
Celestica SV	1582440	6.500	6.380	6.410	-0.090
Celtic Expl	10995	14.400	14.360	14.400	-0.110
Centamin Ord	12467841	350	1.230	1.300	+0.020
Centerra Gld	256978	8.980	8.370	8.760	+0.230
Ceramic Prct	800	15.150	15.000	15.000	-0.140
Certicom	162193	3.820	3.700	3.800	+0.110
CGI Grp A SV	6140723	11.950	11.400	11.940	+0.140
Chariot Res o	5149054	1.320	1.200	1.300	+0.090
Chartwell Tech	11710	1.740	1.620	1.700	0.000
Chateau A SV	3385	17.400	17.000	17.050	-0.350
CHC Heli A SV	14430329	610	29.100	29.500	+0.100
CHC Heli B	100	29.460	29.460	29.460	-0.240
Chemokine o	11357	0.670	0.610	0.670	0.000
Churchill Cl A	61100	14.900	14.560	14.570	-0.230
CIBC	1010528	97.660	96.650	96.820	-0.200
CIBC Pr 18	1100	25.700	25.590	25.700	-0.090
CIBC Pr 19	1000	25.890	25.880	25.880	+0.020
CIBC Pr 23	4640	25.860	25.720	25.720	-0.050
CIBC Pr 25	50400	25.990	25.930	25.930	-0.020
CIBC Pr 26	1800	25.900	25.850	25.900	+0.090
CIBC Pr 27	3440	25.720	25.610	25.700	+0.150
CIBC Pr 29	2000	25.400	25.350	25.400	+0.140
CIBC Pr 30	5900	24.550	24.090	24.550	+0.550
CIBC Ser 32 Pr	8582023	000	22.320	22.460	+0.160
CIC Energy o	81198	17.200	16.950	17.200	+0.100
Cinch Engy o	200100	1.230	1.030	1.070	-0.130
Cipher Pharma	8200	2.600	2.550	2.550	-0.050
Clairvest Grp	21800	13.850	13.700	13.700	-0.100
Clarke Inc	73736	10.800	10.450	10.580	-0.140
Claude Res	93450	1.580	1.530	1.540	-0.010
Clay Cd Fn 100	5700	10.920	10.910	10.920	+0.030
Clay Cdn F ETF	164281	2.780	12.710	12.740	-0.030
Clay Cdn Fin E	28565	10.920	10.820	10.880	+0.040
Clay Gl Bal Gr	2800	20.490	20.410	20.410	+0.020
Clay Gl Bal In	570	20.420	20.420	20.420	-0.040
Clay GlbWtr ET	1017620	450	20.150	20.200	-0.050
Clay Glob Mng	1930	22.640	22.360	22.520	-0.060
Clay Int'l ETF	11140	20.320	20.190	20.200	-0.150
Clay JapC ETF	3280	20.450	20.240	20.370	-0.050
Clay Oil Sands	4650	24.990	24.760	24.880	-0.110
Clay S&P Pr Un	6039	19.170	19.150	19.150	-0.020
Claymore BRIC	3197334	280	33.600	33.750	-0.330
Claymore Cdn A	1550	12.740	12.740	12.740	0.000
Claymore CDN D	787923	470	23.400	23.400	-0.040
Claymore US C	1172923	960	23.530	23.570	-0.200
Claymore US C	1000	23.590	23.590	23.590	-0.160
Cline Mining o	95500	0.320	0.305	0.320	-0.020
Cns Mercantile	150	1.400	1.400	1.400	+0.050
Cnstltion Soft	300	27.190	27.180	27.190	+0.180
Cnstltn Cpr o	1742024	1.530	1.470	1.500	+0.010
Cntrl Fnd A NV	54150	10.110	10.010	10.040	-0.040
Co-Oprtrs Pr C	5870	22.050	22.000	22.000	-0.050
Coalcorp Syr o	55000	0.750	0.630	0.630	-0.020
Coalcorp Min o	1586304	850	4.710	4.780	-0.010
Coalcorp Wt o	13500	1.700	1.550	1.700	-0.050
Coastal Cntcts	2500	1.120	1.100	1.100	0.000
Coeur d'Alene	44501	4.420	4.350	4.370	-0.030
Cogeco Cble SV	16352951	000	49.600	49.680	-1.490
Cogeco Cble	24342	44.130	43.560	44.000	-0.250
Cognos Inc	534341	43.750	42.960	43.040	-0.540
COM DEV	222946	5.580	5.450	5.540	+0.040
Comaplex Min	7750	4.900	4.900	4.900	+0.150
Comm Solutions	8255	4.490	4.300	4.490	+0.040
Commerce Pr	21935	10.500	10.260	10.350	+0.100
Commerce Split	17171	8.110	8.000	8.060	+0.040
Compton Pete	5637161	1.440	11.250	11.380	+0.040
Computer Mdl o	26001	7.700	17.700	17.700	+0.050
ConjuChem Bio	4207300	375	0.355	0.365	-0.010
Connacher	566694	4.400	4.320	4.340	-0.030
Connor C&L A	500	22.350	22.350	22.350	-0.550
Contl Precious	85980	2.920	2.790	2.870	+0.060
CoolBrands	16200	1.000	1.000	1.000	-0.010
Coper Split A	1000	8.750	8.750	8.750	+0.210
Coper Split Pr	2300	10.060	10.060	10.060	-0.220
Copercan Fin A	6757	9.540	9.160	9.160	-0.380
Copper Bnf Wt	43250	0.530	0.500	0.510	-0.160
Coprcn Fin Pr	1800	10.340	10.240	10.240	-0.010
Corby B NV	900	22.700	22.650	22.650	-0.100
Corby Distil	6666	25.400	25.350	25.400	+0.050
Cordero Egy o	18117	5.430	5.150	5.290	+0.120
Corel Corp o	8170	14.260	14.250	14.250	0.000
Cork Expl	10850	1.490	1.460	1.490	-0.010
Coro Mining o	29902	2.070	2.050	2.070	+0.020
Corridor Res	75803	11.860	11.650	11.820	-0.030
Corriente o	201578	5.150	5.030	5.100	+0.110
Corus Ent B o	14938250	500	49.650	49.900	-0.310
Cossette Com SV	1006012	620	12.310	12.620	-0.060
Cott Corp	360226	15.490	15.020	15.090	-0.090
Counsel Corp	1000	0.570	0.570	0.570	+0.030
Coventree Inc	1025	16.000	16.000	16.000	-0.260
CP HOLDRS	800153	000	151.630	153.000	-0.330
CP Rail	2615720	88.360	86.000	86.990	-1.720
Cptl Gain Eq	5000	14.770	14.750	14.750	-0.280
Cptl Gain Yld	4500	18.700	18.600	18.600	-0.070
Crescent Gld o	32000	0.320	0.315	0.315	-0.015
Crew Engy	69238	9.690	9.410	9.430	-0.270
Crew Gld o	16300	2.200	2.150	2.200	+0.050
Cros Lake o	230900	0.650	0.620	0.620	-0.030
CryoCath Tech	145524	4.100	3.900	4.000	0.000
Cryptologc Ord	1330024	580	24.200	24.430	+0.080
CryptoLogic Ex	1000	24.550	24.500	24.550	+0.050
Crystallex o	412403	4.400	4.200	4.280	-0.080
CU Inc. Pr 1	22100	23.300	23.200	23.300	+0.100
Cusac Gld o	78000	0.185	0.175	0.185	0.000
CV Tech Cl A	792661	1.120	1.000	1.040	-0.060
CVTech Grp o	17650	1.040	1.010	1.020	+0.010
Cyberplx o	7742	0.760	0.760	0.760	+0.010
CycleCat Pr	565	24.860	24.860	24.860	0.000
Cygnal Tech o	24500	0.580	0.570	0.580	+0.020
Cymat Tech o	82814	0.250	0.225	0.245	+0.015
Cynes Energy	144178	10.490	10.260	10.260	-0.230

D à F

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Dalsa Corp	500	11.970	11.600	11.600	-0.300
DataMirror	12983	26.630	26.610	26.610	-0.010
Dectron Intl	2275	4.250	4.250	4.250	0.000
Deepwell Rt	38419	0.100	0.100	0.100	0.000
Defiant Res o	60510	1.780	1.750	1.750	0.000
Delphi Engy	178315	1.840	1.790	1.830	+0.010
Denison Mines	58000912	640	12.260	12.600	+0.170
Denison Wt	1525	21.950	21.000	21.950	-0.770
Denison Wt A	150	16.200	16.200	16.200	-0.200
Descartes Sys	62597	4.870	4.650	4.730	-0.020
Destiny Res	1000	7.900	7.890	7.890	-0.010
Detour Gold o	79950	7.190	6.780	7.000	-0.060
Dexit Inc. o	500	0.850	0.850

Début des négos dans le secteur automobile

Auburn Hills, Michigan (AP) — Le syndicat des travailleurs de l'automobile américain a officiellement amorcé hier les négociations avec Chrysler au sujet d'une nouvelle convention collective et, même si les rapports semblaient cordiaux, des divergences de point de vue ont rapidement fait surface.

Les négociations durent depuis des mois, mais la poignée de main traditionnelle d'hier en marque le début officiel. Des cérémonies similaires auront lieu lundi avec Ford et GM.

Le président des United Auto Workers, Ron Gettelfinger, a indiqué en conférence de presse que le syndicat avait déjà fait des compromis pour permettre aux trois importants constructeurs américains de devenir plus concurrentiels.

Il a cité des concessions dans les programmes de soins de santé avec GM et Ford, et l'approbation de programmes de retraite anticipée qui permettront aux trois entreprises de réduire leurs effectifs.

Les constructeurs automobiles soutiennent qu'ils doivent réduire leur coût de main-d'œuvre pour demeurer concurrentiels avec leurs rivaux japonais, Toyota, Honda et Nissan.

Des analystes de l'industrie ont estimé que la réduction des coûts de production était cruciale pour les trois fabricants. L'an dernier, les trois entreprises ont enregistré des pertes collectives de 15 milliards $ US et, cette année, seul GM a rapporté des profits malgré des pertes continues en Amérique du Nord.

Le chef de la direction du groupe Chrysler, Tom LaSorda, a soutenu que ces négociations étaient l'occasion d'apporter de réels changements.

La convention collective nationale des UAW avec les trois géants de l'automobile arrivera à échéance le 14 septembre.

K à M

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Ivanhoe Engy	51752	2.240	2.160	2.160	-0.080
Ivanhoe Mines	76531116	16.900	16.480	16.700	-0.180
Ivernia o	665777	2.040	1.860	1.950	-0.050
Jaguar Mng o	240887	7.970	7.840	7.920	+0.120
Jaguar Nickel	62300	0.200	0.200	0.200	+0.005
JDS Unphse NV	1642716	7.750	16.230	16.430	-0.160
Jean Coutu SV	55195815	15.970	15.660	15.750	-0.190
Jinshan Gold o	1164552	2.350	2.200	2.300	+0.010
JumpTV o	404900	4.820	4.470	4.590	-0.260
Jura Energy	34411	0.990	0.960	0.990	+0.030
Kaboose Inc	522108	2.900	2.750	2.760	-0.140
Kangaroo Media	42743	3.050	2.960	3.000	0.000
Katanga Mng	501177	23.700	21.800	22.850	-0.850
Katanga Mng Wt	1250014	8.820	13.800	14.820	-0.680
Kereco Engy	109005	5.930	5.770	5.890	-0.010
Khan Res o	469845	4.040	3.900	4.000	+0.100
Khan Res Wt	2000	2.800	2.800	2.800	+0.300
Killam Prop o	63778	9.070	8.900	9.050	-0.020
Kimber Res o	28100	1.380	1.340	1.350	0.000
Kingsway Fin	46211	19.900	19.750	19.850	0.000
Kingsway Intl	500	1.040	1.040	1.040	-0.010
Kinross 11 Wt	331200	2.500	2.370	2.450	-0.050
Kinross Gold	565130514	14.960	14.680	14.870	+0.010
Kinross Wt	29700	0.640	0.600	0.640	-0.030
Kirkland Lake	132453	14.190	13.710	14.170	+0.550
Klondex Mine o	10200	2.410	2.350	2.350	-0.060
Komunik Corp	39700	1.020	0.850	0.850	-0.160
LAB Research	391000	7.500	7.500	7.500	-0.200
Labopharm	201760	2.800	2.670	2.750	-0.040
Lake Shore Gld	3193321	1.800	1.720	1.740	0.000
LaMncha Res o	63040	1.060	0.950	1.050	+0.050
Laperriere MV	19200	42.000	41.000	41.900	+0.900
Laperriere SV	973266	42.500	40.700	41.750	+0.840
Laramide Res o	9977711	290	10.880	11.110	-0.050
Lassonde SV	1420	38.000	38.000	38.000	-0.390
Laurentian 10	2900	24.170	24.030	24.150	-0.020
Laurentian 9	1000	25.260	25.260	25.260	0.000
Laurentian Bnk	7014638	920	38.400	38.900	+0.020
Legg Mason Exc	1000105	480104	060104	130	-2.410
Leons Fniture	16283	14.200	13.850	14.000	-0.010
Life & Banc A	11000	14.470	14.300	14.300	-0.120
Life & Banc Pr	27200	10.700	10.500	10.700	+0.220
Lifeco Split A	250	39.970	39.970	39.970	+0.490
Linamar Corp	13015222	060	21.200	21.440	-0.660
Linear Gold o	161983	3.080	3.000	3.030	-0.020
Lionore Mng	2549179	27.550	27.440	27.470	+0.030
Liponex o	725352	0.350	0.280	0.320	-0.040
Liquidation	5350	4.570	4.480	4.550	+0.010
LMS Medical o	3000	1.590	1.510	1.590	+0.090
Loblaw Co	570987	51.890	51.440	51.610	-0.190
Logibec o	200	20.090	20.060	20.090	-0.030
Lorex Tech o	4000	0.310	0.310	0.310	+0.005
Loring Ward	3007	14.300	14.300	14.300	-0.070
Lorus Thera	37880	0.225	0.220	0.220	-0.015
Lundin Mng	1431698	15.200	14.830	15.090	+0.050
Luxell Tech o	20000	0.130	0.120	0.120	+0.015
M Split Cl A	3753	8.590	8.410	8.590	+0.190
M Split Pr Eq	11700	10.450	10.350	10.350	0.000
MacDonald Det	26175446	000	44.790	45.190	+0.020
Macquarie NxGn	6184	9.800	9.420	9.690	-0.060
Mad Catz o	18950	1.490	1.430	1.460	0.000
Magellan Aero	10860	2.800	2.720	2.800	0.000
Magna Ent A	6507	2.950	2.770	2.780	-0.070
Magna Ent A SV	208477100	25098	73098	940	-0.420
Magnotta Wine	470	2.250	2.200	2.250	+0.040
Mahalo Engy	3044	3.850	3.830	3.850	+0.040
Mainstreet o	722974	17.650	17.310	17.650	+0.200
Major Drilling	94858	48.390	47.480	48.390	+0.370
Malaga Inc. o	72980	0.900	0.850	0.850	+0.020
Man Life A 1	314	25.660	25.660	25.660	+0.050
Manitoba Tel	93271	48.450	48.050	48.340	+0.310
Manulife 1 Pr	6465	25.340	25.010	25.020	-0.020
Manulife Fin	1468304	40.660	40.170	40.170	-0.210
Manulife Pr 2	8100	23.900	23.650	23.800	+0.150
Manulife Pr 3	3550	22.950	22.850	22.850	0.000
Maple Leaf	374010	16.650	16.200	16.520	+0.020
Marathon PGM o	2115074	000	6.950	7.000	0.000
March Netwrks	4690313	200	12.740	12.800	-0.180
Marsulex	2700	14.100	14.000	14.040	+0.050
Martinrea Intl	35413	17.750	17.540	17.540	-0.130
Masters o	1400	2.950	2.930	2.950	+0.050
Matrikon o	90103	3.410	3.160	3.200	-0.140
Maxim Power o	22153	8.260	8.080	8.080	+0.060
Maximizer o	3300	0.100	0.085	0.085	-0.010
MCAN Mtg	2010	11.500	11.450	11.500	0.000
McCoy Corp	44800	5.280	5.220	5.280	-0.020
MCM Split A	5200	7.020	7.020	7.020	-0.030
MCM Split Pr	3750	15.030	14.960	14.960	-0.040
MDC Part SV	20535	11.310	11.020	11.240	-0.140
MDN Inc. o	93800	1.390	1.350	1.360	+0.020
MDN Inc. Wt o	100000	0.600	0.600	0.600	+0.050
MDS Inc	276589	21.760	21.420	21.460	-0.260
Medcom Soft o	4239000	780	0.720	0.730	0.000
Mediagrif	8500	9.550	9.500	9.500	0.000
Medical IPSS	84285	11.950	11.650	11.810	+0.190
Medicure o	151228	1.700	1.600	1.620	-0.040
Medisolution	15000	0.205	0.195	0.195	-0.010
Mega Brands	2419139	20.110	19.920	19.960	-0.140
Mega Uranm o	3559625	0.950	5.770	5.880	+0.120
Melcor Develop	1839527	000	26.830	26.960	-0.040
Mercator o	311100	9.320	9.040	9.220	-0.090
Mercator Wt J	2600	6.050	5.950	5.950	-0.020
Meridian Gold	90631132	100	31.370	31.800	+0.220
Merrill Lynch	3753	86.760	83.240	84.080	-2.260
Metallic Ven o	10410	2.450	2.400	2.440	+0.040
Metallica o	143525	5.270	5.100	5.270	+0.130
Metallica Wt o	106500	2.400	2.240	2.240	+0.050
Metalore Res	1000	18.000	18.000	18.000	0.000
Methanex Corp	39864327	600	26.500	27.090	-0.710
MethylGene o	3000	3.750	3.740	3.740	-0.150
Metro Cl A SV	61644	39.100	38.690	38.740	-0.050
MGM Energy	46754	3.030	2.860	3.030	+0.050
MGM Engy Wt	8163000	090	0.080	0.090	+0.050
MI Dev A SV	79393	38.020	37.500	38.020	+0.270
Microbix Bio o	23000	1.370	1.300	1.320	-0.010
Midnight Oil	550	1.820	1.820	1.820	-0.020
Migao Corp	101770	9.200	8.800	8.850	-0.260
Migenix Inc.	36420	0.540	0.530	0.540	0.000
Milagro Energy	58000	0.130	0.125	0.125	-0.005
Minco Gold o	96060	1.410	1.350	1.370	-0.040
Minco Silver o	29700	2.360	2.270	2.310	-0.110
Minco Silvr Wt	10000	0.400	0.400	0.400	-0.030
Minefinders o	1480461	2.990	12.650	12.700	-0.150
Minera Andes o	1109002	050	2.020	2.030	-0.020
Mines Mgmt o	1000	4.200	4.200	4.200	+0.200
Mirabela Ord J	243255	5.580	5.450	5.460	-0.050
Miramar Mng	803237	5.320	5.270	5.280	+0.020
Miranda Tech	23332	9.110	8.570	9.100	+0.060
Mitec Telecom	147977	0.225	0.215	0.215	-0.005
MKS Inc	8685	1.740	1.650	1.650	-0.090
MMX Mrcao GDRs	10916132	000	30.500	30.700	+0.200
Molson Brews B	500	95.750	95.000	95.680	-0.610
Molson Coors A	100	95.740	95.740	95.740	-1.660
Molson Coors B	1489	95.350	94.990	94.990	-0.660
Moly Mns Ord o	13556047	000	6.550	6.750	0.000
Momentum Adv	13010	0.240	0.240	0.240	+0.030
Moneta o	18700	0.140	0.140	0.140	0.000
MonoGen J	56921	0.960	0.950	0.960	0.000
Morguard Corp	693	48.000	47.900	47.950	0.000
Mosaid Tech	44259	27.370	26.470	26.940	-0.080
Moto Gold o	56783	4.750	4.640	4.680	-0.100
Mountn Prov o	4573	5.280	5.250	5.250	+0.040
Moydow Mns o	1250000	200	0.200	0.200	0.000
MTI Global o	9900	1.350	1.350	1.350	-0.020
Multi Select Pr	1606	10.070	10.060	10.060	+0.060
Mundoro o	104180	1.410	1.350	1.400	-0.040

N à Q

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
N.A. Energy	2000	22.290	21.900	21.900	+0.900
NA Palladium	32915	11.210	10.920	10.940	-0.180
Napier Env o	101500	0.065	0.060	0.060	-0.005
Nat Bk Can	461803	63.150	62.600	63.120	+0.320
Nat Bk Pr 15	2600	26.150	25.810	25.900	-0.060
Nat Bk Pr 16	7213	24.040	23.850	23.860	-0.190
NB Split A Pr	700	32.610	32.610	32.610	0.000
NB Split Crp A	3172	16.750	16.550	16.550	-0.200
NEMI Egy A o	122650	0.650	0.600	0.650	+0.080
Neo Mat Tech	249916	4.700	4.530	4.550	-0.150
Neo Mat Wt	9050	2.250	2.250	2.250	-0.050
Neurochem	298963	6.000	5.660	5.940	+0.040
Nevsun Res o	832250	2.860	2.680	2.820	0.000
Nevsun Res W o	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Nevsun Wt A o	5100	0.690	0.690	0.690	-0.130
New Gld Wt A	30100	1.850	1.850	1.850	0.000
New Gold o	425218	7.230	7.050	7.070	-0.160
New Gold Wt o	33263	0.305	0.270	0.285	+0.055
Newgrowth A	5300	36.000	35.620	35.620	-2.880
Newgrowth Pr B	241	18.250	18.250	18.250	0.000
Newmont Mng	16774145	390	44.700	45.050	-0.110
NewWest Gold o	4100	3.490	3.340	3.350	-0.050
Nexen Inc.	2878987	36.120	35.070	35.550	-0.300
Nfld Cap A SV	117	0.000	0.000	0.000	0.000
Niko Resources	589642	105.050	104.000	104.580	-3.520
Niocan o	9000	0.780	0.770	0.770	0.000
Nor Orion o	1840503	6.530	6.340	6.430	+0.060
Nor Orion w	3200	4.550	4.450	4.550	+0.050
Norbord Inc	446461	9.170	8.920	9.090	-0.010
Norex Expl	7352	1.360	1.360	1.360	0.000
Norsat Intl	13800	0.750	0.740	0.750	0.000
Norsemont o	24700	1.780	1.700	1.700	-0.100
Nortel 5 Pr	5350	18.450	18.260	18.260	-0.150
Nortel 7 Pr	6535	18.350	18.220	18.350	+0.050
Nortel Network	113202326	06025	350	25.600	-0.400
North Atl o	14000	1.320	1.250	1.280	+0.030
Northbridge Fin	80909	36.750	35.740	35.780	-0.210
Northcore Tech	4425	0.120	0.115	0.115	-0.005
Northern Fin o	209	0.000	0.000	0.000	0.000
Northgate Min	362686	3.540	3.460	3.480	0.000
Northrn Peru o	77206	12.450	12.150	12.390	+0.030
Northstar Aero	500	5.000	5.000	5.000	-0.100
Northstr Heath	36185	15.250	15.100	15.200	+0.050
Norwall Grp	9600	1.800	1.550	1.550	-0.150
Nova Chem	109445	743.700	42.050	42.670	+0.560
Novadaq Tech o	600	6.600	6.600	6.600	-0.050
Novagld Wt A o	1000	4.900	4.750	4.750	-0.500
Novagld Wt o	1900	10.040	9.740	9.930	-0.260
Novagold Res o	44016116	870	16.490	16.510	-0.370
Nrthrn Orn A W	1581001	870	1.720	1.830	0.000
NS Pwr Pr C	500	26.400	26.400	26.400	+1.230
NS Pwr Pr D	600	31.000	31.000	31.000	+1.700
NUCRYST o	798010	7.050	4.150	5.920	+3.670
Nuinsco Res o	194378	0.440	0.425	0.430	-0.005
Nuvun Inc	3804	4.860	4.770	4.860	+0.090
Nuvista Engy	106104	14.250	13.820	13.890	-0.190
Novo Research	35496910	165	0.150	0.165	0.000
Nventa Bio	272400	0.140	0.125	0.130	0.000
Occulogix o	2850	1.190	1.160	1.170	+0.020
OceanaGold Crp	8792	3.540	3.540	3.540	0.000
Oilexco o	769696	13.700	13.520	13.600	-0.040
Olympus Pac	23010	0.730	0.720	0.730	+0.010
Oncolytic Bio	319733	1.880	1.820	1.830	+0.010
Ondine Bio o	4000	1.350	1.350	1.350	+0.030
Onex Corp SV	80871837	590	35.680	35.800	-1.600
Opawica o	409615	0.100	0.095	0.095	-0.005
Open Range Egy	227	3.250	3.250	3.250	0.000
Open Text	132899	22.770	22.130	22.190	-0.490
Opmedic Grp o	3000	1.610	1.600	1.600	-0.200
Opphmr A NV	3600	60.000	58.000	58.000	-0.690
Opta Minerals	60	0.000	0.000	0.000	0.000
OPTI Canada	505707	24.330	23.750	24.050	-0.300
Orbus Pharma	5000	0.500	0.500	0.500	+0.025
Orezone o	25712	1.930	1.840	1.850	-0.050
Organic Res	16000	0.090	0.080	0.090	+0.010
Oriel Res plc	26800	1.350	1.320	1.350	+0.030
Orvana o	135750	0.740	0.710	0.730	+0.020
OSI Geospatial	510000	0.630	0.620	0.620	0.000
Pac Nthn Gas	3700	18.250	18.000	18.250	+0.050
Pac NW Cap o	41872	0.730	0.700	0.700	-0.030
Pac Rim Mng o	1120921	220	1.150	1.160	-0.040
Pacific Egy o	413298	3.320	3.070	3.300	+0.190
Pacific Insight	12300	3.900	3.870	3.870	-0.030
Pacific Rst US	28500	2.700	2.600	2.700	+0.010
Pacific Str Wt	100	12.000	12.000	12.000	-0.150
Pacific Strts	74113	16.000	15.820	15.980	+0.330
Pacific West	1069	8.250	8.150	8.250	+0.250
Paladin Labs	1110	11.520	11.500	11.520	+0.020
Paladin Ord o	4456017	7.830	7.610	7.740	+0.050
Pan Amer Sily	15877332	160	31.600	32.040	+0.040
Pan Amer Wt	3000	20.300	20.100	20.210	-0.280
Paramount A	156777	20.340	19.670	19.890	-0.300
Pareto Corp o	3000	1.150	1.150	1.150	+0.050
Pason Systems	9552217	800	17.550	17.740	+0.020
Patheon RV	70675	4.160	4.100	4.100	-0.020
Peace Arch o	35140	2.390	2.280	2.280	-0.070
Pebercan Inc	1700	2.500	2.500	2.500	+0.040
Peerless Egy A	119462	3.380	3.120	3.370	+0.220
Peerless Egy B	2700	7.010	7.000	7.000	-0.010
Pelangio Mns o	77098	1.890	1.820	1.850	-0.010
Peregrine o	37850	1.700	1.610	1.670	0.000
Peru Copper o	395100	6.490	6.460	6.480	+0.020
Pet Valu Exch	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Petaquilla Mrl	575157	2.950	2.520	2.950	+0.410
Pethealth o	3150	2.050	2.050	2.050	0.000
Petro Andina	24050	13.500	13.400	13.400	+0.200
Petro Canada	152775961	500	60.620	61.250	+0.260
Petrobank Egy	623013330	700	29.750	30.000	-0.240
Petrofalcon o	2452914	1.240	0.890	1.100	+0.180
Petrolifera J	92287	20.440	19.740	20.010	-0.360
Petrominerales	2197759	770	8.100	9.310	+0.910
PFB Corp	800	9.650	9.600	9.600	-0.490
Pinetree Cap o	23489011	240	10.800	10.900	-0.200
Pizza Pzza Rec	4000	9.700	9.700	9.700	-0.100
Platinum Grp o	3346984	050	3.900	3.960	-0.030
Platmin Ltd.	5100	10.950	10.840	10.840	-0.010
PLM Group o	6000	2.300	2.290	2.300	0.000
Plutonic Pwr o	85365	9.600	9.000	9.600	+0.630
Points Intl o	93962	1.820	1.690	1.760	-0.040
Polaris Geo A	55872	1.170	1.160	1.170	-0.010
Polaris Mnrls	184098	14.500	13.750	14.150	+0.450
Polymet Min o	34200	3.750	3.660	3.670	-0.020
Potash Corp	106765688	490	86.280	87.400	-0.880
Power Corp SV	33622241	430	40.940	41.200	-0.050
Powr Crp Pr D	6350	24.040	23.860	23.920	+0.100
Prcsn Assessmnt	113300	175	0.165	0.165	0.000
Prdction En o	27000	0.750	0.730	0.730	-0.050
PreMD Inc. o	30320	1.890	1.710	1.840	-0.050
Premier Gold o	41760	2.440	2.340	2.430	+0.030
Premium Inc A	2729211	050	10.850	10.880	-0.120
Premium Inc Pr	3972315	780	15.530	15.780	+0.180
Prgress A Exch	400	17.450	17.360	17.360	-0.200
Prime Div Cl A	200	13.990	13.990	13.990	+0.120
Prime Wst Exch	100	15.510	15.510	15.510	-1.490
Prkbrdge Life	11226	6.660	6.400	6.650	0.000
Prme Rte Pls A	1164215	160	14.880	15.050	-0.030
Prme Rte Pr A	3942	11.310	11.260	11.310	0.000
ProEx Engy	238147	14.470	14.120	14.300	-0.040
Prometic SV o	144855	0.480	0.460	0.480	+0.020
ProspEx Res	383	4.350	4.210	4.260	-0.090
Pulse Data	58504	3.030	2.950	3.030	+0.040
Pure Diamnds o	2007450	225	0.200	0.220	0.000
Pure Engy	290	9.900	9.900	9.900	+0.150
Pwr Crp 1986	100	50.020	50.020	50.020	-0.230
Pwr Crp Pr A	1200	25.000	24.960	25.000	-0.100
Pwr Crp Pr B	2700	25.000	24.850	25.000	+0.090
Pwr Crp Pr C	4100	26.110	25.820	26.110	+0.260
Pwr Fin Corp	656946	42.250	41.860	42.090	-0.100
Pwr Fin Pr A	2000	25.760	25.750	25.750	-0.030
Pwr Fin Pr C	360	26.050	26.050	26.050	-0.120
Pwr Fin Pr D	3450	25.600	25.470	25.560	+0.060
Pwr Fin Pr E	14375	24.900	24.810	24.900	+0.010
Pwr Fin Pr F	1100	25.540	25.500	25.540	+0.010
Pwr Fin Pr H	4500	25.450	25.350	25.350	0.000
Pwr Fin Pr I	2000	25.800	25.690	25.750	+0.050
Pwr Fin Pr J	6446	25.940	25.900	25.940	-0.260
Pwr Fin Pr K	5725	23.700	23.400	23.540	+0.190
Pwr Fin Pr L	7954	24.350	24.020	24.350	+0.040
Pyxis Cap Div	184	9.750	9.750	9.750	+1.500
Pyxis Cap NV	2485	2.800	2.800	2.800	-0.040
Q9 Networks	1200	13.940	13.800	13.940	-0.060
QGX Ltd. o	322850	3.880	3.490	3.800	+0.300
QLT Inc	221482	7.980	7.600	7.600	-0.150
Quadra Mng	364982	18.030	17.640	17.900	+0.020
Quadra Mng Wt	1350	4.950	4.480	4.950	+0.400
Quebcr Wld 3	8320	16.640	16.520	16.630	-0.050
Quebecor A MV	401	43.900	43.820	43.900	-0.100
Quebecor B SV	5375441	000	40.600	40.880	-0.110
Quebecor SV	135319	13.760	13.350	13.420	-0.170
Queenston Mng	1700	2.400	2.380	2.400	+0.050
Quest Capital	1605080	3.020	2.950	2.970	-0.050
QuestAir o	13900	0.800	0.750	0.800	+0.020
Questerre o	36000	1.140	1.080	1.120	+0.030

R et S

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
R Split III Cp	6200	15.500	15.240	15.250	+0.070
R Split III Pr	5150	29.320	29.250	29.320	+0.070
Railpower o	471705	0.530	0.495	0.520	+0.020
Rally Engy	69750	6.580	6.320	6.510	-0.140
Rand A Tech	12250	1.610	1.570	1.570	-0.040
RDM Corp o	24452	4.750	4.370	4.650	-0.050
Real Resources	52761	9.900	9.660	9.900	0.000
Red Back o	114551	6.620	6.460	6.550	-0.030
Redcorp Ven o	3176700	0.450	0.430	0.440	0.000
Redcorp Wt o	385	0.000	0.000	0.000	0.000
RedStar O&G o	5000	0.960	0.960	0.960	-0.040
Reitmans A NV	16674824	990	24.710	24.850	+0.010
Reitmans Cda	3148	25.900	25.090	25.530	-0.370
Reko Intl Grp	500	3.500	3.500	3.500	-0.110
Rentcash o	600	5.020	5.000	5.000	-0.080
Resn Sys o	291138	1.890	1.710	1.890	+0.170
Resrch In Motn	6230905244	330238.140241.900			-2.440
Resverlogix o	40315	13.980	13.270	13.820	-0.100
Revenue Prop	645	17.210	17.210	17.210	-0.090
Revett Mnrls o	47300	1.250	1.200	1.240	+0.030
Richelieu Hdwr	4951	24.910	24.500	24.810	+0.060
Richmont Mns	14300	3.000	2.840	2.850	+0.030
Richview Res J	1030000	160	0.160	0.160	0.000
Rider Res Ltd	114353	7.910	7.700	7.730	-0.120
Ridley Inc.	3935	8.490	8.200	8.200	0.000
Rio Narcea Gld	2726555	490	5.470	5.470	0.000
Rio Narcea Wt	293300	1.030	1.030	1.030	0.000
Ritchie Bros	18797	70.010	69.370	69.400	-0.670
ROC PREF II Pr	2231124	240	23.650	24.240	+0.640
ROC PREF III	A1937020	650	19.400	20.650	+1.250
Rock Energy o	8711	4.090	4.000	4.000	-0.060
Rockyview Engy	210942	610	2.550	2.560	-0.090
Roctest Ltd.	4700	1.500	1.470	1.500	+0.010
Rogers Comm A	400958	360	57.540	57.890	-1.050
Rogers Comm B	145127751	66050	69051.180		-0.390
Royal Gold	19528	29.060	28.550	28.870	-0.120
Royal Laser o	92330	0.550	0.500	0.500	-0.040
Rubicon o	202760	2.440	2.360	2.360	-0.040
RuggedCom Inc	6595017	500	16.500	17.500	+1.000
Russel Mtls	203274	33.020	32.300	32.670	-0.470
Ry Bk Gl Nt 12	2825	10.100	10.000	10.000	-0.050
Ry Bk Glb Nt	141500	9.900	9.900	9.900	0.000
S Split Corp A	2000	12.760	12.250	12.760	+0.400
S Split Pr	600	10.280	10.280	10.280	-0.010
Samuel Manu	51800	12.810	12.600	12.650	-0.340
San Anton J	76610	1.470	1.390	1.460	+0.010
Sandvine o	241624	6.350	6.180	6.340	0.000
Saputo Grp	81810	51.050	50.120	50.970	+0.210
Sask Wheat Pl	11106666	11.970	11.550	11.790	-0.060
Savanna Egy	417483	20.040	18.910	19.080	-0.740
Savaria o	3000	1.600	1.600	1.600	0.000
Saxon Egy Srv	643726	6.220	6.040	6.100	-0.100
Saxon Fin	7430	23.000	22.760	22.760	0.000
Scandinavian o	3015	8.720	8.500	8.690	+0.310
Sceptre Inv	14170	11.000	10.900	10.900	+0.050
Score A SV o	3600	1.920	1.900	1.900	-0.150
Scorpio o	325651	1.800	1.760	1.800	0.000
Seamark Asset	1500	7.200	7.200	7.200	+0.070
Sears Canada	2435	28.160	27.630	28.000	-0.100
Semafo Inc. o	632153	1.930	1.820	1.910	+0.070
SemBioSys o	5500	3.640	3.590	3.640	+0.040
Sentry 40 P	2000	9.870	9.870	9.870	+0.010
Sentry Prm A	40555	8.800	8.650	8.800	+0.100
Sentry Prm W	886310	0.890	0.800	0.810	+0.010
Sepps Grt o	8500	0.450	0.450	0.450	0.000
Shaw Com

PHOTO ASSOCIATED PRESS

De nombreux habitants de La Paz et et des Indiens Aymara de la région environnante ont manifesté côte-à-côte sur plusieurs kilomètres de long dans les rues de la capitale.

POUR GARDER LA PAZ COMME CAPITALE

Manifestation monstre en Bolivie

DAN KEANE
Associated Press

La Paz — Des centaines de milliers de personnes se sont rassemblées dans les rues de La Paz hier pour protester contre l'idée de transférer la capitale de la Bolivie vers le centre du pays. Il s'agit d'une des plus importantes manifestations de l'histoire du pays.

Des images aériennes montraient habitants de La Paz et Indiens Aymara de la région environnante côte-à-côte sur plusieurs kilomètres de long dans les rues de la capitale, brandissant des drapeaux boliviens et de l'État de La Paz.

Le gouverneur de l'État, José Luis Paredes, a déclaré à l'*Associated Press* que la foule a dépassé le million de participants.

«La réaction du peuple est plus importante que ce que nous avions cru», a-t-il constaté.

La Paz accueille les principaux bâtiments des branches exécutive et législative du pays, alors que Sucre, une ville plus calme située à 410 kilomètres au sud-est, abrite les principaux tribunaux.

Les représentants de Sucre à l'Assemblée constituante bolivienne, qui est chargée de rédiger une nouvelle Constitution, souhaitent voir le transfert de l'ensemble des services de l'État central à leur ville, qui est le berceau du pays.

La Bolivie y a effectivement été fondée en 1825, et Sucre en est restée la capitale jusqu'en 1899.

Anciennes tensions régionales

Les rivalités ont ravivé d'anciennes tensions régionales entre la population pauvre des régions montagneuses de l'ouest (d'où vient le président Evo Morales) et celle des plaines de l'est, traditionnellement plus aisée.

Les partisans de Sucre, 250 000 habitants, soutiennent que cette ville, plus proche du centre du pays, représenterait mieux l'ensemble du territoire.

Ceux qui souhaitent garder La Paz, qui compte 1,7 million d'habitants, rétorquent que le changement serait très coûteux et générateur de divisions.

Meurtre d'un Irakien: un Marine échappe à la prison

Camp Pendleton, Cal. (AP) — Un officier des Marines reconnu coupable d'enlèvement et de complot en vue de commettre le meurtre d'un Irakien dans la ville de Hamdania, en avril 2006, a échappé hier à une peine de prison, alors qu'il encourait, au maximum, la réclusion à perpétuité.

Le caporal Trent Thomas a été condamné par une cour martiale américaine à un renvoi pour mauvaise conduite et à une réduction de salaire. Les procureurs avaient requis une peine de 15 ans de prison assortie d'un renvoi en disgrâce et d'une réduction de salaire.

Le caporal Thomas, 25 ans, avait été reconnu coupable mercredi, mais acquitté en revanche de meurtre avec préméditation, de faux et d'effraction.

Commando

Il fait partie d'un commando de huit hommes — sept Marines et un marin — inculpés l'année dernière du meurtre d'Hashim Ibrahim Awad, 52 ans, dans la ville de Hamdania, dans la province d'Anbar (ouest de Bagdad).

Selon l'accusation, la nuit du meurtre, ces hommes cherchaient un insurgé présumé mais, n'ayant pu le trouver à son domicile, ils avaient interpellé la victime chez elle avant de l'abattre et de placer un fusil d'assaut et un obus près de son corps afin de la faire passer pour un militant installant une bombe.

Le caporal Thomas a plaidé coupable en janvier dans le cadre d'un arrangement, avant de se rétracter un mois plus tard. Il avait alors affirmé n'avoir fait que suivre les ordres du chef de son escadron, le sergent Lawrence Hutchins. Cinq autres accusés ont plaidé coupable et bénéficié de peines allégées en échange de leur témoignage dans l'affaire.

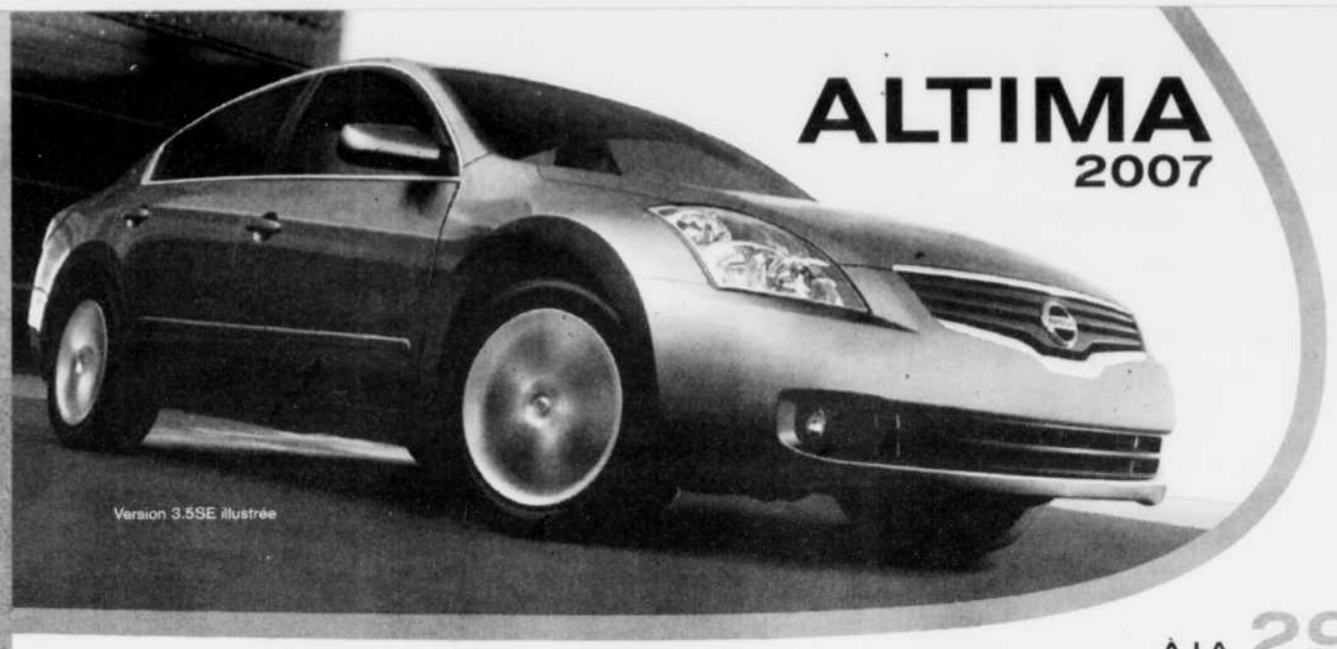
Crash de Sao Paulo: le gouvernement décrié

Sao Paulo, Brésil (AP) — Un inverseur de poussée désactivé sur l'Airbus A320 qui s'est écrasé à l'aéroport Congonhas de Sao Paulo pourrait avoir joué un rôle dans la catastrophe qui a coûté la vie à 191 personnes et les responsables étaient accusés hier de se réjouir du fait qu'une possible défaillance technique éloigne les soupçons de négligence du gouvernement.

Le président Luiz Lula da Silva, qui était resté largement silencieux à propos de la pire catastrophe aérienne du Brésil, s'est finalement adressé à la nation hier soir lors d'une intervention télévisée au cours de laquelle il a promis de prendre «toutes les mesures en (notre) pouvoir pour réduire le risque de nouvelles tragédies».

«Notre système d'aviation, malgré les investissements que nous avons réalisés dans l'agrandissement et la modernisation de presque tous les aéroports brésiliens, traverse des difficultés. Son plus gros problème aujourd'hui, c'est la trop forte concentration de vols à Congonhas», soit précisément l'aéroport où s'est produit l'accident, a déclaré le président.

Il a par ailleurs annoncé une série de mesures pour remédier à la situation, parmi lesquelles la limitation du nombre de vols.



NISSAN

ALTIMA
2.5S 2007

FINI LES COMPROMIS :

- Chevaux et consommation d'essence en tête de sa catégorie[3]
- Démarrage par bouton poussoir • Clé intelligente
- Technologie Xtronic[MC] CVT qui améliore l'économie de carburant

À L'ACHAT
PDSF À PARTIR DE **25 598 $**
FINANCEMENT À PARTIR DE **1%**
JUSQU'À 60 MOIS*

OU

À LA LOCATION 298$ PAR MOIS / 48 MOIS*

MENSUALITÉS	COMPTANT INITIAL††
358 $	0 $
298 $	2700 $

Incluant transport et prélivraison de 1275 $

+ 10$/MOIS
OBTENEZ UNE **ALTIMA** 3.5S **COMPRENANT :**

- Moteur V6 3,5 litres de 270 chevaux
- Système de contrôle de la traction
- Sièges avant chauffants

PLUS DE JALOUX AUX LITRES
OFFREZ-VOUS LA PUISSANCE ET L'ÉCONOMIE D'ESSENCE

À L'ACHAT
PDSF DE **19 298 $**
FINANCEMENT À PARTIR DE **1%**
JUSQU'À 60 MOIS*

OU

À LA LOCATION
269$ PAR MOIS / 60 MOIS*

MENSUALITÉS	COMPTANT INITIAL††
269 $	0 $
239 $	1675 $
219 $	2795 $

Incluant transport et prélivraison de 1200 $

SENTRA
2.0 2007

ENSEMBLE OPTION PLUS :

- Climatiseur et boîte automatique
- Tenue de route en tête de sa catégorie[3]
- 140 chevaux • Technologie Xtronic[MC] CVT qui améliore l'économie de carburant

Version 2.0S illustrée

À L'ACHAT
PDSF DE **17 398 $**
FINANCEMENT À PARTIR DE **1%**
JUSQU'À 60 MOIS*

OU

À LA LOCATION
239$ PAR MOIS / 60 MOIS*

MENSUALITÉS	COMPTANT INITIAL††
239 $	0 $
209 $	1695 $
199 $	2275 $

Incluant transport et prélivraison de 1150 $

BERLINE
VERSA
1.8S 2007

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES ★★★★★

ENSEMBLE OPTION PLUS :

- Climatiseur et boîte automatique
- Intérieur spacieux en tête de sa catégorie[2]

Version 1.8SL illustrée

VERSA
À HAYON 1.8S 2007
PDSF À PARTIR DE 14 598 $

FINANCEMENT **À L'ACHAT** À PARTIR DE **1%** JUSQU'À 60 MOIS*

GRANDE GAGNANTE
DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2007
CATÉGORIE **SOUS-COMPACTES.**

NISSAN

CHOISISSEZ VOTRE NISSAN DURANT L'OFFENSIVE DE A À Z. FAITES VITE.

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE

DES CHOSES NISSAN

nissan.ca 1 800 387-0122

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de l'Altima 2.5S (T4RG17 AE00)/ Altima 3.5S (T4VG17 AA00)/Altima 3.5SE telle qu'illustrée (T4SG17 LD00)/ Sentra 2.0 avec l'ens. Option Plus (C4LG17 BN00)/ Sentra 2.0S telle qu'illustrée (C4RG17 AE00)/ berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00)/ berline Versa 1.8SL telle qu'illustrée (B4RG57 AA00). Mensualités de 298 $ /308 $ /368 $ /269 $ /281 $/ 239 $ /244 $ pour un terme de 48/48/48/60/60/60/60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2700 $/2700 $/2995 $/0 $/0 $/0 $/0 $. Frais de transport et de prélivraison de 1275 $ /1275 $ /1275 $ /1200 $/1200 $/1150 $ /1150 $ compris. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur les modèles 2007 de l'Altima, Sentra et berline Versa. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49$ incluant les frais d'inscription du RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. ††Le comptant initial est basé sur le prix de vente du véhicule comprenant les options, les accessoires, les frais de transport et prélivraison et est soumis à la TPS-TVQ. *PDSF de l'Altima 2.5S (T4RG17 AE00)/ Sentra 2.0 avec l'ens. Option Plus (C4LG17 BN00) / Berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00)/ Versa à hayon 1.8S (B5LG57 AA00) de 25 598 $ / 19 298 $ / 17 398$/ 14 598 $. Taux de financement à l'achat de 1% pour un terme jusqu'à 60 mois. Frais de transport et de prélivraison de 1275 $ /1200 $ /1150 $ /1150 $ taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais d'inscription RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. 2) Versa 2007/Sentra 2007 contre les concurrents de base 2007. 3) Sur une base comparative avec la compétition, la Sentra de Nissan est en tête de la catégorie des sous-compactes. 4) Sur une base comparative, l'Altima de Nissan est en tête de catégorie des véhicules hybrides pour la meilleure consommation d'essence. Sur une base comparative, la Nissan Altima est en tête de la catégorie des intermédiaires pour le plus de chevaux comparativement au 4 cylindres. 5) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. †. *Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent faire leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. ‡Chez les concessionnaires participants. ##Seuls les modèles neufs de la Versa, Sentra, Altima, X-Trail, Xterra et Frontier sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines.

349964V

NISSAN

NISSAN DE GRANBY
1376, rue Principale, Granby
450 378-9088

LE GROUPE Beaucage

DÉCOUVRIR Location 60 mois sur la Versa, Sentra 2007 et 48 mois sur l'Altima. Limite de 24 000 km/an, 10¢ km excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus! Photos à titre indicatif seulement.

21 21 21

Offres valides seulement le 21 et 22 juillet 2007
Jusqu'à épuisement des stocks

Bonnes Vacances!

5,99 lb 13,21/kg
Filets de tilapia frais

Boissons gazeuses
Coca-Cola, Pepsi ou saveurs, 2 L (bout. cons.) ou Eau déminéralisée Aquafina 1,5 L
Limite de 6 par client 1,25 $ par unité supplémentaire.
LIMITE DE 6 PAR CLIENT 1,25$ PAR UNITE SUPPLEMENTAIRE
99¢

2,99 lb 6,59/kg
Filets de porc frais

Pains à hamburger ou hot dog
Sans Nom 12 un.
12 hot dog buns pains à hot dog
12 hamburger buns pains à hamburger
99¢

Prix minimum permis par la loi
LIMITE DE 3 PAR CLIENT 23,99 PAR UNITE SUPPLEMENTAIRE
Bière
Labatt ou Molson 24 x 341 ml (bout. cons.) Voir sélection en magasin
22,34

Jus réfrigéré
Oasis ou Simply Orange (1,75 L), jus de fruits mélangés (1 L) ou Tropicana Tropics (1,89 L) Voir sélection en magasin (sauf orange et pamplemousse
2,99

provigo

0211XC-2
347834V

PHOTO ARCHIVES REUTERS

Le génocide de 1994 au Rwanda a fait 500 000 à 800 000 morts en 100 jours, des Tutsis pour la plupart mais aussi des Hutus modérés. Ces crânes font partie d'un mémorial érigé en souvenirs des disparus.

GÉNOCIDE RWANDAIS

Deux suspects arrêtés en France

Paris (AP) - Deux auteurs présumés du génocide au Rwanda, l'abbé Wenceslas Munyeshyaka et l'ancien préfet Laurent Bucyibaruta, ont été arrêtés hier en France en vertu d'un mandat d'arrêt du Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPIR), a-t-on appris de sources judiciaires.

Dans les cinq jours, les deux hommes doivent être présentés à un magistrat du parquet général de la cour d'appel de Paris qui doit saisir la chambre de l'instruction de cette même cour; la chambre de l'instruction devra se prononcer sur leur éventuelle remise au TPIR dans les huit jours, a-t-on précisé de mêmes sources.

Dans un communiqué, le ministre des Affaires étrangères Bernard Kouchner a fait part de sa «satisfaction» après ces arrestations, qui «illustrent la volonté affirmée des autorités françaises de coopérer pleinement avec le TPIR».

M[e] Jean-Yves Dupeux, avocat de M. Munyeshyaka a indiqué à l'AP qu'il était convoqué mercredi devant la chambre de l'instruction et qu'il entendait demander la remise en liberté de son client. «On est là devant un mandat d'arrêt dont on ne sait pourquoi il a été délivré», a-t-il ajouté précisant que l'acte d'accusation du TPIR reprend «exactement les faits pour lesquels une information judiciaire a été ouverte en France».

Il y a cependant de fortes chances que les deux hommes reviennent ensuite en France pour y être jugés, le TPIR, qui siège à Arusha en Tanzanie, envisageant de transmettre leurs dossiers à Paris, a-t-on ajouté de sources judiciaires.

La France a en effet donné son accord en juin dernier pour juger les deux hommes en vertu de la loi d'adaptation du statut du TPIR, intégrée en mai 1996 dans le code pénal français. Elle donne compétence universelle aux tribunaux français pour juger des Rwandais soupçonnés de génocide ou de crimes contre l'humanité, dès lors qu'ils se trouvent en France.

«J'ai l'honneur de vous confirmer l'accord des autorités judiciaires françaises pour se saisir des faits objets de procédures suivies par le TPIR à l'encontre de Wenceslas Munyeshyaka et de Laurent Bucyibaruta», a écrit en juin dernier le directeur de cabinet du ministre de la Justice, Laurent Le Mesle, au procureur du TPIR.

Mandats d'arrêts

Ce dernier, Hassan Bubacar Jallow, a émis le 21 juin 2006 des mandats d'arrêts internationaux contre les deux hommes. Il doit désormais saisir les juges du TPIR qui doivent donner leur accord pour la transmission des dossiers en France.

Cette procédure permet d'alléger la tâche du TPIR qui a pour ordre de l'ONU de terminer les procès en première instance des présumés génocidaires d'ici 2008.

Wenceslas Munyeshyaka et Laurent Bucyibaruta font également l'objet de poursuites judiciaires en France, les procédures étant instruites à Paris. Ils sont notamment mis en examen pour génocide. Trois autres personnes sont également visée en France par des plaintes de rescapés.

Dans le cadre de ces procédures, Munyeshyaka a été brièvement placé en détention provisoire.

Prêtre catholique hutu Wenceslas Munyeshyaka s'était vu confier en 1997 un ministère aux Andelys (Eure). Depuis 2001, il est prêtre pour les paroisses de Gisors et de la Vallée de l'Epte. Laurent Bucyibaruta, ancien préfet de Gikongoro (sud), a été arrêté près de Troyes, où il était installé.

États-Unis en Irak: pas de retrait avant mi-2008

Bagdad (AP) — Un retrait avant mi-2008 des renforts américains arrivés cette année en Irak risquerait de mettre en péril les avancées que l'armée a réalisées en matière de sécurité ces six derniers mois, a averti hier le commandant des forces US stationnées au sud de Bagdad.

Dans un entretien accordé à l'*Associated Press*, le général de division Rick Lynch a déclaré qu'il aura besoin, en ce qui concerne le territoire qui relève de sa responsabilité, de plusieurs mois pour consolider les gains réalisés ces derniers temps à l'aide des renforts dont l'envoi avait été décidé en janvier par le président George W. Bush.

Les forces irakiennes ne seraient absolument pas prêtes à prendre la relève des Américains.

«Cela prendra tout l'été, et jusqu'à l'automne, pour battre les extrémistes dans mon espace de combat, et cela me prendra jusqu'au printemps et à l'été prochains pour créer cette présence sécuritaire soutenue», a-t-il déclaré, en référence aux capacités futures de l'armée irakienne à maintenir la stabilité acquise par les troupes US.

Renforts

Il a souligné qu'il s'agissait du calendrier qu'il s'était fixé en mars, lorsqu'il est arrivé en Irak dans le cadre des renforts.

Sans mentionner les projets de loi lancés au Congrès sur un retrait anticipé des soldats américains, le général Lynch s'est dit inquiet des pressions accrues à Washington pour fixer à septembre l'évaluation des progrès réalisés depuis l'envoi des renforts, et la décision sur un retour anticipé des troupes.

Relève

Lynch commande deux des cinq brigades envoyées sur l'ordre du président. Leur mission est d'empêcher le flux d'armes et d'insurgés depuis le sud de l'Irak vers Bagdad. Les trois autres brigades sont déployées dans la capitale et la province d'Anbar, au nord-est de Bagdad.

Selon Lynch, les forces irakiennes ne sont absolument pas prêtes à prendre la relève des Américains. Si les renforts récents, soit plus de 20 000 hommes, sont renvoyés aux Etats-Unis dans les mois à venir, les groupes chiites et sunnites risquent de reprendre le contrôle de plusieurs régions, a-t-il averti.

Il a par ailleurs estimé qu'Al-Qaïda en Irak tenterait d'ici la fin de l'année de réaliser une attaque à grande échelle contre une des 29 bases américaines situées au sud de Bagdad, afin de peser sur le débat politique à Washington.

Le général a enfin déclaré que l'issue du conflit en Irak ne pouvait être uniquement de nature militaire.

«Nous pouvons continuer à sécuriser la population ici et sécuriser du terrain, mais avant que vous ayez un gouvernement du peuple, pour le peuple et par le peuple, et (avant que) vous ayez une économie où les gens ont effectivement du travail, cet endroit continuera à peiner», a-t-il déclaré.

Terrorisme: Bush bannit les traitements inhumains

Washington (AP) — Le président américain George W. Bush a promulgué hier un décret concernant les techniques d'interrogatoire de la CIA sur les suspects d'actes terroristes qui interdit les traitements cruels et inhumains, les pratiques humiliantes ou encore le dénigrement des croyances religieuses des prisonniers.

La Maison-Blanche a refusé de révéler si la CIA a actuellement un programme de détention et d'interrogatoires, mais a souligné que le cas échéant, il serait soumis aux règles fixées par ce décret.

Al-Qaïda

Le texte vise notamment les personnes liées à Al-Qaïda soupçonnées de détenir des informations sur des projets d'attentat ou sur le lieu où se trouvent des hauts responsables du réseau terroriste.

«Le président a insisté sur (la nécessité) de standards juridiques clairs pour que les agents de la CIA impliqués dans ces tâches essentielles ne soient pas mis en danger en faisant leur travail», a déclaré le porte-parole de la présidence Tony Snow.

Cependant, le décret ne donne aucune précision sur des techniques spécifiques pour lesquelles les États-Unis ont été très critiqués, comme le fait de plonger la tête du suspect dans l'eau pour simuler une noyade. S'il interdit la «torture», le texte autorise le président à «interpréter le sens et l'application» des standards internationaux pour le traitement des prisonniers.

ês témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

BRAVO, à tous les AUDACIEUX qui ont développé le réflexe d'utiliser leur BOTTIN EXCEL.

Laissez nos annonceurs vous faciliter la vie... Merci !

Publicité excel inc Division Bottin

450 777-1152
info@bottinexcel.com

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur !
450 378-4120
L'Équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel C.I. Courtier immobilier agréé

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

GRANDE LIQUIDATION

0% de financement à l'achat jusqu'à 60 MOIS sur la plupart des modèles 2007[1]

TORRENT

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses • Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Lecteur CD • Télédéverrouillage • Phares antibrouillard • Système de contrôle StabiliTrak • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Roues de 16 po en aluminium • Antipatinage

LOCATION 48 MOIS
289 $[3] Comptant : 3 555 $
366 $[3] Comptant : 0 $
Préparation et frais de transport de 1 150 $ INCLUS

VILLE[4] : 12,2 L/100 km
ROUTE[4] : 8,3 L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

SIERRA GMC

Ville[4] : 15,7 L/100 km (18 mi/gal.)
Route[4] : 11,5 L/100 km (25 mi/gal.)

LE TOUT NOUVEAU SIERRA WT 4 X 4 À CABINE ALLONGÉE

Système de communications et d'assistance OnStar[6] • Moteur Vortec V8 4,8 L à ISC de 295 HP • Boîte automatique avec mode remorquage • Pont arrière autobloquant • Plaques de protection tout terrain • Roues de 17 po chromées • Freins ABS • Équipement spécial de remorquage • Climatisation • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Colonne de direction inclinable

LOCATION 36 MOIS
324 $[3] Comptant : 3 852 $
434 $ Comptant : 0 $
Préparation et frais de transport de 1 270 $ INCLUS

CANYON GMC

Ville[4] : 13,6 L/100 km (21 mi/gal.)
Route[4] : 9,0 L/100 km (31 mi/gal.)

LE CANYON SLE À CABINE ALLONGÉE

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9L à IMC de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Freins ABS • Climatisation • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable

LOCATION 36 MOIS
249 $[3] Comptant : 1 787 $
299 $ Comptant : 0 $
Préparation et frais de transport de 1 170 $ INCLUS

GM Canada
LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[2] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[2] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[2]

OnStar®

Obtenez 1000 $ pour votre vieille voiture.
autos-o-ciel
Pour les conditions d'admissibilité, visitez autos-o-ciel.ca

PONTIAC BUICK GMC GM

OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

370558V

AFGHANISTAN

Prise d'otages talibane

AMIR SHAH
Associated Press

Kaboul — Les talibans ont déclaré hier avoir enlevé au moins 18 Sud-Coréens, dont 15 femmes, lors d'une action commando contre un bus qui se rendait de Kaboul à Kandahar, dans le sud de l'Afghanistan. Selon un homme qui se présente comme un porte-parole des talibans, les otages, qui pourraient appartenir à une église sud-coréenne, seront tués si Séoul ne retire pas ses troupes du pays d'ici ce midi.

Ce même homme a par ailleurs affirmé que les talibans détiennent deux Allemands enlevés mercredi en Afghanistan, et formulé également un ultimatum à Berlin, sommé de retirer ses troupes participant à la force internationale d'assistance à la sécurité de l'OTAN (ISAF).

«Ils ont jusqu'à demain (aujourd'hui) midi pour retirer leurs troupes d'Afghanistan, sinon nous tuerons les 18 Coréens», a déclaré à l'*Associated Press* Qari Youssuf Ahmadi, qui affirme parler pour les talibans.

Troupes

La Corée du Sud a environ 200 troupes stationnées dans le pays, qui participent à la coalition menée par les États-Unis. Ahmadi avait déclaré plus tôt que les talibans enquêtaient sur l'identité des otages pour décider de leur sort.

La police afghane a déclaré que selon le chauffeur du bus, qui a été remis à des villageois de la province de Ghazni où le bus a été arrêté par plusieurs hommes armés jeudi, il y avait 23 passagers coréens, 18 femmes et cinq hommes. Il était impossible de clarifier la contradiction entre les chiffres fournis par les deux sources dans l'immédiat.

Le ministère des Affaires étrangères sud-coréen a confirmé de son côté qu'une vingtaine de ses ressortissants avaient été enlevés dans une région proche de la capitale, Kaboul.

Selon l'agence de presse sud-coréenne *Yonhap*, les otages sont des membres de l'église de Saemmul de Bundang, une ville située juste au sud de Séoul. Un responsable de l'église a confirmé que 20 de ses paroissiens étaient en Afghanistan dans le cadre d'un programme de volontariat.

Projet de barrage

L'enlèvement intervenait au lendemain de celui de deux Allemands et cinq de leurs collègues afghans, travaillant tous sur un projet de barrage. Ils ont été kidnappés dans la province de Wardak, dans le centre du pays.

Ahmadi a déclaré que les talibans les détenaient, et a menacé de les tuer également si l'Allemagne ne retirait pas ses troupes, qui participent à la force de l'OTAN en Afghanistan, l'ISAF.

Anticosti: le royaume de la nature 41-42

Du front à votre maison 34

Populaires et fringants, les Cowboys

Le groupe de Repentigny clôture demain le festival Musique en Vue de Cowansville

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO J.F. BÉRUBÉ

Les Cowboys Fringants seront à Musique en Vue demain. Le groupe a vendu plus de 100 000 copies de *Break Syndical*, paru en 2002. *La Grand-Messe*, sorti trois ans plus tard, a réussi à dépasser ces chiffres et s'est écoulé à 200 000 exemplaires.

Granby — Il y a quatre ans, lors de leur dernier passage à Musique en Vue à Cowansville, les Cowboys Fringants avaient laissé un souvenir indélébile en offrant une performance d'enfer. Pas encore élevé au statut de groupe culte, ils étaient déjà des supers vedettes, à l'énergie survoltée. Cette année, alors que l'existence de la génération Cowboys Fringants est bel et bien confirmée, ils ont l'honneur de clôturer le festival demain.

Le groupe, composé du chanteur Karl Tremblay, du guitariste Jean-François Pauzé, de la violoniste Marie-Annick Lépine, du batteur Dominique Lebeau et du bassiste Jérome Dupras, est toujours critique envers l'environnement, la politique et la société.

Il n'a pas tant changé depuis 2003, mais son auditoire s'est encore agrandi. Alors que le groupe avait vendu plus de 100 000 copies de *Break Syndical*, paru en 2002, *La Grand-Messe*, sorti trois ans plus tard, a réussi à dépasser ces chiffres et s'est écoulé à 200 000 exemplaires. Avec autant de copies vendues, et après dix ans de carrière à faire le tour du Québec, ils savent qu'ils exercent une certaine influence sur leurs fans et qu'ils sont plusieurs à tendre l'oreille pour les écouter.

«On l'a réalisé avant *La Grand-Messe*, en 2004, explique le batteur, Dominique "Dom" Lebeau. À un moment donné, on reçoit un courriel d'un professeur, d'un parent qui redécouvre la chanson québécoise, de quelqu'un qui joue une de nos chansons dans son mariage... On rentre dans la vie du monde.»

Et la meilleure façon de rentrer dans la vie des gens, c'est de chanter leur quotidien et leurs préoccupations, dont celles des jeunes qui dépensent leur argent de poche pour se procurer leurs disques. Comme ceux qui les ont précédés il y a quelques années, ils font tous partie de ce qu'on pourrait appeler «la génération Cowboys Fringants».

«Oui, ça existe et avec tout ce qui va autour, remarque Dominique Lebeau. Les jeunes sont supers conscients de l'environnement et du gaspillage.»

En montant sur scène à Repentigny, d'où ils sont originaires, pour les festivités de la St-Jean le 23 juin, ils ont réalisé qu'ils célébraient leur 10e spectacle de la Fête nationale. Déjà.

Leurs fans de la première heure sont maintenant de jeunes adultes, bien installés dans la routine boulot-auto-dodo. Et ils continuent de les suivre.

Tournée estivale

Après avoir terminé la tournée *La Grand-Messe* avec un spectacle au Centre Bell en décembre dernier, les Cowboys Fringants ont repris la route le 24 juin et donneront 13 spectacles cet été. Ils offrent un espèce de «rallongement de *La Grand-Messe*» avec «le meilleur spectacle au Québec», de dire Dominique Lebeau. «C'est le plus énergétique!, lance-t-il. C'est le plus éclaté. De là à dire que c'est toujours intéressant....»

Quiconque a déjà assisté aux délires de Karl Tremblay en plein milieu d'*Awikatchikaën* sait de quoi il parle. «On divague un peu, mais on est plus *lousse* sur l'improvisation en salle», indique-t-il. Parce qu'à l'extérieur, il faut garder les gens concentrés sur la scène et garder plus de sérieux, si possible.

Qui dit festival, dit aussi les chansons *Marcel Galarneau*, *Awikatchikaën* et *Le gars d'la compagnie*, des incontournables. À Cowansville, le groupe sera accompagné de David Jespersen au trombone et Ivanhoe Jolicœur à la trompette.

«Il y a une quinzaine de chansons que les gens s'attendent à entendre», dit Dominique Lebeau.

Ils ont l'embarras du choix: le groupe peut piger dans un sac contenant plus de 70 chansons.

Jean-François Pauzé, le parolier en règle, écrit des chansons pour le prochain album qui devrait sortir en 2008. La politique, l'environnement, de quoi seront faits les prochains textes? «On va voir ce que l'actualité a à nous offrir, souligne Dom Lebeau. J-F aime être intemporel. De façon générale, on évolue avec les Québécois. Eux aussi vivent dans un monde qui change.»

CD *live*

En attendant, les fans impatients peuvent se rabattre sur le plus récent album *live* des Cowboys Fringants au Grand Théâtre de Québec, enregistré lors de la dernière tournée, où ils avaient des conditions optimales. Un *must* pour tout amateur. «C'est franchement au Grand Théâtre qu'on crie le moins, indique Dom Lebeau. On chante le mieux, et on est moins énervés. On sonne bien, on joue bien et on se trouve bons! C'était des conditions ultimes.»

L'album comprend, entre autres, *Ti-cul*, *Joyeux Calvaire!*, *L'hiver approche*, *La manifestation*, *La reine*, *Marcel Galarneau*, *Symphonie pour Caza*, *En berne* et *Ma belle Sophie*.

Le disque est présenté dans une pochette faite de papier recyclé. Et ne cherchez pas le livret, il n'y en a pas. Tout ça pour sauvegarder des arbres et économiser de l'encre. «Le but principal, c'est l'environnement, dit Dominique Lebeau. C'est ce qu'on chante le plus aussi. On se demandait ce qu'on pouvait faire pour l'environnement.»

En septembre 2006, ils ont fondé la Fondation Cowboys Fringants, dans le but de protéger les territoires à risque au chapitre de la flore, de la faune et des habitats. Ils ont confié la tâche à l'organisme Conservation de la nature qui protège des habitats naturels. «Je ne connais pas la flore et la faune, souligne Dominique Lebeau. C'est dur de faire du concret. Planter des arbres c'est efficace. On met ça dans les mains des pros.»

Parce que c'est bien beau chanter le triste sort de la planète, mais il faut aussi faire quelque chose pour l'améliorer. «On pourrait dire: "Je suis pour l'environnement, pour ça, et pour ça", note Dominique Lebeau. Comme les Québécois dans les sondages qui ont des gros chars. On va au-delà des chansons.»

Et leurs fans sont de plus en plus nombreux à les imiter. Demain, ils seront à Musique en Vue à 21h15. Pépé précédera à 20h.

21

La deuxième vie des boîtes de la paix

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Abercorn — L'ancien magasin général d'Abercorn abrite maintenant des vestiges de la guerre. Bruno Chouinard et Anne Lapierre y ont établi leur atelier-boutique où ils présentent leurs créations *Les boîtes de la paix*, une série de petits meubles qui redonne vie à d'anciennes boîtes de munitions de l'armée américaine en les transformant en cellier, bibliothèque de livres et disques ainsi que d'autres boîtes de jouets.

Pour la paix et l'environnement, le duo recycle ces témoins du conflit au Vietnam. Bien que les boîtes, en pin blanc et rouge, aient seulement servi pour des entraînements, le symbole qu'elles invoquent est toujours aussi fort.

Les boîtes datent des années 60 et 70. Elles sont d'ailleurs estampées de leur lieu d'origine et de ce qu'elles contenaient. Si le couple ne leur donnait pas une nouvelle vie, les boîtes étaient brûlées.

«C'est un message en faveur de la protection de l'environnement et un message pacifiste, indique Bruno Chouinard. On transforme un objet de guerre en un objet de paix, ça transcende sa vocation première.»

Le projet a pris vie à Montréal en avril 2000, après un voyage aux États-Unis où Bruno Chouinard et Anne Lapierre ont trouvé une vieille boîte de munitions dans un brocantier. Le couple rentre à Montréal et se dit qu'il se cache une deuxième vie derrière les planches rigides du boîtier.

«C'est la matière première (le pin) qui nous a inspirés, son histoire, sa lourdeur de sens, la richesse de sa matière, pour les transformer ensuite et les rendre utile aux choses qu'on aime, la littérature, la musique, le vin. On a réalisé un objet esthétique et utilitaire», explique Anne Lapierre.

Nouveau souffle

Depuis quelques semaines, le couple donne ainsi un nouveau souffle au magasin général du village de quelque 300 âmes où ils transforment et exposent les boîtes. Dans l'ancien réfrigérateur à bière, ils teignent le bois après l'avoir sablé. Pour faire les planches des bibliothèques, ils utilisent du bois recyclé.

Pour mettre la main sur les boîtes, ils ont multiplié les coups de fils aux Forces canadiennes ainsi qu'à l'armée américaine ainsi que dans les surplus d'armée.

Le couple prédit toutefois la fin de l'aventure en 2008. Leur réserve de boîtes est à sec, ils n'en trouvent plus nulle part. «Ce n'est pas un produit commercial, c'est une création artistique, un coup de cœur, dit Bruno Chouinard. Ça correspond à nos valeurs.»

Plus conscientisé

Sept ans après le début de leur aventure, le public s'est davantage conscientisé, pensent-ils. Les gens sont plus sensibles aux conflits armés. «On voit la différence, dit Anne Lapierre. On a commencé en 2000, avant le 11 septembre. La guerre c'est plus concret avec le 11 septembre et les gens sont plus informés sur l'environnement.»

Le couple, établi à Glen Sutton depuis quelques années, essaie, à sa manière de faire la différence à leur façon. «C'est un message d'espoir qu'on envoie, souligne Bruno Chouinard. Pour nous c'est très poétique et engagé.»

Pour plus d'information, consultez le www.boitesdelapaix.com ou téléphonez au 450-538-1916. L'atelier-boutique *Les Boîtes de la paix* est situé au 1, Thibault Sud à Abercorn. Les boîtes sont aussi vendues dans différents magasins à Montréal.

PHOTOS ALAIN DION

Bruno Chouinard et Anne Lapierre ont établi leur atelier-boutique dans l'ancien magasin général d'Abercorn. Ils y présentent leurs créations.

Les boîtes de la paix, une série de petits meubles qui redonne vie à d'anciennes boîtes de munitions de l'armée américaine en les transformant en cellier, bibliothèque de livres et disques ainsi que d'autres boîtes de jouets.

Les festivals se disent victimes de «dommages collatéraux»

Québec (PC) — Les promoteurs du festival pyrotechnique Les Grands Feux Loto-Québec, à Québec, joignent leur voix au concert de protestations orchestré par les principaux festivals contre le gouvernement fédéral, qui leur a coupé les vivres il y a cinq ans.

«Les grands événements ont été victimes de dommages collatéraux» à la suite du scandale des commandites, a déploré cette semaine le pdg, Marcel Dallaire.

«Pour nous, ça veut dire un manque à gagner de l'ordre de 100 000 $. C'est une partie de la marge de manœuvre dont on bénéficie chaque année.»

Les grands événements au Québec ont une «pole position» au niveau international, a-t-il enchaîné, mais elle est peu à peu perdue du fait du manque à gagner du fédéral. Le programme des commandites, qui finançait des activités tout en augmentant la visibilité du gouvernement canadien au Québec, avait été aboli par le fédéral, à la suite du scandale qui a mené à la commission Gomery.

Le retrait du fédéral n'empêche pas la tenue des Grands Feux. Sur un budget de 3 millions $, le chèque supplémentaire permettrait néanmoins de développer, d'améliorer le festival pyrotechnique, a-t-il plaidé. Actuellement, l'enveloppe provient à 50 % des commandites, à 45 % des billets et à 5 % du gouvernement québécois.

L'abolition du programme des commandites a résulté en un manque à gagner de plusieurs milliers de dollars pour les festivals, dont Les Grands Feux Loto-Québec.

En attendant un règlement avec Ottawa, l'équipe de Marcel Dallaire espère surtout du beau temps au cours des prochaines semaines, à tout le moins les samedis et mercredis soir.

Samedi, l'équipe espagnole gagnante de la dernière présentation lancera les festivités. La compagnie Pirotecnia Ricardo Caballer présentera sa Passion espagnole.

Des milliers de spectateurs

Suivront des artificiers de l'Argentine, de la Chine, du Québec et du Portugal. Tous en sont à leur première participation aux Grands Feux et tous collaboreront à la conception de la finale, le 8 août.

En moyenne, entre 18 000 et 20 000 personnes assistent aux prestations d'une durée d'environ 25 minutes au parc de la Chute-Mont-morency. Les finales en attirent près de 10 000 de plus et s'étirent sur 35 minutes.

Les Grands Feux comptent 270 employés et 80 bénévoles.

Planète jet-set

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Après *Chambre en villes*, voilà qu'on nous annonce la suite de *Scoop*. Non mais, on anticipe déjà dans dix ans la suite de *Watatatow*, avec les enfants d'Émilie et de Chicoine. Y aura-t-il une suite à *Diva*? Une deuxième suite aux *Filles de Caleb*, après *Blanche*? Planète jet-set a plutôt hâte au retour de *Tout sur moi*, l'hiver prochain.

•••

Prise 2 pour Paris

Aussitôt sortie de prison, aussitôt au boulot. L'héritière Paris Hilton ne perd pas de temps et travaille sur son prochain album. C'est le réalisateur Scott Storch, qui a déjà travaillé avec Beyoncé Knowles, Christina Aguilera et 50 Cent qui l'accompagne. Paraîtrait que Paris souhaite faire un meilleur album que le précédant et qu'elle prendrait aussi des cours de chant. Ce sont de bonnes nouvelles. Son premier disque, éponyme, s'est vendu à 600 000 exemplaires. Difficile de faire pire.

•••

Citation de la semaine:

«Peut-être qu'après avoir eu des enfants, si mes seins descendent au nombril, je me les ferais remonter. Mais vous savez, mes seins sont vrais».

—Jessica Simpson

Ils ont beau défier la loi de la gravité, la chanteuse et actrice Jessica Simpson, 27 ans, clame que ses seins n'ont pas été refaits et qu'elle aurait seulement recours à la chirurgie mammaire si jamais elle avait des enfants. C'est ce qu'on peut apprendre en feuilletant la dernière édition du magazine *Harper's Bazaar*. L'article est signé par Micheal Kors, l'ami de la star et designer de mode.

•••

À surveiller:

Victoria Beckham fera les manchettes combien de fois cette semaine? Pourra-t-elle résister à l'amitié offerte par Paris?

Sources: www.yahoo.ca, www.showbizz.net, www.tqs.ca, AP

Nouveau *X-Files*!

Xphiles partout dans le monde, réjouissez-vous. David Duchovny a confirmé cette semaine qu'un second film basé sur la populaire série télévisée est en travail. La star a confirmé la nouvelle lors de la tournée de la Television *Critic Association* à laquelle il participait.

«Je suis supposé voir le script la semaine prochaine», a-t-il dit. Les créateurs de *X-Files* Chris Carter et Frank Spotnitz ont écrit un scénario et Carter souhaite le diriger. Gillian Anderson, qui prend les traits de Dana Scully, y sera ainsi que les autres comédiens et membres de l'équipe.

Un premier film, *The X-Files: Fight the future* est sorti en 1998 et avait récolté 189 millions. Le nouveau film pourrait même paraître en 2008. Yé!

Bienvenue Victoria!

Difficile de l'ignorer, alors parlons-en. Victoria Beckham et son sportif de mari, David, qui pousse maintenant le ballon pour le *Galaxy* de Los Angeles, habitent en Californie depuis la semaine dernière. Pour aider la petite famille, originaire d'Angleterre, dans le déménagement (le couple a trois enfants: Brooklyn, huit ans, Romeo, quatre ans et Cruz, deux ans), Katie Holmes, l'épouse de Tom Cruise, leur a donné un coup de pouce. D'ailleurs, Posh Spice n'a que de bons mots pour celle qui interprétait Jœy dans *Dawson's Creek*. «C'est une fille forte et douce et elle est belle. Katie m'a beaucoup aidé dans le déménagement. Elle est vraiment sympathique.» D'ailleurs, bien que le couple Cruise/Holmes soit copain avec les Beckham, il n'est pas question de scientologie lors de leurs discussions philosophiques autour d'une bouteille de vin. «On fait tellement grand cas de la scientologie, a-t-elle dit, sur les ondes de l'émission *Today* sur NBC. Mais on n'en parle jamais. En fait, les adeptes de cette religion font ce qu'ils ont à faire et nous, nous faisons les nôtres. C'est une belle grande famille. Et Tom et Katie sont des gens vraiment gentils.» Maintenant qu'elle perd son temps en sol américain plutôt qu'en Angleterre, n'espérez pas voir Posh en compagnie de Paris Hilton. Alors que la riche héritière pense qu'elle et madame Victoria Beckham pourraient être des «âmes sœurs», Posh ne veut rien entendre. «*Over my dead body!*, a dit Victoria Beckham. Nous ne pourrions pas être plus différents. Vous ne me verrez pas sortir des clubs sans sous-vêtements.» Pas fou. Selon un tabloïd anglais, Paris aurait dit à une amie que Victoria et elle pourraient être des très bonnes copines, mais Posh et David ne seront pas aussi en vue que Paris, pense la Spice Girl. *Yeah right*!

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

INVITE 40 DE SES LECTEURS

au spectacle

MORENCY LIVE

le samedi 25 août

CHAPITEAU Broadcast
Jusqu'au 25 août

TENTEZ VOTRE CHANCE

Complétez ce coupon et postez-le à:
Concours Morency Live
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Casier 5769
Granby J2G 9L4

MORENCY LIVE
La Voix de l'Est

Nom: .....
Adresse: .....
Ville: .....
.....
Code postal: .....
Téléphone:( ) .....
Question d'habileté: 20 x 2 = ...

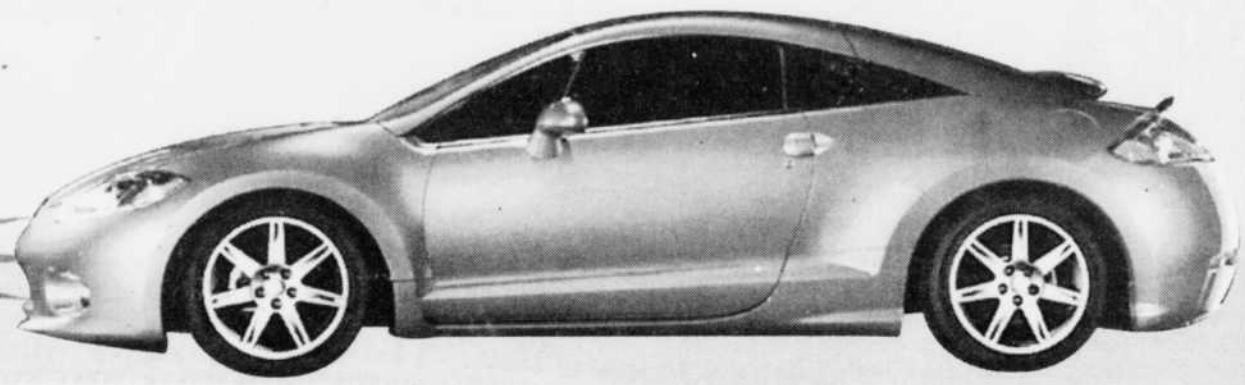
OU

Déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet **avant midi le mercredi 15 août.**
Le tirage de 20 paires de billets aura lieu le même jour à 15h dans les locaux de *La Voix de l'Est* et les noms des 20 gagnants seront publiés le samedi 18 août.
Les règlements de ce concours sont disponibles à *La Voix de l'Est*.

Un été SANS LIMITE avec Mitsubishi de Granby !

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE
10 ans/160 000 km*
5 ans/100 000 km*
5 ans/kilométrage illimité*

Attachez votre ceinture au volant de
l'Eclipse 2007 !
Une sportive au comportement routier inégalé,
tout équipée à vous pour seulement
22 498 $
Financement à 0 % disponible



L'Outlander 2WD 2007
Un utilitaire fait pour le rallye quotidien,
avec son puissant moteur V6 de série
à partir de
24 498 $*
avec un taux de financement de 3,8 %

La toute nouvelle **Lancer 2008**
Ses nouvelles caractéristiques sèment l'inquiétude chez ses compétiteurs !
À partir de
16 598 $*

* Sujet à approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement. Taxes, transport et préparation en sus.
Eclipse : 0 % de financement sur 48 mois disponible.

GRANBY MITSUBISHI
1332, rue Principale, Granby
450 777-7720
LE GROUPE Beaucage

MITSUBISHI MOTORS
Sans limite

349961V

L'ÉVÉNEMENT LIQUIDATION ESTIVALE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE TOUTE KIA 2007 EN INVENTAIRE§!

Le nouveau RONDO de KIA

MOTORING 2007 Véhicule de l'année de la catégorie « Petite cylindrée de plus de 18 000 $ »

Modèle EX illustré†

PDSF 19 995 $*

LOUEZ-LE POUR 229 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	
Mensualité	**Comptant**
229 $	2 835 $
246 $	1 995 $
284 $	0 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- 2,4 L, 4 cyl., 162 ch
- Freins antiblocage aux 4 roues (ABS)
- 6 coussins gonflables
- Contrôle électronique de stabilité (ESC)
- Antipatinage

RIO 2007

La sous-compacte la plus haut placée lors de l'étude de la Qualité Initiale aux États-Unis, deux années de suite‡

« Un des véhicules les plus respectueux de l'environnement en Amérique du Nord » — GreenerCars.com

500 $ DE BONI À LA LOCATION OU À L'ACHAT*

Modèle EX illustré†

PDSF 13 595 $*

LOUEZ-LA POUR 149 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	
Mensualité	**Comptant**
149 $	1 450 $
165 $	495 $
174 $	0 $

0 $ DÉPÔTDE SÉCURITÉ

- 110 ch, réglage de distribution à variation continue • Deux coussins gonflables
- Chaîne stéréo CD à 4 haut-parleurs avec lecteur MP3

SPECTRA 2007

« Un des véhicules les plus respectueux de l'environnement dans sa catégorie† » — GreenerCars.com

Modèle LX illustré†

PDSF 15 995 $*

LOUEZ-LA POUR 159 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	
Mensualité	**Comptant**
159 $	2 160 $
187 $	495 $
195 $	0 $

0 % TAUX DE LOCATION POUR 66 MOIS**
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur de 2,0 L DACT avec réglage de distribution à variation continue
- Direction assistée et colonne de direction inclinable

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

Rio5	*Spectra*	*Magentis*	*Amanti*	*Sedona*	*Sorento*	*Sportage*	*Rondo*
À partir de 14 095 $*	À partir de 15 995 $*	À partir de 21 895 $*	À partir de 36 995 $*	À partir de 29 495 $*	À partir de 33 295 $*	À partir de 21 695 $*	À partir de 19 995 $*

5 ans de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500 $ Rabais diplômés‡

KIA MOTORS
Surprenez la route

Kia Granby

1340, rue Principale, Granby

450 777-0332

349963V

† Selon un PDSF de 13 595 $, 14 095 $, 15 995 $, 21 895 $, 36 995 $, 29 495 $, 33 295 $, 21 695 $, 19 995 $ pour la Rio EX MT 2007 (RIO5427) la Rio5 EX MT 2007 (RO5527) la Spectra LX MT 2007 (ST5417) la Magentis LX MT 2007 (MS5417) la Amanti de luxe 2007 (AM74A7) la Sedona LX 2007 (SD7527) la Sorento SX 2007 (SR7567) la Sportage LX MT 2007 (SP6517) la Rondo LX 2007 (RN7517). Les frais de livraison et destination de 1 350 $ / 1 350 $ / 1 350 $ / 1 350 $ / 1 350 $ / 1 350 $ / 1 350 $ / 1 350 $ / 1 350

L'art à Frelighsburg

Frelighsburg — Jusqu'au 14 août, le Centre d'exposition de Frelighsburg présente le projet *La mémoire du temps*, une idée réalisée par Céline De Guise et Mariangela Vincenzi. L'exposition est une promenade à travers plus de 15 siècles en compagnie de quatre personnages de pays et d'époques différentes, incarnés par quatre témoins contemporains. Le tout présenté à travers la danse, l'écriture, le dessin, la voix et la photo dans le but de donner l'impression que ces figures traversent le temps. Le Centre d'art est ouvert du lundi au dimanche de 9h à 18h. Le vernissage a lieu ce soir, dès 16h. Pour renseignements, téléphonez au 450-298-5630.

Acrylique et gravure

Sutton — Les artistes Hélène Coulombe et Suzanne Reid exposent à la Galerie Arts Sutton où Hélène Coulombe présente *Debout* (ou *La vie crue*), une série de peinture à l'acrylique sur toile. De son côté, Suzanne Reid présente *Traces*, des estampes créées à partir de gravure sur bois. Le vernissage a lieu aujourd'hui de 14h à 17h. Les artistes présenteront leur travail à 14h30. Le public est invité. Pour information, consulter le www.artssutton.com

Musique pour enfants et danse gitane

Sutton — Le groupe pour enfants *The Deedle Deedle Dees*, formation originaire de Brooklyn qui chante en anglais, sera à la salle Alec et Gérard Pelletier aujourd'hui à 11h. Les billets sont en vente au coût de 5 $ par personne ou de 20 $ par famille.

En soirée, à 20h, la salle accueillera Gabriela Asselin et sa troupe de danse lors d'une soirée de danse gitane et contemporaine. Marie-Clothilde Benoit sera au violon et Willy leMaistre à la guitare. Les billets sont en vente au coût de 15 $. Pour plus d'information, consultez le site www.salleagpelletier.com.

Antiquités exposées

Lac-Brome — La Société historique de comté de Lac-Brome organise une exposition d'antiquité et d'artisanat demain, sur le terrain du Musée de Brome au 130 Lakeside à Knowlton, de 9h à 16h. Bijoux, tissage, œuvres sur bois, travaux d'artistes et antiquités seront à l'honneur. Pour plus d'information, communiquez avec le 450-243-6782.

Dimanche musical

Bromont — Les Jaak, un *barbershop quartet* sera demain à 16h au parc John-Savage, à l'occasion des Beaux dimanches de Bromont. En cas de pluie, le spectacle aura lieu dans le hall d'entrée du centre culturel St. John. L'entrée est gratuite. Apportez vos chaises.

Visite et concerts à l'église

Stukely-Sud — L'église St-Matthew de Stukely-Sud présente trois concerts les dimanches 5 et 26 août et le samedi 29 septembre prochains. Le 5 août, un trio d'instruments à vents présentera différentes œuvres de Bach, Mozart et autres compositeurs. Karine Breton sera au basson, Myriam Genest-Denis à la flûte traversière et Véronique Fontaine à la clarinette. Le concert débutera à 14h.

Les gens intéressés peuvent réserver leurs billets en appelant à l'hôtel de ville au 450-297-3407 durant le jour et en signalant le 450-539-1856 le soir et les fins de semaine. Le coût d'entrée est de 10 $ et payable à l'entrée. Le nombre de billets est limité.

Des portes ouvertes sont aussi prévues à l'église, les vendredis 27 juillet et 3 août de 14h à 16h ainsi que ce week-end et pour les quatre suivants. Pour information, contactez le 450-539-1309 ou 539-1856.

Grégory Charles à Bromont

Bromont — Gregory Charles sera à l'église de Bromont le 26 août à 15h lors d'un concert bénéfice au profit de la Maison Au Diapason. Pour l'occasion, il sera accompagné par le Collège vocal de Laval. Les billets sont en vente au coût de 150 $, ce qui inclut un porto au chocolat en compagnie de Gregory Charles après le concert, ou au montant de 75 $ pour le spectacle seulement.

Ils sont en vente aux boutiques Caméra Expert de Cowansville et Granby, à la librairie Livre d'or à Sutton, au local du Diapason à BMP, au kiosque d'information touristique à Bromont ainsi qu'à la Librairie des Sommets, chez Voyages Gisèle Hains à Granby ainsi qu'à l'hôtel de ville de Lac-Brome.

Pour information, contactez Maryse Demers au 450-539-5091.

Hébergement demandé

Granby — L'organisation du Festival international de la chanson de Granby (FICG) recherche des personnes intéressées à héberger les demi-finalistes qui participent aux stages de formation lors de la 39e édition de l'événement qui aura lieu du 27 août au 15 septembre. C'est la chance de vivre le FICG sous un autre angle.

Les gens intéressés à offrir l'hébergement à un candidat doivent pouvoir lui fournir un lit, un accès à la salle de bain, le petit déjeuner, un espace dans le frigo ainsi que du soutien lors de son passage.

Pour plus d'information, les gens intéressés peuvent communiquer avec Claude Myre Bisaillon au 450-375-7555 au poste 35.

Artistes recherchés

Bromont — Le Comité de la culture de Bromont est à la recherche d'artistes et d'artisans intéressés à participer à la 11e édition des Journées de la culture, qui auront lieu du 28 au 30 septembre prochain sous le thème *L'innovation par la collaboration*. Les personnes intéressés doivent communiquer avec le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de la Ville de Bromont au 450-534-4414.

PHOTO DANIELE FRANCIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Alexandre Désilets

Trois gars et Alexandre Désilets

Granby — Tous les lundis et mardis, jusqu'au 31 juillet, de 19h30 à 21h, les à-côtés du Palace sont de retour sous le grand chapiteau situé dans le stationnement de la salle de spectacle. Lundi, le groupe *Trois gars su'l sofa*, un des coups de cœur du FICG, chantera des chansons de leur premier disque, intitulé *Des cobras, des tarentules*.

Le lendemain, ce sera au tour d'Alexandre Désilets, grand gagnant de la dernière édition du Festival de la chanson et aussi coup de cœur, de monter sur scène. Il sera accompagné de ses musiciens Steve Caron, Jérôme Hébert et Sylvain Deschamps. Le lundi 30 juillet, le groupe les *Trouble-fêtes*, interprétera des chansons françaises. L'entrée est gratuite.

par Marie-France-Lou Lemay

LES À-CÔTÉS DU PALACE

les lundis et mardis, du 2 au 31 juillet, de 19 h 30 à 21 h

sous le chapiteau du Palace, 135 Principale, Granby

Le lundi 23 juillet
3 Gars su l'Sofa
Coup de coeur du FICG

Le mardi 24 juillet
Alexandre Désilets
Lauréat du FICG en 2006
Coup de coeur du FICG

Ces spectacles vous sont offerts Gratuitement par

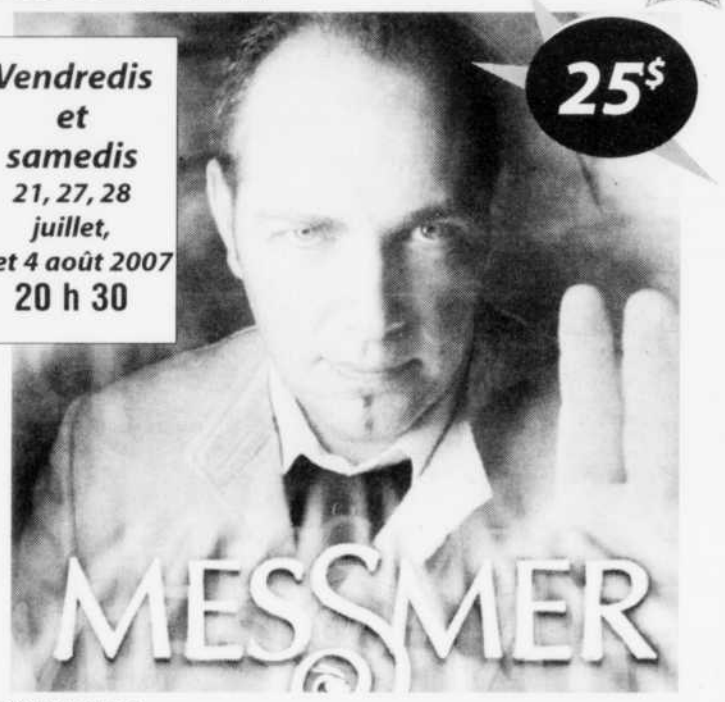
Le lundi 30 juillet Les Trouble-fêtes
Groupe interprète de chansons françaises

Le mardi 31 juillet
Harmonie de Granby

JUILLET

Présenté en collaboration avec Les Productions Fou du Roy

Vendredis et samedis
21, 27, 28 juillet,
3 et 4 août 2007
20 h 30



MESSMER

Messmer le fascinateur. LE phénomène...Vous rêvez de piloter un avion ? De marcher sur la lune ? De conduire une Formule 1 ? Messmer le fascinateur vous fera vivre des émotions fortes... comme si vous y étiez réellement. Que vous soyez réceptifs ou non à sa puissance, vous serez fascinés par l'aventure proposée par le mystérieux Messmer. Vous en sortirez étonnés et surpris, surtout, d'avoir rigolé autant en une seule soirée !

Fascinateur : adj. Litt.: Qui exerce un attrait irrésistible par la puissance du regard.

AOÛT

39$

Nouveau spectacle

Vendredis et samedis
10, 11, 17, 18, 24 et 25 août 2007 20 h 30

135, rue Principale, bur. 20, Granby
450 375-2262,
1-800-387-2262
Billetterie: Horaire d'été
Lun. au jeu. de 12 h à 18 h
Ven. de 12 h à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h 30
Dim. Fermé

LE PALACE Salle de spectacle

ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca
ou www.ovation.qc.ca

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

350125V

Hausse de budget pour le Conseil des arts

Montréal (PC) — Le Mouvement pour les arts et les lettres applaudit la décision d'Ottawa d'augmenter de 20 % les budgets alloués au Conseil des arts du Canada.

Dorénavant, le gouvernement fédéral versera annuellement 181 millions $ au Conseil.

Selon le porte-parole du Mouvement des arts et des lettres, Stanley Péan, Ottawa a fait un pas dans la bonne direction, mais il reste encore beaucoup à faire.

M. Péan estime que les budgets auraient du être doublés, puisque les demandes d'aide atteignent plus de 300 millions $ par année. Il souligne à titre d'exemple que les subventions actuelles ne représentent que 6 $ par citoyen canadien, comparativement à 22 $ per capita au Royaume-Uni.

Stanley Péan prétend que sans soutien gouvernemental, les grandes organisations culturelles ne pourraient survivre.

La ministre du Patrimoine canadien, Beverley Oda, a annoncé, hier, à Toronto, que les 30 millions $ supplémentaires qui avaient été alloués cette année au Conseil des arts du Canada lui seront maintenant octroyés de façon récurrente.

Parmi les organismes qui profitent de l'aide du Conseil figurent les Grands Ballets canadiens, l'Orchestre symphonique de Montréal, la Compagnie Jean Duceppe, le Théâtre du Nouveau-Monde, le Musée d'art contemporain de Montréal et le Musée des beaux-arts de Montréal.

DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!

RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT

NOTEZ le numéro de l'annonce

COMPOSEZ par la suite le

1 900 451-8032*

FEMME CHERCHE HOMME

LINE CHERCHE SON PETIT TRÉSOR, 37 ans, 5', jolies rondeurs, chev bruns et mèches, yx noisette, aimerait découvrir H 37-45 ans, propre, fidèle, coileur, aimant enfants et rondeurs féminines. **179305**

JUDY EST COQUINE ET SENSUELLE, 40 ans, 5'6", 160 lb, chev noirs, yx bleus, belle app, chaleureuse et dynamique, aime enfants, plein air, moto, aimerait connaître H, séducteur, taquin, robuste, doux et patient. **160117**

DOUCE DAME JEUNE DE COEUR AIMANT DANSER, 68 ans, 5'5", 130 lb, blonde, yx verts, autonome, affectueuse, aime vélo, sorties, désire H 64-70 ans, 5'8" et plus, 150 lb et plus, avec affinités, pour but sérieux. **170539**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

LA DERNIÈRE FEMME DE VOTRE VIE... Châtaine de 46 ans, 5'8",a une taille moyenne, yeux foncés, calme, aime jardiner, peindre, bricoler, désire un Homme entre 45 et 55 ans, simple, pour activités et une complicité amoureuse. **178150**

RITA, ENGAGÉE RECHERCHANT UN AMANT, 49 ans, 5'7", 190 lb, chev auburn, yx bruns, aime nature, chasse, pêche, marche, films, ciné, convoite H 45-55 ans, 5'7" et plus, bien membre. **178562**

BELLE, GRANDE ET PÉTILLANTE, Cowansville, 46 ans, 5'9", 140 lb, chev châtains, yx pers, belle app, sociable, authentique, aime s'entraîner, sports, désire H 40-52 ans, pour intimité et plus. **1142676**

SANDRA AIME AVOIR DU PLAISIR, 28 ans, 5'2", chev et yx bruns, drôle, sociable, a 2 fils, recherche H 28-36 ans, sociable, aimant enfants et avoir plaisir pour relation à long terme. **179623**

LILI EST SENSUELLE ET SANS TABOUS, jolie blonde de 29 ans, 5'6", yx noisette, énergique, passionnée, douce, féminine, aime rire, désire H, pour agréables rencontres intimes et plus si affinités. **157024**

BROMONTOISE ADORANT LES EXPLORATEURS, 37 ans, aime créativité et débrouillardise, souhaite connaître H créatif, débrouillard, pour relation symbiotique. **701392**

FÉMININE, FUNNY ET OUVERTE, 31 ans, a petites rondeurs, blonde, yx bleus, BCBG, vraie, douce, simple, veut H ou F 25-40 ans, n-fum, passe régle, pour partager tous nre, complicité, et plus. **3308172**

MARIANNE, RACÉE ET SCOLARISÉE, 65 ans, libre, enjouée, simple, honnête, désire H jeune 60aine, n-fum, professionnel ou en affaires, distingué, avec affinités, pour amitié et voyages à l'occasion. **179480**

NANCY EST SENSUELLE ET ATTENTIONNÉE, 28 ans, 5', 110 lb, blonde, yx bruns, douce, aime pêche, animaux, sorties, espère H 26-36 ans, 5'6"-6'2", poids prop, patient, ayant bonnes valeurs, pour amitié et plus. **179528**

SPORTIVE DÉTERMINÉE, 40 ans, poids prop, blonde, yx pers, belle app, simple, aime nature, voyage, danse, humour, désire bel H 37-45 ans, n-fum, ayant passé réglé, pour relation sérieuse. **708609**

MAMAN EN QUÊTE DE SÉRIEUX, 40aine, aime camping, ciné, balades en auto, resto, nature, sports, désire H ayant affinités, pour but sérieux. **713558**

FÉMININE APPRÉCIANT LA PLAGE, St-Hyacinthe, 53 ans, 5'1", 105 lb, chev et yx bruns, aime danse, resto, marche, désire H 45-55 ans, 5'7" et plus, avec affinités, pour but sérieux. **715419**

AFFECTUEUSE AIMANT LES PETITES SOIRÉES EMMITOUFLÉES, 42 ans, 5'5", 115 lb, chev noirs, yx bruns, douce, souriante, fidèle, aime la vie, plein air, cherche H 40-50 ans, sobre, doux et ayant sens de l'humour. **170524**

OUVERTE D'ESPRIT ET DE CORPS, 33 ans, 5'4", mince, chev mi-longs, belle app, a grand sens de l'humour, aime soirées bien arrosées, voyages, cherche H, bien dans sa peau, pour moments intenses et sensuels. **158769**

INDÉPENDANTE ET AUTHENTIQUE, mi 20aine, 5'4", poids prop, belle app, aime nature, animaux, petits voyages, souhaiterait rencontrer bel H, 25-35 ans, célibataire, sympa, doux, pour amitié et relation sérieuse si affinités. **177321**

ANNIE EST À LA RECHERCHE D'UN AMI, célibataire de 27 ans, 5'5", chev bruns, yx bleus, n-fum, sobre, aime plein air, vélo, resto, ciné, spectacles, désire H sérieux, pour amitié d'abord et plus. **179077**

JOLIE ENSEIGNANTE SEMI-RETRAITÉE, poids santé, a belle personnalité, désire H 55 ans et plus, de belle app, soigné, doux et respectueux. **178223**

JASMINE FAIT CONFIANCE À LA VIE, Granby, 21 ans, 5'8", chev et yx bruns, jolie, positive, aime rire, enfants, chasse, pêche, ciné, musique, resto, désire H 25-35 ans, enjoué, fonceur et sans préjugés. **715661**

RICANEUSE APPRÉCIANT LES BONNES CHOSES, 62 ans, chev bruns, aime sorties, resto, balades en auto, marche, nature, pêche, désire H 60-68 ans, avec affinités, pour but sérieux. **177633**

PROFITER DE LA VIE ET DE TOUS SES INSTANTS MAGIQUES, belle blonde de Granby, 43 ans, 5'9", 143 lb, yx pers, authentique, respectueuse, aime sports, billard, aimerait rencontrer H 35-45 ans, pour intimité et plus. **3280495**

POSITIVE AIMANT LE PLAISIR, 72 ans, 5'1", n-fum, ricaneuse, aime danse, musique, dialogue, cherche à connaître H 65-72 ans, n-fum, sobre et sérieux, pour amitié d'abord. **175859**

À LA RECHERCHE D'UNE RELATION STABLE, femme de Granby, 35 ans, 5'8", 181 lb, chev et yx bruns, drôle, sympa, aime musique, volley-ball, désire connaître H 25-45 ans, pour amour. **1389500**

AFFECTUEUSE ET DOUCE, Granby, 62 ans, 5'3", n-fum, simple, fidèle, aime marche a 2, balades en auto, cartes, recherche H 62 ans et plus, de Granby, avec affinités, pour but sérieux. **169007**

MARIE-CLAIRE RAFFOLE DE LA CHANSON FRANÇAISE, 42 ans, 5'5", 120 lb, a enfant, aime littérature, musique, jeux de stratégie, vélo, roller, veut H ayant sens de l'écoute et aimant lire. **180091**

LA VIE EST PARFOIS PLEINE DE SURPRISES, Cowansville, 47 ans, 5'8", 146 lb, chev auburn, yx pers, jolie, enjouée, respectueuse, aime s'entraîner, bateau, espère H 45-55 ans, pour amour. **3222468**

AU-DELÀ DES APPARENCES, L'AUTHENTICITÉ EST LA RÉALITÉ, femme de Granby, 42 ans, 5'3", 154 lb, chev et yx bruns, belle app, drôle, positive, aime sports, camping, espère H 39-54 ans, pour amour et plus. **1563904**

GRANBYENNE SOURIANTE ET SIMPLE, 66 ans, 5'2", chev blonds, yx verts, aime natation, marche, voyages, cherche H 60 ans et plus, n-fum, libre, honnête, sensible et plein d'amour, pour tendresse et plus. **179183**

GRANBYENNE À LA RECHERCHE DE SÉRIEUX, 60aine, 5'3", 115 lb, libre, aime marche, balades en auto, lecture, souhaite rencontrer H 60-70 ans, libre, sincère et honnête, pour but sérieux. **176151**

MARIE DÉSIRE UNE PREMIÈRE RENCONTRE, célibataire, jeune 40aine, 5'4", autonome, bien dans sa peau, veut H de son âge, plus de 5'4", n-fum, sobre, autonome, pas compliqué et bien dans sa peau. **179499**

MAMAN À LA RECHERCHE DE... 32 ans, 140 lb, yx bruns, a fille (6 ans), désire H, honnête, fidèle, aimant enfants, ciné, camping, et plus. **178547**

BRUNETTE EN QUÊTE DE STABILITÉ, 55 ans, 5'3", 138 lb, fum, désire H 55 ans et plus, fum, fidèle, honnête et simple, pour relation stable. **169604**

RICANEUSE ET SINCÈRE, 54 ans, grassette, rousse, yx verts, n-fum, sobre, propre, fidèle, honnête, désire H 55-60 ans, honnête, fidèle et avec affinités. **170022**

AIMER ET ÊTRE AIMÉE, Cowansville, 58 ans, 5'7", 230 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, compréhensive, respectueuse, aime plein air, désire H 55 ans et plus, pour amour. **2690494**

MIEUX VAUT ÊTRE SEULE QUE MAL ACCOMPAGNÉE, Granby, 51 ans, 5'5", 160 lb, chev auburn, yx verts, belle, authentique, drôle, aime golf, sports, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3329920**

MÛRE POUR RENCONTRER L'AMOUR AVEC UN GRAND A, Acton Vale, 41 ans, 5'6", chev et yx bruns, belle, romantique, tendre, aime vélo, musique, aimerait H 35-55 ans, pour amour. **3240325**

SI TU CHERCHES UNE COMPAGNE POUR FAIRE DES BALADES À MOTO, Granby, 50 ans, 5'6", 152 lb, chev auburn, yx bruns, agréable, sympa, attentionnée, désire H 45-55 ans, pour amour. **3298143**

VEUVE AIMANT LE RIRE ET LES IMPRÉVUS, 62 ans, 5'2", poids santé, sans enfant, aime danse, marche, nature, pêche, soupers aux chandelles, cherche H 60-65 ans, avec affinités. **179571**

AFFECTUEUSE, SOCIABLE ET SÉRIEUSE, 52 ans, 5'5", poids moyen, aime beaucoup la vie, rire, plein air, resto, promenades, veut H 48-58 ans, avec affinités, pour développer complicité stabilité. **177705**

BESOIN D'AIDE?
NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!
1-888-985-2233
DE 9AM À MINUIT TOUS LES JOURS

CHANTAL, SOURIANTE ET PRÊTE À RENCONTRER, 39 ans, attentionnée, a 2 enfants (9-11 ans), aime ciné, vin, nature, aimerait connaître H assez grand, épaules carrées, pour complicité et nouvelle vie à deux. **3330706**

LOUISE EST FRANCHE ET SÉLECTIVE, Granby, 40 ans, 5'8", 125 lb, chev et yx bruns, allure jeune, aime sports aquatiques, plein air, convoite H, pour relation amoureuse sincère. **176429**

CARMEN, UNE PROFESSIONNELLE RICANEUSE, 48 ans, 5', 110 lb, chev courts, yx verts, n-fum, aime plein air, vélo, camping, désire bel H de plus ou moins 50 ans, minos, n-fum, aimant rire et jardiner **177000**

ANDRÉE SOUHAITE AVOIR SA CHANCE, 64 ans, 5'7", 145 lb, vraie, a belles valeurs, veut H 55-65 ans, de Granby, sobre, sincère, franc et ayant belle éducation, pour refaire sa vie débutant par amitié. **175832**

DOMINIQUE, CHALEUREUSE AYANT UN GRAND COEUR, 41 ans, 5'6", chev et yx bruns, sympa, ricaneuse, romantique, a fils (16 ans), aimerait H, pour belles rencontres et plus. **3240325**

RICANEUSE ADORANT LES SOUPERS À LA CHANDELLE, veuve de 62 ans, 5'2", poids santé, sans enfant, aime danse, marche, nature, souhaite H 60-65 ans, avec affinités. **179813**

POUR UNE FEMME PAS TRÈS SAGE, LAISSE TON MESSAGE, 22 ans, 5'2", grassette, yx bleus, simple, aime s'amuser, recherche H vrai, simple, respectueux, pour intimité et plus. **715612**

CASSANDRA VOUS ATTEND AVEC PLAISIR, 29 ans, 5'6", poids prop, chev noirs, yx bleus, sensuelle, sportive, aime ciné, recherche H, pour quelques moments intimes agréables et soirées passionnantes. **164185**

AMANTE DE LA NATURE, 40 ans, 5'4", 145 lb, chev bruns, porte petites lunettes, a ado, aime natation, ciné, cherche à rencontrer H, actif, ayant et aimant enfants, avec affinités. **178711**

ES-TU PRÊT POUR UN NOUVEAU DÉPART? Femme de 52 ans, 5'8", poids santé, chev châtains longs, fum, aime plein air, balades en auto et moto, voyages, souhaite connaître H. **176025**

POUR CEUX QUI AIMENT LES RONDES, Granbyenne, 37 ans, 5'2", 200 lb, chev bruns, yx pétillants, voluptueuse, cherche H 35-47 ans, poids prop, n-fum, sobre, doux, aimant équitation et plus, pour but sérieux. **701539**

ÊTRE BIEN... POURQUOI PAS? Granbyenne, 44 ans, 55", chev et yx bruns, indépendante, réservée, aime plein air, musique, désire H 45-55 ans, pour amour. **3306091**

COLETTE LA RICANEUSE, 57 ans, adore rire, aimerait H grand, actif, agréable, gentil, honnête et sincère. **3160908**

POSITIVE ET FACILE À VIVRE, 50 ans, douce, aime nature, plein air, balades en auto, vélo, pêche, marche, camping, BBQ, voyages, désire H 49-65 ans, pour partager beaux moments de la vie. **3298143**

VOYEUSE UN PEU GRASSETTE, couple, elle, fin 40aine, lui, début 50aine, 5'8", 150 lb, désire H, bi, mince, propre, discret, pour surprise à son mari. **176601**

JOLIE COQUINE AFFECTUEUSE, Granby, fin 50aine, aime vélo, danse, soupers en amoureux, aimerait H 57 ans et plus, 5'8" et plus, poids santé, fidèle et affectueux, pour amour. **707106**

AMOUREUSE DES SOIRÉES EN TÊTE-À-TÊTE, 30 ans, 5'2", a 3 enfants, aime marche, sorties, moto, nature, aimerait H, avec affinités. **178022**

VOYAGEUSE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, Granby, 44 ans, 5'2", 130 lb, paraît jeune, aime rire, vélo, marche, natation, souhaite rencontrer H 48 ans et moins, n-fum, sobre, actif, travaillant et honnête, pour but sérieux. **180074**

HOMME CHERCHE FEMME

ATTACHANT ET DE BON COEUR, Granby, 53 ans, 5'9", 180 lb, châtain, yx bleus, fidèle, aime bord de mer, petits voyages, convoite F, de 5'4" et plus, pour marcher ensemble sur chemin de la vie. **179110**

SYDNEY SOUHAITE BÂTIR UNE RELATION SOLIDE, 29 ans, 5'10", 150-160 lb, blond, yx bleus, beau, aime resto, golf, tennis, psychologie, désire F 25-35 ans, avec affinités, pour bon temps. **179807**

CHALEUREUX DÉSIRANT PRENDRE SON TEMPS ET VIVRE SIMPLEMENT, Granby, 51 ans, 5'11", 215 lb, chev noirs, aime dialoguer, cuisine, nature, marche, désire F 38-52 ans, pour activités **709116**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

UN ROCKEUR EN QUÊTE DU BONHEUR, Acton Vale, 44 ans, 6', 220 lb, sobre, divorcé, paraît très bien, a un style cow-boy, romantique, vrai et respectueux, aime la nature, le vin, désire une jolie Femme, simple, pour amour. **179862**

PAPA CHERCHEUR D'AMITIÉ, 41 ans, 5'8", 140 lb, brun, yx pers, a petite fille, veut jolie F gaie, bisexuelle ou autre, délicate, aimant tranquillité, camping, marche, pour amitié d'abord et plus. **707498**

POUR UN AVENIR SÉRIEUX, homme de 48 ans, 5'10", 150 lb, n-fum, a grand coeur, souhaiterait rencontrer F ayant grand coeur, pour belles relations dans plaisir et relation amoureuse. **180040**

PATRICK DÉSIRE DE L'AMITIÉ, 34 ans, 5'8", 190 lb, chev noirs, yx verts, aime vélo, bowling, souhaite F 25-38 ans, pour relation amicale d'abord. **170511**

SPORTIF AIMANT JOUER DE LA GUITARE, 29 ans, 5'11", 165 lb, belle app, aime sports, tennis, plein air, marche, musique, convoite F, bien dans sa peau, pour activités et amitié d'abord. **179954**

AFFECTUEUX DÉSIRANT ÊTRE AIMÉ, 32 ans, 6'2", 190 lb, chev noirs, yx pers, aime camping, marche, films, désire F 24-34 ans, poids prop, douce, gentille, chaleureuse et capable d'aimer. **179529**

SÉRIEUX EN QUÊTE D'UNE RELATION STABLE, Granby, 52 ans, 5'9", 175 lb, chev bruns, yx verts, belle app, facile à vivre, autonomie, aime été, marche, vélo, balades, veut F, 5'4" et plus, de taille moyenne, pour relation à long terme. **180081**

NE JAMAIS RIEN PRENDRE POUR ACQUIS, Granbyen, 48 ans, 5'10", châtain, yx bleus, beau, authentique, romantique, aime sports, littérature, désire F 45-55 ans, pour amour. **1913723**

PAPA VOULANT DU SÉRIEUX, Acton Vale, 38 ans, 5'10", 230 lb, chev rasés, yx pers, sobre, costaud, doux, fidèle, a fille (9 ans), aime pêche, veut F 30-40 ans, poids prop, autonome et aimant enfants. **179570**

ALAIN EST HONNÊTE ET RESPONSABLE, 37 ans, ponctuel, aime ciné, camping et pêche, désire F 25-40 ans, pour but sérieux, obèses bienvenues. **178567**

SEULEMENT ÊTRE BIEN AVEC TOI, homme de Granby, 49 ans, 5'9", 153 lb, chev et yx bruns, app agréable, tendre, sympa, aime vélo, roller, souhaite F 35-55 ans, pour amour et plus. **2915199**

À LA RECHERCHE DE COMPLICITÉ, homme de Granby, 42 ans, 6', 161 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, gentil, aime sports nautiques, souhaite F 25-45 ans, pour amour et plus. **2483310**

VIENS DONC ME VOIR JUSTE POUR VOIR! Bel homme de Cowansville, 44 ans, 5'6", 146 lb, chev noirs, yx bruns, sympa, tendre, aime sports, plein air, espère F 27-50 ans, pour amour. **2598790**

UN CÉLIBATAIRE SOUHAITANT APPRENDRE... 25 ans, souhaite faire connaissance avec F 30-45 ans, engagée, pour relations occasionnelles. **179552**

ÉPICURIEN DÉSIRANT DÉSENNUYER SES SOIRÉES, 38 ans, 5'8", 150 lb, chev rasés, barbichette, un peu marginal, a enfants, vit à la campagne, aime plein air, espère F avec affinités, pour rencontres. **179436**

GRANBYEN APPRÉCIANT LES REPAS EN TÊTE-À-TÊTE, fin 30aine, 5'9", 230 lb, belle app, costaud, autonome, a 2 enfants, aime vélo, roller, natation, cherche F n-fum, aimant bouger et sachant ce qu'elle veut. **179747**

CHARMANT ET PRÊT À RENCONTRER, Granby, 53 ans, 5'8", 170 lb, belle app, autonome, doux, aimable, aime vélo, marche, bord de l'eau, terrasses, cherche F, 5'5" et plus, poids moyen, pour amitié et relation amoureuse. **179629**

SPORTIF ADORANT LE PLEIN AIR, 46 ans, 5'9", 175 lb, chev et yx bruns, n-fum, honnête, fidèle, aime vélo, marche, convoite F 38-55 ans, 5'3" et plus, poids prop, avec affinités, pour relation sincère. **180170**

JEAN-FRANÇOIS EST PEUT-ÊTRE UN PEU VIEUX JEU, Granby, 30 ans, 5'11", 295 lb, châtain, yx bleus, romantique, doux, sens de l'humour, aimerait F sans enfant et ayant sens de l'humour. **180043**

FRANCIS EST EN QUÊTE DE BONS MOMENTS, 28 ans, chev châtains, yx bleus, belle app, désire F, aimant sortir et s'amuser, pour belles soirées chaudes et torrides sans attache. **169944**

LA MESURE DE L'AMOUR EST D'AIMER SANS MESURE, châtain de Cowansville, 43 ans, 5'9", 140 lb, yx bleus, beau, sympa, spontané, aime golf, camping, désire F 35-45 ans, pour amour. **3246862**

GRANBYEN SE REMETTANT D'UNE PEINE D'AMOUR, 57 ans, 5'9", n-fum, souhaiterait F n-fum, capable de lui faire oublier son passé. **168899**

FRANCK, SÉDUISANT ROUQUIN, 22 ans, 5'4", 140 lb, cherche à fréquenter F, pour soirées chaudes en bonne compagnie et relation amicale. **179535**

L'AMOUR: LES DOUCES VIBRATIONS DU COEUR, homme de Granby, 45 ans, 5'9", 168 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, passionné, attentionné, aime tennis de table, espère F 35-45 ans, pour amour et plus. **1728377**

LA VIE DOIT ÊTRE VÉCUE COMME UN RÊVE, homme de Granby, 35 ans, 5'9", 254 lb, chev châtains, yx verts, timide, sympa, aime randonnées, vélo, souhaite F 25-45 ans, pour amour. **2993489**

NATUREL, SIMPLE ET COMPRÉHENSIF, 50 ans, 5'10", 155 lb, enjoué, aime nature, baignade, désire amie 55 ans et moins, 140 lb et moins, pas compliquée, à l'aise, taquine, sensuelle et ouverte. **713675**

HOMME DOUX POURSUIVANT UN BUT SÉRIEUX, St-Césaire, 48 ans, 5'8", 135 lb, chev noirs, aime glâter, souhaite découvrir F, pour faire bon bout de chemin ensemble. **179581**

AMATEUR DE SOUPERS À DEUX, 35 ans, 5'9", 160 lb, chev bruns, beaux yx pers, aime plein air, ciné, dialogue, souhaiterait faire connaissance d'une F ayant affinités. **175938**

DOUX ET TOUJOURS SOURIANT, Granby, 35 ans, 6', 175 lb, yx bleus, n-fum, fidèle, respectueux, optimiste, aime plein air, convoite F, poids santé, avec affinités, pour amour. **170398**

UN SOCIABLE ASPIRANT À UNE RELATION SÉRIEUSE, 45 ans, 5'10", 165 lb, châtain, yx verts, n-fum, n-drogué, simple, sans enfant, aimerait connaître F 39-49 ans, simple. **713936**

LE COMMENCEMENT D'UNE NOUVELLE VIE, Granbyen, 42 ans, 5'10", 179 lb, châtain, yx bruns, app agréable, respectueux, généreux, aime sports d'équipe, plein air, espere F 35-45 ans, pour amour et plus. **3180416**

TE RENCONTRER SERAIT DÉCOUVRIR LA VIE AVEC LE SOURIRE, bel homme de Granby, 39 ans, 6', 146 lb, chev châtains, yx bruns, spontané, drôle, aime sports, plein air, recherche F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **3068911**

PAUL ADORE LES RANDONNÉES EN MOTO, 49 ans, 6', 195 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, sans enfant, aime rouler, vélo, voyages, souhaite connaître belle F 40-52 ans, pour belle amitié basée sur respect et plus. **179589**

ACTIF VOULANT PARTAGER LES BELLES CHOSES DE LA VIE, 70 ans, 5'8", 150 lb, chev sel et poivre, fum, beau, honnête, aime musique, films, convoite F, pour belles choses de la vie. **170128**

SPORTIF AU TRÈS BON SENS DE L'HUMOUR, 29 ans, n-fum, simple, honnête, ponctuel, sobre, aime soirées tranquilles, aimerait connaître F 22-32 ans, n-fum, ayant buts, pour relation amiacle d'abord et but sérieux. **178193**

SÉDUISANT ET SINCÈRE, 35 ans, 5'7", 155 lb, chev et yx noirs, autonome, travaillant, aime bouger resto, ciné, souhaite F 40 ans et moins. **705015**

CLÉMENT ATTEND SA PARTENAIRE IDÉALE, 45 ans, 5'10", costaud, attrayant, jovial, cherche à rencontrer F, pour but sérieux et union solide, mature, égalitaire et évolutive. **3319739**

PAUL, ATTENTIONNÉ ET TIMIDE, Roxton Falls, 29 ans, 6', 215 lb, chev noirs, yx verts, travaillant, honnête, aime ciné, balades en auto, cherche F fidèle, attentionnée et travaillante. **178180**

À VOUS DE VOIR, homme de Granby, 41 ans, 5'9", 164 lb, chev poivre et sel, yx verts, sérieux, respectueux, aime quilles, golf, recherche F 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **2843170**

LA COMPLICITÉ ET LA COMPLÉMENTARITÉ, ÇA TE TENTE? Homme de Granby, 43 ans, 5'9", 202 lb, chev châtains, yx bleus, sérieux, intello, aime vélo, hockey, désire rencontrer F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **3331820**

COSTAUD SPORTIF AIMANT BOUGER, 35 ans, 5'7", 200 lb, chev et yx bruns, a 2 enfants, aime plein air, camping, roller, veut F 35 ans, avec affinités **179597**

GHYSLAIN DÉSIRE QUELQU'UN QUI AIME RIRE, Granby, 41 ans, 5'7", châtain, yx bleus, n-fum, simple, honnête, respectueux, aime moto, plein air, nature, voyages, souhaiterait faire connaissance d'une F aimant la vie. **179644**

FRANK RECHERCHE UNE BELLE PETITE PRINCESSE, 39 ans, 5'8", 200 lb, chev et yx bruns, parait bien, jeune de caractère, bon vivant, généreux, attentif, aime bouger, souhaite rencontrer F 38 ans et moins, pour amour. **700564**

CHALEUREUX ET AFFECTUEUX, engagé, début 50aine, doux, sensuel, recherche F douce, sensuelle et chaleureuse, pour rencontres purement intimes sans attaches et en toute discrétion. **179291**

AMANT DE LA NATURE ADORANT LA VIE DE COUPLE, 57 ans, aime la vie, nature, moto, voyages, marche, aimerait F 45-60 ans, de signe Poissons ou Cancer, pour profiter des joies de la vie. **180037**

LE MOMENT PRÉSENT EN TA COMPAGNIE, homme de Granby, 50 ans, 5'11", 197 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, respectueux, gentil, aime musique, sports, aimerait connaître F 35-55 ans, pour relation amoureuse. **2048550**

MICHEL, AFFECTUEUX SACHANT BIEN CUISINER, fin 50aine, 6', 220 lb, beau, bien dans sa peau, aime regarder étoiles, désire F 50aine, 5' et plus, mince, jolie, pour faire bout de chemin. **179904**

DANIEL, TRAVAILLANT ET AFFECTUEUX, 58 ans, 5'6", 255 lb, chev poivre et sel, n-fum, sans enfant, bilingue, convoite F bien enrobée, bonne cuisinière, affectueuse, pour passer bons moments et plus. **180144**

CHALEUREUX ET AFFECTUEUX, début 50aine, engagé, aimerait connaître F discrète, pour rencontres intimes occasionnelles. **178855**

HOMME CHERCHE HOMME

GRANBYEN RECHERCHANT... 20 ans, 5'10", 135 lb, chev châtains, yx pers, aimerait rencontrer un ou plusieurs H. **178036**

PROFESSIONNEL ENGAGÉ, bisexuel de 48 ans, 5'8", 150 lb, joli, désire bel H ou couple hétérosexuel, pour belles rencontres chaudes de jour. **179666**

IL SOUHAITE VOUS RENCONTRER, 47 ans, 5'7", 145 lb, belle app, bien membré, recherche bel H 47 ans et moins, poids prop, gai, bisexuel ou hétéro en quête de première expérience. **179068**

BISEXUEL OUVERT À TOUT, 41 ans, 5'8", 125 lb, chev bruns, yx pers, souhaiterait faire connaissance d'un couple H-H, F-F, 18-60 ans, pour relation amicale et plus. **707497**

UN SOURIRE VAUT MILLE MOTS, couple, fin 40aine, lui 5'9", 155 lb, elle, 5'3", 120 lb, doux, discret, cherche H marié ou couple hétérosexuel si affinités, pour relations intimes. **179651**

VIRIL TRÈS BIEN POURVU PAR LA NATURE, Acton Vale, 50aine, doux, propre, souhaiterait rencontrer H très poilu, aimant faire amour sous toutes formes, pour soirées chaudes. **168610**

BEAU MEC BISEXUEL, 39 ans, 6', 190 lb, souhaite frequenter bel H ou couple, 45 ans et moins, pour partager séduisants moments de plaisir en toute discrétion. **179478**

DEUX BEAUX GARS MASCULINS, 23 et 26 ans, souhaitent faire connaissance d'un H, cute, masculin et cochon, pour réaliser fantasmes et expérimenter dans discrétion. **176719**

JEAN-LOUIS EST DISPONIBLE LE SOIR, bisexuel de Granby, 60 ans, 5'6", 140 lb, cherche à faire connaissance avec H. **712386**

GILLES AIME SE TRAVESTIR, 50aine, 5'7", 140 lb, chev châtains aux épaules, calme, peut recevoir, aime films XXX, souhaiterait faire connaissance d'un H. **177019**

GRANBYEN EN QUÊTE D'UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, 37 ans, ponctuel, responsable, aimant sorties, souhaiterait rencontrer H obèse, pour première expérience. **179107**

BEAU MEC POUVANT SE DÉPLACER, 27 ans, 5'10", 160 lb, intéressé à faire connaissance avec H 40 ans et plus, pour première expérience et rencontres occasionnelles. **176067**

IL VEUT QUE TU LUI ENSEIGNES, 40 ans, 5'8", 165 lb, veut H peu importe âge, gentil, pour découvrir plaisir entre H. **178939**

À LA RECHERCHE DE PLAISIR, homme de Granby, 29 ans, 5'9", 162 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, respectueux, réservé, désire faire connaissance avec H 55 ans et moins, pour relations dans intimité. **1776825**

TRAVESTI EN QUÊTE DE PLAISIR, célibataire de 52 ans, mince, chev blonds, souhaite rencontrer H 55 ans et moins, poids prop, pour plaisir. **712735**

BISEXUEL À DÉCOUVRIR, 50aine, 5'9", 160 lb, yx verts, n-fum, aime campagne, plein air, cherche à connaître H, bien dans sa peau, pour rencontres intimes et plus. **178407**

GRANBYEN VOUS RECEVANT OU SE DÉPLAÇANT, 22 ans, 6'2", 150 lb, chev châtains courts, yx bleus, intéressé à connaître H n-poilu, bien membré et musclé, pour plaisir intime. **179419**

JEAN EST À LA RECHERCHE D'INTIMITÉ, marié de 49 ans, 5'9", 180 lb, aimerait prendre contact avec H, pour rencontres occasionnelles ou conversations érotiques au téléphone. **179753**

BISEXUEL À L'OCCASION, 35 ans, 6'2", 180 lb, aime s'entraîner, souhaite connaître H 25 ans et moins, mince et paraissant bien. **169528**

MATHIEU EST TIMIDE ET SANS EXPÉRIENCE, Granby, 20 ans, aimerait connaître H 40 ans et moins, pour relations discrètes occasionnelles. **715005**

BEAU MEC SYMPATHIQUE, 29 ans, 5'10", 145 lb, bien membré, souhaite faire connaissance d'un H 35 ans et moins, sympa, pouvant recevoir, pour passer bon temps. **714651**

BISEXUEL POUVANT RECEVOIR EN SOIRÉE, Lac Brome, 45 ans, 5'9", 175 lb, recherche bel H, mince, gai ou bisexuel, bien membré, vicieux et cochon, pour intimité sur base régulière. **708575**

DAVE, MASCULIN ET EN FORME, Granby, 22 ans, 6'2", 155 lb, chev noirs, yx bleu, rasé, souhaite connaître H 18-35 ans, paraissant bien, ouvert d'esprit, pour intimité. **179872**

FEMME CHERCHE FEMME

L'AMITIÉ POUR MIEUX SE CONNAÎTRE, femme de Granby, 62 ans, 5'5", 141 lb, chev et yx bruns, app agréable, éternelle ado, compréhensive, aime vélo, désire F 55 ans et plus, pour amitié. **3599050**

MARIE EST SÉRIEUSE DANS SA DÉMARCHE, 30 ans, aimerait faire connaissance avec F, pour rencontres, relation amicale et plaisir. **179054**

POUR UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, 45 ans, 5', 135 lb, aime soupers, resto, bons films, aimerait faire connaissance avec F, pour relation amicale et plus si affinités. **713720**

OUVERTE À TOUT, 26 ans, 5', 110 lb, chev et yx bruns, belle app, a 2 enfants, aimerait rencontrer F du même âge, pour rencontres intimes. **178231**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 62%

15 min - 25$
30 min - 40$
60 min - 60$

Pour plus d'informations, composez gratuitement le (450) 776-1555 et appuyez sur le 0.

PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT
Placez GRATUITEMENT votre annonce en composant le (450) 776-1555.
Enregistrez votre annonce avant le lundi pour une parution le samedi suivant.

RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT
Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus par le (450) 776-1555.
Si vous êtes une femme cherche homme, restez en ligne et faites le 3 au menu principal.
Si vous êtes dans une autre catégorie, composez le 1-900-451-8032* pour les écouter.

18 ans et plus, ouvert 24h, 7 jours semaines * Des frais de 2,29$/ min seront portés à votre compte de téléphone.

Curtis Skinner
Faites confiance à mes 22 ans d'expérience
450 378-4120
L'Équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
353116V

DRÔLE ET ATTACHANT
UN SOFA DANS LE PARC
15 JUIN au 25 AOÛT 2007
Théâtre des Tournesols
AVEC
MARIE CHARLEBOIS - RICHARD LALANCETTE
STÉPHANE BRULOTTE - HUGO TURGEON
Texte: Martin Doyon Mise en scène: Philippe Lambert
Scénographie: Jean-François Labbé et Patrice Charbonneau Brunelle
Direction Artistique: Julie Daoust et Hugo Turgeon
Production: Robert Goyette
SOUPER/THÉÂTRE 1 800 460.0133 450.263.2000
www.theatredestournesols.com
351783V

Théâtre Rougemont
LE THÉÂTRE DE ROUGEMONT PRÉSENTE DU 20 JUIN AU 1ER SEPTEMBRE 2007
HUIT FEMMES
UNE COMÉDIE POLICIÈRE DE ROBERT THOMAS
Laquelle est la coupable?
SUPPLÉMENTAIRES
Le samedi 21 juillet, 16 h
et le samedi 18 août, 16 h
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE JEAN-GUY LEGAULT
AVEC:
MARILYN PERREAULT
SOPHIE FAUCHER
NATHALIE GASCON
BRIGITTE PAQUETTE
GENEVIÈVE BÉLISLE
LOUISE LATRAVERSE
CATHERINE FLORENT
BÉATRICE PICARD
CRITIQUES UNANIMES:
Un triomphe!
HUIT FEMMES: un régal! La Voix de l'Est
Brillante remise à jour! Journal de Montréal
HUIT FEMMES: à voir et à revoir! La Presse
Un pur délice! Radio-Canada
Distribution de rêve! Journal de Chambly
UNE PRÉSENTATION DE BROME
RÉSERVEZ MAINTENANT
(450) 469-1006 — SANS FRAIS: 1 888 666-3006
Forfaits disponibles – www.theatrederougemont.com
370, rang de la Montagne, Rougemont
LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT
Desjardins Caisse Populaire de Rougemont
OASIS
Québec
boom 106.5 fm
351379V

Passionnée de monde et de musique

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Pour la deuxième année, Percu-Phonie, le Festival mondial des percussions, fera vibrer Saint-Césaire. Derrière cet événement, présenté au parc de la halte routière de la 112 du 27 au 29 juillet, se cache la directrice générale de l'événement, Lyne Desjardins, une véritable mordue de musique du monde et de percussions, qui désire partager ses coups de cœur.

C'est grâce à des amis qu'elle a découvert les rythmes endiablés des percussions, il y a une vingtaine d'années. À l'époque, cette musique était beaucoup moins accessible. Mais les temps changent. «Ça s'en vient de plus en plus populaire, avec les immigrants qui viennent ici, explique-t-elle. Il y en a de plus en plus qui viennent s'installer en région et s'impliquent dans la communauté.»

Diplômée de l'École du showbusiness, Lyne Desjardins souhaitait organiser un événement culturel qui rallierait ses deux passions: la musique et sa formation de gestion. «La mission est de faire connaître la musique du monde et de faire venir la musique du monde en région», dit Lyne Desjardins, qui a beaucoup voyagé en Amérique latine. «La musique me rappelle les rythmes des pays visités.»

Pour assouvir son désir, Lyne Desjardins, qui est coordonatrice dans le milieu communautaire à Valcourt, a d'abord organisé un premier événement, Percu Tam, l'ancêtre de Percu-Phonie, qui s'est déroulé sur le site de l'expo-agricole de Bedford en 2001.

L'année suivante, l'événement déménage à Saint-Mathieu-sur-Richelieu et change de nom pour Percu-Phonie.

La municipalité a toutefois changé d'administration en 2005 et Percu-Phonie s'est installé à la halte routière de Saint-Césaire depuis l'an dernier.

En 2006, la municipalité a d'ailleurs signé une entente avec Percu-Phonie pour les cinq prochaines années.

En plus d'être un lieu de rencontre pour les mordus et néophytes de percussions, Percu-Phonie est aussi un lieu où les amateurs peuvent assister à des ateliers de percussions, découvrir des produits du terroir, goûter la cuisine internationale et assister à des feux de joie. Ils peuvent aussi camper. «On veut que ce soit un *happening* pour tout le week-end», dit Lyne Desjardins.

Chaque année, entre 800 et 1000 personnes de plus visitent l'événement. «C'est de plus en plus populaire», dit-elle.

Pour mettre sur pied une telle organisation, Lyne Desjardins tient à souligner le travail de Martine St-Pierre et Pierre Deslauriers. «Une aventure comme ça, ça ne se fait pas tout seul, indique-t-elle. On est les trois ensemble depuis le début.»

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Derrière l'événement Percu-Phonie, se cache Lyne Desjardins, une véritable mordue de musique du monde et de percussions, qui désire partager ses coups de cœur.

Programmation variée

À partir de vendredi prochain, Saint-Césaire vibrera donc aux rythmes et aux sons des continents africain, de l'Amérique latine, de l'Inde et des Antilles.

La fin de semaine débutera avec un hommage aux Colocs. «On oublie que Dédé était un percussionniste et qu'il en a beaucoup composé, souligne Lyne Desjardins. Il y avait aussi les frères Diouf dans le groupe.»

Le lendemain, l'endroit fera place à des sessions de danse orientale et des ateliers de percussions pour débutants et avancés. Ensuite, les groupes *Colectivo* du Québec, *Galitcha* de l'Inde et *Forrotimo* du Brésil défileront sur scène pour une journée festive.

Dimanche, il y aura un atêlier de Gumboots, le groupe Amaqhawé d'Afrique du Sud, et le musicien Miguel Fenton et son groupe Palo a Dentro de la République dominicaine ainsi que Jeff Kavanda du Congo qui réchaufferont la foule.

Pour programmation complète, consultez le www.percu-phonie.com.

La filmographie du King célébrée

Memphis, Tenn. (AP) — Les films dans lesquels Elvis Presley a joué n'étaient pas exactement des œuvres d'art, mais pour ses fans, le voir sur grand écran danser et flirter avec des starlettes recèle quelque chose de magique.

À l'occasion du trentième anniversaire de la mort du King, Suzanna Leigh, qui interprétait son amoureuse dans *Paradis hawaiien* en 1966, a organisé une manifestation programmée en août pour permettre aux admirateurs du roi du rock'n'roll de rencontrer une vingtaine de ses copains de cinéma.

«C'est une espèce de réunion Elvis», a-t-elle déclaré. «J'ai rassemblé beaucoup de *costars*, réalisateurs et personnes qui ont travaillé avec Elvis.» Le chanteur a joué dans 31 longs métrages au cours de sa carrière.

Parmi les acolytes du King attendus à ce rendez-vous figurent Pat Priest (*Trois gars, deux filles...et un trésor*), Sue Ane Langdon (*Une rousse qui porte bonheur*, *L'Homme à tout faire*), Gloria Pall et Jennifer Holden (*Le Rock du bagne*), Gail Gilmore (*La Strip-teaseuse effarouchée*, *C'est la fête au harem*) et Celeste Yarnall (*Le Grand Frisson*).

L'événement doit se dérouler sur trois jours — moyennant l'achat de billets allant de 75 à 150 $. Le coup d'envoi doit en être donné le 16 août, date de l'anniversaire de la mort d'Elvis Presley en 1977 à Graceland, sa résidence de Memphis. Ce rendez-vous s'inscrit dans le cadre de plus de 30 manifestations programmées autour du King à Memphis du 11 au 18 août.

Les festivités annuelles de cette *Elvis Week*, temps fort pour les inconditionnels de Presley, comprennent habituellement concerts, réunions de fans, commémorations et bien évidemment projection de films. Cette année, nombre de ses anciens partenaires à l'écran seront présents à Memphis pour un gala, *Night of a Thousand Stars*, qui englobera une *garden party*, des discussions de groupes, des signatures d'autographes et un «final scintillant».

«Ce sera magique la dernière nuit», assure Suzanna Leigh, actrice britannique, qui a tourné dans plusieurs films d'horreur et de vampires de série B, après son rôle au côté d'Elvis.

Gray

ANTICOSTI

L'île aux multiples visages

JACQUES SAMSON
jsamson@lesoleil.com

Anticosti — Quand on entend le mot Anticosti, les premières images qui viennent à l'esprit sont cerfs de Virginie, chasse, saumons, truites, pêche. C'est un portrait juste de cette majestueuse île sertie dans le golfe Saint-Laurent entre la Gaspésie et la Côte-Nord, mais c'est un portrait pour le moins incomplet.

L'île d'Anticosti, c'est aussi un endroit exceptionnel de villégiature pour ceux qui aiment la nature sauvage dans toute sa rigueur et dans toute sa beauté et qui veulent se donner la peine de l'apprivoiser.

L'île d'Anticosti, c'est aussi un paradis pour les ornithologues amateurs ou professionnels avec plus de 200 espèces d'oiseaux et en grande vedette, ses pygargues à tête blanche.

Visiter Anticosti, ce n'est pas du tourisme en souliers vernis, mais ça s'adresse à peu près à tout le monde. C'est vrai que pour se déplacer dans l'île, on doit rouler sur des routes gravelées en véhicule 4 X 4, mais pas besoin d'être un champion de conduite automobile.

Sur la transanticostienne, la limite de vitesse est de 70 km/h, sur les voies secondaires, c'est à 50 km/h et, dans certains coins, même si vous le vouliez, vous ne dépasserez pas les 10 km/h. Et la première chose que vous apprendrez, lorsque vous immobiliserez votre véhicule, c'est d'attendre cinq minutes, le temps de laisser retomber la poussière, avant d'ouvrir les portières.

Les véhicules fournis par la SEPAQ sont des Ford F250 4 X 4 Super Cab à essence. Quand vous en prenez possession à l'aéroport, le plein d'essence est fait et, à la fin de votre séjour, vous devez le ramener plein. Dans la boîte de chaque véhicule, il y a toujours deux pneus de rechange. Sur des routes gravelées, ce n'est pas de trop, les pneus sont mis à rude épreuve.

Chaque véhicule est climatisé, pas tellement pour vous protéger de la chaleur, mais pour vous protéger de la poussière quand vous rencontrez un autre véhicule. Dans chaque camion, il y a une radio qui vous permet à n'importe quel moment de communiquer avec les autorités de la SEPAQ si vous avez besoin de renseignements, d'aide ou d'autre chose.

Suite en page 42

PHOTO LE SOLEIL

Rouler sur Anticosti, c'est voir défiler durant de longues minutes des rangées d'épinettes noires et d'épinettes blanches pour finalement déboucher tout à coup sur un canyon, une plage à perte de vue, une côte escarpée.

Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
Info-Alpha : 800 361-4142 www.fqa.qc.ca

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-07-20 — 370560V

SUPER 7 : 02 04 07 / 14 25 36 39 — 33 compl.

La Mini : 224751

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

Lotto 6/49 : 01 07 13 14 15 18 40 42 43 47 / 48 50 53 54 56 57 63 66 67 68

Astro : Jour 19 — Mois FÉVRIER — Année 60 — Signe BALANCE

Les Quotidiennes : 3 838 / 4 3229

Extra 0835429* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.

649 CE SOIR, GROS LOT DE 16 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

21
21
21

NOUVELLES PREUVES :
LES 2008 SONT ARRIVÉS

LES BEAUX JOURS TOYOTA

1RE MENSUALITÉ GRATUITE
À LA LOCATION*
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**
SUR TOUTES LES COROLLA ET MATRIX 2008

COROLLA CE 2008
à partir de
189 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 373 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À L'ACHAT à partir de
15 785 $*
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†

COROLLA 2008

✔ Lauréate de 6 Prix Pyramide de la CAA
✔ Véhicule à émissions ultra faibles
✔ Plus d'un million de Corolla vendues au Canada

RGIA - L'AFFAIRE COROLLA

MATRIX 2008
à partir de
209 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 580 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À L'ACHAT à partir de
17 200 $*
Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†

MATRIX 2008

WWW.LAFFAIRECOROLLA.CA

✔ La familiale à caractère sportif
✔ Cotée véhicule à émissions ultra faibles
✔ Très polyvalente, elle peut transporter des objets de 2,43 m (8 pi) de long

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA DIPLÔMES 1 000$ de remise** Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 338,35 $ pour la Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et de 2 540,83 $ pour la Matrix 2008 (KR32EM AA), taxes incluses. ** Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 juillet 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

TOYOTA
faire toujours mieux

3705591V

Suite de la page 41

Et sachez que c'est un service efficace : le premier jour, au kilomètre 27 de la transanticostienne, la transmission de notre véhicule flambant neuf se vidait d'huile et, 20 minutes plus tard, on repartait avec un autre véhicule en direction de la pointe Sud-Ouest de l'île.

Le prix de l'essence n'est pas plus élevé à Anticosti qu'à Montréal ou à Québec.

Une île immense

On ne s'imagine pas que l'île d'Anticosti est un immense territoire. Quand on pense île, on pense île d'Orléans, île de Montréal, mais sachez que ces deux îles n'ont rien de comparable. L'île d'Anticosti a 222 km de longueur et, dans sa partie la plus large, elle fait 55 km. La route qui la traverse d'est en ouest, la transanticostienne, fait exactement 266 km de longueur.

Rouler sur Anticosti, c'est voir défiler durant de longues minutes des rangées d'épinettes noires et d'épinettes blanches pour finalement déboucher tout à coup sur un canyon, une plage à perte de vue, une côte escarpée qui vous en mettent plein la vue.

En arrivant dans de tels panoramas, on oublie vite la monotonie de la forêt qu'on vient de traverser, et malgré tout pas si monotone que ça avec sa multitude de chevreuils, de renards, de lièvres et d'oiseaux.

Les chevreuils

Même si on n'est pas à l'île pour la chasse, on ne peut pas ignorer la présence des chevreuils, ces cerfs de Virginie introduits par Menier il y a des dizaines d'années.

Le grand chocolatier français a emmené par bateau 220 cerfs de la région de Montmagny et aujourd'hui, dans l'île, il y en a 166 000, le plus grand nombre jamais atteint.

Même s'il en meurt naturellement 20 000 chaque hiver et que les chasseurs en tuent en moyenne 1,7 chacun, la population ne cesse de croître. Outre l'homme qui le chasse, le cerf d'Anticosti n'a aucun prédateur dans l'île.

Et des cerfs, il y en a partout, même en plein cœur de Port-Menier, le seul village de l'île. Ils sont tellement là que lors de mon séjour, en plein avant-midi, une femelle a mis bas juste à côté de la station-service. Ça n'arrive pas tous les jours, mais ce sont des scènes auxquelles les citoyens de Port-Menier sont habitués.

Les saumons

Il n'y a pas que les chevreuils qui font la réputation d'Anticosti. Il y a aussi ses saumons. Vous n'avez qu'à prononcer le nom Jupiter, et le pêcheur se met immédiatement à rêver. La rivière Jupiter, qui se jette dans la mer du côté sud de l'île, est considérée comme une des meilleures rivières à saumon au monde.

On peut aussi pêcher la truite de mer à Anticosti, les lacs de l'île sont riches en truites mouchetées. Début juin, lors de mon séjour, tous les pêcheurs qui étaient dans le même avion que moi avaient atteint leurs quotas de truites (20) et quelques-unes d'entre elles atteignaient les trois livres.

Ornithologie

Peut-être un des secrets le mieux gardé de ce petit paradis terrestre, c'est sa faune ailée. À Anticosti, on compte plus de 200 espèces d'oiseaux de forêt, de rivage ou de mer. C'est à Anticosti qu'on rencontre une des plus importantes concentrations de pygargues à tête blanche de l'est du Canada. Il y a entre 20 et 30 couples qui y nichent chaque année, et les chances d'en observer au cours d'un séjour dans l'île sont de 100 %.

L'aventure ornithologique commence à proximité du village de Port-Menier, autour du lac Saint-Gœrges, avec ses canards, ses grands hérons, ses fuligules et parfois avec des surprises comme un ibis falcinelle.

Quand on pousse un peu vers l'est, on peut observer de nombreux oiseaux de rivage à l'anse aux Fraises et à la baie Sainte-Claire.

En se déplaçant vers l'ouest, en marchant sur la plage de pointe Carleton, on peut voir une importante colonie de guillemots à miroir qui niche au printemps et au début de l'été.

Il y a aussi le secteur de la rivière de l'Observation, la chute Vauréal, la baie de la Tour et, surtout, surtout la pointe Sud-Ouest avec sa colonie d'arlequins plongeurs, ses pygargues à tête blanche et son impressionnante colonie de phoques.

Étape gastronomique

Anticosti, ça peut être aussi une aventure gastronomique extraordinaire. À l'auberge de Port-Menier, le chef Denis Poirier vous présente sa cuisine «réconfortante». Et quand il en parle, on voit luire une petite flamme dans ses yeux. Ce monsieur qui pourrait être chef n'importe où dans le monde — d'ailleurs, il l'a déjà été, il a travaillé en France, en Italie et à Vancouver — a choisi Anticosti pour le plus grand plaisir de la clientèle qui fréquente l'auberge.

À sa table, on peut tout aussi bien manger de la cuisine familiale, mais on a surtout accès à des plats composés de mactres de Stimpson, de saumon à la fleur d'ail et à la chicoutai, de filets de porc farcis au saumon fumé dans une sauce au whisky canadien, de cerf rouge et même d'autruche. Ses efforts sont concentrés sur les produits régionaux, mais il lui arrive parfois de déroger pour surprendre ses convives.

Et si vous vous adressez au chef, attendez-vous à une longue conversation, il vous parlera longuement de ce qui le passionne et cette passion, il a su la transmettre à son jeune assistant Guillaume, à son aide-cuisinière Isabelle et aux serveurs Jean-Charles et Yves.

Un séjour à l'auberge de Port-Menier, c'est se laisser bercer dans la plus grande courtoisie.

La gentillesse

Et puisqu'on parle de courtoisie, il faut aussi parler de la gentillesse des gens de Port-Menier. Chacun est toujours prêt à rendre service, et on ne peut que conserver un précieux souvenir de gens comme Géralda, qui travaille à la station-service et qui n'hésite pas à vous donner son numéro de téléphone pour qu'elle vienne vous servir de l'essence même en dehors des heures régulières d'ouverture. Et c'est encore plus touchant quand le dernier jour elle vous dit: «Vous savez, je suis en vacances.»

Quand on a vu Anticosti, on imagine facilement qu'on a fait un séjour au paradis terrestre.

Cyan Magenta Black

Un vin qui ne déçoit jamais...

JACQUES BENOÎT
jbenoit@lapresse.ca

Il y a des vins qui ne nous déçoivent jamais et auxquels on revient, millésime après millésime, avec un plaisir toujours renouvelé. Question de goût, question de style.

Tel est, à mes yeux, ce délectable vin blanc du Languedoc qu'est le **Minervois Château Coupe Roses**, dont on commercialise en ce moment le 2005.

Élaboré avec uniquement de la Roussanne — un des meilleurs cépages de la vallée du Rhône —, c'est un vin élevé principalement en cuves d'acier inoxydable, mais dont une petite partie (15 %) l'est en fûts de chêne neuf.

La couleur, un peu paille, est invitante, tout autant que l'est son bouquet de fruits confits à chair jaune (un peu pêche), discrètement boisé. La bouche suit, de concentration moyenne, avec du mœlleux, des saveurs franchés, et aussi des notes peu appuyées, délicates, de fruits exotiques.

Rien de gros, rien d'exagéré, et le tout bien équilibré. On se régale!

S, 894519, 20,30 $, ★★★ 1/2, $$ 1/2, 2007-2009?

Autre vin blanc, et lui aussi d'un charme certain, le **Bergerac sec 2005 Château de la Jaubertie** est élaboré selon le même principe, une partie seulement (18 %) étant donc vinifiée en fûts, alors que toute la portion restante l'est en cuves d'acier inoxydable.

Vin fait surtout de Sauvignon blanc (60 %), mais également de Sémillon (35 %) et d'un peu de Muscadelle (5 %), son bouquet, un brin boisé, avec une petite note citronnée, réunit des arômes à la fois de Sauvignon et de Sémillon.

Moyennement corsé, ses saveurs sont mûres, relevées par un peu de gaz carbonique, et son boisé est peu prononcé, et laisse donc le premier rôle au fruit. Fort bon.

S, 10675829, 15 $, ★★ 1/2, $ 1/2, 2007-2008.

Moins cher encore, le **Vinho Verde 2006 Vinha Verde**, du Portugal, plutôt léger, à faible teneur en alcool (10,5 %), quasi pétillant tant il renferme de gaz carbonique — comme le veut la tradition pour ces vins blancs —, au bouquet simple, mais net, avec une nuance d'agrumes, est un vin à boire à grandes lampées, ce qui en fait un parfait vin d'été. Bref, c'est un vin de soif, comme on dit...

Deux cépages indigènes portugais, le Loureiro et le Trajadura, entrent dans l'élaboration de ce vin.

C, 597542, 10,25 $, ★★, $, 2007.

Un chianti

Le millésime 2005, très réputé pour de nombreux pays européens, est plus contrasté dans le cas de l'Italie, estime-t-on.

À goûter cependant le **Chianti classico 2005 Villa Cerna**, d'un pourpre soutenu et à l'irrésistible bouquet de fruits rouges, plein d'éclat, on est porté à croire que la Toscane s'en est fort bien tirée. La bouche suit, dense, charnue, avec un fruit tout aussi éclatant qu'au nez et des tannins fermes, mais dénués de rugosité. Très beau chianti.

C, 573519, 17,90 $, ★★★ et même ★★★ 1/2, $$, 2007-2011.

La recommandation de la semaine

Vin de facture moderne, bien coloré, le **Douro 2005 Quinta Das Caldas**, du Portugal, au bouquet généreux, mûr, relevé par des notes épicées-boisées (il est élevé pendant quatre mois en fûts de chêne français), bien en chair, relativement corsé, et aux tannins bien enrobés, plaira aux amateurs de vins concentrés et solides. Cinq cépages, dont principalement la Tinta Roriz (ou Tempranillo) et le Touriga Nacional, entrent dans l'élaboration de ce vin. Du sérieux, à prix fort raisonnable.

S, 902304, 15,25 $, ★★★, $ 1/2, 2007-2010.

Dégustés pour vous

— **Vin de Pays d'Oc 2006 Merlot Fortant**. Vin rouge du Languedoc tout en fruit, assez peu concentré quoiqu'il ne manque ni de chair, ni de fruit, légèrement tannique, et équilibré. À servir rafraîchi (13-14 degrés), ce qui en exaltera le fruit. **C, 293969, 11,80 $, ★★, $, 2007.**

— **Rully 2003 Château de Rully**. Bourgogne blanc d'un jaune passablement prononcé, au bouquet ample, au boisé insistant, tendant vers des odeurs de beurre et de caramel fin. Mœlleux en bouche, son boisé est là encore tout aussi présent — et limite, à mon sens. **S, 10269724, 25,30 $, ★★★, $$$, 2007-2008.**

— **Soave Classico 2006 Inama**. Vin blanc de la Vénétie (Italie), non boisé, plutôt léger et, en même temps, bien goûteux, avec quelque chose de salin en bouche et passablement de gaz carbonique. Moins fin dans ce millésime que dans d'autres, m'a-t-il semblé. **S, 908004, 19,40 $, ★★ 1/2, $$, 2007-2009 ?**

— **Dao 2005 Meia Encosta**. Nouveau millésime pour ce vin rouge portugais de corps moyen, aux tannins assez fermes, et dont le bouquet de fruits rouges, plutôt simple, est relevé par une petite note fumée. Fort correct, surtout à ce prix... **C, 250548, 10,25 $, ★★, $, 2007-2009**

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

EN BREF

Un téléfilm québécois aux prix Emmy

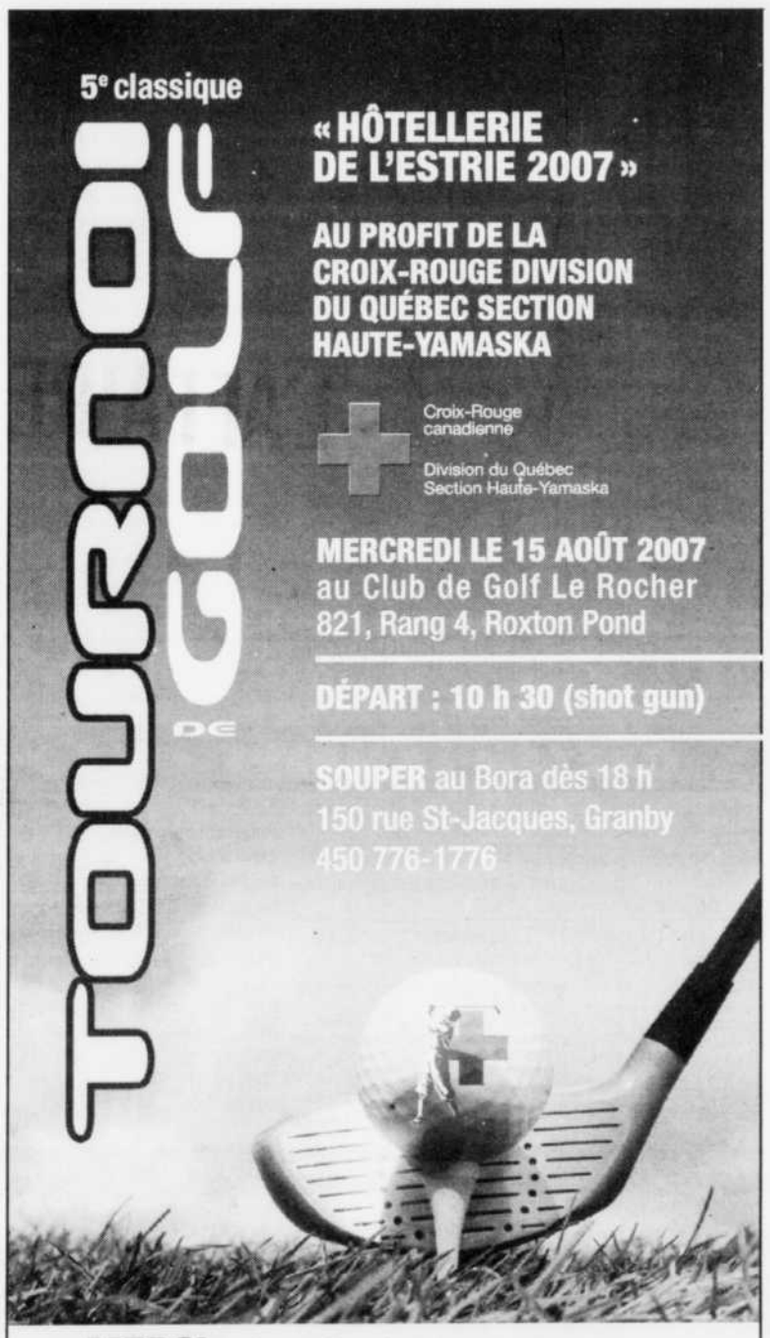
Los Angeles (PC) — Un téléfilm réalisé par le Québécois Yves Simoneau domine la liste des finalistes pour les prix *Emmy*, qui seront remis à Los Angeles en septembre, devançant même *Les Sopranos*.

La production *Bury My Heart at Wounded Knee*, qui a été tournée à Calgary, est citée à 17 occasions. Réalisé pour la chaîne américaine HBO, ce téléfilm porte sur les relations conflictuelles entre les Amérindiens et les Américains, à la fin du XIXe siècle. Il s'agit d'une adaptation d'un livre de Dee Brown mettant entre autres en vedette les acteurs Aidan Quinn, Colm Feore, Adam Beach, August Schellenberg et Anna Paquin. On y relate les événements qui ont mené au massacre de Wounded Knee, en 1890, dans le Dakota du Sud.

«À la fin du tournage, lors de la dernière journée, quand j'ai crié *wrap*, les figurants se sont rassemblés autour de moi, il devait y avoir 100 personnes, simplement pour démontrer qu'ils étaient heureux d'avoir participé au projet, a expliqué M. Simoneau lors d'une entrevue accordée à la *Presse canadienne*. Ils n'étaient pas seulement là comme des figurants, ils étaient là pour raconter une histoire. Et ça paraît dans le film.»

Simoneau est honoré à titre de directeur tandis que Paquin l'est à titre d'actrice dans un rôle de soutien. L'acteur montréalais August Schellenberg est quant à lui reconnu comme acteur dans un rôle de soutien.

M. Simoneau s'est souvenu que l'atmosphère sur le plateau de tournage était «unique». «Vraiment fantastique, a-t-il dit. Les gens ont travaillé avec beaucoup de passion et de dévouement. Nous étions là pour le sujet, pour le film. Nous sentions tous que le sujet était très, très important, et c'est ce qui nous a stimulés jusqu'au bout.»



450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites **annonces**

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu.ca
C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

1188 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

450 375-1621
450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

353122V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CONSTRUCTION NEUVE, maison 2 étages, avec garage, secteur canton, 782 rue Charny, prix compétitif. Inf. 450-577-1769, 450-777-8596

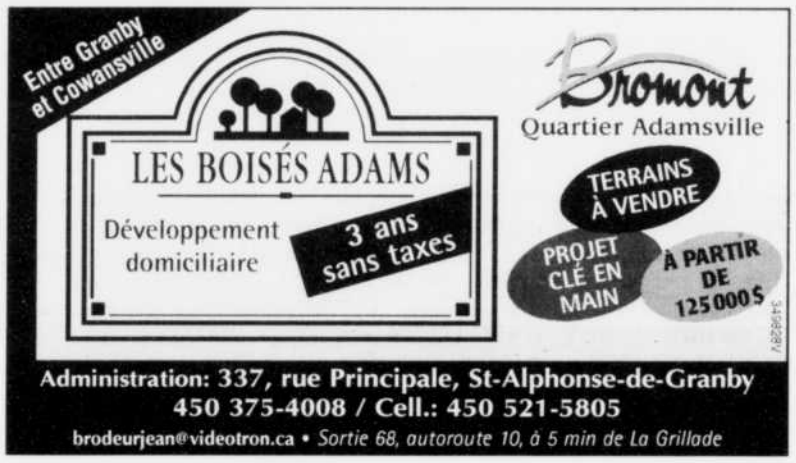
PRIX: SEULEMENT 129 000 $

703, ch. Granby, Roxton Falls

Situé à la campagne entre Roxton Pond et Roxton Falls, à 15 minutes de Granby. Bung, split, 3 c.c., s.d. bain refaite, sous-sol aménagé, grand patio. Terrain privé et paysager, piscine, garage 20x24 semi-isolé + 2 remises.

Renaud Béliveau
450 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
349324V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



GAÉTAN LAMBERT • 450 777-3418

Fonds de terre, prairie et boisé, avec bâtiments de ferme + puits de surface. À très bon prix!

NOUVEAU! fermette sur 12 acres de terrain avec bâtiment de ferme, plus duplex, cour asphaltée, près de tout les services.

NOUVEAU! Immeuble 12 logements tout brique, cour asphaltée, très bon secteur. Faites vite!

DUPLEX 2x5 1/2, VENDU récente, près des Galeries, très propre, [illegible]. À bon prix.

NOUVEAU! Bungalow rénové à l'intérieur, avec étang et petit ruisseau, petit boisé, garage isolé et petits bâtiments de ferme.

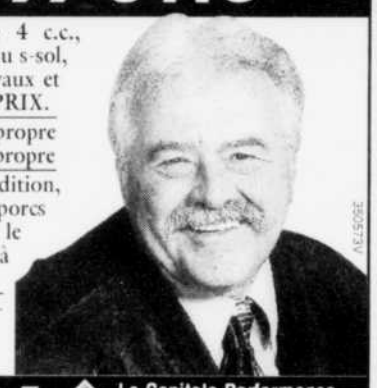
Maison modulaire sur son propre terrain 3 c.c. avec s-s et sortie de s-s ext.

FERMETTE avec cottage de 4 c.c., possibilité de 5 c.c., sortie ext. au s-sol, avec écurie, 12 «stalles» à chevaux et enclos d'exercice. NOUVEAU PRIX.

NOUVEAU! VENDU son propre terrain avec arbres matures très propre

PORCHERIE en excellente condition, «CLÉ EN MAIN» pour 1200 porcs avec fond de terre et bungalow, le tout en excellente condition et à très bon prix.

BUNGALOW, reprise de financement. VENDU



Contactez-moi ! Depuis 19 ans à votre service 7 jours sur 7 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Agent immobilier affilié
La Capitale Performance courtier immobilier agréé

Chantal Houle

agent immobilier affilié

RÉSIDENTIEL ou COMMERCIAL (Farnham)

450 378-8461

Maison de 18 pièces, 13 c.c., garage isolé (30 x 40), piscine hors-terre de 27 pi. situé sur un beau grand terrain de +/-70 000 pi ca. haie mature de lilas, plusieurs pommiers. A environ 7 min. de l'autoroute 10.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACCRÉDITÉ NOVO CLIMAT

Faites faire votre maison clé en main ou seulement la coquille. De haute qualité, à prix compétitif. Les Pros du Marteau, François au 450-372-9458, 450-776-5520.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

À FARNHAM, rue Dempster

Bungalow tout brique, 3 c.c., pièces bonnes dimensions, sous-sol aménagé + 1 c.c., grand terrain. Secteur recherché. 450-293-5409 ou 450-777-3449

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BORD DE L'EAU: RIVIÈRE TRANQUILLE, avec vue sur la montagne de St-Paul, intérieur en pin, très bien décorée,

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

Manon Généreux — Agent immobilier affilié — manon.genereux@remax-quebec.com

Clermont Bélanger — Agent immobilier affilié — clermont.belanger@remax-quebec.com

Vendeur vous dites!
Des plus ACTIFS en immobilier
www.manonetclermontactif.com www.clermontetmanonactif.com

RE/MAX — RE/MAX PROFESSIONNEL COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ — 450 376-4120

450 776-8968 Pour nous rejoindre en tout temps **450 776-4170**

LES JARDINS Coldbrook à Knowlton

VENEZ ET VISITEZ NOTRE CONDO MODÈLE!
OUVERT 7 JOURS 11H À 16H

0 $ COMPTANT
*** FINANCEMENT JUSQU'À 40%**
DU PRIX DE VOTRE ACHAT
AU TAUX DE 2,9%, 2 ANS.

POUR INFORMATION TÉL.
1.450.242.1911
SITE WEB: www.jardinscoldbrook.com

LES 6 PREMIÈRES PHASES DÉJÀ VENDUES À 90 %.
DÉBUT DE LA PHASE 7 EN AOÛT 2007.

- Choix de 1, 2 ou 3 chambres à coucher
- 2 salles de bains
- Stationnement intérieur
- Ascenseur
- Foyer
- Grand balcon
- Entré principale avec intercom
- Air climatisé

UNE VUE EXCEPTIONNELLE SUR LA RIVIÈRE Coldbrook ET SES BOISÉS.

AUBAINE 155 000 $

921 Émile-Labelle, Roxton Pond
Bungalow 2+1 c.c. avec s-sol aménagé à 80 %, 2 sdb, décoré avec goût. 2 remises, piscine, superbe aménagement extérieur avec terrain intime, près d'un parc. Prix pour vente rapide.

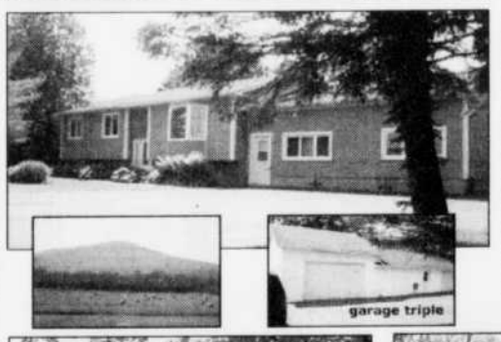
Patrice Dulude

Agent immobilier affilié

Vend le Québec Une à la fois !

Visites virtuelles 360° www.remax-quebec.com

450 378-4120
Re/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé



1071, boul. Bromont
Magnifique résidence de plus de 3770 pi ca habitables offrant une luminosité abondante et décoration récente. Grand GARAGE 60x30 isolé en 3 sections distinctes. Ce garage peut être transformé en ÉCURIE car zoné AGRICOLE. Situé dans zone propice pour petit commerce ou encore garderie privée. Possibilité de louer quelques acres supplémentaires à prix très raisonnable pour fermette. Voir vidéo avec narration sur Internet.

Seulement 149 900 $

DIRECTION : Prendre 112 direction Waterloo, tourner à gauche rue Benoit, tourner à droite rue Boulay.

799 Boulay, Shefford
Constr. 1996, pl. b.f., 2+1 c.c., pièces à aire ouverte, s-sol aménagé à 75%, grand deck avec piscine. Mi-chemin entre Granby et Waterloo, sur terrain privé, à proximité de la montagne. Important: Voir vidéo (nouveau) sur Internet. Propriété clé en main. Rare à ce prix, dépêchez-vous.

WATERLOO 17 condos vendus reste 1 disponible **BORD DU LAC**

81-83 Lewis, Waterloo •
À partir de 125 000 $ taxes incluses
Condos neufs de 2 c.c., 1 200 pi ca habitables. Très éclairés et insonorisés. Vue sur le lac. 2 portes patio, foyer au gaz, très près des services et de l'aut. 10. C'est une occasion à saisir !

784 Annick, Granby
Construction 2005. Grandes pièces à aires ouvertes. Hall d'entrée fermé. Fenestration abondante. À 5 minutes de l'autoroute. Un prix pour une vente rapide soit 144 900 $

6669 route 243, Shefford
Prix : 119 900 $
Bungalow en pierre et brique, 3 c.c. sur le même palier, pl. b. fr. sont à l'honneur. Terrain très intime avec haie de cèdres, piscine avec deck et plus. Prix établi pour vente rapide.

26 du Moulin, Warden
Prix : 132 000 $
Bungalow tout brique, 3 c.c. sur le même palier, grand terrain boisé de 55 000 pi ca. Une oasis de paix. Soyez les premiers. Possibilité de possession rapide.

29 Racicot, Shefford • Prix: 189 900 $
Bord de l'eau (rivière), sur un magnifique terrain de 2.32 acres dans une rue cul-de-sac, aucun voisin. Bungalow avec grande fenestration, deck avec piscine, sous-sol aménagé, 3 chambres, système de chauffage bi-énergie. À visiter sans tarder. Direction de Granby: Prendre route 112, direction Waterloo, rue Ostiguy, chemin Danby, rue Racicot.

25 Masson, Ct Granby • **Prix : 229 000 $**
Cottage 2004 minutieusement entretenu, aménagé sur 3 étages, planchers et escalier en bois franc, 3 c.c. sur même palier, terrain intime avec arrière boisé, dans secteur tranquille à 5 min. ***des centres commerciaux.***

313 de Dunham, Granby (Parc Fontainebleau)
Jolie maison mobile soigneusement entretenue, 2 c.c. avec possibilité de convertir en 3 c.c., plusieurs rénovations ont été faites. «Sur terrain loué». Seule une visite vous convaincra.

21

152 GODUE, SEMI-DÉTACHÉ 2006, 3 C.C., finition de très belle qualité, s.-sol complètement aménagé avec sortie ext., splendide pl. de bois fr. de couleur sur 2 étages, finition et décor soignés, secteur jeune, calme et facile d'accès. Garantie A.P.C.H.Q. d'une maison neuve, idéal pour professionnel, (bureau, garderie, coiffure, etc.) Faites une offre; 179,900$. Sur rendez-vous seul., 450-776-6913 laissez message.

ACCÈS AU LAC avec quai

Jolie petite maison de campagne offrant 1 c.c., belle vue sur lac Brome. Une super place pour passer du temps tranquille. C'est à voir!

PIERRE BRISSETTE ou JONATHAN BENOIT
Agents immobiliers affiliés.
La Capitale Performance: 450-378-8461

BUNGALOW BRIQUE, Terrasse Bellevue, 9 grandes pièces bien éclairées, grand terrain boisé et paysager. Bureau entrée privée, idéal pour travailleur autonome, ou bi-génération. 450-372-9284

BUNGALOW TOUT BRIQUE 3 c.c., 2 s. bain, s.-sol entièrement aménagé. Beau terrain intime. Plusieurs rénovations effectuées.
258 Papineau, Granby. 450-372-9688 ou 450-522-4695

NOUVEAU! 279 REYNOLDS, COTTAGE, 3 c.c., 1 s. de bain, et véranda. Rénovations faites en 2006: électricité et plomberie, bois franc, salle de bain, cuisine, portes et fenêtres, garage, cour asphalte, endroit tranquille, 145,000$. 450-777-4405

FAUT VENDRE! 674 CARON, GRANBY Cottage brique 1987, bi-génération, 13 pces, 5 c.c., garage annexé, entrée s-sol par garage, pl. bois franc et flottant, toiture 2005. Occupation rapide, sans agent, 185,000$ nég. 450-378-0645

GRANBY : 453 DE L'IRIS, maison 2 étages, 3 c.c., piscine h-t, terrain intime. Près piste cyclable et lac Boivin.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

NOUS BÂTISSONS !
CONSTRUCTIONS STEPHEN KEMP
Tél.: (450) 375-2110

INCOMPARABLE !

A VOIR ABSOLUMENT ! ROXTON POND, au 990 St-Joseph, tout brique, garage double, 7 grandes pièces, foyer au salon, très belle fenestration, immense terrain d'arbres matures, grand stationnement, services municipaux.
Visite sur rendez-vous.

MANON SIMARD, 450-521-1117
Royal Lepage, ctr imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Résidence tout brique, terrain boisé, 3 c.c., 1 s.d.b. avec douche en céramique, 1 s. d'eau, plancher en bois exotique, armoires chêne, planchers chauffants, pas de sous-sol et adaptée pour fauteuil roulant, cabanon, piscine h-t et patio. Prix: 239,000$.
12, rue Orly, Granby. 450-372-6149

EMPLACEMENT COMMERCIAL au 1471 Route 112, Granby, avec maison, verrière, bâtisses, près du golf. Choix de grandeurs de terrain. Michel, 450-776-8836

SHEFFORD, belle propriété 1985, 3 c.c., spa, grand patio avec piscine, solarium 4 saisons, terrain 41 000 pi ca, partiellement boisé.

EASTMAN, 2 c.c., terrain intime et paysagé. Service de la ville. Une visite s'impose ! **Seulement 229 000 $**

PATRICK LATOUR
La Capitale Missisquoi
Courtier immobilier agréé
Cell.: 450 531-9011
Bur.: 450 263-8912

Granby : 4 x 5 1/2, rue St-Jean-Baptiste, 550 000 $, 1985, toujours loués. Peut être vendu par 2.

Rue St-Jean, cottage, 4 c.c., rénové, bois franc, piscine, garage, 159 000 $.

Duplex, 4 1/2 au 2e étage libre à l'acheteur + local commercial. 184 500 $.

Réal Labrie
450 378-4120
450 531-1787
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé

INFO.: Louise Soly Cyr
450 252-8888

350904V

INVESTISSEZ ET SOYEZ PROPRIÉTAIRE

Occupez un logement, louez le second et logez-vous à petit prix. 2 x 4 1/2 entretenu aux petits oignons situé près du centre-ville. Devenir propriétaire. Un rêve réalisable.

NOUVEAUTÉ • 105 000 $

Cottage rénové au cours des dernières années : revêtement extérieur, isolation, électricité, plomberie. Terrain de plus de 11 000 pi ca. Idéal pour petit budget et famille avec ses 4 c.c. Enfin à la maison à un prix accessible.

STE-CÉCILE-DE-MILTON • 145 000 $

Très grand jumelé avec garage attaché, magnifiquement aménagé. Grande cuisine vous offrant une profusion d'armoires, aires ouvertes sur salon et salle à manger en bois franc. S-sol entièrement fini, 3 c.c. et superbe s. de bain, bain podium et douche. Vivez dans la tranquillité d'une impasse entre Granby et St-Hyacinthe.

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h

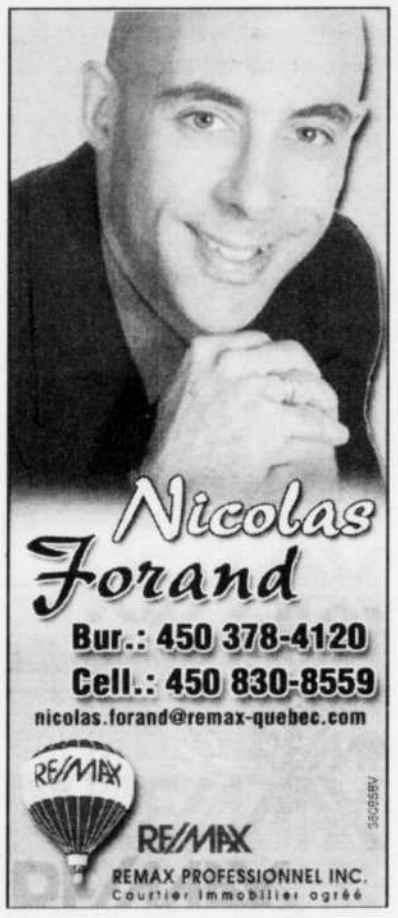
Jolie maison neuve sur terrain paysagé, située au
663, rue Boyer par le 9e rang Ouest à Granby
Seulement **159 900 $, tout inclus, taxes et terrain**

NOS PRIX INCLUENT : Contrat notarié, certificat de localisation, sous-sol isolé avec échangeur d'air, installation conduit d'aspirateur central, préfilage pour téléviseur, téléphone et système d'alarme.

Votre hôte : Réal Côté
Agent immobilier affilié
450 360-9550 • 450 378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

On peut aussi vous construire sur votre propre terrain.

A à Z Construction - Rénovations
a/s.: Pierre Couture
450 531-9463



St-Paul — **147 500 $**
Villa Fortier. Accès au lac. Beau bungalow avec garage 15 x 34, salle de bain rénovée en 2006, bois franc. Fosse septique scellée, champ d'épuration 2002. Excellent secteur.

St-Paul — **59 900 $**
Superbe propriété 14x68, décorée au goût du jour, vous offre espace et confort. Très éclairée. Remise 16x12 chauffée. Un chez soi moins cher que votre loyer! Terrain loué.

Bromont — **199 900 $**
Au pied de la montagne. Maison toute rénovée. Fenêtres 2005. Bois franc. 3 chambres sur le même plancher, 2 SDB. Grand terrain intime, adossé à une érablière.

Granby — **299 000 $**
Cottage de haute qualité. Finition et décor soigné. Fenestration abondante, bois franc sur 2 étages. Pièces ensoleillées. Garage attaché 18x24. Secteur paisible et facile d'accès.

Granby — **179 900 $**
Près du lac Boivin. Joli bungalow construction 2005, planchers bois franc exotique, céramique. Ogees, Fenestration abondante. Sous-sol part. aménagé. Secteur de choix.

Granby — **179 500 $**
SECTEUR HAUTE VILLE! Belle propriété de qualité. Cuisine dotée d'un îlot, bois franc, salle de bain au goût du jour. S-sol semi-fini. Terrain paysager.

Bolton — **192 500 $**
Au bord de la Rivière! 8.6 acres boisées. SEUL AU MONDE! un étang, une forêt mixte. À plus de 1000 pieds de la route. Chalet 4 saisons. Planchers de pin rustique, solarium. Havre de paix.

Granby — **109 000 $**
Modulaire 16 x 68 sur son terrain. Excellent secteur. Boiseries, grandes pièces. 2 c.c.. Portes françaises, salle de bain rénovée avec bain en coin. Terrain + de 32 000 pi². Faut vendre. **Toiture et patio neufs.**

Roxton Falls — **119 500 $**
Accès à la rivière. Bungalow tout rénové; fenêtres neuves en 2005, toiture +/- 1998, revêtement extérieur 2003, garage 2 étages environ 2004. Faut voir!

CAROLINE GRONDIN — BUREAU : 450 378.4120 — CELLULAIRE : 450 521.3045 — English service

98, boul. Leclerc Est, Granby

Chic, spacieuse, éclairée ! Résidence de 1 1/2 étage de 2 238 pi ca avec 3 c.c. sur le même palier, 2 sdb, pl. en b. et ardoise de Chine. Garage attaché. Grand terrain privé de 21 980 pi ca, 2 écoles dans le secteur et située face au parc Terry Fox. Aménagez-y votre nouvelle vie. 485 000 $.
(SIA 069598 et/ou YA227715)

Denise Nadeau
agent immobilier affilié
Bur.: 450 378-8085
Cell.: 819 574-3316

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AUBAINE ! MAISON NEUVE 27x30, 1 c.c., garage intérieur, secteur paisible près des services, vue panoramique, terrain 50x140, 135,000$. 453 Churchill, Granby. 450-531-8012

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD

Construction 1993, tout brique, piscine intérieure, garage double, 2 c.c., 2 s.d.b., planchers bois franc et céramique, terrasse extérieure. Terrain 22 000 pi ca. Prix 269 000 $.

Information :
450 379-5349
450 278-1821 cell.
370695V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LIBRE IMMÉDIATEMMENT.

La campagne en ville dans un cul-de-sac, à proximité d'écoles primaire et secondaire, fenêtres, portes et toit changés en oct. 2006, grand solarium 3 saisons sur un terrain de 10,000 pi.ca., avec arbres matures, 3c.c. et une s.de bain sur le même plancher, impeccable.

PIERRE BRISSETTE ou JONATHAN BENOIT
Agents immobiliers affiliés.
La Capitale Performance, 450-378-8461

NOUVEAU ! 74 CYR, Granby, brique, grand terrain, secteur recherché, près parc et école, 3 c.c., etc.

CANTON GRANBY: 5 de Boisbriand, 3 c.c., garage, b. franc, 2 s. bains, qualité /prix. Vous placez vos meubles et vous êtes chez vous.

MICHEL MARQUIS, 450-378-4120

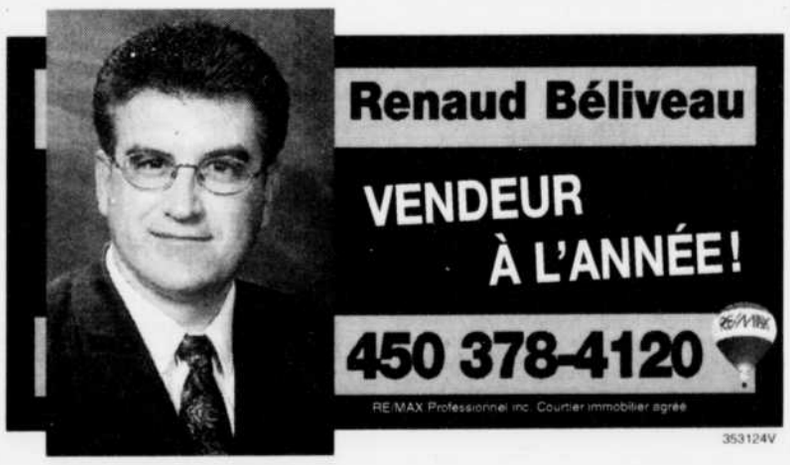
Remax Professionnel Inc. ctr imm. agréé

NOUVEAU!

VILLA FORTIER, ST-PAUL 179,000$.
Bungalow, 4 c.c., s.-sol aménagé avec salle d'eau, magnifique terrain. À voir! 60 des Colibris. Visite sur rendez-vous.

MANON SIMARD, 450-521-1117
Royal Lepage, ctr imm. agréé

NOUVEAU!



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIO. Granby, duplex bien situé, près hôp., brique/alum., garage, gr. terrain, succession, pas d'agent. 142,000$. 450-372-2303

PLAIN-PIED TOUT BRIQUE avec garage, 3 c.c., armoires et planchers de bois, secteur des Galeries, très propre. 157,000$. **FAITES VITE!**

NANCY CABANA & JOËL DESMARAIS

Agent immobilier affilié
Royal Lepage Avantage
Tél.: 450-405-8555 ou 450-531-6408

PRIX 99,000$
Situé au coeur de Granby. Petit cottage, intérieur charmant et rénové, 3 c.c. au même palier, plusieurs fenêtres changées, toiture récente, garage simple, bien entretenu. **Faites vite !**

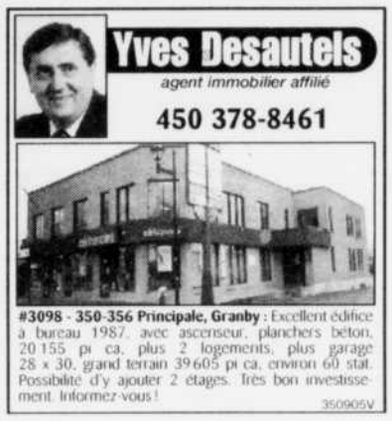
ELYSE TOUSSAINT 378-4120

RÉSIDENCE AIRE OUVERTE 3 c.c., située sur le golf "Le parcours du vieux village" à Bromont. 239,000$.
MARTIN NORRIS agent imm. agréé
Royal Lepage 450-405-9682 ou 450-539-0680

URGENT FAUT VENDRE!

GRANBY: au 8 de Montmorency. Superbe bungalow, 3 c.c. toutes de bonnes dimensions, façade de brique, garage attaché, s.-sol aménagé, poêle à bois. Sur un grand terrain de 20,900 pi. ca. Prix: 157,500$. À VOIR ABSOLUMENT!

CHRISTIAN LALUMIÈRE
CURTIS SKINNER, 450-378-4120
Remax Professionnel, agent imm. affilié



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PIERRE BOUTHIETTE

CANTON GRANBY
604 WIILY
Près Autodrome, bungalow 5 pces, garage, bon prix, libre imm.

CANTON DE GRANBY
884 CHEMIN BERNARD
À 2 min. de la sortie 68 de l'aut., près d'Agropur, canadienne de 7 pièces, bois-franc, garage, terrain à faire rêver.

GRANBY, 391 PAPINEAU
Idéal pour bi-génération

128 MAHEU, SHEFFORD
Maison de prestige avec chauffage géo-thermie, unique en son genre.

ANGE-GARDIEN : 332 ST-GEORGES
Bung. 7 pces, idéal pour garderie.

CANTON GRANBY : 44 DE LÉVIS
Bung. 8 pces, foyer, super grand terrain boisé, super intime

ST-ALPHONSE
179 DANIELLE À prendre par la rue Céline. Bungalow 7 pces, s.-sol fini, gr. terrain avec ruisseau à l'arrière. On est vendeur!

PIERRE BOUTHIETTE

Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr. imm. agréé, 450-378-8461
Tél.: 450-360-8511

WWW.DUPROPRIO.COM/3725761 Granby, près piste cyclable et CINLB. Impeccable split-level, 3c.c. poss. 4, 2 s.bain, bureau avec entrée ind., garage, piscine, s.sol fini, foyer & comb. lente, plafond cathédrale, puits de lumière, beaucoupde rénos, 2006-2007: 289,000$. Tél: 450-372-5761 sur R.D.V., seulement.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

LUXUEUX TRIPLEX,const 2005, terrain 9,700 pi.ca, 1 x 4½, 1 x 5½, 1 x 6½, foyers, cabanons, excellente fenestration, isolation et insonorisation supérieure, revenus 30,000$ + / an, prix: 389,000$ nég., agents s'abstenir, 450-521-2244

QUADRUPLEX 6½-5½ ET 2X4½ 2 terrains, 2 garage, près des services. Revenus: 18,000$ par an. Prix: 199,999$. Info: 450-670-0578 ou 514-516-8899

VICTORIENNE EN BRIQUE, 19 c.c., sur 3 étages. Possibilité de 8 c.c., additionnelles, sur 10 acres boisée mature, sentiers, ruisseau. 549,000$
ANNE OUELLET 450-531-0949
Le Groupe Sutton Avantage

504 VISITES LIBRES

PORTE OUVERTE
Dimanche 22 juillet 14 à 16 h
4 BOURGEOIS
4 c.c., brique, climatiseur, clôturé
MICHEL VACHON 450-372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot

VISITE LIBRE
DIMANCHE LE 22 JUILLET
de 14 à 16h, BIENVENUE
104 NORMAND, ST-ALPHONSE
CHARMANTE MAISON, Espace et tranquilité. Osez franchir la haie de cèdre, vous serez séduit! 164,900$. Vendeur motivé. 450-777-3974

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE CE DIMANCHE LE 22 JUILLET DE 14H A 16H.
au 38 de La Promenade, Terrasse Bellevue, Canton de Granby.
Propriété fonctionnelle avec garage 26 x 10, solarium 4 saisons "spa", sous-sol aménagé, plusieurs inclus, excellent rapport qualité, prix 169,900$, vendeur motivé.
VENEZ LA VOIR, VOUS SEREZ SURPRIS!
Je vous y attend.
SARTO BRISEBOIS, agent aff.
Remax professionnel inc. ctr imm agréé
450-378-4120 ou cell 450-521-3301

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

16 X 62, 1997, 2 c.c. + annexe 13x10, toit cathédrale, très éclairée, remise 12x10, terrain 8,000 pi.ca. Prix : évalu. mun. 450-777-0221

JOLIE MAISON MODULAIRE 16 X 60,
2 c.c., s. bain de luxe, pl. bois franc et céramique, échangeur d'air, syst. d'alarme, patio avec toit 17x24, remise 12x16 avec électr.; aménagement paysager et asphalte faits en 2007. Près de la piste cyclable, terrain loué. Exclus un SPA (poss. d'achat). 104,000$. 450-777-2406

TOUT À FAIT SPÉCIALE !

Une maison modulaire dans un état impeccable, sur beau grand terrain, avec quelques arbres matures, piscine récente, grande remise, et garage isolé. 129,000$.
PIERRE BRISSETTE ou JONATHAN BENOIT
Agents immobiliers affiliés.
La Capitale Performance, 450-378-8461

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

BELLE MAISON SITUÉE ENTRE Granby et St-Paul Abbotsford, le salon, la salle à manger et la cuisine sont à aires ouvertes. - Il y a TROIS CHAMBRES, un grand cabanon, un patio couvert de 15 x 7.11, une installation de corde à linge. Seulement 58 000,00$.
(450) 525-2288, 450-378-4120
www.j-fgibson.com
Jean-François Gibson
RE/MAX Professionnel inc.

CHALET 3 SAISONS
Situé à Ste-Cécile de Milton, bord de l'eau. Joli chalet ayant besoin de rénovations, beau grand terrain, à la campagne. Tranquilité assurée. Prix: 53,500$.

ELYSE TOUSSAINT 378-4120

504 VISITES LIBRES

507 CONDOMINIUMS A VENDRE

CONDO - PLACE DU LAC À GRANBY Rez-de-chaussée. Magnifique 4½ de 1024 pi.ca., construction moderne, piscine, foyer au gaz, endroit chic, calme, sérénité, vue incroyable lac Boivin, près des services. Occasion rare, 179,000$. Info: 450-522-5220.

CONDO 4½, insonorisé, secteur haute-ville. Toiture, fenêtres, asp. cent. neufs, 2 stat., avec balcon 5'x16', au 369 Dozois. Tél.: 450-372-6207.

509 CHALETS A VENDRE

CHALET À VENDRE AU CAMPING OASIS de Ste Cécile de Milton, 10 km de Granby. Possibilité de coucher 6 personnes, remise avec équipement de jardin inclus, entièrement meublé y compris accessoires de cuisine. Set de chambre avec literie, set de salon (vente rapide 9,800$, valeur 22,000$)
514-817-7232 cellulaire Jacques Bouchard

510 COMMERCES A VENDRE

GRANBY : 325 Principale (centre-ville), bâtisse en brique 2 étages.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

PETIT COMMERCE dans le domaine de l'automobile, pour personne débrouillarde en mécanique. Germain, de jour lundi et mardi, 450-375-1275 ou soir: 450-293-9041

SUTTON: CLUB VIDEO, comptoir Sears et dépositaire d'un nettoyeur à sec. Établi depuis 14 ans, bonne clientèle; inclus inventaire, équipement et mobilier. Info.: Michèle au 450-522-2326, après 18h.

511 BÂTISSES COMMERCIALES

1500 PI. CA. Air climatisé, grande réfrigération, à vendre ou à louer, libre imm. Garage double, grand terrain. Prix à discuter. 450-775-8500

470 BOUL. BOIVIN, GRANBY, bâtisse à vendre comprenant, 3 commerces et 3 logements, tous loués, superficie env. 6,600 pi.ca., prix 349,000$. Info : 508-272-0334.

CANTON DE GRANBY
BÂTISSE COMMERCIALE bien située, ancienne boucherie, frigidaire, grand stationnement, garage à l'arrière, peut aussi vendre. À qui la chance? Faites une offre!

NANCY CABANA & JOËL DESMARAIS
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Avantage
Tél.: 450-531-6408, 450-405-8555.

513 TERRAINS A VENDRE

A GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE: terrains prêts à bâtir pour 8 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condo. Secteur tranquille, près de tous les services. Inf.: 450-777-0547

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 450-375-8931 ou cell. 450-521-8754

BROMONT: TERRAINS BOISÉS en montagne. Info.: Yves Bigaouette au 514-713-2776 ou www.boisedumontgale.com

CANTON DE SHEFFORD, terrains résidentiels et commerciaux, prêts à construire, 0,40$ le pi. ca. et plus. Inf: 450-405-3407 ou 450-405-4676.

DOMAINE DES HAUTS BOIS
À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. Inf.: 450-521-6882; 450-521-7819; 450-372-3095 ou 450-375-5733

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 450-770-1088

PHASE II MAINTENANT DISPONIBLE
TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS
Daniel Touchette, 450-770-1088

TERRAIN COMMERCIAL
multi-logement ou uni-familial, etc... Avec vue magnifique sur la montagne, situé sur route 112, à St-Paul d'Abbotsford, 17,720 pi. car., service de la ville. À vous de faire votre choix !

NANCY CABANA & JOËL DESMARAIS
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Avantage
Tél.: 450-531-6408, 450-405-8555.

TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE, 23,000 pi.ca., avec cabanon 10x16, aux limites de Ste-Cécile et de Granby, 17,900$. Poss. d'échange. Agents s'abstenir.
Inf.: 450-770-1303

514 TERRES ET FERMES A VENDRE

CENTRE ÉQUESTRE
Rive-sud de Montréal. Centre équestre avec manège intérieur, écurie 28 box, manège extérieur, sentiers, club house, etc., plus cottage 7 pièces. Prix: 1,679,000$.
Info: Richard Boire, 514-990-8911.
Royal Lepage St-Jean ctr.

FERMETTE CENTENAIRE fraîchement rénovée, 53,800 pi.ca., située à Ste-Cécile de Milton, avec écurie, 2 bâtiments de ferme. 190,000$ ferme. 450-522-0818

531 APPARTEMENTS À LOUER A GRANBY

000 - 1er pl., beaux 1½ à 3½ meub., ch., écl., 340$ à 468$, pl. flott., etc., **c-ville ou Cégep,** n-fum., buanderie sur place. Cell. 450-531-1691

01 - BEAUX GRANDS 3½ CHAUFFÉS, éclairés, semi-meublés, pl.bois, cér. ou tapis, libre imm., 455$ et 470$. Près des galeries. Tél.: 450-378-8717, 450-522-3520.

1½ GRAND, très éclairé, semi-meublé, entrée privée, stat., 310$/mois, références exigées. 130 Montcalm. 450-776-0270 ou 418-492-2885

2½, MEUBLÉ, ENDROIT PAISIBLE, pour gens paisibles, 60 Cédar, libre immédiatement, 385$/mois. 450-777-0993

2½, RUE GILL, dans un bas, endroit tranquille, meublé, libre imm. 320$/m. 450-372-4825

2½-3½ semi-meublés, chauffés, éclairés, au 329 Boivin à 390$; et 138 Robinson, 450$. Préférences 40 ans et +, avec références. 450-378-4803

2½ - POUR AOÛT, très grand, 425$/mois, meublé (ou semi-meuble), chauffé et éclairé, stationnement, immeuble tranquille, rue St-Hubert, références requises, 25 ans et plus.
Tél.: 450-777-9019.

2½ au 324, RUE PRINCIPALE, studio semi-meublé, possibilité de meuble, chauffé, repeint, stat. déneigé, non éclairé, 325$/mois, juillet gratuit. 450-776-2922 ou 450-361-2316.

2½ CENTRE-VILLE, AU 54 - 3 RUE PARÉ
410$/mois. Semi-meublé, chauffé, éclairé.
Tél. : 450-360-0843.

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 2e étage, pl. flottant, chambre fermée, endroit tranquille. Pour pers. 40 ans et +, 458 Bourget, app. #6. 435$ par mois. 450-531-8012

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 289 boul. Leclerc O., libre imm., non fumeur, pers. tranquille, 395$/m. Inf.: 450-297-0652, 450-375-9291

2½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, libre imm., au 50 St-Hubert, rez-de-chaussée, entrée privée, très propre, idéal pour personne tranquille, poss. d'espace de rangement. 450-469-2374.

2½ POUR 1er AOÛT À 2 PAS DU LAC BOIVIN, meublé, buanderie, balayeuse centrale, 1 stationnement. 450-777-3649

3½, DEMI SOUS-SOL, 400$/mois, eau chaude incluse, stationnement, tranquille, boul. Fortin, références requises, 25 ans et plus. 450-777-9019.

3½, RUE DESJARDINS, près Principale , possibilité poêle et frigo, buanderie gratuite. Libre imm., 445$. Inf.: 450-776-0031, 450-521-7326, 450-522-0038.

CENTRE-VILLE: 2½ meublé, chauffé, éclairé, pl. flottant, 405$/mois, imm. et 1er août. Inf.: 450-776-0031, 450-522-0038, 450-375-3495

BEAU GRAND 3½ STYLE CONDO, très bien éclairé, entrée lave-séch., p. patio de 8', grand balcon, libre 1er sept. 450$/m. 450-361-1295

CENTRE-VILLE: GRANDS 1½ ET 2½ meublés, **bien éclairés,** aspirateur central, intercom, remise, stationnement. **450-375-6495**

GRAND 2½, rangement intérieur, 1er étage, pl. flottant, repeint au complet, porte-patio, vue sur boisé, intercom, secteur J.H.-Leclerc, situé au 1150 Simonds sud, endroit très tranquille, pour personnes de 40 ans et +, libre 1er juillet, 445$/mois. Tél.: 450-531-8012.

MEUBLÉ, chauf., écla., 1½ - 300$ / 330$ / 345$. Semi-meublé, chauff., écla., câble, 2½ à 400$ - 3½ à 465$ - 4½ à 505$. Tél.: 450-378-4121.

PETIT 2½ meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. 3½ meublé, chauffé, éclairé, 410$. Libres 1er août, près du Cégep. Pas d'animaux. Avec références. 450-372-8022

RUE ELGIN
2½ au rez-de-chaussée
poêle, frigo, eau chaude, buanderie, stationnement, 315 $ par mois. Cell : 450-330-0690.

SECTEUR HAUTE-VILLE, 2½ semi meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 485$/m., 450-521-7326

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

1 MOIS GRATUIT
4½, BROMONT, spacieux condo, vue sur montagne, foyer, pl. flottant, stat., 675$/m, non chauffé, non éclairé. Inf: 514-608-2947,
5 Bonaventure, Bromont

1 MOIS GRATUIT: 4½, NEUF, cuisine de luxe, belle s. de bains, céramique, pl. flottant, accès à la plage, parc et piscine, à partir de 635$. 450-539-4215 Chambourg sur le Lac Waterloo.

4½ À BROMONT 3e étage. Plancher flottant, entrée lav., séch., 2 balcons, piscine. 585$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Libre 1er août. Info: 450-775-5009

A FARNHAM : 7½près du centre-ville, non-fumeur, références, pour 2 salariés. 450-522-2619

ANGE-GARDIEN: PROJET DE LA VOLIÈRE.
Grand 4½ neuf, 1,200 pi. car., grand balcon, ascenseur, air clim., salle de bain et s. de lavage séparées, remise ext., 2 places de stationnement ext., pas d'animaux, 595$ /mois. 450-263-7138, 450-375-7631.

ANGE-GARDIEN, beau grand 4½, style condo, 1er plancher, bain sur podium, salle de lavage à part, locker ext. pas d'animaux. Libre imm. 450-293-5971

À ST-CÉSAIRE: 3½, 4½ et 5½, près Route 112, libres en mars. Aussi Condos et maisons à louer. 450-469-4298, 360-9195, dem. Dominic.

À SUTTON, CENTRE-VILLE
3½ libre immédiatement, 515$; 4½ libre immédiatement, 475$. Asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. 450-538-0568

A WATERLOO: 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, libre imm., 450 $ / mois. 450-539-4343

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

BROMONT, GRAND 4½. Vue panoramique, planchers flottants, 1er septembre, 575$, références, pas de chiens. 450-243-1913.

BROMONT
4½ MODERNE, bien insonorisé, pl. flottant et céramique, piscine ext. libre immédiatement. 450-539-1516, 450-777-8911, 450-777-8986.

BROMONT: GRANDS 4½, place de stationnement. 450-534-3661

BROMONT: TRÈS BEAU 4½, 1er sept., rue Joliette, constr. récente, à 5 min. des commerces et de la montagne, 665$/ms. 514-575-2812

GRAND 5½ À COWANSVILLE 2e étage dans maison ancestrale. 1er sept. 750$/mois. Chauffage, eau chaude inclus. Bien éclairé, cour, stat., "locker". 450-263-4443

ST-CÉSAIRE, GRAND 3½, 1er étage, libre imm., 425$/mois et 4½ au 3e étage pour août à 475$/mois. 450-405-7040.

ST-CÉSAIRE: GRAND 5½ Libre 1 août. Sur la route 112. Info: 450-469-5196

ST-VALÉRIEN DE MILTON Très grand 5½ dans bas de duplex avec s.-sol et garage. Bur. poste, épicerie, école primaire, caisse, resto et plus à proximité. Contactez Réjean ou Suzie 450-548-2804

WATERLOO: GRAND 4½ SUR 2 ÉTAGES 2 galeries, stat. 1 place, pas d'animaux. Idéal pour retraités, couple seul, près de tous les services. 500$/mois. 450-539-0870

WATERLOO: GRAND 4½ Haut duplex, pl. neuf, aire ouverte + 2 c.c., accès terrain, remise, chauffage élec. Libre. 455$. Pas d'animaux 450-539-3275

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

0- GRANDS 4½, libres 1er juil., b. franc, asp. central, armoires mélamine, système d'intercom, bon secteur. 777-9897, 450-469-2517

00 - GRAND 4½ au 339 Massé, 3eme étage-avant, frais peint, références exigées, libre imm., 510$/mois. 450-378-1922, 450-776-6842.

000 - 2e étage, beau et immense loft, c-ville, pl. bois fr., n-fum., 675$/mois. Aussi **beaux 1½ à 3½, n.-fum.** À voir. 450-531-1691, cell.

151 LEROUX, 4 ½ AU 3E ÉTAGE. Plancher flottant, asp. cent., intercom., libre immédiatement, 450-378-2777 ou 531-6533, cell.

193 OU 205 SIMONDS SUD, grand 3½, 3e étage, rénové à neuf. 460$/mois et 4½ au 2e étage, rénové à neuf à 560$/mois. Service de conciergerie et déneigement, possibilité 2e stat. Enquête de crédit et références exigées.

450-405-7040

1 BEAU 4½, chauffé, éclairé, secteur J-H Leclerc, 475$, demi s-sol, imm., + cabanon, 12 logis, conciergerie. Pers. tranquille, pas d'animaux, réf. exigées. 450-361-2724.

1er JUILLET À LA PAROISSE ST-LUC près des Galeries. 5½ au 3e, pl. bois franc, concierge sur place. Immeuble tranquille, références exigées. Info.: 450-378-0366.

1½ tout inclus; 3½ - 4½ CHAUFFÉS
Eau chaude fournie.
Info: 450-776-2443

244 DENISON O., 3½, meublé, chauffé, eau ch.
159 DRUMMOND, 3½, meublé, câble de base
39 MOUNTAIN 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble de base. **476 DENISON O.,** 5½
Pour tous les logis: pas d'animaux.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150.

2½ au 1er ÉTAGE et 2 x 3½ au 2e étage, arrière, à louer, situés sur Simonds Sud, près des Galeries, asp. central et buanderie sur place, pas inst. lav.séch. dans 3½, pas d'animaux, réf. exigées. Libre imm. 450-375-8435

3½, LIBRES IMMÉDIATEMENT, demi s-sol et étage, poêle, frigo, eau chaude incl. Références exigées. Pas de chien. Secteur école J.H. Leclerc, 390$ et 405$ / mois. 1130 Simonds Sud. Tél.: 450-776-0636, 514-247-2794.

3½, REZ-DE-CHAUSSÉE. 390$/mois, dans 3 logis, semi-meublé, libre imm., rue Vittie près du lac Boivin. Réf. exigées, 450-375-4963.

3½ AIRE OUVERTE, à neuf, peinture, céramique, tapis, balcon, stat., non chauffé, 146 Principale, 3e étage, libre, 415$/mois. 450-372-2056

3½ au 181COWIE, non-meublé. Non-fumeur, propre et tranquille. Pas d'animaux. 430$: non-meublé. 450-372-6419

3½ BACHELOR, CANTON DE GRANBY, tout inclus, télé, chauffé, éclairé, 475$/mois. 450-770-2321

3½ DANS TRIPLEX. Avec balcon, 590 Douville, non-meublé, 460$/mois. Références demandées, pas d'animaux. Libre imm. 450-777-5465.

3½ NEUF, RUE GILL, plancher bois franc, ch. à c. avec walk-in, libre 1er août, 450$, références + étude de crédit. 450-770-7020

3½ REFAIT À NEUF, très éclairé, très calme, au centre-ville, libre imm., 415 $ / mois. 450-777-3230.

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310

3½ SEMI-MEUBLÉ, au centre-ville, libre imm., 335 $ / mois, 450-375-9078 ou 450-360-9279

3½ TRIPLEX, 335 Bérard, rénové à neuf, bois fr., céramique, salle lavage, bal. centrale, stati., balcon. Personne seule. 450$. 450-522-2757

4½, 1er SEPT. OU AVANT, entrée privée, foyer gaz, aspirateur central, échangeur d'air, 2 stationnements, remisage, terrain à l'arrière, près du centre d'achat. Très propre. Installez-vous. 450-777-9113

4½, RUE ST-JACQUES. Frais peint, planchers flottants, libre immédiatement. 435$/mois. 450-776-0031.

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

4½ - 3e étage, au 536 rue Fournier, pl. flottant, pas d'animaux, bonnes références, libre immédiatement. Aussi 5½, au 1er étage, rénové, disponible pour le 1er août. 3½ pour octobre. Info. M. G. Parent au 450-375-5895.

4½ À 495$/MOIS et 3 X 3½ À 395$/MOIS. Possibilité d'avoir la cuisinière et le réfrigérateur. Grande cour arrière. 450-361-9356.

4½ À LOUER
(QUELQUES-UNS SEULEMENT)
LIBRES IMMÉDIATEMENT
GRANDS, RÉCENTS ET PROPRES
1er, 2e ou 3e étage
PAS D'ANIMAUX
au 961 ou 967 CARON
RÉFÉRENCES EXIGÉES
595$ par mois
VISITE SUR R-D.V. : 450-770-8514

4½ À LOUER, au 201 rue Groulx, pour personne seule ou couple, libre imm. Enquête de crédit demandée, appelez au 450-293-5505.

4½ À LOUER Au 2e étage d'un 6 logis, situé rue Bourget, près des Galeries. Libre 1er août. 475$/mois. Visite sur rendez-vous, info: 450-375-6864 ou 450-204-6864

4½ À SOUS-LOUER pour 1er août, vue sur le lac Boivin, pl. flottant neuf, eau chaude fournie, 520 $ / mois, très propre. Pour visiter, 450-405-8974

4½ MODERNE, AOÛT, SEPT., À 520$
Style condo, pl. béton, asp. central, balcon, comptoir-lunch, endroit tranquille. Idéal retraités, semi-retraités, couple seul. Près Galeries.
51 Pinard. Info.: 450-372-2474.

4½ RUE CENTRE 1er étage à l'avant, dans un bas, très propre, plancher bois franc, stat. Libre 1er août. 480$/mois. 450-378-0694

4½ RUE MASSÉ, imm. ou 1er août, concierge sur place, aspirateur central. Réf. exigées. Pas de chien. Près du parc industriel. 450-777-6044 ou 450-521-5108.

5½, 525 BOIVIN COIN VILLENEUVE, 555$/mois, libre 1er août, haut de duplex, bien éclairé, très propre. 450-361-1696

5½, au 32 LAVAL SUD, 720$ par mois. Aussi 4½ rénové à neuf, 570$ par mois. Libres immédiatement, Pour rendez-vous: 450-378-6318.

5½ : 88 Pinard, 3e, 585$. 4½ : 38 Assomption, 3e, 485$. Local ou loft, ½ sous-sol, 1,700 p.c. chauffé, éclairé, 442-1 Boivin, 585$.
Info: 450-405-4059

5½ À LOUER Beau et spacieux dans un haut de duplex, situé dans un secteur paisible. Au 473 Belcourt. Le tout offrant 3 c.c. ainsi qu'une salle de lavage, accès à la cour ext., 2 espaces stationnement. Le confort d' une maison ou presque. 680$/mois. Références et enquête de crédit exigés. Libre 1er octobre 2007. 450-770-8786 ou 450-405-3309

5½ AU 151 DUVERNAY 2e étage, 575$/mois. Libre immédiatement 450-777-1635

5½ BAS DE DUPLEX, au 370 St-Charles Sud. Rénové en neuf, avec s.-sol, bois fr., boiserie, non.-fum., pas d'animaux, proprio. occupant, 685$/mois. Libre 1er août. Tél.: 450-776-1527.

5½ DISPONIBLE LE 1ER AOÛT, demi sous-sol, à 2 min. des Galeries, rue Jean-Talon, réf. exigées, 540$/m., 450-378-0744 ou 450-775-8697

5½ haut de duplex, rue DOUVILLE, câble fourni, libre immédiatement, personne sérieuse, 580$/mois. Info: 450-375-1030

5½ NEUF (1,250 pi.ca.), dans duplex jumelé, 3 c.c., patio 12x12, remise 5x10. Au 533 Delorme, 775 $/mois. 450-360-0434

767 de La VOLIÈRE, 1er août, 5½, au 2e, 600$, décoré avec goût, céramique et pl. flottant. Pas d'animaux, enquête de crédit obligatoire. 450-777-3628

AU 104 PINARD, 5½, au 3eme étage, libre 1er juillet, plancher flottant, balayeuse centrale.
Bonnes références - 450-378-3173.

AU 26 COURT. Beau petit 4½, refait à neuf, grand balcon, 430$/mois, peut être semi-meublé. 450-776-7304, laisser message.

BEAU, GRAND 4½ neuf, bien insonorisé, climatisé, style condo, dans bâtisse de 4 logements, rue Trépanier. Grande pièce au s.-sol, grand balcon, pas d'animaux. Occupation : 1er juillet. Inf.: 450-776-8832 ou 450-521-6890

BEAU 4½ RUE COURT, GRANBY 1er étage d'un duplex. Stat, près des services, libre 1er août. 520$/mois. 514-575-0053 ou 514-381-7700

BEAU 5½ à 570 $ / mois, près du Parc Industriel, libre 1er août. 450-361-0990

BEAU GRAND 4½, rue Caron (près du Séminaire), récent, dernier étage, pl. flottant, céramique, îlot, gr. placard, balcon, vue sur le boisé, stat. double. Remise pour bicyclettes. 595$/mois. Tél.: 450-375-2301.

BEAU GRAND 5½, pl. flottant, 3e étage, bonne clientèle et endroit tranquille, libre 1er juillet, de préférence 40 ans et +, secteur J.H-Leclerc, au 1020 Le Corbusier, 555$/mois. 450-531-8012

CHALEUREUX 4½ DANS TRIPLEX neuf, ensoleillé + +, libre imm., foyer, espace jardin, cabanon, 2 stat., idéal pour gens tranquilles, non-fumeur, pas d'animaux. 450-521-2244

GRAND 3½ À 360$/MOIS, Au centre-ville près Cégep, au 12 - St-Joseph, laveuse-sécheuse à l'étage, libre 1er août. Info. 450-521-2929.

NOUVEAU

GRAND 4½, avec sous-sol, secteur tranquille, rue de la Volière. Const. récente, pl. de bois. 715$/mois. Tél.: 450-361-2525, poste 22 (Jour). 450-770-0474 (Soir et fin de sem.)

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

FAUBOURG CHAMPÊTRE
pour personnes retraitées actives
310, rue Denison Ouest, Granby
(450) 375-9703
3½, 4½ et 4½ verrière
à partir de 650 $
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central,
ASCENSEURS, gicleurs,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe, activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage,
livraison d'épicerie, service de traiteur,
potager, balançoires, pétanque, terrasses,
piscine intérieure (eau salée), lave-auto,
stationnement INTÉRIEUR et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: (450) 375-9703

GRAND 4½ spacieux, près du Lac Boivin, 398 du Nénuphar, remises int. et ext., pour personne 50 ans et +, pas d'animaux, références exigées. 450-777-3355 ou 450-521-3541

GRAND 4½ sur 2 ét., 1000 pi.ca. c.-ville, rénové à neuf, avec ou sans garage, réf. exigées, 565$ par mois, libre 1er août. Appelez à partir de lundi au 450-521-2240

GRANDS 4½ , dans triplex neuf, haut et demi-s.-sol disponibles. Constr, supérieure. A partir de 675$ par mois. Tél.: 450-770-1236, 450-204-0902.

GRANDS 4½ modernes, avec ascenseur, bien éclairé, endroit calme, locker int., pl. céramique et bois flottant. Libre imm. ou 1er août, 1er sept. 759 Bussières, 833 Maisonneuve. 450-776-2648

IMMENSE LOGEMENT, 34 GROVE.
Vue sur le lac, rénové, pl. b. fr., non-fumeur, pas d'animaux, 6½, 825$/mois.
Rendez-vous: 450-531-7768.

LE CAPITOLE
3½ LOGEMENTS LUXUEUX
avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 450-375-3811

LIBRE IMMÉDIATEMMENT. 5½, 600$/mois, pl. flottant au salon, balcon, remise int., bel emplacement, près des services, pas d'animaux, réf. exigées. 238 St-Hubert. 450-777-5599.

LOGEMENT STYLE LOFT 4½, 1,200 pi.ca., rénové, peint et semi-meublé. Air climatisé, élec., chauffage, eau chaude inclus. 1,000$/mois. 819-864-4152 laissez message

NOUVEAU

LOGIS 5½ DANS HAUT DE DUPLEX
Bois franc, beaucoup de soleil, pour personnes tranquilles. 575$/mois. 450-775-8697

LUXUEUX 5½ - 6½
Libres à partir du 15 sept. ou 1er oct.
SECTEUR MONTPLAISANT, SUR 2 ÉTAGES
+ de 1,600 pi.ca., À partir de 795$ / mois.
Info: 450-531-5774

NOUVEAU! 5½ SECTEUR LAC BOIVIN, 145 Barr, imm. tranquille, 2è étage, pl. flottant, prélart, 595$/m. libre 1er août. 450-777-4405

NOUVEAU! GRAND 4½ DEMI SOUS-SOL Frais repeint, recouvrement plancher neuf, comptoir-lunch, porte-patio. Libre imm. 500$/mois. 450-375-6526

NOUVEAU - DANS TRIPLEX, 4½ dans un bas, const. 2006, 760$ / mois, pas d'animaux, 493 Trépanier, Mont Plaisant Est. 450-521-6450

PLACE MASSÉ
4½-5½ Libres imm. - Références exigées. Service de conciergerie, tranquille. Entre 9h et 17h., 450-578-0963, 450-776-3986.

RUE LEROUX,
- 4½, 2e pl. style condo, pl. flottants, libre le 1er août. 575$/mois.

PRÈS DU LAC BOIVIN, rue Wellington
- 5½, 3e plancher, pl. flottant, salle à manger, libre imm. ou août, 625$/mois.
4½, 1er plancher, pl. flottant, libre imm. ou août, 525$/mois.

PRÈS DU RONA, rue Langlois
- 4½ au 3e plancher, pl. flottant, céramique cuisine, libre imm. ou août, 525$/mois.

- Références exigées - Enquêtes de crédit
Bienvenue aux enfants. Pagette : 450-770-3372 entre 9h et 21h

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, libre imm., 4½ avec foyer, flottant, céramique, balcon, 605$/m.,
5½, foyer, 685$/m., 450-776-4536, 450-776-8456

SECTEUR HAUTE-VILLE Rue Wellington pour le 1er août. 4½ à 520$/mois et 5½ à 575$/mois. Eau chaude fournie. Inf.: 450-776-0031, 450-522-0038, 450-375-3495

SECTEUR HÔPITAL, GRAND 5½. 2e étage, duplex, planchers bois franc, remise, personne tranquille, pas d'animaux, non-fumeur, références exigées. 625$. 450-372-3532.

SECTEUR LAC BOIVIN, 4½ à louer pour le 1er août. Fraîchement peint. 450-378-6218 ou 450-531-9593.

STYLE CONDO SUPER PROPRE
4½ rue DENISON OUEST, pl. ciment, jardin de détente, près piste cyclable, une auto, idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées, à partir de 535$/mois. Bienvenue! 450-776-6736

Gray

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

SUPERS LOGEMENTS TOUT BÉTON
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE
340 Denison Est,
3½ et 4½ (sur façade)
à partir de 575$

PYRAMIDAL
Logements neufs 4½
1 mois gratuit
situé au 450 Montée des Seigneurs

COMPLEXE ST-JACQUES
325, 335, 345 St-Jacques
pour 3e âge
Logis 3½, 6e - Chambre et pension
aussi Suite
aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

OCTOGONE PLAZA
500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3½ et un 4½)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE
135 St-Jude Nord
(Quelques 3½ disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
3½ et 4½ disponibles
1 mois gratuit

ÉDIFICE ST-JACQUES
355 St-Jacques
4½ 6e étage

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité
3½ à partir de 575$ - 4½ à partir de 650$
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI
POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous: 450 378-5050

URGENT! FAUT LOUER
4½ DANS TRIPLEX NEUF, situé près du lac Boivin et piste cyclable, pl. flottant et céramique. Salle de lavage, remise, 2 stationnements, disponible imm. ou 1er août. Christian Lalumière au 450-378-4120

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

RECHERCHE COLOC aimant les enfants et les animaux; à St-Paul d'Abbotsford. Doit posséder un travail. Soir et week-end: 450-379-5318

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager grand semi-détaché de luxe avec piscine, secteur lac Boivin. 300$/mois tout inclus. Info: 450-405-9295

RECHERCHE FEMME POUR PARTAGER grand 5½ spacieux. Tout inclus, non-fumeuse, références exigées. Info: Isabelle 450-360-4896

RECHERCHE un(e) COLOC pour partager maison au bord de l'eau à Roxton Pond, salle bains privée, A/C. 450-372-1482, laissez message.

RECHERCHE UNE COLOC pour partager grand 4½ moderne. Demande une personne propre, responsable et bon emploi. 450$ $ / mois. Daniel, 450-775-4005

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN: RECHERCHE LOCATAIRES D'UN CERTAIN ÂGE non-fumeurs, pas d'animaux d'intérieur. Sur le bord de l'eau. Libre imm. 700$/mois. Info: 450-360-2100

ANGE-GARDIEN: SEMI-DÉTACHÉ construction août 2006, libre imm., 875$/mois. Info: 450-775-5142 ou 450-372-9602

ANGE-GARDIEN, JUMELÉS NEUFS. 3 c.c., grande salle de bain et salle d'eau, bois franc au salon. Libre pour le 1er sept. 450-375-7631 ou 450-775-1657.

DANS LA CAMPAGNE DE KNOWLTON, idéal pour couple ou personne seule. Très jolie maison avec garage double, vue extraordinaire, endroit paisible, près du Lac Brome et à 10 min. de Bromont. Électricité et entretien paysager inclus. 1,500$ / mois. 450-242-2788

MAISON 4½ à St-Valérien, avec garage et grand terrain arr. 485$/mois. Libre 1er août. Inf.: 450-549-2189

MAISON À LOUER À BROMONT
(secteur Adamsville) Spacieuse avec bcp de rangement, boiseries, 3 c.c. dont une de 15x25 pi., combustion lente, solarium 15x15 pi., près d'un petit lac. Libre 1er août. 870$/mois. Info: Gilles au 450-263-4040 ou 450-297-0723

SHEFFORD maison construction 92, 4½ + s.sol partie finie avec combustion lente, libre immédiatement, 800$ par mois. À louer ou à vendre. 450-531-0949.

STANDBRIDGE EAST. 7½, 2 chambres, salon double, garage + cave, calme, éclairé, chauffage à huile. 1 étage ½ dans maison partagée avec logement. Références, pas d'animaux libre le 1er sept. 450-539-3275.

WEST BROME : charmante maison centenaire complètement rénovée, 2 c.c., solarium, terrasse, grand terrain avec arbres matures, 975$/mois. 450-770-1130

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON 2 ÉTAGES À LOUER, pendant les **vacances d'hiver, du 1er novembre 2007 au 20 mars 2008,** meublée, chauffée, éclairée, tout inclus, pour 5 mois. Une aubaine 875$/m. Faites vites! 450-375-0622, 450-525-0622

539 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN (face Parc Victoria), loc. mensuelle, meu., chauff., salle fam., cuisine, buanderie. Travailleur. 450-372-3133; 450-578-4469

A1
MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous

CHAMBRES MEUBLÉES dans maison unifamiliale, de 7 chambres réparties sur 3 étages. 1 chambre à 85$ et 1 à 90$ par semaine. Bonne ambiance. Tranquille. Électricité, câble, téléphone, Express Vue et beaucoup d'autres inclus. Au 110 Laval Sud. Drogués s'abstenir. Personnes sérieuses seulement. Disponibles immédiatement. Après 10 h de jour, la semaine, Charles au 450-378-3690. Sylvie au 450-372-8135, cell. 521-9756 pour les fin de semaine.

MEUBLÉE, chauffage central à eau, tapis, bain et douche, câble TV, micro-ondes, pas de stationnement, libre imm. Inf.: 450-372-7653

TRAVAILLEUR(SE)S DE L'EXTÉRIEUR salle d'eau privée, douche et cuisine partagées, quartier résidentiel, près parc. 450-372-6708

540 CHAMBRES ET PENSION

COWANSVILLE, APP. 2½ AVEC PENSION, pour personne de 3e âge. 450-775-0403

POUR PERSONNES AUTONOMES
Il ne reste que
2 chambres disponibles au centre-ville,
dans un immeuble incombustible
avec loisirs et surveillance, 2 cloches d'appel.
Personnel 24 sur 24 - 7 jours sur 7
au prix de 699$ par mois
Pour personne de 70 ans et plus,
peut avoir crédit impôt sur les services,
inclus 3 repas par jour,
choix de 3 menus servis aux tables.
Aussi centre de gardiennage pour donner un répit aux aidants naturels pour la somme de 50$ par jour.
Pour renseignement et R.V. 450-372-0382

RÉSIDENCE TÉTREAULT
POUR PERSONNES DU 3e ÂGE
Grande suite avec chambre séparée, salon, s. de bain privée, repas maison, service de buanderie, balcon, transport, câble, système d'urgence, endroit tranquille, près de tous les services. Libre 1er août 2007. 450-375-3195

541 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO À LOUER
GRAND 4 1/2 PIÈCES 1,140 p.c.
Situé dans le coeur de Bromont, près de tous les services, 2 minutes des pentes de ski, du golf, pistes cyclables, court de tennis, patinoire, rue John Savage près de l'aréna. Plafond de 9 pieds, foyer gaz naturel, balayeuse centrale, échangeur d'air, non-fumeur, sortie B.B.C. gaz naturel, plancher de bois et céramique, remise intérieure et extérieure, 2 stationnements.
Occupation immédiate.
450-346-8479; ou 1-866-498-6451

CONDO NEUF À LOUER
450 Montée des Seigneurs, Granby
2 c.c., 2 c.b. piscine, s. exercices, s. communautaire, vue sur la ville ou montagne, grand balcon, certains avec terrasse privée sur le toit, garage int. casier add., place vélo.
Visite sur R.V. Prix à partir de 800$.
Inf : 450-378-5050.

COWANSVILLE: CONDO NEUF, À LOUER ou à VENDRE. 4½, 2 étages, salle d'eau, salle de bain. Location: 775$ par mois. Inf : 450-266-7593, 450-260-5512.

544 COMMERCES À LOUER

CAFÉ RESTO en pleine expansion à louer. Situé à la Plaza Granby, tout équipé, tout inclus, électricité, loyer et câble, à 1,800$/mois. Inf.: 450-775-3774

545 LOCAUX À LOUER

2e ÉTAGE, tout vitré, modernes, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., de 629 à 8041 pi.ca. 450-375-1621

À GRANBY: 500, 900, 1,830 et 2,500 p.c. Vitrine sur rue, secteur très achalandé, exc. visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000

À LOUER, RUE DENISON EST Bâtisse commerciale de 7,800 pi. ca. sur terrain de 75,000 pi. ca. Opt. d'achat possible ou subdivision. 770-0887

COWANSVILLE: service d'entreposage avec système d'alarme relié, ventilation, chauffage tempéré. Libre accès. Locaux de 12 x 17 et 6 x 12, libre immédiatement.450-263-7744.

545 LOCAUX À LOUER

CANTON DE GRANBY
BÂTISSE COMMERCIALE bien située, ancienne boucherie, frigidaire, grand stationnement, garage à l'arrière, peut aussi vendre. À qui la chance? Faites une offre!
NANCY CABANA & JOËL DESMARAIS
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Avantage
Tél.: 450-531-6408, 450-405-8555.

LOCAL DE 1600 ET 1100 PI.CA. au centre-ville, pour clinique, resto, cours, organisme ou boutique, possibilité de 2,200 pi.ca. 450-375-8266

LOCAUX À LOUER À GRANBY
- Rue Principale, 1,000, 1,400, et 4,000 pi.ca.
CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

SUTTON: rue Principale: Local commercial très bien situé, rez-de-chaussée + gr. s-sol, stat. 450-538-1771, 450-538-0074, 450-292-0374

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info.: 450-770-8499, cell.: 450-830-2020, .

GARAGE À LOUER, 10 x14 pi., sur une propriété privée. Pour entreposage, 70$/mois. Info 450-375-1030

MINI-ENTREPÔTS À LOUER 10x14, 10X20, 12X12 et 5x5, libres imm. 450-375-1128 ou 450-522-5657

564 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION de CONSOLIDATION
PERSONNELLE OU COMMERCIALE
Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit -Prêts - Impôts - Hydro
Factures - Etc.
Un versement par mois sans intérêt
selon votre budget. Consultation gratuite.
Aucun dépôt d'ouverture de dossier.
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7. De 8h à 20h.
Tél. 1 866 687-2496

571 PERDU

PERDU CHIEN LABERNOIS noir avec taches blanches dans le cou. Secteur Léger et Denison. 450-776-8866

574 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

131 MAHER, SHEFFORD. Harmonium, mobilier de chambre en chêne antique, matelas Queen, réfrigérateur antique, tracteur Columbia, jouets, livres, etc. 450-777-7854.

21-22-23 JUILLET, au 50 Des Érables à St-Paul d'Abbotsford. Bassinette / lit en merisier avec bureaux, siège d'auto, chaise haute portative, articles d'enfant, marchette, bains, parc, etc.

MÉGA VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE Meubles, écran géant, gym., lit bronzage, jouets, art. sport, vêtements, etc. 21-22 et 27-28 juil. 1175 Shefford, Bromont (dans la grange rouge)

SUPER VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, plusieurs articles, int. ext. vieux ski-doos, 4 roues, bibelots, articles d'enfants, vélos, outils. **520 Route 137, Ste-Cécile de Milton**

VENTE DE GARAGE
331 NOTRE-DAME, ROXTON FALLS,
samedi et dimanche, 21 et 22 juillet

GRANDE VENTE ANNUELLE
· Meubles champêtre · Antiquités
· Articles de décors
les 21 et 22 juillet
à la Boutique **Camlen**
110 Lakeside, Knowlton
Camlen C'est La Place !
www.camlen.ca
350047V

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 450-534-2414

575 MARCHÉS AUX PUCES

FAITES-LE SAVOIR ...et FAITES-VOUS VOIR!

Profitez de notre **SPÉCIAL**
Vente de garage
pour vous annoncer
POUR **27$** *SEULEMENT + taxes
*Pour profiter du spécial, vous devez vous présenter en personne au service des petites annonces de *La Voix de l'Est*.
OBTENEZ
3 parutions de 4 lignes dans *La Voix de l'Est* les vendredis, samedis et dans Le Plus.
1 affiche **Vente de garage**
5 ballons **Vente de garage**
1 stylo de *La Voix de l'Est*
1 tablette de 25 feuilles
ET UNE GARANTIE BEAU TEMPS
En cas de pluie, 1 parution (seulement) dans *La Voix de l'Est* au temps de votre choix.
Les petites annonces
450 375-8888
Avant 16 heures le jeudi.
La Voix de l'Est
351458V

579 CHASSE ET PÊCHE

GROUPE DE CHASSEURS RESPONSABLES cherchent un secteur de chasse au chevreuil dans la zone 5. 450-347-1234 ou 514-258-4058

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

- BLEUETS -
AUTOCUEILLETTE ET EN KIOSQUE
BLEUETIÈRE ET ÉRABLIÈRE GIARD
15, ch. Giard, Granby (Canton)
450-372-6320

1- VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

11 CHEVRONS, 5/12, 45' DE LONG. Pince pour le foin (balle ronde). 450-372-9649.

LE DR DU MATELAS
Manufacturier
Matelas et sommiers
Fabrication et Réparation
• *Ressorts* • *Latex* • *Mousses*
• *Mousses de Curon*
• *Viscosélastique*
VENTE ET SERVICE
450 776-1048
103-1 Bouchard, (angle Boivin) Granby
Sur mesure RECETTE EXCLUSIVE
350384V

STORE DECO MOBILE
349894V
Service à domicile
• **Vente** • **Installation**
• **Réparation**
• **Estimation gratuite**

Alain
Conseiller

Stéphanie
Décoratrice
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection
450 372-8499 VISA

600 DIVERS ARTICLES

2 BILLETS DE SPECTACLE: THE POLICE, 25 juillet, dans les rouges, 4eme rangée au **Prix coûtant, 500$ les 2. 450-577-0600**

2 PNEUS 4 saisons, 215-70-14, 50$. 2 pneus 175-70-13, 40$. Remorque neuve, tandem 54x96, 1,450$ nég. 450-777-0179; 450-521-6302

30 TABLES BISTRO, 65 chaises empilables, 150 casiers à linge. Plusieurs étagères métalliques, classeurs, pupitres d'écolier en bois, etc. Liquidation vêtements de chasse, surplus d'armée. Au 3615 Principale, Dunham : 450-295-2766.

4 MAGS 17 po. multi-branches, marque ALT, pour voiture japonaise, 550$. 450-378-2034

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits. Nous payons la TPS sur tout achat de **1,000$ et plus + nous payons les 2 taxes sur tout achat de **2,000$ et plus (montant avant les taxes). Plancher flottant à partir de 0,39$/pi.ca. Bois d'épinette 1"x3"X8' 0,59$, 2"x3"x8' 0,79$, 2"x4"x8' 1,29$. *Contreplaqué 3/8" 11,99$, 1/2" 14,99$, 5/8" 17,99$. *Panneau gaufré 7/16" 6,99$, 5/8" 9,99$(*3% de rabais additionnel au paquet complet). Bois traité: 1"x6"x6' 1,19$, 2"x6"x8' 4,19$, 4"x4"x8' 7,39$. Dalle à patio 20"x20" 2,89$. Prix valides du 21 juillet au 7 août 2007. Visitez notre site Internet: www.materiauxabasprix.ca ou 819-846-0417 ou 450-799-1970**

ASCENSEUR pour handicapé. Ramasse-feuilles pour arrière de tracteur. 450-378-5314

ATTENTION! ATTENTION!. Je vous débarrasse de vos métaux, électros et objets de métal que vous ne voulez plus. 7 jrs / 7. Cell.: 450-777-8564, 450-777-1260; 450-204-1950

BALANÇOIRE 4 PLACES en PVC blanc, très propre, toit et coussins neufs. 275$. Info: 450-378-9167 ou 450-776-4356

CABANON 8x14, bon état, porte 67" de large, revêtement vinyle blanc, doit être déménagé par section. 300$. **Meuble TV noir,** sections portes vitrées, 52" large X 68" haut. 250$. 450-777-6489

CABANONS (REMISE À JARDIN), 10x12, 1599$; 10x16, 1,849$; 12x16, 2,099$; 15x20, 2,999$; 15x30, 4,499$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R.B.Q. 8213-9338-04. 450-632-0007.

CÈDRES CULTIVÉS POUR HAIES
Excellente période, cèdres garantis, poss. de plantation, 450-375-0622

Au Jardin Noir
Un air de fraîcheur souffle sur nos légumes!
SPÉCIAL Chou-fleur 1$
- Carottes
- Pommes de terre nouvelles
- Brocoli
- Laitue (3 variétés)
- Betteraves
- Chou
- Oignons
- Haricots
- Cornichons
- Poireaux
- Zucchinis

Trucs de conservation • Livres de recettes
Ouvert 7 jours/semaine
Nous vous attendons
AU JARDIN NOIR
523, rang Séraphine, Ange-Gardien
450 293-7224 370524V

TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
STORES DE BOIS ET D'ALUMINIUM
746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
Décoration:
450 375-9155
TISSUS MODE DELORME
349824V

21

600 DIVERS ARTICLES

CHAISE DE COIFFURE HYDRAULIQUE ET SÉCHOIR AVEC CHAISE. Aussi carrosse avec siège d'auto. 450-776-1635

ECHELLE DE PISCINE en PVC, neuve, jamais utilisée, de 4 marches, 75$ ferme. 450-777-3794, répondeur

FOIN DE PREMIERE COUPE, pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. Et du mil. Granby. 450-770-0183

FRUITS, LÉGUMES
- DE NOS JARDINS -
FRAMBOISES
à cueillir en abondance
CUEILLIES: caisse de 12 x 250 ml: 16$
2 caisses pour 30 $
Fraises fin de saison
Bleuets début de saison
POMMES (NOUVELLE RÉCOLTE)
Tomates, concombres, mais, haricots...
LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau, St-Paul d'Abbots
2360, Principale, Rte 112, St-Paul-d'Abbots
450-379-5277
LES JARDINS ABBOTSFORD D.C. INC
2355 Principale, Rte 112, St-Paul-d'Abbots
(ancienne Fraisière Lacroix) 450-379-9744
(AUSSI KIOSQUE CHEZ ZELLERS)

GAME BOY ADVANCE, 6 MOIS D'USURE, en excellente condition, avec 3 cassettes; Pokémon, Dragon ball, pour 60$. 1 cassette de WII; Zelda jamais utilisé à 30$. 7CD de Game Cube à 10$ ch. 450-375-3236

GAZEBO 10X12, beige, avec moustiquaires et rideaux, prix 175$. 450-378-8252

INTÉRIEUR COMPLET DE MAISON
Tout est à vendre, Meubles, antiquités, etc.
Sam. et dimanche de 8 h à 16 h.
au 87 rue LEBRUN, WATERLOO

LA TROUILLE BLEUE
BLEUETS AUTO-CUEILLETTE
ou DÉJA CUEILLIS
892 Denison ouest, Granby 450-578-3061

★ LAVE-AUTO À LA MAIN ★
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Tél.: 450-776-1369 ★

LAVEUSE-SÉCHEUSE WHIRLPOOL NEUVES utilisées pendant 5 mois, garantie de 5 ans, payées 1,000$ demande 800$. **VÉLO DE MONTAGNE** vert forêt pour adulte, 18vit., 30$, et un **VÉLO RANDONNÉE** rose 12 vit., 15$. 450-361-2558 ou cell. 450-531-7922

MOB. CUISINE EN BOIS 4 chaises, vaisselier. 300$. MOB. CHAMBRE en bois, bur. madame avec miroir, bur. pour homme, 2 tables de chevet, tête de lit. 300$. MEUBLE TV, bois brun pâle, 100$. MARCHETTE pour personnes à mobilité réduite, 75$. Toutes offres raisonnables acceptées. 450-372-1302

PARAVENT EN FER FORGÉ.
18½' X 70", intérieur en canevas écru. Prix à discuter. Après 17h 450-360-0360.

PIANO MÉCANIQUE avec collection de rouleaux. Table à dessin industrielle (50 ans et +). Bruno, 450-361-8669 ou cell. 450-522-2450

PNEUS D'ÉTÉ USAGÉS GR. 13-14-15-16 po., 10$ chacun. Achèterais pour clôture: pointe d'acier pour 4x4. 450-378-8178

★ PNEUS USAGÉS ET NEUFS ★
+ de 2,000 en inventaire
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info.: 450-776-1369 ★

POÊLE À BOIS + CHEMINÉE À PAROIS DOUBLE, en bon état. 450-776-6977 ou 450-775-2872

REMORQUE 3 ESSIEUX 20 PI. Attache col d'oie, 3,200$. Chargeuse à bois Prentice, 2,200$. Pepine Case, 3 points, 4,200$. Info: 450-532-2757

SET DE PATIO NEUF Grande table vitrée, 6 chaises dont 2 berçantes, parasol 9' et base en metal. Vaut 1,200$ laisserais pour 900$. Info: 450-775-4005 ou 450-378-3085

SUCCESSION ! CAUSEUSES EN CUIR, mob. de cuisine blanc et naturel, matelas et sommier 60 po, La-Z-Boy; ventilateurs sur pied avec manette, balayeuse Electrolux, tapis, sur-matelas en plumes, stores verticaux pour porte-patio, bicycle d'exercice Nordic Track TRL610, coussins masseurs, futons, etc. 450-777-4866

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

TRACTEUR À GAZON WHITE 2003 25 hp. Tondeuse 54 po., 230 hr. Génératrice sur PTO, 15,000 watts. Congélateur 17 pi. cu. Mob. cuisine Carrier, noir avec bahut. 450-296-4190

VENTE DE MEUBLES
avec légères imperfections
Meubles TV décoratifs, matelas, fauteuils, futons, lits, etc. Info: Ameublement Le Plaza, 350, rue St-Jacques, Granby, 450-775-3774

VIVACES, LES JARDINS DE COLLINE
Une place à découvrir.
PLANTS MATURES de 2 à 3 ans, directement du jardin. Nous avons aussi des légumes écologiques et des produits maison. Sortie 74 de l'aut. 10, à 10 km de l'autoroute. 450-263-5997

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

1 MACHINE À COUDRE Oméga Ultra 3000 avec meuble. Poêle Inglis; meuble d'ordinateur; set de cuisine Roxton. Le tout en parfait état. 450-776-2023

BEAU MOBILIER DE CHAMBRE.
Blanc, 5 morceaux, bon prix.
Info: 450-375-8894.

BIBLIOTHÈQUE DE SALON, style "design", pour téléviseur , appareils audio et vidéo, inclus petite table du même style, comme neuve. 275$. 450-372-4759.

ENSEMBLE, 1 TABLE + 8 CHAISES IKA. Brun foncé, 650$. Bureau acajou + chaise de cuir noir, 250$. 2 canapés cuir noir IKA, 380$/ch.
2 lits complets Queen + base, 1 Even à 300$ et 1 Legend à 550$. Info: 514-402-9502.

FAUTEUIL ET CAUSEUSE LAZY-BOY 2004, imprimé fleuri, peu utilisés, impeccable. Prix à discuter. 450-378-1557.

LAVEUSE-SÉCHEUSE "FRIGIDAIRE", achetée en 2002, prix: 425$. Cause de vente; achat d'un ens. frontal. 450-776-6940 laisser message.

LAVEUSE-SÉCHEUSE Admiral Heavy Duty, grande capacité, 150$ pour les 2. Info : 450-776-0336

LIT INCLINABLE ÉLECTRIQUE, usagé, en très bon état, avec housse et couvre-lit, prix demandé, 500$. Tél.: 450-361-2489.

MOB. DE CHAMBRE, lit 39 po, en mélamine et bois, 250$. Causeuse, vert forêt, 50$. Table de salon avec lampe, 50$. 450-372-7684

MOB. DE CUISINE en bois franc, 4 chaises droites + 2 capitaines, vaisselier, valeur 5,500$, laissé à 3,000$. 450-263-8901

MOBILIER DE SALON EN CHÊNE. Dutellier, couleur café, 3 places, causeuse, chaise berçante, porte-journaux, 2 tables de salon, en très bon état, 650$. Mobilier de cuisine, table en marbre blanche et grise, parfaite état, 4 chaises blanches, 650$. 450-379-5061, François .

MOBILIER DE SALLE À MANGER, table de 66½" x 36" avec panneau de rallonge de 15" x 36" + 6 chaises + bahut avec huche vitrée. Grand bureau secrétaire en bois verni, de 71" x 35½". Porte-patio de 5'. 450-375-7373.

POÊLE et SÉCHEUSE 75$/ch. LAVEUSES, 125$ ch. Lave-vaisselle portatif, laveuse à tordeur pour garagiste. Denis: 450-777-1260; cell: 450-777-8564, 450-204-1950

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT. Meubles et accessoires à prix dérisoire. À QUI LA CHANCE! 450-525-2615 ou 450-777-2615.

602 ANIMAUX

CHIOTS CROISÉS LABRADOR ET COLLIE 7 semaines. Cherche bonne famille pour seulement 5$. 450-293-6492

CHIOTS SCOTTISH TERRIER 3 femelles toute noire, nées le 5 juin, vacc., verm., élevage familial. 500$. 450-293-4338

Relais Canin
(Plus de 28 ans d'expérience)
- Formation maitre chien
- Vente de chiots (en milieu familial)
- Cours d'obéissance
- Chiens dressés
- Garderie - Toilettage
- Évaluation gratuite
- Maternelle gratuite pour chiot entre 2 et 4 mois

450 777-4414
1487 Principale, Granby
www.relaiscanin.com
369912V

CENTRE DE LIQUIDATION L'ESTRIE INC.
MEUBLES MATELAS
Achat et vente
Anciennement Oley Young
À prix d'escompte
Neuf - Usagé - Antiquité
VENTE DE FERMETURE
- 50 têtes de lit 60 miroirs 10$ ch.
- 40 tables de cuisine en bois massif 40$ ch.
- 20 commodes à 5 tiroirs 60$ ch.

- Lot de meubles antiques
- 10 remorques pour entreposage
- Lot de chaises + coussins, tables d'été
- Tracteurs à gazon (compresseur)
- Étagères en métal toutes grandeurs
- Meubles dépareillés, tables et chaises
- Beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer

Pleine remorques de **MATELAS** et **MEUBLES NEUFS**
- Lit escamotable
- Lit en laiton (brass)
- Etc.

Aucune offre raisonnable refusée
À VENDRE
Maison 10 pièces + 2 entrepôts
Terrain 800 000 pi ca Champ de pratique de golf. Idéal pour centre équestre, compagnie de transport, marché aux puces, encans, vente d'antiquités, etc. *Laissez aller votre imagination.* **Valeur de 500 000 $** - Faites une offre !
17, chemin Foster (Intersection 243 et 112), **Shefford, Waterloo** (sortie 90, aut. 10) **450 539-0022**
349737V

602 ANIMAUX

3 CHIOTS BOUVIER BERNOIS 2 femelles, 1 mâle, vacc., verm. Déjà prêts pour l'adoption. 450-539-1839

CHATS MAINE COON (devient gros chat). 3 femelles, 300$ ch. 2 mâles, 350$ ch. Parents sur place. Info: 450-539-5144

CHEVAL CANADIEN 11 ANS, noir, guilding, doux, très bon tempérament, sécuritaire, selle et attelage, aussi kart et sleigh à vendre. 450-776-8836

CHIOT JACK RUSSEL mâle tan et blanc, âgé de 10 semaines, enregistré, vacciné, garanti. 450-242-1223

CHIOTS: St-Bernards, Chihuahuas, Yorkshires + 1 croisé. Adultes: Bichons frisés, Maltais, Mini-Colley, Shihtzu, Caniches, Pinschers, Schnauzers...et autres. 125$ et +. 450-297-1393

CHIOTS BERGER AUSTRALIEN, vacc., verm., pure race, 350$ nég. 3 fem. et un mâle, couleurs variées. 450-776-6755 cell: 450-405-8938 de jour.

CHIOTS BOUVIERS DES FLANDRES, queues et ergots coupés, vaccinés et vermifugés, 1 femelle + 3 mâles. Linda ou Daniel, 450-372-9089

602 ANIMAUX

CHIOTS Teckel (saucisse), Poméranien, Yorkshire, Bichon, Shih-tzu, Lhasso Apso, Silky Terrier, Épagneul Cooker, 265$ et +. Croisés Schnauzer, Labrador-Husky, Chihuahua-poméranien, Cooley miniature, 85$ et +. Mâle adulte Golden 100$.
Élevage Gigi Drummondville, 819 394-2983.

COCHON D'INDE avec cage neuve et accessoires, 65$. Hamster avec neuve et accessoires, 35$. 2 poissons Beta avec bocal, 5$ ch. Articles d'enfants: bain, poussette, lit pliant, mini-sécheuse, bureaux antiques, tables de salon, linge de garçon 5 à 6x, 1$ ch. Barrière pour bébé, toutous presque neufs. Bicyclette 12 po pour garçon, 30$. 450-361-9881

PETITS CHATONS REX CORNISH à vendre, 4 mâles, nés le 29 mai 2007, vaccinés, vermifugés et stérilisés. 550$ ch. Inf.: 450-263-3224

PINSHER MÂLE 1½AN; 400$. Mini Pinchy, femelle, 6 m.; 400$. Chihuahua miniature, tête de pomme 2 ans. 2½ lbs; 700$. 450-405-4370

REMORQUE POUR CHEVAUX 24 pi. long, 6pi. larg., 7 pi. haut. en-dedans, place pour 4 chevaux, 2 portes sortie. 3,500$. 450-297-4132

602 ANIMAUX

VOUS PARTEZ EN VACANCES?
Garderie animale Fralou, peut accueillir vos petits amours, 805 Mountain. 450-521-8315.

Centre Canin Des Cantons
- *Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)*
- *Vente de chiots (élevage familial)*
- *Spécialiste en comportement canin*
- *Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)*
- ***Toilettage***
- *Vente de nourriture et d'accessoires*

17, rue Dupuis
Canton de Granby
• 450 777-1819 •
350515V

604 INFORMATIQUE

A1 - LIVRAISON GRATUITE pour personnes âgées et handicapées. ESTIMÉ GRATUIT! Tout en informatique à **notre magasin ou à votre domicile.** Dépannage 24 / 7.
Service Informatique
Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente de pièces, mise à niveau, formatage, etc. Réparations de tous genres. **Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro.**
J'ai la solution à un peu de frais...
19 années d'expérience. 7 jrs/sem. de 7h à 22h.
15$/h. Pierre: 450-777-2373

SITE INTERNET
Création et hébergement de site web
Portfolio et infos à :
www.promowebnet.com
450-378-5664, Michel Morin

605 PISCINES

PISCINE 18 PI. 52 po. haut., achetée en 2002, moteur neuf valeur 300$, drain de fond, échelle, accessoires, besoin d'une toile neuve. Valeur 3,000$ demande 900$. 450-372-2160

SPA 2007 tout équipé, toutes options, neufs, garantis. Livraison possible. Coût 9000$, à vendre pour 4900$. 514 989-7488

SPA ARTÉSIAN LUXUEUX, 5 pompes, 6 personnes, radio, éclairage, jupette, 2 ans d'utilisation moitié prix. Super condition. 7,500$. 450-776-8836.

608 BICYCLETTES

2 BARRES DE TOIT, avec serrure et clé de marque **SARIS** Incluant 2 support de vélo et un pour kayak. Prix 250$. 450-375-0898

609 REMORQUES

1 FERMÉE, 5' X 9.8 ' X 5', 1,400.
1 x 5.2½' x 12', 1,200$
1 x 4.3' x 8', 800$.
1 x 4' x 7.6', 600$
1 très grosse et très forte, roues doubles, freins électriques, 6.4' x 15', 1,600$
Toutes ces remorques sont reconditionnées, fraichement peintes et très propres.
Info: 450-534-0384.

REMORQUE 4 X 14 PI. en parfaite condition. Info: Cell. 450-531-1567 ou 450-361-1297

612 ANTIQUITÉS

ACHAT & VENTE
★ ★ ★ ★ANTIQUITÉS★ ★ ★ ★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

POÊLE À BOIS ANTIQUE de marque Findlay Condor avec réservoir d'eau, four à pain et fourneau, blanc, en bonne condition. 3,000$ négociable. Info: 450-292-0468

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANISSIMO - TECHNICIEN ACCORDEUR de PIANO, 21 ans d'expérience. Atelier de piano.
Aussi Pianos à vendre. Info : 450-375-8707.

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE TAKAMINE N20. Valeur 1,000$ pour 590$. Guitare FENDER SHOW MASTER SCORPION, noire avec pick-up EMG, valeur 800$ pour 435$. Guitare enfant débutant, 40$. Ensemble 4 pédales CARVIN (distorsion, chorus, over drive et Q.) filage inclus, 180$. Info: Pierre au 450-776-7669.

PIANISSIMO - TECHNICIEN ACCORDEUR de PIANO, 21 ans d'expérience. Atelier de piano.
Aussi Pianos à vendre. Info : 450-375-8707.

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- PLANCHER DE BOIS FRANC -
MEILLEUR choix, qualité et prix
Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

AGRI-CLÉ - Plastique recyclé, vous trouverez : planches à patio, madriers pour marches; choix de 8 couleurs, 100% polyéthylène garanti 25 ans - FINI LA PEINTURE! Feuilles de plastique recyclé de 4' x8' épaisseurs disponibles de ¼" à 1". Madriers de construction : 2x3, 2x4, 2x6, 100% plastique. Vinyle ondulé : 36"x 10' , 12', 16'. Prix très compétitif. Longueurs sur mesure disponibles. Idéal pour étable, bâtiment agricole, écurie, entrepôt, garage, etc. Site Internet : www.agri-cle.com ou tél. 1-888-773-3130

BOIS DE GRANGE ET VIEILLE MAISON. Poutres, planches grises ou rouges, planchers, vieilles perches de cèdre. Baldwin Récupération. **Achat et vente.** 819-872-3897

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION Bois de charpente brut: 2x4x8 (200) et 2 x6x8 (150). Info: 450-539-1555 ou 450-777-6985

616 HORTICULTURE

TERRE À PARTERRE
TERRE NOIRE
tamisée
Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité
- Nivelage avec bull, pelle mécanique
- Terre noire et brune mélangée, tamisée
- Sable à piscine (carré de sable)
- Sable qualité A et B pour différents travaux
- Pierre 0-3/4 et 3/4 net, 0-1/4 poussière, etc.
- Spécial sur remplissage

Service rapide
Prix compétitif
Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de «Brique Milton»)
Cell.: 450 777-4193
Tél.: 450 375-0494
370366V

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE
Bois mélangé sec, 40$ la corde, livré.
Inf.: 450-379-5295 ou 450-521-7466

BOIS FRANC MÉLANGÉ: 75$ la corde. Bois franc; 70$ la corde. Bois mou et bois franc: 50$ la corde. Rolland Coutu, 450-263-4070

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Velan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

★ ★ ! A1 ROMANCE ENR! ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24
Engageons. 450-405-4902

PUSSY - SPÉCIAL 60$ - 80$. 24/24
Plusieurs jeunes femmes sensuelles
450-776-4193 - Air / clim. Privé - Sécuritaire

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
La crème des crèmes. F + F, H + H. Couple.
Engageons, 7/7, 24 / 24. 450-776-3410

632 MASSAGES

UN OCÉAN DE PLAISIR t'attend avec JULIA, le samedi ou le lundi seulement. 450-378-0138

VRAIE CHINOISE MASSAGE ET +++
St-Charles S., Granby
450-577-2318 ou 450-361-1853

Gray

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- BERNARD, CARTOMANCIEN
Bilingue, 30 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 450-372-3953

CARTOMANCIE + TAROT avec remise par écrit de votre tirage. Lina 450-361-8174

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline au 450-379-9170

LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Info : Nicole, 450-378-6640

THÈMES NUMÉROLOGIQUES complets. Vibration annuelle. Profil de personnalité. Réalisation. Bruno, 450-361-8669

640 SERVICES OFFERTS

LES SPÉCIALISTES EN TAILLE DE HAIES ET D'ARBUSTES

LES MEILLEURS PRIX GARANTIS
Estimation gratuite.
Entretien paysager de l'Estrie, 450-775-1531

M.D. RÉNOVATION

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL en rénovation résidentielle. Pour la rénovation complète de votre maison : toiture, revêtements int. et ext., planchers, portes et fenêtres, finition de sous-sol,plafond suspendu, etc. Prix compétitif. Estimation gratuite. No. RBQ 8321-9527-07.
Cell. 450776-0472; bur. 450-293-8492.

MENUISIER COMPAGNON
offre services de construction et de rénovation intérieure ou extérieure. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Ian au 450-405-4409.

MENUISIER SEMI-RETRAITÉ DISPONIBLE
pour légers et moyens travaux de menuiserie et de rénovation. Info.: 450-263-6707.

MINI-EXCAVATION JA-FRA

Mini-excavation de tout genre : entrée d'eau, champ d'épuration, drain, fossé, sonotube, etc. Tél.: 450-375-4607, 450-375-7186.

MINI-EXCAVATION EN TOUT GENRE, drain français, excavation de stationnement et cassage de ciment. Contactez Jonathan, 514-898-4831 ou 450-469-9951

MURET DE PIERRE ET PAVÉ UNI. Mur de pierres naturelles, base de spa.
Pavlino Lallier au 450-776-8448.

OUVRIER - RÉNOVATEUR

Pour toutes rénovations, je vous offre mes services à un prix équitable. Travail soigné et garanti, références. Alain Pelletier 450-293-2253 ou 450-405-8195

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
349433V

640 SERVICES OFFERTS

PEINTRE EN TOUT GENRE

Également: finition intérieure, pour travail soigné, propre et minutieux. **Vous ne le regretterez pas.** 450-372-2513; cell. 450-521-6144

PEINTRE INTÉRIEUR
Travail soigné
Régine Lussier: 450-521-2376

PEINTURE - JOINTS
Plusieurs années d'expérience
Bons prix. Johanne ou Philippe
450-775-5123 ou 450-775-4123

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
Inf.: 450-776-6317

RÉNOVATION DE TOUT GENRE Crépis de fondation, terrassement et autres. À bons prix. Info: 450-775-0403

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

SHADO-MAGICIEN POUR ENFANTS
Pour anniversaires, fêtes de famille, écoles. Idéal pour les 5-8 ans. Shado, 450-372-8175

TAILLAGE HAIES DE CÈDRES ET D'ARBUSTES

TAILLAGE SAISONNIER OU ORNEMENTAL
Estimation gratuite, Travail professionnel,
Prix compétitif
Olivier Allard, rés. : 450-372-4837
ou cell. : 450-775-0257

A à Z CONSTRUCTION

Certifié novo climat. Inf.: Pierre Couture
450-531-9463. R.B.Q. 8320-0501-38

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES TAILLE DE HAIES - TOUTE GROSSEUR DÉBOISEMENT DE TERRAIN

NACELLE pour travaux en hauteur
Ass. Resp. complète. Serv. tél. 7 jours
450-777-7565, ou cell. 450-360-9550.

ACCOMPAGNEMENT POUR PERSONNES DU 3ÈME AGE OU EN PERTE D'AUTONOMIE:
Transport, courses, repas, etc. Femme responsable, respectueuse et bilingue avec expérience variée. **Contactez Candy Squires au 450-797-3493 ou 514-234-2098**

Tél.: 450 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans,
murs, plafonds,
dégâts d'eau, fumée,
service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
370330V

Toiture Croteau et Frères
«Une meilleure qualité de toiture clouée aux marteaux»
- Spécialistes en toitures de bardeaux
- Résidentiel - Commercial
- Garantie écrite
- Estimation gratuite

Membre APCHQ
R.B.Q.: 8343-2369-46
Cell.: 450 522-5548 Dominic, rés.: 450 375-2930
Richard : 450 776-5548
188, chemin Bergeron Ouest, Granby
349630V

Les toitures Stéphane Picard
Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •
Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39
Tél.: 450 378-1240
Téléc.: 450 378-1240
351591V

640 SERVICES OFFERTS

TAILLE DE HAIES, ARBRES DÉCORATIFS & ARBUSTES

Meilleur service qualité prix!
Que la taille soit sévère, saisonnière ou décorative, notre souci du détail comblera vos attentes. Estimation gratuite.
Luc Gemme: 450-522-6458

BEAUTÉ PELOUSE PAYSAGISTE

Taille de haies
Ménage du printemps
Aménagement paysager
Entretien paysager
Tonte de pelouse
Ménage d'automne
Cell. 450-531-1567 ou 450-361-1297

CONSTRUCTION B.L. ENR.

Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

TRANSPORT, TERRE & PIERRES. Étendage, terrassement, installation de tourbe.
Daniel Grenier au 450-521-5455.

COURTIER FORESTIER
EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE EN
SYLVICULTURE
ARBORICULTURE
ABATTAGE D'ARBRES
élagage avec câble et déchiquetage de branches.
ROGER AU 450-263-7744 OU 450-776-0341.

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES

Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET RACINES
sans endommager votre terrain
Estimation gratuite. 450-372-9735

VINYLE - ALUMINIUM

Matériel et pose. (450) 375-2110

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Construction/rénovation. Appelez
RÉPARE-TECH 450-777-2652

ENTRETIEN MÉNAGER et / ou paysagement pour particuliers. Réf. disponible par client. Fiabilité, travail sérieux. Mme Letellier, 450-539-2312

ENTRETIEN MÉNAGER RÉSIDENTIEL
Femme mature et responsable avec expérience et références. **Contactez Candy Squires au 450-797-3493 ou 514-234-2098**

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et Fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby 450-360-0610.

FABRICATION SUR MESURE
Conduit ventilation, coupe, pliage, soudure sur métal en feuille galvanisée, acier inoxydable, aluminium. ACTION VENTILATION, 450-375-8980

FERAIS MÉNAGE dans maison privée. Personne responsable, honnête, fiable et efficace. Bonnes références. Granby / Canton. 450-372-5044

GRAND MÉNAGE

Lavage murs, plafonds, vitres, tapis, gouttières, peinture extérieure. Réservez tôt. 450-361-2200

HOMME À TOUT FAIRE.
Pour tout genre de travaux, estimation gratuite. Info: 450-770-1947.

HOMME À TOUT FAIRE

PEINTURE INT. / EXT.
TONTE DE GAZON
LAVAGE DE FENÊTRES
RÉPARATIONS MENUISERIE
FAIT CABANON DE JARDIN SUR PLACE
André, homme de 51 ans, sérieux
TÉL.: 450-372-9270.

642 GARDERIES

LE CPE NEZ-À-NEZ
est présentement à la recherche de 4 enfants de 18 mois et plus pour fréquenter son installation de 14h30 à 00h30 du lundi au vendredi. LE CPE est située au 567 Desjardins dans le Canton de Granby. Les places sont disponibles dès le 3 septembre 2007.**Informations : Geneviève Perron (450) 375-7700 poste #222**

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à Bromont, à 7$ / jour, 1 place disponible immédiatement. Enfant 18 mois et +.
Isabelle, 450-534-2259, 514-296-6091

642 GARDERIES

GARDERIE PRIVÉE, secteur St-Alphonse de Granby, 10 ans d'expérience.
450-777-9755 demandez Darlyne

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

Fatigué? Stressé?

MASSAGE SUÉDOIS À L'HUILE CHAUDE
Mme Labbé. 450-777-4370

MASSAGE DE DÉTENTE Cowansville. 450-266-1222

MASSAGE DE DÉTENTE KASSANDRA (suédois) Granby 450-521-1331

MASSAGE GRANBY
Massage suédois à l'huile chaude.
Également possibilité d'un massage à domicile.
Daniel Brière, Massothérapeuthe. 450-578-1956

648 NOUS RECHERCHONS

ANGE-GARDIEN.
Recherche gardienne 2 à 3 soirs/semaine*
À partir de 15h. 450-293-0898

649 AMITIÉ RENCONTRES

AFRICAINES, ASIATIQUES, latinos, etc.
Rencontrez des gens multi ethniques à l'Agence A2. Tél: 514-962-6004.

AGENCE "LA VIE À DEUX"

Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h
(+ de 12 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

HOMME DE 60 ANS 5 pi. 7½ po., 145 lb cherche une femme entre 45 et 55 ans, jolie, honnête, petite taille pour rencontre, amitié ou amour. Info: 450-469-1570

RECHERCHE FEMME entre 55 et 65 ans, taille mince, qui aimerait vivre à la campagne, la tranquillité, la nature, le camping, n'a rien à payer. Homme de 70 ans, 5'10", 150 lb, fumeur. 450-263-3095

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER, CUISINIER et livreurs, ouverture le 1er août pour restaurant à Adamsville. André ou Anne, , 450-263-3524

660 PERSONNEL DEMANDÉ

18 PERSONNES RECHERCHÉES.
À TEMPS PLEIN
Pour la région de Sherbrooke et environs
Avoir du fun !! Faire de l'argent !!
Avoir de l'avancement !!
Voilà ce que nous offrons: 18 places disponibles imm. Marie-Claude, 819-864-7313

ATELIER DE COUTURE G.H.

COUTURIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)
pour divers travaux dans la toile: lignet, tailler, sceller et réparations diverses. 9$ / heure. 30 à 40 heures par semaine. Demandez Guylaine. 450-776-3355, ou fax 450-776-1138

AUBERGE DES CARREFOURS

est à la recherche d'un
FEMME DE CHAMBRE
Pour travail à temps plein, poste permanent.
Info: Michel ou Benoit Ouellette
450-263-7331

BAR LES RETROUVAILLES

BARMAID AVEC ou SANS EXPÉRIENCE
Poste de soir. Vous présentez avec CV
au 191 Principale, Cowansville. 450-263-5515

BOUCHER à temps partiel sur semaine, pour viande porcine. Envoyez c.v. par fax: 450-469-1487 ou courriel: blboulay@bellnet.ca

CHAUFFEUR DE CAMION À BENNE BASCULANTE

de classe 3 recherché. Expérience requise.
Contactez au 450-266-6385.

COIFFEUSE ET MANUCURE DEMANDÉE
pour IMAGE PERSONNELLE INC.
Doit être diplômée. Ghislaine au 450-776-2700.

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Pagette 450-360-7977.

COMMIS COMPTABLE,
POUR COMPAGNIE DE TRANSPORT
Comptabilité avec QuickBooks, facturation, rec/pay., entrée des données. Expérience min. 3 ans. **PARFAITEMENT BILINGUE.** Temps plein. **Envoyez votre C.V. par téléc: 450-539-4162 ou téléphonez: 450-539-2292.**

CONSEILLER (E)S DEMANDÉ (E)S aux Aliments M & M, avec expérience, à temps plein et partiel. Se présenter au 15, rue Authier à Granby, demandez Chantal.

CORA DÉJEUNER

Recherche PLONGEUR pour les fins de semaine. **Se présenter avec C.V.**
au 15 Simonds Nord, Granby

Dès septembre prochain,

NOUVEAU

CENTRE D'ÉCOULEMENT DES MANUFACTURIERS

« FACTORY OUTLET »

MEUBLES • MATELAS • ELECTROMÉNAGERS

Pour l'occasion, **6 POSTES DE VENDEURS SONT DISPONIBLES** à Granby!

- *Vous êtes dynamique!*
- *Vous adorez travailler auprès du public !*
- *Vous avez une bonne connaissance de l'industrie du meuble !*

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!

OUVERTURE EN SEPTEMBRE
Faites parvenir votre CV au :
76 rue Dufferin, Casier postal 1848
Granby QC J2G 9L4
370606V

21

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E) pour Place Primevère à Waterloo, pour un poste de jour de 8 h à 13 h 30. Renseignements, 450-539-4897

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) immédiatement, poste de 40h. (sem. et fin de sem.) Contactez Diane au 450-534-0001.

DÉPANNEUR HARNOIS recherche
CAISSIÈRE(ÈRE)S, temps partiel, soir et fin de semaine, de 20 à 25 h /sem. Apportez votre CV au 373 Dufferin, demandez Diane, 450-375-6682

ENTRAÎNEUR(EUSE) CERTIFIÉ(E) demandé (e) à temps partiel / temps plein, expérience requise. Connaissance en nutrition serait un atout. 450-577-0655, Phil

Écono

URGENT

Nous sommes à la recherche de :

- Journalier en pneumatique
- Chauffeur/livreur classe 3
- Aide-livreur (emploi été)
- Opérateur/mélangeur de teinture
- Électromécanicien ou mécanicien industriel

370537V

Veuillez nous envoyer votre curriculum vitae par télécopieur : 450 375-4625 ou par courriel : isabelleracicot@stecono.com

FRATELLI PIZZERIA DE FARNHAM
LIVREURS DEMANDÉS
450-293-4442

GEMME EXCAVATION-TERRASSEMENT CHERCHE CHAUFFEUR (EUSE)
de camion 10 roues dompeur, classe 1 de préférence. Capacité de pouvoir se charger tout seul avec pelle mécanique ou loader. Doit aussi effectuer du travail manuel à l'occasion. 450-521-1220, Styve.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

à temps partiel, 20 h ou plus, équipe dynamique, hygiène et prévention. Ambiance chaleureuse et familiale. Envoyez par fax votre c.v. au 450-539-1512 ou soit par la poste C.P. 400, Waterloo, QC J0E 2N0.

Béton Suprême INC

Nous sommes présentement à la recherche de personnel, région Granby et Lac-Brome :

- **Technicien contrôle qualité (béton)**
- **Doseur répartiteur**
- **Chauffeur de camion**
- **Opérateur de pompe à béton**

- Possibilité de poste permanent à l'année
- Avantages sociaux
- Salaire compétitif

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur curriculum vitae par la poste ou par télécopieur à :

Michel Trudel
directeur des opérations
843, rue Lakeside
Foster, Lac-Brome
J0E 1R0
Téléc.: 450 539-5193

370518V

RESTO Sortie 55 d'Ange-Gardien recherche

CUISINIER(ÈRE)
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
Travail à temps plein
6 h à 14 h

Pour information
450 777-8164 Michel
ou 450 531-8165 Diane

370535V

Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami!

751, rue Principale
Les Halles de Granby
450 375-5596

COMMIS ÉTALAGISTE

Poste à temps partiel (25 h / semaine)

- Disponibilité sur semaine et fin de semaine
- Être en mesure de soulever régulièrement des poids de plus de 15 kg
- Dynamique
- Facilité à communiquer
- Expérience dans le commerce de détail

En personne, demandez Madame Danielle Nadeau ou par courriel au secretariat121@jeancoutugranby.qc.ca

370546V

METRO Lussier *de Waterloo* RECHERCHE

SUPERVISEUR(E) AUX CAISSES

Poste à temps partiel 30-35 h / sem.

- Doit être disponible en tout temps
- Expérience sur un système de caisse un atout

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Annie Arsenault Téléc.: 450 539-1709

370539V

JARDIN DU MONT
Pour la fraîcheur et pour les prix

RECHERCHE

- **Caissier(ère)**
- **Commis fruits et légumes**

Temps plein 35 h semaine
Expérience un atout
Emploi stable
Salaire selon expérience

Pour information: Julie Brodeur
Tél.: 450 375-3941
Courriel:
juliebrodeur@jardindumont.ca

370535V

Préposé(e)s aux bénéficiaires

postes temps plein

Maison Knowlton
recherche des candidats qui aimeraient travailler avec les aînés en perte d'autonomie.

- être disponible pour tous les quarts de travail
- une fin de semaine sur deux
- salaire concurrentiel
- allocation pour uniforme
- une expérience dans le domaine de la santé serait un atout sinon formation sur place disponible

Toute personne intéressée voulant un travail valorisant et joindre une équipe dynamique

Contacter Lenore Dudley
450 242-1621
ou envoyez votre C.V. par télécopieur au 450 243-6465

370538V

Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami!

751, rue Principale
Les Halles de Granby
450 375-5596

CAISSIÈRE

Poste à temps plein (35 h / semaine)

- Disponibilité sur semaine et fin de semaine
- Bonne capacité de communication
- Dynamique
- Expérience dans le commerce de détail

En personne, demandez Madame Danielle Nadeau ou par courriel au secretariat121@jeancoutugranby.qc.ca

370545V

COWANSVILLE mazda

Nous sommes à la recherche d'un(e):

CONSEILLER(ERE) EN PRODUITS

Poste disponible immédiatement

Exigences :
- Expérience dans la vente
- Connaissance des produits Mazda un atout
- Bilingue
- Disponible jour / soir
- Permis de conduire valide

Avantages:
- Salaire de base + commission
- Programme complet d'avantages sociaux

Il y a du Vroum vroum dans l'air à Cowansville!

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Danièle Désourdy
Courriel:
ddesourdy@cowansville.mazda.ca
Téléc.: 450 263-9379

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception

370545V

ROCHELEAU CHEVROLET

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) TECHNIQUE

Requis :
- Expérience de 2 ans
- Bilinguisme un atout
- Connaissance du système ADP
- Permis de conduire valide

Avantages :
- Salaire concurrentiel
- Poste temps plein disponible maintenant
- Programme d'avantages sociaux

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. à l'attention de Paméla Rocheleau

Téléc.: 450 263-9606
Courriel :
automobilesrocheleau@gmcanada.com

370589V

IGA Farnham recherche

- **2 CAISSIÈRES**
de 30 à 35 h / semaine
1 an d'expérience
- **1 CAISSIÈRE**
temps partiel
- **GÉRANT DES VIANDES**
- **COMMIS DES VIANDES**
- **EMBALLEUSE**
département des viandes

Vous présenter au
999 Principale Est, Farnham
et demandez Hugo ou Francine
envoyez c.v. par télécopieur au 450 293-2823
Tél.: 450 293-4210

370036V

Centre du VR et CARGO Granby

Commerce bien connu dans la région dans la vente de véhicules récréatifs et remorques en tout genre, est à la recherche d'un

VENDEUR

avec expérience dans le domaine.

Exigences:
- Personne travaillante
- Bilinguisme (atout)
- Ponctuelle
- Possibilité de revenus avantageux
- Rémunération salaire de base + commissions

Si intéressé, appelez au 450 375-3633
Demandez Mme Clark ou envoyez votre c.v. par télécopieur au 450 777-0211
1311 Principale, Granby
Courriel : l.clark@bellnet.ca

370532V

EXIGEZ IGA EXTRA Lefebvre

Joignez-vous à une équipe dynamique !

Galeries de Granby, 40 Évangéline
GÉRANT(E) fruits et légumes
avec expérience
Salaire et avantages compétitifs
COMMIS fruits et légumes
Disponible temps plein, expérience un atout

Apportez votre c.v. au IGA Extra Lefebvre ou par télécopieur: 450 378-8194
A/S: M. Charles Vallières

370513V

ROCHELEAU CHEVROLET

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

- **Dynamique** • **Performant(e)**
- **Honnête** • **Apte à atteindre des objectifs**
- ***Ambiance motivante*** • ***Avantages sociaux***
- ***Salaire enviable***

370600V

Contactez Jean-Pierre Rocheleau au 450 263-1541
Téléc.: 450 263-9606
Courriel : automobilesrocheleau@gmcanada.com

les Équipements **A. PHANEUF INC.**

CASE IH

Leader en agriculture depuis plus de 60 ans, Les quipements Adrien Phaneuf sont à la recherche d'un

COMMIS

département des pièces

pour leur entreprise de Granby

Tu as le goût de relever un nouveau défi?

Tu es «tanné» d'être juste un numéro?

Tu es débrouillard. Tu aimes travailler en équipe?

Nous sommes à la recherche d'une personne ayant un minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine agricole, camion, automobile.

Pour plus d'information, contactez Éric
phaneufgranby@videotron.ca
450 372-7217

370567V

Meubles **DENIS RIEL**
www.meublesdenisriel.com

Chauffeur-livreur

avec la classe 3 obligatoire

- *Temps plein*
- *Bonne condition physique*

Faire parvenir votre c.v. avant le 30 juillet 2007 à
Meubles Denis Riel
A/s: Mathieu Trépanier
1470 St-Paul Nord
Farnham, Québec J2N 2W8
ou par télécopieur au
450 293-2727
entrepotmdr@hotmail.com

Seules les candidatures retenues seront contactées

370514V

Bientôt à Granby

United Floors

Dans le domaine du Couvre Plancher

Postes à combler
Conseiller(e) en vente
Livreur/vendeur(se)

- Expérience en vente
- Expertise en décoration
- Anglais un atout

Postes à temps plein/partiel

Faites parvenir votre c.v. par courriel:
claude.viau@couvreplanchergranby.ca

Couvre-Plancher Granby
43 Évangéline, Granby

370612V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LA LUNETTERIE FARHAT
est à la recherche d'une **CONSEILLÈRE**
Pour service à la clientèle.
Pour un poste à temps plein, permanent.
La personne devra être disponible sur semaine et incluant, le jeudi, vendredi soir et le samedi.
Formation fournie par l'employeur.
SVP venir porter votre cv
au 846 Principale, Granby
à l'attention de Mme Chantal Simard

LES RÉSIDENCES DU MONT
sont à la recherche d'un(e)
INFIRMIER(E)-AUXILIAIRE
Un poste à combler 3 soirs et 1 journée, incluant 1 fin de semaine sur 2, de soir.
Johanne ou Sonia au 450-375-4684 ou envoyez votre C.V. par fax au 450-375-5692

LES RÉSIDENCES DU MONT
sont à la recherche d'une **PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES** de nuit. Sonia au 450-375-4684 ou envoyez votre C.V. par fax au 450-375-5692

LES RÔTISSERIES DUHAMEL
sont à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE)
environ 30 heures sur semaine, de jour.
Se présenter au 799 Dufferin
demandez Sandie ou Linda

LES VERGERS DE LA COLLINE
une entreprise agro-alimentaire, recherche une **PERSONNE DYNAMIQUE** à temps plein, pour service à la clientèle et pour représentation lors d'événements. 450-777-2442 entre 9h et 18h pour une entrevue.

LIVREUR À TEMPS PLEIN
Permis classe 3, débrouillard, propre, fiable, et honnête. Envoyez votre C.V. à la:
LA POISSONNERIE COWIE
660 ch. Bernard, Granby, QC J2G 9H9
ou par télécopieur: 450-375-6125 ou par courriel: cg@cowieinc.com

L'OEUF-FORIK, CAFÉ BISTRO
CUISINIER(ÈRE) avec expérience
Postes temps plein, temps partiel
Jour, soir et fins de semaine
Demandez Guylaine ou Luc, 450-777-7786.

MÉCANICIEN RECHERCHÉ
De préférence avec expérience en alignement
CENTRE DE PNEUS GCR 450-770-8745

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN
CAMIONNEUR - CLASSE I
Pour compagnie d'asphalte
Devra avoir la capacité d'effectuer des travaux de pelletage.
Envoyez vos coordonnées par fax au: 450-378-2561

Agrandissement
CAISSIER(ÈRE)S
2 postes à temps plein de soir de 14 h à 22 h
COMMIS À LA BOULANGERIE
Poste à temps plein de jour du mercredi au dimanche de 7 h à 15 h
Avec expérience, salaire : 10,00$/h
3708BV
Se présenter au Shell
98, route 235
Ange-Gardien

PLOMBERIE SABOURIN
PRÉPOSÉ(E)
à la livraison pour les accessoires de salle de bain
Temps partiel, mardi et jeudi
Horaire selon quantité de livraisons
Exigences :
- Poli(e)
- Sociable
- Bonne forme physique

370603V
Vous présenter au 632 Dufferin, Granby ou faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 450 372-3921
Tél.: 450 372-1138
Pierre Grégoire ou Jimmy Lachance

660 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉTRO BRETON de Bromont
recherche un(e)
COMMIS À LA
- BOULANGERIE
- CHARCUTERIE/
- SANDWICHERIE
- COMMIS D'ÉPICERIE
- CAISSIER ET
- EMBALLEUR DE VIANDE
Avec ou sans expérience.
Disponible en tout temps
Poste permanent 35 à 40 h / semaine
Salaire selon expérience
Apportez votre CV au Metro Breton
à l'attention de M. Steve Taylor
au 89, boul. Bromont, Bromont, 450-534-5373

NOUVEAU À GRANBY Café italien besoin de CUISINIER(ÈRE)S et de BARMAID entre 25 et 35 ans. 450-522-7886

NOUVEAU
NOUVEAU CONCEPT DANS LA RÉGION
DOMAINE DE L'ENVIRONNEMENT
1,000$ à 5,000$ par mois
en revenus supplémentaires
Allez chercher jusqu'à 1,300$ d'ici la fin juillet
CONTACTEZ M. MARCHILDON 450-522-0654

OPÉRATEUR(TRICE) D'ÉQUIPEMENT SPÉCIALISÉ
Emploi offert sur quart de soir, 40 h par semaine, réparties sur 4 jours.
Possibilité de permanence. Les candidats doivent être minutieux, responsables et débrouillards.
Une facilité à exécuter des tâches répétitives est un atout. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
WILLIAM KENYON INC.
585 Cabana, Granby, Qc J2G 1P8
Télec: 450-378-0526

PÂTISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
ST-ALPHONSE DE GRANBY
Poste à temps plein 450-360-4771

PETIT CAMP D'ÉQUITATION cherche **(maintenant) MONITRICE de 17 ans et plus**
non-fumeur, expérience avec les enfants requis.
Envoyez CV à grison@grison.com

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES pour Place Primevère à Waterloo, pour un poste de soir, de 16 h à minuit. Renseignements, 450-539-4897.

RAMONEUR DEMANDÉ avec expérience.
Permis de conduire obligatoire.
Aussi **TÉLÉPHONISTE** avec expérience, de jour et de soir, à temps partiel. 450-375-4191

RAPID GAZ
Service d'échange **RAPID GAZ** est une entreprise spécialisée dans le reconditionnement et la distribution de bonbonnes de gaz propane de type barbecue. Elle est présentement à la recherche d'un

LIVREUR TEMPS PLEIN
FONCTIONS:
Le camionneur livreur devra effectuer la livraison de bouteilles de propane de type BBQ
EXIGENCES:
- Détenir un permis de conduire classe 3
- Posséder une bonne capacité physique
- Posséder un bon dossier de conduite
- Avoir une belle personnalité et de l'entregent

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de
Madame Cynthia Matte
280 rue St-Charles Sud, Granby, Qc J2G 7A9
Par télécopieur : 450-777-7309
Par courriel : rh@gazpropanerainville.com

RAPID PIZZERIA
recherche un AIDE-CUISINIER
à temps plein.
Se présenter au 478, boul. Boivin à Granby.

REMORQUES LA CHEVAUCHÉE
recherche **GÉRANT DE SERVICE**, avec expérience en véhicules récréatifs et remorques.
Aussi **RESPONSABLE EN RÉCLAMATION** avec expérience. Travail immédiat.
Téléphonez au 450-375-2203 demandez Johanne.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES autonomes recherche une préposée pour poste de fin de semaine. Service aux tables et faire différentes tâches d'entretien, horaire de 6h à 13h30. Si vous êtes intéressées à joindre une équipe dynamique, présentez-vous au 94, rue St-Charles Sud, Granby, entre 9h et 16h du lundi au vendredi.

UNIPRIX DE LAGANIÈRE
COMMIS COMPTABLE
Avec expérience, connaissance du cycle comptable complet, ainsi que le logiciel Acomba. Temps plein. **Apportez votre C.V. au bureau de poste au 35 Principale, Granby**

660 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVICES DE PERSONNEL UNIQUE
Nous recherchons :
1 chauffeur occasionnel
classe 1, à Granby
- 16 $ / heure; 0.38 $ / mile
- Doit être disponible de jour et de soir

Exigences requises:
- Bon dossier de conduite à jour
- Recherche d'antécédent criminel vierge, à jour
- Doit être disponible et flexible

Contactez-nous au 514-735-3341, poste 27
Télécopieur: 514-735-8069
Courriel: mtremblay@uniquepersonnel.com

ST-CHRISTOPHE
HÔTEL-BOUTIQUE & SPA
NOUS RECHERCHONS
•RÉCEPTIONNISTE
•CUISINIER(ÈRE)
jour et soir
•SERVEUR(EUSE)
•PRÉPOSÉ(E)
À L'ENTRETIEN MÉNAGER
•COMMIS-DÉBARASSEUR
Envoyez cv à:
Télec: 450-405-4756
wrodrigues@hotelstchristophe.com

THERMINAL BRIGHAM
est une entreprise spécialisée dans la distribution de gaz propane. Elle est présentement à la recherche d'un:

JOURNALIER
Poste permanent - Temps plein (40 hres)
FONCTIONS:
- Effectuer le déchargement de wagons
- Effectuer toutes autres tâches connexes

EXIGENCES:
- Détenir un diplôme d'études secondaires V
- Bonne capacité physique
- Facilité à communiquer en anglais

CONDITIONS DE TRAVAIL:
- Travail extérieur
- Horaire de travail de jour

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de:
Madame Cynthia Matte
280 rue St-Charles Sud
Granby, Qc J2G 7A9
Par télécopieur : 450-777-7309
Par courriel : rh@gazpropanerainville.com

URGENT! CHAUFFEUR CLASSE 1 pour QC/ON min. 2 ans d'exp. Terminal basé à St-Pie de Bagot, contacter Sébastien au 450-261-7072 ou télécopier votre c.v. au 450-772-2785

URGENT BESOIN D'UN COMMIS POUR BAR LAITIER, avec expérience, contactez Bruno 450-372-9005

VAN HOUTTE BROMONT
est à la recherche d'un(e)
COORDONNATEUR DE LA DIVISION SERVICE TRAITEUR
Sous la supervision de la directrice des opérations, **les responsabilités seront:**
Développement de la division
La prise des commandes
La préparation des commandes
Service clients
Suivi de la facturation
Compétences essentielles
Grande maîtrise du travail d'équipe
Habilité culinaire
Excellent savoir être
Autonomie complète
Grande capacité à établir les liens avec les clients
Rémunération salaire de base et commission
Contact: Mario Brouillard ; 450-521-0902

661 TRAVAIL DEMANDÉ

HOMME DE 34 ANS, DISPONIBLE POUR TRAVAUX DE TOUS GENRES Info: 450-260-1724

663 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE
Pour les rues: Bernard, Christophe Colomb, et Dieppe.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
Pour les rues: Elm, Grove, Lansdowne.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

663 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À BEDFORD
Pour les rues: Beaudoin, Beaulac, Campbell, Demers, Fortin, Massicotte, Moreau et St-Joseph.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

670 AUTOS

670 AUTOS

- GARAGE ST-GERMAIN -
- FINANCEMENT MAISON -
par le propriétaire
02 ACCENT, 5 vit., 53,000 km
01 CAVALIER 4 p, aut., bas kilométrage
00 MALIBU, 4 p. 6 cyl. auto.
00 MONTANA 4 p., 7 pass.
00 CARAVAN 4 p., 7 pass.
99 VENTURE, 7 pass., air
99 WINDSTAR, 7 pass.
98 CAVALIER Z24, 2 p., 5 vit.
97 OLDSMOBILE ACHIEVA, 4 p. aut.
97 NÉON, 4 p., aut.
95 CAVALIER, 4 p. aut. bas km
1140-A Roberval, Granby
Info : 450-777-2540

AUTOMOBILES 112 INC

Achat - Vente - Échange
1304 Principale, Granby 450 378-7983
- **Financement sur place**
- **AUCUN CAS REFUSÉ** *(approbation 15 minutes)*
- **Financement régulier** à partir de **7,25%**
- **2e et 3e chance au crédit.** Taux à partir de **9,95%**

*Pour un temps limité

03 PONTIAC MONTANA
all., t. équi., bal. de gar., «mags», 4 s. baquet, 79 000 km
10 900 $ ou 61 $/sem.

SPÉCIAL VACANCES
RABAIS DE 500 $
SUR TOUT EN INVENTAIRE

03 CHEV. VENTURE
aut., t. équi., 7 pass., 4 s. baquet, bal. de gar. 93 000 km
9 900 $ ou 46 $/sem.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

03 SUBARU OUTBACK
man., t. équi., 4x4, 121 000 km, «mags».
13 900 $ ou 60 $/sem.

04 CHEV. SILVERADO 1500
Cab. all., 4X4, t. équi., noir, gar. 6 mois, 113 000 km
18 900 $ ou 89 $/sem.

03 PROTEGÉ 5
man., 94 000 km, bal. gar., t. équi.
11 900 $ ou 56 $/sem.

02 KIA RIO RS
aut., 93 000 km, impeccable
5 900 $ ou 29 $/sem.

03 BUICK RENDEZ-VOUS CX
t. équi., bal. de gar., 49 000 km
13 900 $ ou 66 $/sem.

03 FORD FOCUS ZX5
man., t. qui., 50 000 km, bal. de gar.
10 700 $ ou 50 $/sem.

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS

05 CHEV. UPLANDER, 7 pass., t. équi., 49 000 km, bal. de gar., 13 900 $	64 $/sem.
05 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 58 000 km, bal. de gar., 14 900 $	70 $/sem.
05 CORVETTE, décap., aut., t. équi., 5 000 km, bal. gar.	64 900 $
05 SUNFIRE, 2 p., man., 48 000 km, bal. gar., 8 900 $	42 $/sem.
04 CHEV. VENTURE SPORT, t. équi., 7 pass., 68 000 km, 10 900 $	61 $/sem.
04 DODGE RAM 1500 SLT, 4x4, t. équi., quad cab, 53 000 km, bal. de gar., roues 20 po	113 $/sem.
04 MAZDA B3000, aut., t. équi., 83 000 km, bal. gar., 13 900 $	66 $/sem.
04 ESCAPE XLT, 4x4, t. équi., bal. gar., 79 000 km, 15 900 $	75 $/sem.
04 MAZDA 3, aut., t. équi., toit ouvrant, 14 900 $	70 $/sem.
04 RANGER EDGE, king cab, aut., 58 000 km, bal. gar., 14 900 $	70 $/sem.
03 PONTIAC MONTANA SPORT, 7 pass., t. équi., bal. de gar., 4 s. baquet, 83 000 km, 10500$	49 $/sem.
03 SATURN ION, man., 84 000 km, noir, bal. de gar., 7 700 $	36 $/sem.
03 CHEV. CAVALIER, type Z, man., clim., «mags», 94 000 km	37 $/sem.
03 ACCENT GS, 2 p. man., 81 000 km, bal. de gar., 7 900 $	37 $/sem.
03 SUZUKI AERIO, 4x4, aut., 53 000 km, t. équi., 11 500 $	54 $/sem.
03 PONTIAC GRAND AM GT, 4 p., t. équi., cuir, 75 000 km, gar. 1 an, 11 900 $	56 $/sem.
03 SUBARU OUTBACK, man., t. équi., 4x4, 121 000 km, «mags», 12 900 $	60 $/sem.
03 PONTIAC GRAND AM SE, V6, t. équi., «mags», 58 000 km, 9 900 $	46 $/sem.
03 SEBRING LXi, t. équi., cuir, «mags», 79 000 km, 9 900 $	46 $/sem.
03 CARAVAN SXT, t. équi., 63 000 km, bal. gar., 4 s. baquet, 11 900 $	56 $/sem.
03 FORD FOCUS ZX5, man., t. équi., 50 000 km, bal. gar., 10 700 $	50 $/sem.
03 SUNFIRE SLX, aut., t. équi., bal. gar., 77 000 km, 8 500 $	40 $/sem.
03 SATURN ION 3, aut., t. équi., 96 000 km, bal. gar., 9 900 km	46 $/sem.
03 CIVIC DX-G, aut., bal. gar., 70 000 km, clim., 12 900 $	60 $/sem.
03 SUNFIRE, 2 p., man., CD, noir, bal. de gar., 77 000 km, 7 500 $	35 $/sem.
02 SANTA FE GLS, aut., 4x4, V6, 89 000 km, cuir, 13 900 $	65 $/sem.
02 ALERO GL, 4 p., aut., 86 000 km, t. équi., 6 900 $	32 $/sem.
02 EXPLORER XLT, aut., t. équi., 4x4, 91 000 km, 13 900 $	65 $/sem.
02 PT CRUISER LTD, aut., 56 000 km, t. équi., 11 900 $	56 $/sem.
02 CHEVROLET MALIBU, aut., t. équi., V6, 77 000 km, 6 900 $	32 $/sem.
02 PROTEGÉ 5, aut., t. équi., noir, 59 000 km, 10 900 $	51 $/sem.
02 ACCENT GS, 2 p., man., 75 000 km, 6 900 $	32 $/sem.
02 ACCENT GS, aut., CD, 65 000 km, 7 500 $	35 $/sem.
02 CHRYSLER NEON, 4 p., aut., 63 000 km, clim., 7 500 $	35 $/sem.
02 FOCUS, fam., aut., clim., 95 000 km, 7 900 $	37 $/sem.
02 GMC JIMMY SLS, 4x4, aut., 94 000 km, t. équi., 12 900 $	60 $/sem.
02 SATURN SLI, 4 p., aut., 77 000 km, 6 900 $	32 $/sem.
02 PROTEGÉ LX, 2 L, aut., bal. gar., 98 000 km, clim., 8 900 $	42 $/sem.
01 TOYOTA ECHO, 4 p., man., 113 000 km, 6 900 $	32 $/sem.
01 SUNFIRE, 2 p., aut., sable, 115 000 km, 5 900 $	30 $/sem.
00 VOLKS JETTA GLS, aut., t. équi., 119 000 km. Impeccable ! 7 500 $	35 $/sem.
00 SONATA GLS, aut., «mags», 105 000 km, t. équi., 5 900 $	30 $/sem.
98 SIDEKICK SPORT, 4x4, 143 000 km, man., «mags», impeccable	5 700 $
94 PLYMOUTH COLT, 2 p., aut. Très propre !	2 800 $
94 DODGE DAKOTA, cab. all., aut., 147 000 km, impeccable	3 900 $

PLUS DE 75 VÉHICULES EN INVENTAIRE ! SERVICE APRÈS-VENTE INCOMPARABLE !

352555V **www.automobiles112.com** *Taxes en sus.

670 AUTOS

Pierre Boivin Auto Enr.

Ouvert le samedi

Autos usagées de qualité
Vente - Achat - Échange
Financement disponible

Financement sur place

450 777-3553 • 1141 Dufferin, Granby

Nous acceptons les
1re, 2e et 3e chances au crédit
* Sans enquête de crédit

2003 OLDSMOBILE ALERO GX
4 cyl., 2.2 L, 4 p., aut., 70 000 km, bal. de gar., bien équi.
Spécial : 8 600 $

2003 SATURN ION 3
4 p., aut., t. équi., pneus neufs, 87 000 km, bal. de gar.
Spécial : 8 900 $

2002 Mazda B3000 Dial Sport
4 p., cab. all., V6, 3.0 L, 103 000 km. Impeccable !
Spécial : 9 500 $

Rabais de 300 $ sur tous nos véhicules à prix régulier

AUTOS

04 Chev. **Aveo**, 4 p., 5 vit., CD, MPS, 70 000 km, bal. de gar., 7 795 $
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., aut., 81 000 km, bal. de gar., 7 595 $
03 Hyundai **Accent GSi**, 2 p., aut., 100 000 km, 6 995 $
03 Dodge **Caravan SXT**, V6, 3.3 L, t. équi., 99 000 km, bal. de gar., 9 900 $
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 cyl., 2.0 L, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, 8 595 $
03 Suzuki **Aerio AWD**, 5 p., hayon aut., clim., 83 000 km, bal. de gar., 9 450 $
03 Saturn **ION 3**, 4 p., aut., t. équi., 87 000 km, bal. gar., 9 495 $
03 Suzuki **Aerio**, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, 8 995 $
03 Hyundai **Accent GSI**, 2 p., 5 vit., 63 000 km, bal. gar., 7 495 $
03 Olds. **Alero**, 4 p., aut., 70 000 km, bal. gar., 8 995 $
02 Hyundai **Accent GS**, 2 p., 5 vit., 75 000 km, 4 995 $
02 Hyundai **Accent GL**, 4 p., aut., 82 000 km, 5 995 $
02 Hyundai **Accent GL**, 4 p., aut., clim., 94 000 km, 6 695 $
02 Toyota **Echo**, 2 p., 5 vit., CD, 132 000 km Spécial : 6 795 $
02 Honda **Civic DX**, 4 p., 5 vit., CD, 97 000 km, 8 895 $
02 Mazda **Protegé LX**, 4 p., aut., t. ouv., 91 000 km, bal. gar., 8 495 $
02 Hyundai **Accent GL**, 4 p., 5 vit., 67 000 km, 5 995 $
02 Hyundai **Accent GSI**, 2 p., 5 vit., 111 000 km, 5 995 $
02 Toyota **Echo**, 4 p., 5 vit., 120 000 km, 7 495 $
02 Hyundai **Elantra VE**, 4 p., aut., 96 000 km, bal. gar., 7 695 $
02 Mazda **Protegé LX**, 4 p., 5 vit., 99 000 km, 8 495 $
02 Mazda **Protegé LX**, 4 p., aut., 91 000 km, bal. gar., 8 695 $
02 Mazda **Protegé SE**, 4 p., aut., clim., 173 000 km, 6 795 $
02 Chrys. **Neon LE**, 4 p., aut., clim., 93 000 km, 6 300 $
02 Hyundai **Elantra GT**, 4 p., hayon, t. équi., 127 000 km, 7 695 $
02 **Saturn SC1**, 3 p., 5 vit., 96 000 km, bal. gar., 6 495 $
02 Chev. **Cavalier**, 2 p., 5 vit., 73 000 km, 5 900 $
02 Chev. **Cavalier VLX**, 4 p., aut., clim., 85 000 km, 6 595 $
02 Chev. **Impala**, 4 p., aut., t. équi., 166 000 km, 6 495 $
01 Jeep **Gr. Cherokee Laredo**, 4X4, aut., 6 cyl., 146 000 km, 9 495 $
01 Kia **Sportage**, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 6 995 $
01 Mazda **Protegé LX**, 4 p., 5 vit., 114 000 km, 6 995 $
01 Toyota **Corolla CE**, 4 p., 5 vit., t. équi., 134 000 km, 6 995 $
00 Kia **Sephia**, 4 p., aut., clim., 100 000 km, 4 295 $
99 Hyundai **Elantra VE**, 4 p., aut., 3 450 $
99 Pont. **Grand Am SE**, 4 p., aut., V6, 3.4L, 134 000 km, 4 995 $
99 Volks **Golf**, 4 p., aut., clim., 137 000 km, 5 695 $
98 Chrys. **Sebring JXi** décap., V6, 2.5 L, aut., 151 000 km, t. équi., 7 800 $
98 Chev. **Cavalier**, 4 p., aut., CD, 99 000 km, 4 395 $

MINIFOURGONNETTES et VUS

03 Chev. **Venture**, 5 p., t. équi., 146 000 km, 7 995 $
02 Chev. **Venture**, 5 p., bien équi., 100 000 km, 6 800 $
01 **Santa Fe GLS**, AWD, 4 p., aut., t. équi., 146 000 km, 9 995 $

CAMIONS

04 Chev. **Silverado 2500**, crew cab, t. équi., 146 000 km, 17 995 $
02 **Mazda B3000** Dual Sport, V6, 3 L, aut., 2x4, cab. all., 4 p., 103 000 km, clim., 9 900 $

Pierre Boivin, prop. • David Giard, représentant aux ventes
www.pierreboivinauto.com

352560V

670 AUTOS

1993 PONTIAC GRAND PRIX, 3.4 L, blanche, 4 p., toit ouvrant, A/C, 225,000 km, 1,000$ nég. Aussi pièces à vendre. 450-292-0468

670 AUTOS

1 GOLF 1989, diesel, 5 vitesses, peinture récente, bon état de marche, 1,500$. Appelez Marc au 450-539-3893.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 2000 à 2006
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

671 FOURGONNETTES

3495R3V

300 occasions de toutes marques
beaucagedirect.com

Plus de 300 VÉHICULES D'OCCASION **CERTIFIÉS** EN UN SEUL CLIC !

NOUVEAUX ARRIVAGES tous les jours

LE GROUPE Beaucage de Granby

Tous nos véhicules sont inspectés et couverts par l'assistance

Parce que vous faites partie de la famille !

GRANBY MITSUBISHI 1332 Principale	KIA 1340 Principale	SATURN GRANBY 1348 Principale	NISSAN GRANBY NISSAN 1376 Principale
450 777-7720	450 777-0332	450 378-1404	450 378-9088

www.BEAUCAGEdirect.com

670 AUTOS

GARAGE DE L'ESTRIE

NOUS AGRANDISSONS
POUR MIEUX VOUS SERVIR
1145 PRINCIPALE
(En face de Formule Ford)
Ouvert jusqu'à 20 h, tous les soirs

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
PROMOTION: 25$/H.
NOUS ACCEPTONS VOS PIÈCES.
CHANGEMENT D'HUILE: 19.95$ (filtre inclus)
SPÉCIAUX SUR FREINS, AMORTISSEURS, LINK KITS,
LIGNE À FREINS. SPÉCIAL SUR POSE DE TRANSMISSION,
TROUBLE ÉLECTRIQUE, SERVICE DE SCANNER: 25$
OUVERT AUSSI LE SAMEDI DE 8H À 13H30
450-361-1157

SATURN 1994, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, 188,000 km, mécanique et carrosserie en bon état, prix à discuter. 450-776-2922

SATURN 1996, rouge, aut., 4 p., très propre, mise au point faite, 220,000 km, économique. 450-378-5059

SUBARUCAR.NET
ACHETEZ UN OUTBACK, LEGACY, IMPREZA, FORESTER
1-877-822-7805 ou 187SUBARU05

TOYOTA COROLLA 1995, man., 4 p., attache remorque, 188,500 km, 2,300$. 450-777-7615

Vente sous le parasol

Courez la chance de gagner l'un des prix à l'achat d'un véhicule*

Pendant les 2 semaines de la construction **DU 16 AU 27 JUILLET**

Spécial

1 WAVE 2006
Rouge clair, L4, 4 portes, A/C, no 7794A, 10 225 km
13 495 $

Spécial

1 RENDEZVOUS 2 WD CX 2003
Noir, V6, 4 portes, A/C, no 7819A, 74 183 km
14 990 $

Spécial

1 Protegé ES 2002 Noir, L4, 4 portes, no 7573A, 44 000 km
8 995 $

Spécial

1 G6 2006
Noir, V6, 4 portes, A/C, no 7765A, 23 264 km
16 995 $

Spécial

1 Sonoma Picku 4 WD SLS 2003
Beige, V6, 4 portes, A/C, no 7806A, 74 853 km
15 995 $

Spécial

1 Camaro convertible 1994 V6 Noir, 2 portes, A/C, no 7776A, 173 052 km
Spécial 9 995 $

Spécial

1 Colorado Pickup 4WD 2004 Bouleau, L5, 3 portes, A/C, no 7629A, 25 712 km
22 995 $

Spécial

1 Frontier 4X4 double cab SE V6 Beige, 4 portes, A/C, no 7432A, 127 520 km
18 995 $

Spécial

1 Grand AM GT 2003 Blanc, V6, 4 portes, A/C, no 7512A, 68 900 km
12 495 $

Autres spéciaux sur place!

- 1 Savana Cargo Van Cutaway 2006 Blanc, V8, 2 portes, A/C, no 7689A, 18 000 km 28 995 $
- 1 G6 2006 Vert forêt, V6, 4 portes, A/C, no 7620A, 21 695 km 16 995 $
- 1 PURSUIT Rouge clair 2005, L4, 4 portes, A/C, no F508, 31 518 km 12 495 $
- 1 Vibe AWD 2005 Gris, L4, 4 portes, A/C, no 7756A, 63 264 km 18 995 $
- 1 PURSUIT Bleu 2005, L4, 4 portes, no 7822A, 26 200 km 11 495 $
- 1 Montana SV6 2005 Bleu Arrivé, V6, 4 portes, A/C, no 6930A, 85 788 km 13 795 $
- 1 PURSUIT Bleu 2005, L4, 4 portes, no 7648A, 18 800 km 12 495 $
- 1 K 2500 Sierra HD Pickup 4WD SLE 2005 Beige, V8, 4 portes, A/C, no 7543A, 107 500 km 29 995 $
- 1 Altima 2.5 S 2005 Gris, L4, 4 portes, A/C, no 7509A, 90 457 km 15 995 $
- 1 K 1500 Sierra Pickup 4WD SL 2004 Bleu, V8, 4 portes, A/C, no 7628A, 68 729 km 21 995 $
- 1 Sunfire SE 2004 Bleu, L4, 4 portes, A/C, no 6936B, 69 025 km 9 995 $
- 1 Sierra K 1500 PICKUP 4WD SLE 2004 Vert forêt, V8, 4 portes, A/C, no 7775A, 68 059 km 23 995 $
- 1 Montana 2004 Bleu arrivé, V6, 4 portes, A/C, no 7116A, 42 487 km 16 995 $
- 1 Grand Prix 2004 Noir, V6, 4 portes, A/C, no 7531A, 97 595 km 13 995 $
- 1 Sunfire 2003 Beige, L4, 4 portes, A/C, no 7763A, 87 834 km 8 495 $
- 1 Montana 2003 Bourgogne, V6, 4 portes, A/C, no 7817A, 68 730 km 12 995 $
- 1 Protegé 5 2003 Bleu, L4, 4 portes, A/C, no 7574A, 77 314 km 12 995 $
- 1 VUE AWD 2003 Orange brûlé, V6, A/C, no 7589A, 89 808 km 15 995 $ Spécial 15 495 $
- 1 Sunfire 2003 Bourgogne, L4, 4 portes, L4, no 7622A, 52 542 km 7 795 $
- 1 Montana 2003 Bronze, [VENDU] 7737A, 43 620 km 13 995 $
- 1 Grand AM GT 2003 Blanc, V6, 4 portes, A/C, no 7512A, 68 900 km 12 495 $
- 1 Silverado C1500 EXTEN[VENDU]8, 4 portes, A/C, no 7690A, 71 000 km 14 995 $
- 1 Sierra K2500 EXT CAB SLE 2001 Noir/Argent, V8, 4 portes, A/C, no 7729A, 197 910 km 15 495 $
- 1 Sierra K1500 EXT CAB LWB SLT 2001 Blanc/Or, V8, 4 portes, A/C, no 7661A, 92 600 km 16 995 $
- 1 Jimmy 4WD 4-DR SLE 2000 Vert, V6, 4 portes, A/C, no 7172B, 112 950 km 9 995 $
- 1 Sierra 1500 4WD EXTE[VENDU]onze, V8, 2 portes, A/C, no 7807A, 153 930 km 9 995 $
- 1 Stratus 1998 Mauve, L4, 4 portes, A/C, no 7390A, 146 000 km 3 995 $
- 1 LeSabre limited 1997 Vert, V6, 4 portes, A/C, no 7138A, 190 300 km, 3 995 $

349595V

Le Trianon
PONTIAC · BUICK · GMC
LE TRIANON AUTO LTÉE

922, rue Principale, Granby
450 378-9063

POUR EN SAVOIR PLUS
www.letrianonautomobile.gmcanada.com
Référence véhicules d'occasion

Optimum VÉHICULES D'OCCASION
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 h (sur véhicules Optimum)
- Possibilité d'échange (30 jours/2 500 km)
- Garantie du manufacturier (3 mois/5 000 km)

* Détails chez votre concessionnaire.

Cyan Magenta Black

670 AUTOS

2001 DODGE CARAVAN SE, t. équipée, 6,495$
1999 HONDA CIVIC LX, man., 4,995$
1997 PONT. GRAND AM SE, 4 p., aut. 1,995$
1996 ESTEEM, 4 p., sedan, man., 1,995$
1996 FORD TAURUS, aut., t. équipée. 1,995$
1990 HONDA ACCORD LX, aut., 1,495$
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

A VENDRE, LOCATION D'AUTO, HYUNDAI ELANTRA NOIRE 2003, tres propre, aut., gr. élect., 264$/mois. 450-361-2316, 450-204-3103

CHEVROLET CAVALIER 2002, aut., 4 p., air clim., CD, blanche, très propre, 97,000 km, femme proprio. freins neufs, 6,250$. 450-372-9079

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

04 TOYOTA COROLLA CE, 4 p., man.
04 FORD F 150 XLT, aut. full.
3 x ALTIMA 1998 à 2001
03 TOYOTA ECHO, 4 p., manuelle.
02 SUZUKI AERIO, 4 p., man., bien équipée
02 FORD EXPLORER XLS, 4 p., aut., b. équip.
01 HYUNDAI ACCENT, aut., air
01 TOYOTA CORROLA LE, 4p. aut. full.

CHEVROLET CAVALIER 1996, 5 vitesses, 1 seul propriétaire, 4 pneus d'été et d'hiver, très bien entretenue. 1,700$. Rick au 450-531-0662.

SERVICE MÉCANIQUE
GT

- Mécanique générale complète
- 2 mécaniciens
- Service de raccompagnement

450 777-3533

Martin Grégoire, prop.
20 ans d'expérience

Vente d'autos usagées
Daniel Béland, prop.

450 777-3433

Avis aux clients : **M. Daniel Béland**, de Bel Automobile, confie sa clientèle mécanique aux soins de **M. Martin Grégoire**, de Service mécanique GT. M. Béland demeure à votre service pour la vente d'automobiles usagées, toujours à la même adresse !

890 Dufferin, Granby

350512V

670 AUTOS

04 MUSTANG COBRA, convertible, 42,000$
04 LINCOLN AVIATOR, mags 20 po., 24,000$
04 PICK-UP 2500 HD, 4 p., 26,900$
03 MAZDA PROTEGÉ LX, 2.0, 7,500$.
02 HONDA CIVIC LXG, man., 8,150$
00 HONDA CIVIC, 4 p., man., 5,750$
02 CHEVROLET VENTURE, 4 p., 4,500$
02 ACURA RSX, man., full, 12,900$
02 CAVALIER, toit, man, CD, 4,500$
02 MAZDA PROTEGE 5, man., rouge, 6,900$
98 CHEV. METRO, 4 p., man., 900$
98 FORD CONTOUR, V6, man., 2,300$
99 MERCURY SABLE, fam., 8 pass., 2,500$.
98 FORD F-150, man. full, 5,500$.
98 FORD ESCORT, fam., aut., 1,350$.
98 FORD WINDSTAR, 110,000 km, full, 3,800$
95 PONTIAC GRAN AM, 4p., aut., V6, 1,500$
97 SATURN SL1, man., 1,200$.
95 CAVALIER, 2p., au., 95,000 km, 2,200$
94 HONDA ACCORD EX, aut., 3,000$.
94 NISSAN PATHFINDER 4X4, full, 2,500$
93 HONDA ACCORD 4 p., aut., A1, 2,500$.
92 TOYOTA MR-2, 11,500$.
92 SUZUKI SIDE KICK, man. 4x4., 1,500$
91 HONDA ACCORD EX, aut., 4 p.,2,200$
89 FORD PROBE mags 16 po, 1,100$
86 PICK UP CHEVROLET 1500, 55,000 km, 1500
82 OLDS. CUTLASS CIERA, 100,000 km, 1,000$

TÉL. : 450-361-8636 OU 450-531-0662

670 AUTOS

MAZDA PRECIDIA MX3 1993 rouge, man., 5 vit., moteur KLZE V6, 60,000 km, montée sport, kit de jupes, lumières, t. ouvr., vitres élec. 4,800$. 450-773-3879.

Mécanique générale 29.95$/heure

GARAGE ST-GERMAIN
Service de réparations complet pour votre voiture

Antirouille à partir de 39,95$
Freins, suspension, mise au point timming-belt

ESTHÉTIQUE COMPLÈTE
(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix.)
VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES

1140-A, RUE ROBERVAL, GRANBY
arrière de Formule Ford

450 777-2540

MERCURY LE SABLE 96, blanche, 4 p., aut., 120,000 km, certifié, t. équipée, A/C, sièges élect. aucune rouille, 1 proprio. femme, comme neuve, 3,200$ nég. 450-375-4647, cell: 450-522-3176

670 AUTOS

NEON 95, tres propre, aut., 4 p., 1,350$. Aussi **MAZDA 626 90**, très propre, 800$
450-372-7643 cell: 450-578-1002

★ NOUVELLE ADRESSE ★
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
Tél.: 450-776-1369
VENTE, ACHAT, ÉCHANGE.
1ère et 2e chance au crédit.
Pneus usagés
Esthétique à la main
★ Antirouille ★

OLDSMOBILE ALERO
disponibles dans plusieurs couleurs.
occasionsGMmoptimum.com

PLYMOUTH ACCLAIM 1995, aut., 4 p., V6, tres bonne condition, mécanique A-1, 1,800$. 450-378-2501

PONTIAC SUNFIRE 2003, aut., 4 portes, 116,000 km, t.équipée, aileron, "mags" 16", grise (silver), poss. d'échange. 450-770-1303.

RECHERCHE POUR ACHETER : JEEP WILLYS
4 cylindres, fonctionnel pour la route. 450-372-8007

Granby Occasion
a la solution !

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

FINANCEMENT sans enquête de crédit et APPROBATION rapide sur place**

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

www.granbyoccasion.com

2003 KIA MAGENTIS LX
V6, t. équi., t. ouvrant,
9995$ ou 47$/sem.

2004 ION 2
4 p., 5 vit., t. équi., clim., 63 000 km
9995$ ou 47$/sem.

Réalisez votre rêve!
2003 BMW 330cic
décap., 62 000 km, 39995$

• QUALITÉ • GARANTIE • SERVICE • COURTOISIE • FIABILITÉ

2004 SX 2.0
4 p., 5 vit., aileron, «mags» et plus!
9995$ ou 41$/sem.

2003 CARAVAN STX
4 p., t. équi., 83 000 km,
10995$ ou 51$/sem. (2 en inv.)

2003 CIVIC DX-G
4 p., 5 vit., clim., 93 000 km,
10995$ ou 51$/sem.

LE N° 1 EN RÉGION POUR LE FINANCEMENT

2003 MAZDA PROTEGÉ 5
5 vit., glaces + p. élect.,
76 000 km
11995$ ou 56$/sem.

2003 GRAND PRIX GT
t. équi., cuir, toit ouvrant,
87 000 km
11995$ ou 56$/sem.

2004 MAZDA B4000
V6, t. équi., king cab,
4x4, 91 000 km
14995$ ou 61$/sem.

OUVERT LES SAMEDIS DE 10 H À 16 H

04 SATURN ION 2, 4 p., 5 vit., clim., 69 000 km, 9995$* ou 47$/sem.*
04 FOCUS ZTW, fam., 5 vit., t. équi., 73 000 km, 10995$* ou 46$/sem.*
04 SUNFIRE, 4 p., aut., 48 000 km, clim., 9995$ ou 41$/sem.*
03 HONDA CIVIC, 4 p., aut., lecteur CD, aileron, 95 000 km, 10995$* ou 52$/sem.*
03 SEBRING LX, 4 p., t. équi., 50 000 km, 10995$ ou 52$/sem.*
03 VENTURE, 4 p., t. équi., 76 000 km, 10995$* ou 51$/sem.*
03 SUNFIRE, aut., clim., t. équi., 84 000 km, 8995$* ou 42$*/sem.*
03 SUNFIRE, 2p., 5 vit., CD, 95 000 km, 6995$ ou 33$/sem.*
03 SONATA GL, 4 cyl., t. équi., aut., 67 000 km, 10995$ ou 52$/sem.*
03 SX, 2 L, 4 p., 5 vit., CD, aileron, 104 000 km, 7995$ ou 37$/sem.*
03 PROTEGÉ 5, aut., clim., 96 000 km, 11995$* ou 57$/sem.*
03 ECHO, 4 p., aut., 95 800 km, 10995$* ou 53$/sem.* VENDU
03 FOCUS SE, 79 000 km, t. équi., 9995$* ou 48$/sem.*
03 SENTRA GXE, aut., t. équi., 96 000 km, 10995$* ou 46$/sem.*
03 MONTANA, allongée, t. équi., 7 pass., 72 000 km, 11995$* ou 51$/sem.*
03 ALERO GL, aut., t. équi., 83 000 km, 9995$* ou 42$/sem.*
03 SATURN ION, 4 p., aut., 97 000 km, 9995$* ou 48$/sem.*
03 PROTEGÉ 5, aut., clim., 96 000 km, 11 995 $* ou 57$/sem.*
02 ACCENT GSi, 2 p., aut., toit ouvrant, aileron, 58 000 km, 6995$* ou 33 VENDU
02 ACCENT GL, 4 p., 86 117 km, 6495$* ou 31$/sem.*
02 ECHO, 4 p., 5 vit., 111 000 km, 7995$* ou 39$/sem.*
02 KIA RIO RXV, 5 vit., 123 000 km, 5495$* ou 26$/sem.*
94 GRAND AM, 2 p., 5 vit., 236 000 km, 2995$*

Garantie sur la plupart de nos véhicules. * Taxes en sus. ** Si qualifié.

(entre rues Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)
505 Dufferin, Granby • 450 776-3858

Admissible

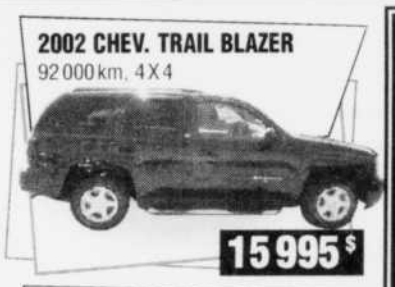
Charland

✓Service: Le NO 1
✓Prix: Compétitif
✓Choix: Vous recherchez un véhicule en particulier ? *Nous le trouverons!*

Occasion en Or

RABAIS ÉTUDIANTS 500

2003 BMW Z4
67 000 km
30 995$



2002 CHEV. TRAIL BLAZER
92 000 km, 4X4
15 995$

2003 PONTIAC MONTANA
66 800 km
11 995$
56,12$/sem.

2003 JEEP TJ SAHARA
73 000 km
18 495$

2000 BUICK CENTURY
92 000 km
VENDU

2004 GMC SLE, 4X4 SIERRA
41 129 km
22 995$

2002 TOYOTA COROLLA
89 400 km, auto., clim.
8 995$

2005 FORD MUSTANG
24 000 km, 6 cyl., auto.
18 995$

VÉHICULES EN INVENTAIRE

99 OLDSMOBILE INTRIGUE, 88 560 km, 6 495$
02 SATURN SL1, 58 600 km, 8 095$
03 CHEV. S10, 49 700 km, 13 495$
03 CHEV. VENTURE allongé, 74 000 km, 12 495$, 58,46$/sem.
03 BUICK RENDEZ-VOUS, 68 300 km, 14 995$
03 CHEV. VENTURE, 92 000 km, 9 995$, 46,76$/sem.
03 OLDS. ALERO, 60 000 km, 9 495$, 44,42$/sem.
03 DODGE CARAVAN, 6 600 km, 11 995$
03 CHEV. CAVALIER VL, 80 000 km, 7 900$, 36,98$/sem.
03 CHEV. CAVALIER VL, 51 800 km, 8 995$
04 FORD FOCUS, t. équi., 49 800 km, 11 900$
04 CHEV. OPTRA, 59 500 km, VENDU
04 CHEV. SILVERADO, 60 000 km, 24 995$
04 CHEV. CAVALIER, 93 000 km, 7 995$, 36,95$/sem.
04 HYUNDAI ACCENT GL, 58 000 km, 9 495$, 44,42$/sem.
05 CHEV. AVEO, 34 800 km, 9 995$, 47,96$/sem.
05 CHEV. UPLANDER, 70 981 km, 15 995$
05 CHEV. CAVALIER, 37 000 km, 8 995$
05 CHYSLER SEBRING, 50 000 km, 19 900$
06 CHEV. IMPALA LT, 29 000 km, 17 995$
06 KIA RIO, 11 000 km, VENDU
06 BUICK ALLURE, 36 900 km, 18 495$

* Taxes en sus. Achat 60 mois.

GM **Optimum**
VÉHICULES D'OCCASION
Canada

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24h/24, 7 jours/7
- *5 ans. Taxes en sus.*

Charland Le NO 1 en région
1967 40 ans 2007
C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!

450 372-4242
595 Boivin, Granby
www.charlandchev.gmcanada.com

350230V

21

670 AUTOS

CHRYSLER INTREPID 1995. 3.3L., vitres électriques, "door lock," tres propre, en bonne condition. 1,200$. 450-375-2402.

CHRYSLER SEBRING DÉCAPOTABLE 2000. V6, toute équipée sauf cuir, excellente condition mécanique, pas de rouille, VGA, 97,000 milles. Prix réduit, 6,900$. 450-378-9479.

CIVIC COUPEE 1995. Moteur V-tech, 5 vitesses, radio Sony, système d'alarme, anti-demarreur, mécanique A1, rouille autour des ailes arrière, 2,350$. 450-777-0390.

CIVIC DX 1990, hatchback, aut., 189,000 km, système d'alarme, démarr. à dist., pneus d'hiver inclus. 1,500$. 450-776-3200

DODGE CARAVAN 2004 SE, A/C, régulateur de vitesse, vitres teintées, vitres électriques, 110,000 km, 9,800$. 450-375-9672

GEMME AUTO
Granby, Qc.
mazda
1280 Principale
450 378-6222
www.gemmeauto.qc.ca
Spécial cette semaine
17 900$
man. 6 vit., bleu.
35 000 km
2002 MAZDA MIATA
14 900$ - 2004 MAZDA TRIBUTE LX traction avant, aut., gr. élect., 89 000 km
7 995$ - 2004 CHEVROLET OPTRA man., 4 «mags», 60 000 km
~~15 695$~~ - 2004 MAZDA 3 GS aut., clim., 55 300 km 14 900$
~~14 995$~~ - 2004 MAZDA 3 GS aut., clim., 64 200 km 14 900$
14 900$ - 2004 MAZDA PICK-UP B3000 SE Dual Sport, 34 000 km, clim., gr. élect., noir
12 900$ - 2003 TOYOTA COROLLA S man., clim., «mags», aileron, 80 000 km
7 995$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ aut., 118 000 km
De 8 995$ à 13 195$ - 2002-2003 PROTEGÉ 5 de 57 000 km à 160 000 km
10 295$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ 5 man., 112 000 km
7 295$ - 2003 KIA RIO LS aut., gr. élect., clim., 43 800 km
PLUS DE 20 PROTEGÉ 2001 - 2002 - 2003 en inventaire à partir de 6 995$ jusqu'à 12 195$
10 500$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ LX aut., 52 000 km
15 900$ - 2003 MAZDA TRIBUTE LX V6, aut., clim., trac. intégrale, 93 000 km
7 900$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ SE aut., 118 000 km
6 995$ - 2002 MAZDA PROTEGÉ LX man., toit ouvrant, aileron, 104 000 km
17 900$ - 2002 MAZDA MIATA man. 6 vit., 34 000 km
8 995$ - 2002 MAZDA PROTEGÉ 5 man., gr. élect., 163 000 km
8 495$ - 2002 FORD FOCUS ZTW man., clim., «mags», 123 200 km
~~14 995$~~ - 2002 VOLVO V-70, équi. complet, 130 000 km, cuir, clim. 13 900$
~~18 995$~~ - 2002 MAZDA MILLENIA S, démo, 41 000 km, cuir, clim., gr. élect. 17 900$
~~14 600$~~ - 2002 VOLKS PASSAT 1.8 TR, turbo, aut., t. équi., toit, 50 200 km 13 500$
7 900$ - 2001 MAZDA PROTEGÉ ES gr. élect., 112 000 km, clim., rég. de vit.
4 495$ - 2000 FORD FOCUS ZX3 man., 2 p., 100 200 km
5 800$ - 2000 TOYOTA ECHO man., 4 p., 158 500 km
~~11 900$~~ - 2000 HONDA CR-V aut., gr. élect., 105 000 km 10 900$
~~5 295$~~ - 2000 HYUNDAI ACCENT GS 84 000 km, man. 4 600$
6 295$ - 2000 MAZDA MPV LX, aut., clim., «mags», gr. élect., noire, 160 000 km
4 200$ - 1999 FORD ESCORT SE aut., clim., antirouille, 78 000 km
2 295$ - 1998 DODGE CARAVAN aut., 196 000 km
~~3 995$~~ - 1997 JEEP CHEROKEE SPORT 4x4, man., 250 000 km 3 500$
3 995$ - 1995 HONDA CIVIC aut., 180 000 km
Occasion en Or
Mario Messier
Dir. véhicules d'occasion
450 378-6222
A0D009E

670 AUTOS

FORD ESCORT 1994, 161,000 km, station wagon, 5 vit., 900$ nég. Rougemont. Cell. 450-578-1192.

FORD F150 XLT 2000, 4x4, king cab, avec demi porte, suspension cargo surélevée, trans. neuve garantie 12 mois. 2 "ball joints" refaits, parfaite condition. 161,000 km, demande 10,800$ nég. 450-405-7923

HONDA ACCORD 1991, noire, aut., 4 p., mécanique A-1, 200,00 km, 1,000$ nég. 450-522-3575

HONDA CIVIC 1989, aut., moteur 1.5 L, pour pièces ou route, 450$ nég. 1-450-793-2677 ou au 1029 Rang de l'Égypte, St-Valérien

HONDA CIVIC 2003 aut., 2 p., t. équipée, une seule propriétaire, 94,000 km. 11,500$. Info: 450-522-5912

HONDA CIVIC COUPÉ 2003. 30e anniversaire, 2 portes, 5 vitesses, radio/cd, 35,000km., 11,800$. 450-372-5640.

HONDA CIVIC LX 2003, toute équipée, démarreur, aut., 4 p., couleur bleue, 125,000 km, 10,650$. Excellente condition. 450-777-4098

HONDA CIVIC SI 2001 rouge, 2 p., man., 86,000 km, très propre. 10,000$ ferme. Info: 450-223-0278

HYUNDAI ACCENT 2002 2 p., 5 vit., marine, seulement 53,000 km, 5,995$. Info: 450-777-2540

INFINITY G35 ET G35X, 2003, 2004 et 2005, 2 portes et 4 portes. Courtier Automobile Léon Pelletier, cell., 450-525-1246

JETTA TD 1993, BLANCHE. 240,000km., parfait état, carrosserie et moteur A1, traitée anticorrosion, accroche-remorque, entretien, factures à l'appui. Consommation: 7L/100KM., 3,000$, nég. 450-534-0516.

Occasion en Or
2e CHANCE AU CRÉDIT
06 HONDA CIVIC EX, bleu, aut., t. équi., clim., 10 020 km 22 750 $
06 HONDA CIVIC LX, bleu, man. 5 vit., t. équi., clim., 15 km 20 295 $
06 HONDA CR-V EX, bleu, aut., t. équi., clim., 15 km 29 000 $
06 HONDA ELEMENT EX, 4x4, bleu, man. 5 vit., clim., 20 km 26 875 $
05 HONDA CIVIC SE, gris, clim., 4 p., man., 64 000 km 14 995 $
04 HONDA CIVIC DX-G, noir, man., clim., 76 000 km 12 995 $
04 HONDA CIVIC DX-G, gris, aut., clim., 104 000 km 12 995 $
04 HONDA CRV, rouge, aut., clim., 63 400 km 20 495 $
04 HONDA CIVIC DX-G, gris, man. 5 vit., clim., 90 300 km 12 495 $
04 HONDA CIVIC DX-G, bleu, man. 5 vit., clim., 75 000 km 12 995 $
04 HONDA CIVIC SE, bleu, man. 5 vit., clim., 67 800 km 13 495 $
04 HONDA CIVIC DX SE, beige, man. 5 vit., CD, clim., 59 000 km 13 895 $
03 HONDA CIVIC DX, bleu, aut., 83 000 km 10 995 $
03 HONDA CIVIC SPORT, argent, man., 105 200 km 11 995 $
03 HONDA CR-V LX, beige, man. 5 vit., t. équi., clim., 79 800 km 15 995 $
03 HONDA CIVIC DX, rouge, aut., 97 300km 10 995 $
03 HONDA CIVIC DX-G, argent, man. 5 vit., clim., 92 235 km 10 995 $
03 HONDA CIVIC LX, argent, man. 5 vit., clim., 108 800 km 9 995 $
03 HONDA CIVIC LX, beige, aut., clim., 109 800 km 10 995 $
03 HONDA CIVIC LX, argent, man. 5 vit., t. équi., clim., 104 000 km 11 995 $
03 HONDA CIVIC LX, rouge, aut., clim., 79 200 km 12 995 $
03 HONDA CR-V EXL, gris, aut., clim., 115 860 km 16 995 $
02 HONDA CIVIC DX-G, rouge, aut., clim., 129 000 km 9 995 $
02 VOLKS BEETLE, noir, man., 82 000 km 11 495 $
02 HONDA CIVIC DX-G, argent, man. 5 vit., clim., 152 000 km 8 995 $
02 HONDA CIVIC DX-G, rouge, aut., clim., 144 000 km 9 495 $
02 HONDA CIVIC DX-G, bleu, man. 5 vit., clim., 105 000 km 10 995 $
01 HONDA CIVIC, argent, man. 5 vit., clim., 109 000 km 8 795 $
99 HONDA ACCORD LX, bleu, aut., t. équi., 101 600 km 9 995 $
99 HONDA CR-V, argent, man. 5 vit., t. équi., clim., 149 000 km 10 495 $
Chagnon Honda
1711, rue Principale, Granby 450 378-9963
www.chagnonhonda.com

670 AUTOS

GRANBY AUTO-BAS-PRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 450-777-6665
FINANCEMENT SUR PLACE
2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT
★ ★ CAMIONS ★ ★
03 Caravan STX,7p. A/C, 160,000 km, 6,995$
02 Tribute LX, V6, 4x4, 90,000 km, 11,995$
02 Gr. Caravan, 7p. A/C, 110,000 km, 8,995$
02 Ford E150 V6 aut., 132,000 km, 9,995$
02 Sierra, 2x4, V6, aut. 95,000 km, 9,995$
01 F150 XCAB, 4x4, 138,000 km, 13,995$
01 Montana, V6, 7p. 190,000 km, 5,995$
00 F150, XLT, Xcab, 230,000 km, 6,995$
00 Sonoma Xcab, 4x4, 70,000 km, 9,995$
00 Silverado Xcab, V8, 150,000 km, 9,995$
00 Durango, V8, 4x4, 138,000 km, 8,995$
98 GR Caravan, 7p, A/C, 130,000 km, 4,995$
97 F150 XCAB, 4x4, 198,000 km, 9,995$
96 Sierra 1500, V6, 5 v., 250,000 km, 4,995$
95 Ram 2500, 4x4, 157,000 km, 7,995$
★ ★ AUTOS ★ ★
03 Jaguar Xtype, V6, 90,000 km, 15,995$
05 Sunfire, 2 p. 5 vit. 54,000 km, 7,995$
04 Intrepid, garantie, 93,000 km, 8,995$
04 Sebring V6, 4 p, A/C, 91,000 km, 7,995$
03 Corolla CE, aut. A/C, 80,000 km, 11,995$
03 Focus ZX5, A/C, aut., 80,000 km, 9,995$
03 New Beetle turbo, 107,000 km, 13,995$
03 Suzuki Aerio, 5 vit., 98,000 km, 6,995$
03 Protegé LX, 4 cyl. 5 v.194,000 km, 5,995$
03 PT Cruiser, 5 v, A/C, 63,000 km, 7,995$
03 Protegé LX, 4 cyl., 5v, 80,000 km, 8,995$
02 Sentra SER, 5v, A/C, 120,000 km, 9,995$
02 Cavalier 2 p, aut., 150,000 km, 5,995$
02 Civic LXG, aut., A/C, 177,000 km, 6,995$
02 Civic coupé, 5V,120,000 km, 9,995$
02 Focus LX, 4 p., 5V, 170,000 km, 5,995$
01 Echo, 2 p., 5V, 135,000 km, 6,995$
01 Mustang décap.V6, 60,000 km, 13,995$
01 Sentra, XE, aut., 100,000 km, 5,995$
01 SAAB 9.3, turbo, A/C, 117,000 km, 7,995$
01 Impreza, aut. A/C, 107,000 km, 9,995$
01 Legacy L., AWD, 5 v., 116,000 km, 7,995$
01 Sunfire 4 p, 5 vit., 120,000 km, 4,995$
01 Grand Am GT, aut. 133,000 km, 6,995$
01 Saturn SL1, 5 v., 88,000 km, 5,995$
01 Maxima GXE aut., 160,000 km, 7,995$
01 Corolla cE, 4p., 5v., 170,000 km, 6,995$
00 Grand AmV6, 4p, A/C, 100,000km, 3,995$
00 Dewoo, Nubira, 99,000km, 3,995$
00 Corolla CE 5 v., 4p., 170,000, 5,995$
00 Cavalier, 4 p. aut., 129,000 km, 4,995$
00 Intrigue GL, A/C, V6, 150,000 km, 4,995$
00 Alero, 4 p. 4 cyl. A/C, 160,000 km, 4,495$
00 Sunfire aut., 4 p, 144,000 km, 3,995$
00 Jaguar Stype, V8, 105,00 km, 14,995$
00 Jetta GLS, 5v, A/C, 123,000 km, 6,995$
99 New Beettle GLS, 120,000 km, 6,995$
99 Stratus, aut. 4 cyl., 122,000 km, 3,995$
★ ★ AUBAINES ★ ★
00 Elantra, wagon, aut. 192,000 km, 2,995$
00 Daewoo Lanos, 5 v., 170,000 km, 2,995$
99 Sunfire, 4p., aut., 168,000 km., 1,995$
98 Esteem wagon, 5 v., 260,000 km, 1,995$
97 Swift, 3 p., 4 cyl., 5V, 120,000 km, 1,995$
97 Taurus Wagon, V6, 225,000 km, 2,995$
97 Legacy, aut. awd, 180,000 km, 2,995$
96 Lumina 4 p, V6, A/C, 138,000 km, 2,995$
95 Sunfire GT, 2 p. 5 v., 230,000 km, 1,995$
94 Dodge Colt, 4 cyl., 170,000 km, 1,995$
94 Cadillac Concours, 299,000 km, 1,500$
AUTOBASPRIX.COM
Tél. 450-777-6665

SUCCESSION ! OLDS INTRIGUE 2002, blanc cassé, aut., en très très bonne condition, 5,000$ nég. 450-777-4866

670 AUTOS

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904
- AUTOS -
07 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., t. équipée
07 DODGE Caliber, t. équipée
06 CHEV. MALIBU MAXX LT, t. équipée
06 TOYOTA Corolla, t. équipée
06 KIA MAGENTIS aut., tout équipée, 4 p.
06 MAZDA 6, aut., t. équipée
06 FORD FUSION SEL, t. équipée
06 KIA SPECTRA, 6,900 km, aut., toute équipée
06-05 HYUNDAI ELANTRA, aut., t. équipée, 4 p.
06 FORD FOCUS SE, ZXW, aut., t.équip
05 HYUNDAI Accent, aut.,
05 SATURN L -300, 150,000 km, t. équipée
04-00 SEBRING JX, convertible
04 SEBRING LX, t. équipée
04 MAZDA 3, sport, 5 vit., t. équipée
04 PONTIAC VIBE, 67,900 km, aut. t. équipée
02 HONDA ACCORD, 4 portes, tout équipé
02 MAZDA PROTEGE 5, 5 vit., 73,000 km
02 HYUNDAI SONATA, 56,700 km.
00 FORD MUSTANG, convertible, 72,000 km.
- CAMIONS -
07 GMC CANYON, 4x4, aut., 14,000 km.
07 PONTIAC MONTANA SV6, 7 passagers.
07 FORD RANGER XLT, 4 X 4, 4 portes.
06 KIA SORENTO LX, 4x4, t. équipé
05 FORD E250, cargo, 45,700 km.
04 GMC SIERRA SLE, 2500 Crew Cab, t. équipé
04 JEEP TJ, 4x4, man.
03 GMC SIERRA SLT Z71 1500, king cab
03 CHEVR. Silverado, 1500 HD
03 OLDS. SILOUHETTE, t. équipée, 7 pass.
02 HONDA CRV 140,000 km, t. équipé
02 PONT. MONTANA, t. équipée, 7 pass.
98 FORD WINSTAR, 131,000 km
Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

TOYOTA CAMRY 1993. Aut., 4 cyl., 195,000km, 4 pneus d'été et d'hiver, t. équipée avec air, 1,700$ de factures, 2,200$. 450-531-0662.

TOYOTA ECHO 2003, coul. argent, man., 4 portes, démar. à dist., 80,000 km, traitement antirouille chaque hiver, entretenu chez concessionnaire. 8,700$ nég. Un seul propriétaire. 450-775-2402.

TOYOTA TERCEL 1993 180,000 km, 2 p., 5 vit., très propre, 1,650$. 450-375-2402.

VOLVO 850 TURBO 1995,211,000 km, tout équipée, 2,900$. 450-777-1816

671 FOURGONNETTES

CARAVAN 2005, blanche, 5 portes, tout équipée, 6,600$.
2 CARAVAN 1996, équipée, 1,500$ ch.
KIA SPORTSTAGE EX 2001, aut., air, 4x4, propre, 4,950$
TOWN & COUNTRY 2001 allongée, tout électrique, intérieur en cuir, 3.8, roues chromées, 5,200$.
VENTURE 2000, 5 portes, équipée, 1,550$.
FORD F-150, 1995 king cab 4x4, 2,600$.
F-150 diesel, 4x4, à 1,450$.
DAKOTA 1999 V6 aut., boite de fibre, 3,900$
AXXESS blanche, 750$
450-777-3707 ou 450-777-6767

CHEVROLET UPLANDER 2004, 2005, 2006
occasionsGMoptimum.com

DODGE CARAVAN 1998, aut., en très bonne condition, vitres électr., transmission refaite à neuf, 225,000 km, compresseur d'air climatisé neuf. 450-378-9704

DODGE CARAVAN 2004 SE, A/C, régulateur de vitesse, vitres teintées, vitres électriques, 110,000 km, 9,800$. 450-375-9672

FORD VAN AÉROSTAR, 1993. t. équip., 7 pass. avec "mags" + 8 pneus, très fiable. 1,750$, nég.
FORD ESCORT 1991, Station wagon, aut., rég. de vit. + 8 pneus, très fiable. 1,750$.
Info: 450-378-4859.

JEEP GRAND CHEROKEE LTD 2005. Gris, 64,000km, avec attache-remorque, très propre, le soir après 20h, 450-774-9560.

672 CAMIONS

BLAZER 2003, 4x4, 2 portes, accidenté, réparé, inspecté, tout équipé, 27,000 miles. Prix: 9,400$. 450-777-1816

CAMION GMC SIERRA 2500, 1999, au gaz, cabine allongée, int. gris et ext., bourgogne, très propre. Info: 450-521-4480

DODGE DAKOTA LE 1993 V8-5.2 Magnum, aut., différentiel barré, parfaite condition. Pas de rouille. Gros "tune-up" fait, boite de fibre, pneus neufs. 270,000 km. 3,950$. Info: Alain 450-777-9855.

FORD F150 1995.
V8, king-cab avec cabine, 230,000 km.
Info: 450-539-3512.

JEEP GRAND CHEROKEE 1996 4x4, 6 cyl., 4 L, tout équipé, 215,000 km, cond. A1. Prix: 3,600$. 450-775-8288

PICK-UP FORD 1995 4x4, man., diesel, 4 p., boîte allongée. En excellente condition. 8,700$. Info: 450-242-2788

PICK-UP GMC 1988 ¼ tonne, 189,000 km, 1,200$ nég. **TRACTEUR À GAZON HUSQVARNA 2003** 20 forces, hydrostatique, bonne machine. 1,850$. Info: 450-538-5227 après 18 h

673 MOTOCYCLETTES

FAUT VENDRE ! HONDA VTX 1300 S, 6,300 km, 2004, achetée neuve en 2005. Cause: déménagement. 8,950$. 514-219-8288

HARLEY DAVIDSON 1999, Road King, noire, 1450 cc., 25,000 km, comme neuve. 12,000$ à discuter. Cause: retraite. 450-539-2254.

673 MOTOCYCLETTES

HONDA CBR 600 2005, 6,000 km, achetée neuve au mois de mai 2007, payée 11,000$ taxes incluses, plus ajout de pièces 2,000$, prix demandé: 6,900$. 450-777-5999 ou 450-375-2114

HONDA SPIRIT 2002, personnalisée, très très propre, propriétaire femme. 4,500$ nég. 450-539-2864

SCOOTER HONDA ELITE 1985 en excellente condition. Idéal pour accompagner un motorisé. 875$. Info: 450-242-2788

VENTURE ROYALE 1983, impeccable! Mécanique A1, pour 2,500$ négociable. 450-372-5124

YAMAHA R1, 2006, bleue, 5,000 km, système d'exhaust complet Hindle, "power commander, shift rod électronique, lever CRG,", pédales Graves, et beaucoup plus. Info: 450-776-0805

YAMAHA V-STAR 1100 2002 31,000 km, sacoche en cuir, pare-brise teinté, lumières avant et arrière avec paupière, plusieurs accessoires chrome. Bien entretenue. 6,500$. Info: 450-378-9852 ou 450-830-4500

677 ROULOTTES

LIQUIDATION DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS
COÛTANT + 499$
Tout, tout doit sortir
REMORQUES LA CHEVAUCHÉE
1546 Principale, Granby, 1-877-450-375-2203
PLUSIEURS ROULOTTES USAGÉES
1996 PRIMS, 24 pi., 7,500$
1985 TERRY 24', bunkbed, 4,900$
1999 DUTCHEM 31', ch. privée, 4 bu.b. 11,800$
1999 WILDWOOD 26', ch. privée, ext. 13,800$
1998 WILDERNESS, 29', ch. privée, ext, 14,300$
1995 F. WHEELS SHASTA, 25.5 RK, 11,800$
Vendues avec garantie,
MOTORISÉS de l'ESTRIE inc.
1058 Denison Est, Shefford
SERVICE ET REPARATION
450-378-3065 / 450-378-1569

ROULOTTE BONAIR 1989. Propre, 19', à vendre ou à échanger pour un ponton ou un zodiac. Prix: 3,000$. 450-776-4070.

ROULOTTE INTERLUDE 1998 21 pi., légère, tout équipée, ménage fait. 8,900$. 450-375-7640 ou 450-521-3182

ROULOTTE TERRY 1997, 22, pi., blanche, très propre, couche 6 pers., n'a presque pas servi, prop., non fumeur. Aubaine! Faut vendre! Faites une offre. 450-372-8552, 819-868-2462.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Roulottes Gilles Ouellet
Super vente d'usagé
«Fifth Wheel»

	Prix spécial
Terry 25.5 1988	
Prowler 28.5 1995	9 995 $
Prowler 8245 1999	12 995 $
Golden Falcon 1997	14 900 $
Sierra 1992	7 995 $
Jayco 263aks «slide-out double» 2002	17 995 $
Wesport avion 36.5W 1997	26 995 $
Nomade 27 pi 1991	8 500 $

Roulottes

Prolite 2005	13 900 $
Terry 29s 1995	11 995 $
Bonaire 33 pi 1992	7 900 $
Shadow cruiser 24 pi 2004	*Faites une offre !*
Terry 2001 (pour bricoleur)	5 995 $

Caravane portée «Camper»

Lance 815 2006	16 900 $
Lance 1161 2003	23 900 $
Sunline c-802 1992	5 995 $
Articfox 2001	13 900 $

Tente-roulottes

Palomino P280 2006	5 900 $
Coachman 1070 2006	8 900 $
Palomino Y410 2005	9 900 $
Fleetwood 2004	9 500 $
Tab 2006, 1 300 lb	9 900 $

Informez-vous.
Plusieurs autres arrivages!
Soyez les premiers à en profiter !
795 Denison Est, route 112
Granby
450 372-7466 • 1 888 793-9343

Yellow Black

678 TENTES-ROULOTTES

A LOUER: TENTE-ROULOTTE 6 places, chauffage, auvent, frigo, rack à vélo (pour 4), très très propre. 450-372-8232; ou 450-375-8920.

TENTE-ROULOTTE COLEMAN CHEYENNE 1998 couche 7 pers., coffre avant, auvent, bonne condition (non-fumeur). 6,200$. Info: 450-405-3376

TENTE-ROULOTTE FLEETWOOD 2005, Yuma, 6 personnes, peu utilisée, bien équipée, plusieurs extras. 7,500$. Tél.: 450-266-7557.

TENTE-ROULOTTE VIKING 1999 6 places, toilette et douche + poêle et réfrigérateur, auvent. Très propre. Info: 450-775-4005 ou 450-378-3085

TENTE-ROULOTTE "BONAIR" 1989, modèle 1200, 8 pi., **TOILE NEUVE 2007**, toute équipée, très propre, int. pâle, armoires de rangement. Prix: 3,900$. 450-378-1292, cell: 450-525-1292

TENTES-ROULOTTES à louer 290 $ / semaine, et à vendre, très propres, équipées. Route 112, Granby. Ouvert 7 jours, 450-378-0149

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

CAMPER 1974, idéal pour chasseur, 1,000$ discutable. 450-777-4994

VÉHICULE RÉCRÉATIF WINNEBAGO RIALTA 2003 modèle HD, 22 pi., tout équipé, très économique, seulement 26,000 milles, très propre, non-fumeur. Prix: 59,900$. Cell.: 450-776-4559

680 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H.
Inf. : 450-548-5549

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

EQUIPEMENT DE FENAISON, faucheuse rotative, faneur 17', 1 rateau. Machinerie en excellente condition, entretenue et remisée. Eastman. 450-297-3143.

MOULANGE New Holland No 358, à 5,500$. Faucheuse New Holland No 411, à 2,200$. Et 2 génératrices Winpower 30x50 à 2,500$; et 25x45, à 1,600$. 450-293-5949

PRESSE À FOIN NEW HOLLAND 575, avec lance-balles no.72, excellente condition.
CHARRUE Kvernelamb, no. bb-115hd, 5raies, "full" hydraulique. 450-776-0436.

SILO-SÉCHOIR 200 tonnes, 30 pieds de diamètre, 4 ans d'usure. 12,000$ nég. 514-219-8288

682 MACHINERIE

LAME EXTENSIBLE (8x12), Douphin; pneus forestiers 18.4 / 34. Tél: 450-531-5676

683 BATEAUX

LARSON SEI 186, "open deck", blanc et vert, 1997, 4.3 LX, très beau bateau, mécanique A1, homologué 10 personnes avec équipements dont la radio marine, défense, ancre, extincteur, cordage. Toujours remisé à l'intérieur l'hiver.
15,200$. Cell: 450-522-5660.

MOTEUR À BATEAU 25 FORCES JOHNSON, 1988, 1,000$ négociable. 450-539-4138

PONTON 16 PI. DEMI TOIT moteur Evinrude 30 hp. Excellente condition, 4,500$. Info: 819-868-6594

SUPER DEAL! THUNDERCRAFT 25' 1989, très propre, tout équipé avec beaucoup d'extra, 14,900$. Aussi **REMORQUE** 3,200$.
Vaut encore 25,000$. 450-405-4059

689 PRIÈRES

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT POUR FAVEUR OBTENUE

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde éternelle envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.L.

REMERCIEMENTS À MÈRE TERESA

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyezpas.
Merci mère Teresa.
A.L.

689 PRIÈRES

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de-Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
J.B.

La Fondation québécoise du cancer présente

Une chanson pour la vie

Votre don en échange d'une chanson!

www.info-cancer.com

Natalie Choquette porte-parole

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

1 800 363.0063

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO 460-32-004304-068 - BREF D'EXÉCUTION

Me Robert Jodoin

Partie demanderesse

- VS -

Karl Arpin

Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 31e jour de juillet 2007 à 12 h, au 16 Champlain, Bromont, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Karl Arpin, saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile Honda Civic CX hatchback blanche, # 2HGEH2343NH005383

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford
Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS - 450 378-1216 - Sans frais 800-403-3849
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7

370608V

ENCAN

Pour
DANY BERGERON ET DOMINIQUE DELORME
1296, 9e Rang
WICKHAM, cté Drummond J0C 1S0
LE VENDREDI 27 juillet 2007 À 13 H

SERA VENDU: UN EXCELLENT ROULANT de ferme de modèle récent pour la fenaison. Un BON tracteur **MF No 6255** , 4Rm, 97 HP, cabine climatisée, renverse & power shift au volant, 540 et 1000 tours, 2 sorties d'huile, pneus 18.4R34, 1999 - **comme NEUF**, 2630 h; paire de roues doubles 18.4R34 , crochets à glissoire (t-rail); fourche à roches Cotech 84 po, attache rapide, pour JD ; vibroculteur Bervac No 520, 16 pi, planche de nivellement hydraulique, rouleau double, modèle semi-porté; rouleau Brillon 9 pi; sarcleur à maïs Vicon, 4 rgs avec soleil, att. 3 pts; pompe à purin Houle SPR-12, 12 pi sur roues; **faucheuse-conditionneuse JD Moco 535**, 11.5 pi, modèle à fléaux, attache gyrodine - **NEUVE** (2006); moulin à faucher Inter 300 att. 3 pts ; faneur à foin Vicon RS-510T, 4 toupies; **râteau rotatif Class Liner 350T**, 10,5 pi tandem, modèle traînant - **NEUF (2006)**; bonne presse à foin à balles rondes JD No 456, Spécial Sillage, ramasseur large, attacheur à corde et à filet – **très bon état**, voiture à balles rondes Dion 20 tonnes, 8 roues, tandem, sur pneus 14.L16 avec plate-forme Walco 30 pi, tout en acier, espacé pour balles 4X4 et 4X5- **NEUVE; enrobeuse individuelle Anderson No 680**, 30 po, avec compte-tours, télécommande, sur sorties d'huile et sur roues – NEUVE (2006); motoneige Polaris (besoin d'une mise au point); porte de garage 9X9 avec rail; ouvre-porte électrique; pièces de rechange et quelques autres articles d'usage agricole trop longs à énumérer.

N.B.: Si vous êtes à la recherche de matériel neuf ou presque neuf, soyez des nôtres.

Cause de l'encan : Réaménagement de la production
Termes : comptant ou chèque avec identification
Pour informations s'adresser au propriétaire: tél.: **819 398-6246** ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
Tél.: 450 773-5660
www.paul-hus.com
635, rue Papineau, St-Hyacinthe,QC J2S 7J5

370623V

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO 455-32-002373-073 - BREF D'EXÉCUTION

Ferme Lahue inc.

Partie demanderesse

- VS -

Justin Gardner

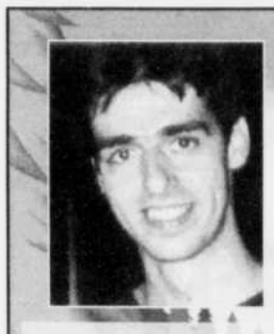
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 1er jour d'août 2007 à 12 h, au 195 de la Falaise, Sutton, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Justin Gardner, saisis en cette cause, consistant en: 1 table patio 5 côtés avec 5 chaises et 1 parasol; 1 poêle BBQ Broil King avec accessoires; 1 four micro-ondes Danby; 1 globe terrestre sur pied sur roulettes pivotant en bois brun; 1 air climatisé Arworks portatif avec accessoires; 1 table à café ovale dessus en marbre; 2 sabres de collection avec socles; 1 téléviseur 50 pi Panasonic avec base et accessoires avec 4 haut-parleurs et 1 subwoofer Panasonic; 1 lecteur de disques Panasonic SA-HT900; 1 ordinateur Hamtel avec un écran Acer, 2 haut-parleurs Creative, 1 clavier Logitech, 1 imprimante Brother HL1435; 1 pupitre en bois 1 tiroir; 1 vaisselier avec huche en bois bourgogne 8 portes vitrées; 1 motoneige Bombardier Ski Doo #2BPS210492V000042 ayant 5605 km à l'odomètre; 1 soudeuse électrique Millermaic 200 avec accessoires; 1 levier hydraulique Napa sur roulettes; 1 petite motoneige Bombardier XTREAM Edition pour enfant; 1 levier hydraulique Motomaster; 1 lit de travail sur 6 roulettes Powerbuilt; 1 ens. de torches à souder.

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford
Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS - 450 378-1216 - Sans frais 800-403-3849
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7

370611V



1er anniversaire
du décès de
Steve Pepin
survenu le 23 juillet 2006

Déjà un an!

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous.
Ce matin-là, tu t'es endormi sans savoir que tu n'ouvrirais plus jamais les yeux sur la vie.
Nous avions encore tellement de choses à faire ensemble.
Sache que tu es toujours là dans chaque événement, projet, rencontre.
Les souvenirs ne s'effacent pas tout comme l'amour ne meurt jamais.
Tu es présent à chaque jour dans nos coeurs et nos pensées.
N'oublie pas tout l'amour que nous avions pour toi et de là-haut, continue de veiller sur nous.

Tes parents, Yvon et Dorothée
ton frère Patrick (Cynthia), ta soeur Isabelle (Yannick)
ta filleule Gérica, tes nièces, Arianne, Kassandre et Emy.

370563V

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0045-2007

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 2 avril 2007, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0045-2007 modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage de façon à créer la zone HN08P et y définir les groupes et classes d'usages permis avec les normes d'implantation et d'architecture (secteur des rues Denison Est et Lemieux), de permettre la construction de 8 étages dans la zone JJ19R (secteur des rues Simonds Sud et Saint-Charles Sud), de réduire la marge avant dans la zone GJ27P (secteur des rues Notre-Dame et Albert), initialement adopté sous les projets de règlement PP06-2007 et SP06-2007. »

2. Que l'objet du règlement de zonage est de modifier certaines zones sur le territoire de la Ville de la façon suivante :

Art.	Zone(s) visée(s)	Objet de la modification
2.	HN06R résidentielle Art. 2	2.1 Modifier le plan de zonage numéro VG-2452-2003 de façon à créer la zone publique portant le numéro de référence HN08P à même une partie de la zone résidentielle HN06R; 2.2 Délimiter au plan de zonage numéro VG-2452-2003 la nouvelle zone publique portant le numéro de référence HN08P, comme étant une partie de territoire située au nord de la rue Denison Est entre les rues du Lys-Blanc et Lemieux; 2.3 La délimitation de la zone résidentielle concernée HN06R, identifiée au plan de zonage numéro VG-2452-2003, est connue comme étant une partie de territoire située au nord de la rue Denison Est entre les rues du Lys-Blanc et Lemieux; 2.4 Modifier l'annexe V du règlement numéro 2452-2003 de zonage intitulée : « Grille de spécification des usages permis par zone », de façon à ajouter la zone publique portant le numéro de référence HN08P, en y autorisant à la grille le groupe et classe d'usages suivant : - Parc, espace vert, plan d'eau récréatif (Pjeu). 2.5 Modifier l'annexe VI du règlement numéro 2452-2003 de zonage intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone », de façon à ajouter la zone publique portant le numéro de référence HN08P avec les normes d'implantation et d'architecture suivantes : - marge avant minimale (AV-min) : 9 m; - marge latérale minimale (LA-min) : 5 m; - marge latérale minimale côté opposé (LAO-min) : 5 m; - marge arrière minimale (AR-min) : 9 m. 2.6 Modifier l'annexe III du règlement numéro 2452-2003 de zonage intitulée : « Grille de normes diverses pour les enseignes par zone », de façon à ajouter à la « Grille 8 » la zone publique portant le numéro de référence HN08P.
3.	JJ19R résidentielle Art.3	3.1 Modifier l'annexe VI intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone », de façon à remplacer le nombre d'étages maximal (Nb-et-max) de 5 étages par 8 étages avec la note 8 suivante : « 8 – un dégagement d'au moins 150 mètres est requis entre les bâtiments principaux et la limite arrière des terrains ayant façade sur la rue Saint-Charles Sud. »; 3.2 La délimitation de la zone résidentielle concernée JJ19R identifiée au plan de zonage numéro VG-2452-2003, est connue comme étant une partie de territoire située au sud de la rue Simonds Sud et à l'est de la rue Saint-Charles Sud.
4.	GJ27P publique Art.4	4.1 Modifier l'annexe VI intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » à l'intérieur de la zone publique GJ27P de la façon suivante : - remplacer la marge avant minimale (AV-min) : 9 m par 8 m; - remplacer la marge latérale minimale (LA-min) : 5 m par 2 m.

3. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

4. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 13 juillet 2007.

5. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 13 juillet 2007.

Donné à Granby, Québec, ce 20 juillet 2007.
L'assistante-greffière,
Me Marlène Painchaud

370598V

21

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO 460-22-003373-073 - BREF D'EXÉCUTION

Plage & Camping Tropicana inc.
Partie demanderesse
- VS -
Jean-Eudes Nicolas
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 31e jour de juillet 2007 à 12 h, au 1680 Principale, Canton de Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Jean-Eudes Nicolas, saisis en cette cause, consistant en: 1 roulotte Unick 36 pi avec plusieurs rajouts transformée en genre de maison mobile ayant passé au feu en juillet 2006 et n'étant pas reconstruite; 1 lot de rebuts différents extérieur et intérieur; 1 «frame» de Tempo avec toile; 1 remise en bois 8x16 vinyle blanc; 1 escabeau aluminium 4 marches; 1 Weed-Eater à essence XT400; 1 scie à chaîne; 1 lot d'outils différents; 1 coffre en bois; 1 escabeau 3 marches; 1 déshumidificateur Super; 1 siège de véhicule beige; 1 réfrigérateur Danby; 1 coffre à pêche; 1 ventilateur Duracraft; 3 coffres à outils et leur contenu; 1 réservoir sous pression; 1 chaufferette portative Mastercraft; 1 power converter 20 amp.; 3 batteries automobile; 1 bicyclette CCM pour enfant; 1 store vertical 6 pi large; 1 système de chauffage pour roulotte; 1 remise aluminium 6x6; 5 pneus différents et 1 roue; 1 réfrigérateur White Westinghouse; 29 panneaux de clôture différents; 1 boîte aux lettres; 1 brouette noire sur roulettes; 1 bicyclette noire; 1 mangeoire à oiseaux; 1 thermomètre; 1 fauteuil 3 places en métal noir et tissu gris; 1 table à patio avec 3 chaises; 1 bicyclette pour enfant, mauve et vert; 1 coupole Star Choice; 1 poubelle bleue; 1 antenne 12 pi haut; 1 BBQ Classic 400; 7 chaises de cuisine différentes; 1 table de cuisine avec pied démonté; 1 glacière blanc et bleu; 1 distributeur à eau; 1 lit en bois rond; 1 bureau 3 tiroirs; 1 téléviseur Sears; 2 haut-parleurs JVC; 1 cuisinière Frigidaire; 1 réfrigérateur congélateur Moffat; 1 fauteuil 2 places en tissu gris; 1 table carrée, dessus noir; 1 poêle à bois avec cheminée intérieure avec accessoires; 1 laveuse Admiral; 1 sécheuse Admiral; 1 mob. de chambre 4 morceaux en bois vert; 1 téléviseur Dunnband; 2 lampes vertes de bureau; 1 matelas sommier 60 po avec literie; 1 Weed-Eater électrique rouge; 1 lot de vaisselle; 1 planche à repasser; 2 miroirs 1x4; 1 petit four Toastmaster; 1 grille-pain Proctor Silex; 4 chaises en plastique brun et métal gris; 1 paire de patins à roulettes Oxygen; 2 boyaux d'arrosage vert et bleu; 1 bicyclette Just Strat.

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford
Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS - 450 378-1216 - Sans frais 800-403-3849
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7

370621V

Remerciements

Ses enfants, Elizabeth (André), Barbara (Gilles), Robert (Eileen) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Bernadette Riddle née Dionne

survenu le 3 juillet 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370564V

Remerciements

Son conjoint Vianney et sa fille Manon désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Jeanne-Mance Trudel-Gagné

survenu le 6 juillet 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370595V

Remerciements

Son épouse Louise et ses enfants : Marie-Ève, Claudie, Nicolas désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Campbell

survenu le 5 juillet 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370593V

REMERCIEMENTS

M. Amédée Ouellet

Son épouse, Noella, ses enfants, Jacques (Christine), Pierre (Carole), Lucie (Jean Claude), Michel, Louise (Alain), Serge (Lissa), France (Vincent) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Amédée Ouellet
survenu le 23 mai 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370596V

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DE LA RÉSOLUTION 07/06/0668

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 4 juin 2007, le conseil municipal de la Ville a adopté la résolution numéro 07/06/0668 accordant la demande de certificat d'autorisation pour changement d'usage portant le no 2007-00201 pour l'établissement situé au 215, rue Court, en vertu du règlement numéro 2498-2004 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), initialement adopté sous les projets de résolution numéros PPR02-2007 et SPR02-2007.

2. Que l'objet de la résolution, consiste à permettre un changement d'usage de l'établissement situé au 215, rue Court (demande de certificat d'autorisation numéro 2007-00201), afin de permettre l'implantation d'une résidence privée d'hébergement ainsi que les différentes normes d'implantation et d'enseigne.

3. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption de la résolution n'a été reçue dans les délais impartis par la loi.

4. Que ladite résolution a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 13 juillet 2007.

5. Que ladite résolution est consignée au procès-verbal de la séance du 4 juin 2007 et peut être consultée au bureau de la greffière, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ladite résolution entre en vigueur, selon la loi, le 13 juillet 2007.

Donné à Granby, Québec, ce 20 juillet 2007.
L'assistante-greffière,
Me Marlène Painchaud

370597V

Remerciements

La famille de M. Brodeur désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Denis Brodeur

survenu le 11 juin 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370521V

M. Gaston Plante

1er juillet 2007

Mme Yvette Plante, ses enfants, Gilles, Monique, Nicole, Murielle, Francine et Pierre, leurs conjointes et conjoints ainsi que les petits-enfants et arrière-petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gaston Plante

survenu le 1er juillet 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370522V

13e anniversaire

du décès de

Monsieur
Armand
Brodeur

Chaque anniversaire rappelle d'une manière spéciale aux parents et amis les beaux souvenirs conservés d'Armand: son amour de la vie, sa bonne humeur, son grand esprit de famille, ses convictions religieuses.

Son épouse Marguerite, Jacques et Micheline et leur famille.

Une messe anniversaire sera célébrée le 22 juillet à 10 heures en l'église Notre-Dame.

370538V

2e anniversaire

du décès de

Renay Lessard

survenu le 21 juillet 2005

Si toutes nos larmes pouvaient construire un escalier et nos souvenirs un passage, nous monterions jusqu'au ciel et nous te ramènerions à la maison.

Continue de veiller sur nous.

Maman, papa, ta soeur Kathy

370540V

En souvenir

20e anniversaire

Éric Deladurentaye
24 juillet 1987

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Maman, grand-maman, grand-papa, tes tantes, ton oncle et ton cousin.

3e anniversaire

Marie-Anne Ledoux
23 juillet 2004

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.

Ta soeur Yvonne, ton beau-frère Frédéric, tes nièces, Diane, Nicole et Suzanne et tes neveux, Joseph et Jean-Luc.

370536V

1er anniversaire

du décès de

Mme Doris Hétu
née Brosseau

survenu le 21 juillet 2006

Un an déjà que tu nous as quittés. Tu nous as laissé en héritage de merveilleux souvenirs ainsi que de grandes valeurs qui nous guident dans notre vie de tous les jours. Nous continuerons à t'aimer dans notre cœur en sachant que tu jouis d'un bonheur éternel.

Ton époux, tes enfants, tes petits-enfants et tes arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée en ta mémoire, le samedi 21 juillet 2007, à 16 h 30, en l'église St-Bernardin de Waterloo.

370537V

1er anniversaire de décès

Mme Salomée Martin

survenu le 20 juillet 2006

Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Ce repos, tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix, ton sourire et l'être que tu étais seront gravés à jamais dans nos coeurs et dans nos pensées. Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut comme tu le faisais si bien sur cette terre.

Son époux, ses enfants.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 22 juillet à 8 h en l'église St-Benoit.

370038V

Grav

Décès

BEAUCHEMIN
née Sagala
Mme Léona
1924-2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 12 juillet 2007, à l'âge de 82 ans et 7 mois, est décédée Mme Léona Beauchemin, née Sagala, épouse de feu Roger Beauchemin et conjointe de M. Lucien Robichaud, demeurant à Granby.
Outre son conjoint, Lucien, elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation au cimetière de L'Île-Perrot aura lieu à une date ultérieure.
Arrangements funéraires:
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N, Granby
Tél: 450-777-1171
1- 888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

(14-21)

HUOT
M. Claude
1938 - 2007

Au C.H.U.S.-Hôpital Fleurimont, le 14 juillet 2007, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Claude Huot, époux de Mme Jeanne-D'Arc Gagné Huot, demeurant à Magog.
Outre son épouse, Jeanne-D'Arc, il laisse dans le deuil ses enfants: André (Martine Lessard), Marcel (Rina Mongillo); ses petits-enfants: Michaël, Joanie, Francis, Gabrielle. Elle était la soeur de Jean-Marie (Lise Béland), Réjean, Marielle (feu Maurice McMahon), feu Gilberte (Maurice Dunlavey), Lise (feu René Goyette), feu Bertrand (Gaetane Bombardier); elle était la belle-soeur de feu Denis Gagné (Ghyslaine Martin), Jean-Claude Ouellette (feu Claire Gagné). Elle laisse également ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de midi. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 4 août 2007, à 14 h en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

(21-03-04)

BEAUDETTE
M. Charles E.
1937 - 2007

Charles-Edouard Beaudette "Charly" s'est envolé doucement le 18 juillet 2007, tendrement enlacé des amours de sa vie.
Il laisse dans le deuil son épouse Diane Boily, une belle et très grande famille, de nombreux parents et amis qui se souviendront de lui, de cet homme à la casquette, de son sourire et des airs qu'il sifflait gaiement.
Nous qui l'avons aimé n'oublierons jamais le soutien offert par l'équipe d'oncologie du Centre Hospitalier de Granby, de tous les intervenants du CLSC de la Haute-Yamaska, de leur grande disponibilité et de la chaleur de leur visite. Merci à son ami, Dr Serge Corbin. Merci également au Dr Serge Clément et à son ange gardien, Dr Christine Hill. Un merci particulier à son infirmière, Marie-Josée Monette, ainsi qu'à Andrée et à Manon.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La Liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 28 juillet à 13 h, en la chapelle du

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les heures de visite seront samedi, journée de la liturgie, à compter de 12 h30.
En guise de sympathie, des dons à la Société d'Alzheimer de Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe.
(21)

DEGANI
née Haas
Mme Ernestine
1910-2007

À la résidence " Au Verger Fleuri " à Frelighsburg, le dimanche 8 juillet 2007, à l'âge de 97 ans, est décédée paisiblement Madame Ernestine Degani (Hass).
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ida, (Feu) Jacqueline, Gérard (Rolande Kauffmann) et Roland (Hélène Cabana). Ses petits- enfants: Philippe (Marielle Gourde), Frédéric (France Grandmaison), Marc, Karl, Rebecca (Antoine Durand), Sandrine, Eric, Elizabeth, Ralph, Catherine et Sarah. Ses arrière-petits-enfants: Laurence, Nathanaël , Maxime, Melinda, Amélie, Etienne, Matis, Florence, Romain et Gary, ainsi que ses nièces et neveux et ami(e)s, répartis au Canada en France et aux États-Unis.
Un premier recueillement, accompagné d'hommages en présence des cendres, a eu lieu, le vendredi 13 juillet 2007 à 16 h à la chapelle du salon funéraire Desourdy-Wilson à Cowansville. Les funérailles seront célébrées, le vendredi 3 août 2007, à 11 h en l'Église St-André de Sutton au 89 Principale Nord, et suivi de l'inhumation des cendres au cimetière de la paroisse.
Les personnes désireuses d'offrir des fleurs, pourront les faire parvenir à l'Église St-André de Sutton (presbytère tél : 450-538-3215). **Les arrangements ont été confiés à la**
Maison Funéraire
Désourdy Wilson
104 Buzzell
Cowansville QC J2K 2N5
Tél : 450- 263-1212
Télec : 450- 263-9557
info@desourdywilson.com

Réseau Dignité

(18-21)

5e anniversaire de décès

Mme Agathe Bernier

12 septembre 1946 - 21 juillet 2002

5 ans déjà ont passé.
Ton souvenir est encore
bien présent dans nos vies.
Veille sur nous mamam.
Nous t'aimons et
nous nous reverrons.

Marylène, Tommy
et tes petits-enfants

370620V

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca

Girardot & Ménard
Complexe Funéraire
Une approche humaine

Julie Girardot
Jacques Girardot
470, rue Dufferin
Granby
450-372-4498
353169V

Remerciements

M. Ivan Godreau
1936 - 2007

Merci parents et amis de nous avoir témoigné votre sympathie et votre encouragement lors du décès d'Ivan ce 18 juin dernier. Vous nous avez réconfortés et avez su atténuer notre douleur.

Nous vous en sommes très reconnaissants.

Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Michelle, Jean-Charles et Florence

370575V

1er anniversaire de décès

M. Michel Bergeron
survenu le 22 juillet 2006

Une année est passée et la tristesse
se lit encore dans les yeux
quand ton nom est prononcé.
On se rappelle ta musique, ta joie
de vivre et nos coeurs se serrent.
On se raccroche aux beaux
souvenirs en se disant qu'un jour
on se reverra et on continuera
là où tu as laissé.
En attendant, veille sur nous
autant que l'on pense à toi.

Aline, Jean, Daniel

370589V

REMERCIEMENTS

suite
au décès
de

M. André BLANCHARD

Ses enfants : Pierre, Claude et Brigitte désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. André Blanchard
survenu le 15 juillet 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370592V

Peu importe le temps qui passe, 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans, le souvenir d'un être cher mérite d'être honoré.

Rendre hommage
à ces précieux disparus
avec un anniversaire
de décès, c'est rappeler
à tous combien ces gens
étaient exceptionnels.

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223, 3 jours avant la date de parution.

349432V

Décès

TANNER
M. Frederick Edward
1932 - 2007

Fred Tanner, homme d'affaires bien connu des Cantons de l'Est et autrefois maire de Cowansville, est décédé paisiblement à l'hôpital B.M.P. le 18 juillet, suite à une longue lutte contre le cancer.
Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée depuis 55 ans Grace, ses enfants : Pamela (Brian Shemilt), Deborah (Darrell Orban), Shirley (Ross Daniel) et Ted (Louise Maheu), huit petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. Sa présence manquera également à ses soeurs : Patricia (feu Pierre Gagné), Jocelyne, Pauline et Marie-Louise, ses frères : Richard, Gérald (Gwladys Williams), Roderick (Lise Daigneault) et Keville (Andrée Sévigny) ainsi qu'à ses nombreux neveux, nièces et cousins. Il manquera particulièrement à ses amis de longuedate Chris Zukrowski, Jim Elsdon, Gerry Filiatrault et la famille Van Arx.
La famille tient à exprimer sa reconnaissance au docteure Jeanne Hill, au service d'oncologie, au personnel médical de soutien de l'hôpital B.M.P. et tout le personnel de la Maison Knowlton pour les bons soins et la compassion accordés à Monsieur Tanner et ses proches.
La famille recevra les témoignages de sympathie à la:
Maison Désourdy Wilson
109 William
Cowansville, QC, J2K 1K9
Tel.: 450-263-1212
téléc.: 450-263-9557
Courriel : info@desourdywilson.com

Réseau Dignité

Les heures de visite seront le samedi 28 juillet 2007 de 10h à 11h, suivie de la célébration en la chapelle de Cowansville.
Toute marque de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du Cancer, section Cowansville, CP 131, Cowansville, QC J2K 3H1.
(21)

MATTON STANHOPE
Mme Mary-Rose
1925-2007

À l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, le 17 juillet 2007, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Mary-Rose Stanhope Matton, épouse de feu Albert Matton, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Nathalie), Michel, Linda, Gisèle, Lorraine et leur conjoint(e); ses petits-enfants: Cindy et Gabriel; ainsi que plusieurs autres petits-enfants, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel de l'hôpital B.M.P. et de la Maison Knowlton pour les bons soins prodigués à Mme Stanhope. Un merci spécial au Dr Alain Ouimet.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie, mardi, jour des funérailles, à compter de 13 h 30, à l'église. Sous la direction de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N.
Granby
Tél.: 450- 777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le mardi 24 juillet 2007 à 14 h en l'église Ste-Famille suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

(21)

DOUCET
M. Eudore
1920 - 2007

À l'hôpital BMP de Cowansville, le 18 juillet 2007, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Eudore Doucet, époux de feu Mme Bernadette Dumont.
Il laisse dans le deuil sa fille Nicole (Louise), (feu Denis (Sylvie)), ses petits-fils: Marin (Roxanne) et Pierre-Marc, ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille recevra les témoignages de sympathie au salon funéraire:

Joseph Dion & Fils
à l'écoute de vos besoins...
215, rue Rivière, Bedford
Tél.: **450.248.2911**
Vos messages de sympathie peuvent être transmis à: **josephdionfilsltee@bellnet.ca**
Telec.: **450.248.3749**

Une liturgie de la parole qui aura lieu au salon funéraire à une date ultérieure, laquelle sera publiée dans le journal La Voix de l'Est. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Fabien de Rimouski.
La famille désire souligner la grande qualité des soins et surtout la compassion du personnel de la Villa des Rivières, du Centre Médical de Bedford, du CLSC, le Diapason ainsi que de l'hôpital BMP de Cowansville, encore une fois merci et bravo.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation BMP de Cowansville seraient appréciés par la famille. Les formulaires sont disponibles au salon funéraire ou par Internet aller directement au: www.fondationbmp.ca
(21)

BIRON
Madame Line
1944 - 2007

Subitement à St-Hyacinthe le 7 juillet 2007 est décédée à l'âge de 62 ans madame Line Biron, fille de feu Jean-Charles Biron et de Blanche Plante, demeurant à St-Hyacinthe.
La défunte laisse son fils Stéphane Charest (Manon Veer) et ses deux petites-filles, Naomi et Maïka de St-Henri de Lévis, sa mère Madame Blanche Plante Biron de St-Pie de Bagot, son frère Jean-Marc (Eveline Jean) de Sherbrooke, sa soeur feu Cécile; son neveu Gabriel Beaudry et sa nièce, Marie-Frédérique Biron, et autres parents et amis.
La famille accueillera parents et amis le mardi, 24 juillet, à 12 heures à la Résidence Funéraire Mongeau

Réseau Dignité

244 rue St-Paul,
St-Pie de Bagot.
Les funérailles auront lieu à 16 heures en l'église paroissial de St-Pie, suivies de l'inhumation au même endroit.
(21)

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...

LAMBERT
M. Émery
1907-2007

Paisiblement, à la résidence Le Riverain de Granby, le 17 juillet 2007, à l'âge de 99 ans et 8 mois, est décédé M. Émery Lambert, époux de feu Mme Gabrielle Beauregard.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Christian (Lise), Joëlle (Francine), Sylvain, Bruno (Louise); ses petits-enfants: Sara, Jacob, Karine et Mélanie; sa soeur: Donalda; son beau-frère: Charles Beauregard (Thérèse), ses belles-soeurs: Madeleine et Alice; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. Une cérémonie aura lieu, en toute intimité, au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.
Arrangements funéraires:
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N, Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450- 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

(21)

Comblez le vide

Avis de décès

PATENAUDE
M. Jacques
1940-2007

Le vendredi 20 juillet 2007, à l'âge de 66 ans, il est parti, une journée de pluie, comme si le ciel pleurait avec nous. Mais nous avons accepté son départ pour son grand voyage et il restera toujours tendrement dans nos cœurs. Né à Granby, fils de feu Marie-Ange Roy et de feu Arthur Patenaude, frère de feu Jean-Guy (feu Françoise Fortin). Il laisse dans le deuil son épouse chérie, Nicole Huot, ses enfants bien-aimés, Mario (Claudie Bélanger), Lyne (Yvon Choquette), Chantal (Gino Lantin). Ses petits-enfants adorés, Steven et Sarah.

Ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et spécialement Sylvie, ses oncles et tantes autres parents et amis. Sans oublier ses collègues de travail de l'Industrielle Alliance où il a travaillé pendant 35 ans.

La famille désire remercier le personnel du C.H.G. et particulièrement le Dr Serge Clément et son équipe ainsi que le personnel du département des soins palliatifs. Un merci spécial à Rita pour son soutien, sans oublier l'aide du CLSC de la Haute-Yamaska.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La liturgie de la Parole sera célébrée le lundi 23 juillet à 11 h en la chapelle du

Complexe Funéraire Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 372-4498 - Téléc.: 372-2738
Courriel: complexe@girardot-menard.com
Affiliée de la C.T.Q.

suivie de la mise en place au columbarium Girardot & Ménard. Les heures de visite seront lundi, journée de la liturgie, à compter de 9 h.

En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe.
370644V

In Memoriam

Saviez-vous que vos dons pourraient aider une personne sur treize de votre entourage qui risque de souffrir de la maladie d'Alzheimer ?
Parce que votre cœur n'oublie pas, donnez à votre

Société Alzheimer locale

Formulaires disponibles aux résidences funéraires de la région et à nos bureaux
450 777-3363 à Granby ou 1 866-903-3363

Reçus d'impôt remis
351416V

Tous les services sous un même toit

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
349629V

SIÈGE SOCIAL: 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666

Vous connaissez nos services professionnels, découvrez nos modalités exceptionnelles.

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby • 450 777-1414

Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir...
349632V

Cyan Magenta Black

Décès

DUPONT
Mme Nathalie
1976 - 2007

Le dimanche 15 juillet 2007, à l'âge de 30 ans et 11 mois, un ange nous a quittés pour un monde meilleur. Nathalie était l'adorable mère de quatre enfants : Jacob, Catherine, Benjamin, Donovan.
Elle laisse dans le deuil ses parents: Johanne et Claude Dupont; son frère, Martin, et sa conjointe, Gitane Minville, leurs enfants, Maxime, Antoine, Antoine, Thomas, Laurent; sa soeur, Véronique et son conjoint, Samuel Dufresne; ses deux grands-mères: Mme Marie-Paule Labrie et Mme Gertrude Dupont; ses beaux-parents: Mary Rhicard et Michel Sénécal; ainsi que tous ses parents et amis. La famille désire remercier tous les intervenants, particulièrement M. Benoit Gingras, pour leurs efforts lors de cet événement.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Sous la direction de

Les Résidences
Funéraires Bessette
5034, rue Foster, Waterloo
Tél. : (450) 539-1606
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le samedi 21 juillet 2007 à 11 h en l'église St-Bernardin de Waterloo. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, un don à l'Association des familles des personnes assassinées ou disparues serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.
(18-19-20-21)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

ÉPILEPSIE

La recherche:
le nerf de la guerre
contre l'épilepsie

- Au Canada, plus de 300 000 personnes sont atteintes d'épilepsie.
- 14 000 nouveaux cas s'ajoutent chaque année.
- Dans la plupart des cas, on n'en connaît pas la cause.

La recherche peut nous aider à trouver un jour un remède à l'épilepsie. Agissez dès aujourd'hui.

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873

Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore
la mémoire d'un être cher.

Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030
Télécopieur : 450.375.8006
fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca
www.chgranby.qc.ca

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252 www.gfgsq.ca

- *Remerciements* -

Son époux Jean-Louis et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Céline Gélineau
née Martin
survenu le 9 juillet 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistances aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

370594V

J'EN AI ASSEZ!

HORIZON POUR ELLE

MAISON D'AIDE ET D'HÉBERGEMENT POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE ET LEURS ENFANTS

SERVICES GRATUITS ET CONFIDENTIELS

OUVERT 7 JOURS SUR 7 24 HEURES PAR JOUR

(450) 263-5046

Horoscope

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Tant que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Balance, il peut être plus délicat de faire un cadeau à quelqu'un. Les objets qui vous plaisent ne feront pas forcément le bonheur des autres. Avant d'offrir quelque chose, assurez-vous que ce présent conviendra à la personne qui le recevra. Patientez, et décelez les indices que les gens vous laissent pour bien cerner leurs goûts.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L'analyse de la situation peut susciter davantage de questions qu'elle ne fournira de réponses. Vous devriez vous en remettre à l'humeur du moment, sans chercher à systématiquement tout rationaliser. La suite des évènements sera probablement plus amusante si vous n'essayez pas de les contrôler. Voici un samedi idéal pour lâcher prise. Malgré Saturne encore en Lion...

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous êtes définitivement en mesure de vous exprimer facilement et de captiver un auditoire. D'ailleurs, un discours fluide et charismatique promet de vous attirer de nouvelles sympathies. Certaines personnes peuvent même essayer de vous faire parler. Assurez-vous de ne pas divulguer de secrets, surtout si ce ne sont pas les vôtres...

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le passage de la Lune dans votre Signe peut vous attribuer un rôle plus important, voire prestigieux, au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Tandis que votre niveau d'assurance ne laisse personne indifférent, même les individus les plus sceptiques seront susceptibles de vous appuyer et de reconnaître la pertinence de vos arguments.

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Les aspects planétaires actuels vous recommandent d'éviter les cachotteries. Les choses que vous gardez secrètes ou que vous refusez d'avouer pourraient faire surface malgré vous, au moment le plus inopportun. Vous avez donc intérêt à dévoiler d'emblée votre jeu franchement. Les autres vous apprécieront d'autant plus pour votre honnêteté.

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

C'est le temps de penser à vous. Profitez de ce samedi estival pour vous accorder quelques petits plaisirs. Pourquoi ne pas chassez tous vos soucis et faire exactement ce qu'il vous plait aujourd'hui? Tout sentiment de culpabilité peut être éliminé en parlant honnêtement de vos sentiments. Il serait dommage de traîner un malaise si vous pouvez vous en débarrasser.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La Lune encore en Balance peut avoir pour effet de vous blaser. Rappelez-vous toutefois que votre perception d'une situation est souvent plus sombre que l'état réel des choses. Ne prenez pas de décisions hâtives que vous risqueriez de regretter. Cette phase grise et tristounette sera vite chose du passé. Prenez votre mal en patience, le climat s'éclaircira dès demain.

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

On dit que celui qui donne reçoit. Avec une Lune située dans un autre Signe d'Air, en Balance, l'heure est à l'entraide et à la réciprocité. Vous pouvez actuellement grandement bénéficier de la coopération d'autrui. Il serait vraiment dommage de ne pas oser demander de l'aide à ceux qui sont en mesure de vous la fournir. Vous n'avez absolument rien à perdre.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

On dit qu'il est moins honteux d'être trompé par ses amis que de s'en méfier. Ainsi, il serait dommage de douter inutilement de la sincérité des gens que vous côtoyez. De belles choses peuvent se produire si vous apprenez à faire confiance aux personnes qui n'ont rien fait pour mériter votre suspicion. En considérant que la peur est le contraire de l'amour, quel côté choisissez-vous?

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

La Lune en Balance vous sourit. C'est le moment de tenter votre chance et de saisir une occasion. Une question épineuse peut être abordée aisément, sans qu'il n'y ait de vaisselle cassée. Par ailleurs, les loisirs et les activités sociales se classent au premier rang. Une affaire intéressante pourrait même vous être proposée. Ce n'est donc pas le moment de rester chez vous.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Fiez-vous à votre astuce de Taureau! Quoique vous en pensiez, il existe un moyen de vous tirer indemne d'une situation embarrassante. Vous pouvez agir finement et avoir recours à une petite ruse sans pour autant trahir ou tromper. Un sentiment de culpabilité n'est pas votre allié; il vaudra mieux essayer de percevoir l'humour dans la situation afin de la dédramatiser.

Gémeaux

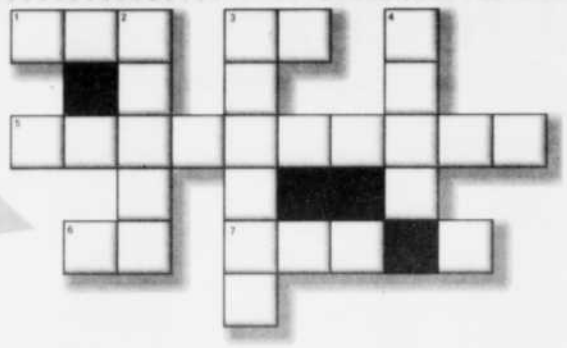
du 21 MAI au 21 JUIN

Située dans un autre Signe d'Air, la Lune en Balance exerce une influence favorable, tant sur vos états d'âme que sur vos interactions sociales. Ainsi, ce samedi estival s'annonce propice à l'établissement de nouveaux contacts. Il suffit de manifester de l'intérêt et d'exprimer de la gratitude pour que les gens soient bien disposés à vous aider. D'autant plus si vous êtes en vacances...

352188V

21

JEUX



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Découverte en 1928 par Alexander Fleming.
2. Un Kir, par exemple - Grande quantité.
3. Reptiles - Sert à parfumer le raki.
4. D'un auxiliaire - Lettre grecque - Roche siliceuse.
5. Circule à Stockholm - Semblable en qualité.
6. Produisent - Paroi.
7. Unité d'angle - Répété.
8. Paroles échangées à l'écart, au cours d'une réunion - Lentilles.
9. Se comporter de façon artificielle - Mettre de niveau.
10. Militaire - Empressement.
11. Madagascar - Jeune voyou qui exerce la violence, lors de rencontres sportives.
12. Groupe d'abeilles - Os de truite.

VERTICALEMENT

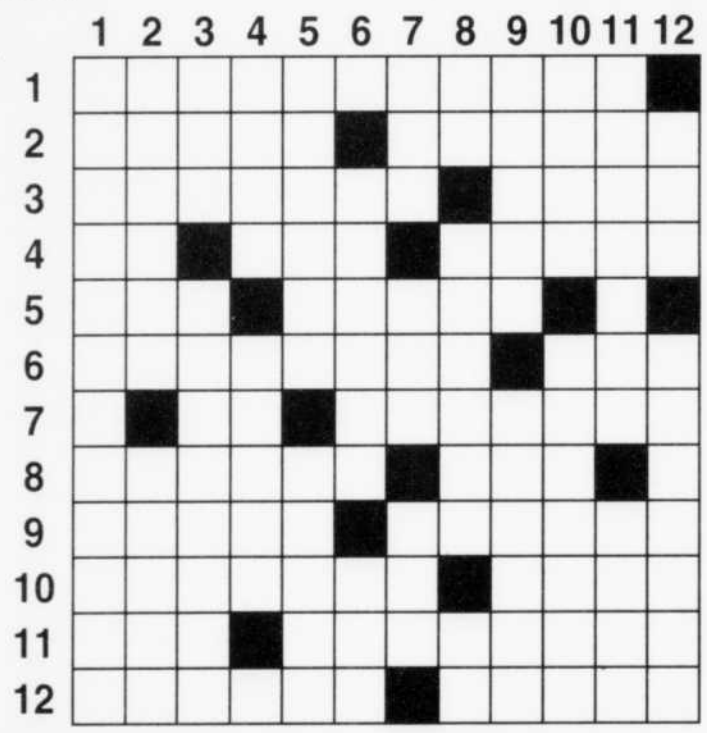
1. Science des écritures anciennes.
2. Effrayé - Battement des artères.
3. Pif - Empilés.
4. Sa capitale est Bagdad - Glandouilles.
5. Épicer davantage - Dénoncé.
6. Mûri par la réflexion - Mémoire morte.
7. Très fatigué - Baudet - Ce n'est plus un enfant.
8. Lawrencium - Qui manifeste de l'orgueil - Indique le lieu.
9. Représentation imprimée d'un sujet - Ne pas respecter un engagement pris.
10. Roman de Zola - Annonce publicitaire.
11. Met des oeuvres en vente - Pays.
12. Elle est fétide - Retenu.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2122

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	R	T	E	L	E	R	■	P	R	E
2	O	R	E	E	■	O	V	A	T	I	O	N
3	B	I	G	L	E	R	■	G	E	S	I	R
4	I	D	■	L	U	I	S	A	N	T	■	A
5	L	I	M	E	R	■	U	■	D	I	N	G
6	I	T	E	■	E	S	S	E	U	L	E	E
7	S	E	I	N	■	O	P	T	E	■	P	■
8	E	■	L	E	G	U	E	R	■	B	A	L
9	R	E	L	U	E	■	N	E	R	O	L	I
10	■	T	E	T	A	R	D	■	A	B	A	T
11	C	A	U	R	I	■	R	A	S	O	I	R
12	S	T	R	E	S	S	E	■	E	S	S	E

MC2123



MOTS MYSTÈRES

MM2123

ACCRA
AGRAM
ALGERIE
ALTAI
AMMAN
APIA
ASSAM
ASUNCION
ATLANTA
BENIN
BOISE
CHINE
CONGO
DAKAR
DAMAS
DUBLIN
ECOSSE
ELLICE
EQUATEUR
EREVAN
GHANA
GRECE
HAITI
HANOI
INDE
IRAN
KAZAN
KIEL
LHASSA
LIMA
LUANDA
LUTECE
MALE
MALI
MARIS
MINSK
MONACO
NAIROBI
NAURU
NIAMEY
OMAN
ORISSA
OSLO
PALMA
PERTH
QUEENSLAND
RECIFE
REVAL
SAXE
SENEGAL
SEOUL
SICILE
SLOVENIE
SUVA
SYDNEY
URUGUAY
UTAH
YEMEN

ETATS ET CAPITALES - Un mot de 6 lettres

K	A	Z	A	N	Q	U	E	E	N	S	L	A	N	D
O	R	A	K	A	D	A	M	A	S	A	I	N	I	B
C	C	E	I	N	E	V	O	L	S	I	C	I	L	E
A	C	O	B	C	M	M	M	U	U	E	O	L	A	N
N	A	L	O	O	A	A	N	T	R	A	O	B	M	I
O	S	S	R	N	R	C	A	E	S	U	N	U	E	N
M	S	O	I	G	I	H	E	C	E	R	G	D	L	E
E	I	E	A	O	S	A	X	E	H	R	N	U	A	M
A	R	N	N	A	V	E	R	E	C	I	F	E	A	E
L	O	A	S	E	I	I	A	E	C	T	N	E	N	Y
G	H	M	L	K	G	P	A	H	V	I	L	E	I	K
E	H	M	A	S	S	A	A	T	N	A	L	T	A	A.
R	L	A	S	S	A	H	L	R	L	H	L	L	M	V
I	R	A	N	A	U	R	U	E	T	A	U	Q	E	U
E	L	I	M	A	M	L	A	P	Y	E	N	D	Y	S

Solution du dernier problème: **DOREE**

Sudoku

		4			6	3		
8					5	9		
			4			2	8	
5	7				4	1	3	
4		1	6		8			
		6		1			9	
1								
	2	9			3			
			7			6		

Niveau de difficulté : MOYEN 0615

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	3	5	7	6	4	2	8	9
7	2	8	1	9	3	6	4	5
9	6	4	5	8	2	7	3	1
4	1	9	6	5	7	8	2	3
5	7	2	9	3	8	1	6	4
3	8	6	2	4	1	9	5	7
2	4	3	8	7	9	5	1	6
6	9	1	3	2	5	4	7	8
8	5	7	4	1	6	3	9	2

Par Fabien Savary 0614

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PENSÉE

« Il est toujours très difficile de montrer de la gratitude dans une transaction ».

LE SOURIRE MATINAL

Comment appelle-t-on un homme qui ne croit pas aux moyens contraceptifs

Papa !

BEN

349419V

Magenta Black

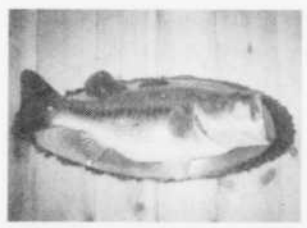
PENDANT QUE VOUS ÊTES SOUS LA DOUCHE,

Votre camelot fidèle au poste,
beau temps mauvais temps.
prend la route pour vous
apporter les nouvelles fraîches.

Pensez à lui, comme il pense à vous !

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca



Cvendu.ca

CFacile CRapide CNouveau

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Black

FIDÈLES DEPUIS 16 ANS !

15 000 personnes
de la région
sont abonnées
à *La Voix de l'Est*
depuis,
en moyenne,
16 ans*.

N'attendez plus!

Abonnez-vous vous aussi et profitez d'une économie de

33 %

(29 % pour le service motorisé)

sur le prix en kiosque.

450 375-4555
1 800 420-3214

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

*Selon une enquête de la firme Raymond Chabot Grant Thornton, menée en septembre 2006

345629V

21

Statistiques

Baseball

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
SECTION EST				
Boston	56	39	.589	–
New York	48	45	.516	7
Toronto	46	49	.484	10
Baltimore	42	52	.447	13 1/2
Tampa Bay	37	57	.394	18 1/2
SECTION CENTRALE				
Detroit	57	36	.613	–
Cleveland	56	39	.589	2
Minnesota	49	46	.516	9
Chicago	43	51	.457	14 1/2
Kansas City	41	53	.436	16 1/2
SECTION OUEST				
Los Angeles	56	38	.596	–
Seattle	53	39	.576	2
Oakland	45	50	.474	11 1/2
Texas	41	54	.432	15 1/2

Jeudi 19 juillet
Toronto 3 N.Y. Yankees 2
Detroit 4 Minnesota 3 (10 manches)
L.A. Angels 3 Tampa Bay 0
Chicago White Sox 4 Boston 2
Cleveland 7 Texas 5
Vendredi 20 juillet
Chicago White Sox à Boston
Tampa Bay à N.Y. Yankees
Kansas City à Detroit
Seattle à Toronto
L.A. Angels au Minnesota
Cleveland au Texas
Baltimore à Oakland
Samedi 21 juillet
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 13h05. (Premier match)
Seattle à Toronto, 13h07.
Chicago White Sox à Boston, 15h55.
Kansas City à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05. (Second match)
L.A. Angels au Minnesota, 19h10.
Cleveland au Texas, 20h35.
Baltimore à Oakland, 21h05.
Dimanche 22 juillet
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 13h05.
Kansas City à Detroit, 13h05.
Seattle à Toronto, 13h07.
Chicago White Sox à Boston, 14h05.
L.A. Angels au Minnesota, 14h10.
Baltimore à Oakland, 16h05.
Cleveland au Texas, 20h35.
Lundi 23 juillet
Boston à Cleveland, 19h05.
Minnesota à Toronto, 19h07.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10.
Detroit à Chicago White Sox, 20h11.
Seattle au Texas, 20h35.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.

Ligue américaine

Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
MOrdonez Det	90	339	72	122	.360
ISuzuki Sea	92	383	65	135	.352
Polanco Det	83	348	64	116	.333
Jeter NYY	93	382	61	127	.332
Posada NYY	89	311	48	103	.331
VGuerrero LAA	91	336	48	109	.324
Pedroia Bos	80	274	39	88	.321
VMartinez Cle	86	336	49	108	.321
DOrtiz Bos	89	328	60	105	.320
BRoberts Bal	93	369	61	117	.317

Points – ARodriguez, New York, 87; Sheffield, Detroit, 82; Sizemore, Cleveland, 77; MOrdonez, Detroit, 72; Granderson, Detroit, 70; DeJesus, Kansas City, 69; Rios, Toronto, 67.
Points produits – ARodriguez, New York, 92; MOrdonez, Detroit, 79; Morneau, Minnesota, 78; VGuerrero, Los Angeles, 78; VMartinez, Cleveland, 74; THunter, Minnesota, 71; CGuillen, Detroit, 69.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 135; Jeter, New York, 127; MOrdonez, Detroit, 122; BRoberts, Baltimore, 117; Rios, Toronto, 116; Polanco, Detroit, 116; OCabrera, Los Angeles, 116.
Doubles – MOrdonez, Detroit, 36; DOrtiz, Boston, 32; VGuerrero, Los Angeles, 29; Markakis, Baltimore, 27; AHill, Toronto, 27; Granderson, Detroit, 27; Posada, New York, 27.
Triples – Granderson, Detroit, 16; Crawford, Tampa Bay, 8; DeJesus, Kansas City, 6; Crisp, Boston, 6; TPena, Kansas City, 5; Teahen, Kansas City, 5; CGuillen, Detroit, 5; Cora, Boston, 5.
Circuits – ARodriguez, New York, 32; Morneau, Minnesota, 25; CPena, Tampa Bay, 22; Sheffield, Detroit, 22; Konerko, Chicago, 21; Rios, Toronto, 19; THunter, Minnesota, 19.
Buts volés – Crawford, Tampa Bay, 30; BRoberts, Baltimore, 29; Sizemore, Cleveland, 25; Figgins, Los Angeles, 25; ISuzuki, Seattle, 25; JLugo, Boston, 24; Lofton, Texas, 21.
Lanceurs (11 décisions) – Bonderman, Detroit, 10-1, .909, 3.53; Beckett, Boston, 12-3, .800, 3.35; KEscobar, Los Angeles, 11-3, .786, 2.85; Verlander, Detroit, 11-3, .786, 3.26; Haren, Oakland, 10-3, .769, 2.33; Sabathia, Cleveland, 13-4, .765, 3.81; Carmona, Cleveland, 11-4, .733, 3.77.
Retraits sur trois prises – **Bédard, Baltimore, 156**; JoSantana, Minnesota, 140; Matsuzaka, Boston, 131; Kazmir, Tampa Bay, 128; Sabathia, Cleveland, 127; Shields, Tampa Bay, 120; JVazquez, Chicago, 119.
Victoires protégées – Putz, Seattle, 28; Borowski, Cleveland, 27; Jenks, Chicago, 26; TJones, Detroit, 26; FrRodriguez, Los Angeles, 25; Papelbon, Boston, 21; Nathan, Minnesota, 18.

Ligue nationale

Classement

Partie à Chicago comprise

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
SECTION EST				
New York	53	42	.558	–
Atlanta	51	45	.531	2 1/2
Philadelphie	47	48	.495	6
Floride	45	51	.469	8 1/2
Washington	40	55	.421	13
SECTION CENTRALE				
Milwaukee	54	41	.568	–
Chicago	51	44	.537	3
St. Louis	43	49	.467	9 1/2
Cincinnati	41	55	.427	13 1/2
Pittsburgh	40	54	.426	13 1/2
Houston	40	55	.421	14
SECTION OUEST				
San Diego	53	41	.564	–
Los Angeles	54	42	.563	–
Arizona	50	48	.510	5
Colorado	48	47	.505	5 1/2
San Francisco	39	54	.419	13 1/2

Jeudi 19 juillet
Chicago Cubs 9 San Francisco 8
Milwaukee 10 Arizona 1
Cincinnati 7 Floride 5
Washington 5 Colorado 4 (10 manches)
Atlanta 10 St. Louis 1
San Diego 1 Philadelphie 0
N.Y. Mets 13 L.A. Dodgers 9
Vendredi 20 juillet
Arizona 2 Chicago Cubs 6
Colorado à Washington
Cincinnati en Floride
Houston à Pittsburgh
St. Louis à Atlanta
San Francisco à Milwaukee
Philadelphie à San Diego
N.Y. Mets à L.A. Dodgers
Samedi 21 juillet
Arizona à Chicago Cubs, 13h05.
Colorado à Washington, 15h55.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 15h55.
St. Louis à Atlanta, 19h05.
Cincinnati en Floride, 19h05.
Houston à Pittsburgh, 19h05.
San Francisco à Milwaukee, 19h05.
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Dimanche 22 juillet
Cincinnati en Floride, 13h05.
Colorado à Washington, 13h35.
Houston à Pittsburgh, 13h35.
San Francisco à Milwaukee, 14h05.
Arizona à Chicago Cubs, 14h20.
Philadelphie à San Diego, 16h05.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 16h10.
St. Louis à Atlanta, 20h05.
Lundi 23 juillet
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
L.A. Dodgers à Houston, 20h05.
San Diego au Colorado, 21h05.
Floride en Arizona, 21h40.
Atlanta à San Francisco, 22h15.

Ligue nationale

Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
DYoung Wash	88	305	44	104	.341
DeLee ChiC	87	326	50	110	.337
CJones Atl	72	276	54	93	.337
Utley Phi	94	378	70	127	.336
Holliday Col	93	381	59	127	.333
Pence Hou	70	301	42	100	.332
Rowand Phi	95	345	57	114	.330
HaRamirez Flo	93	383	72	126	.329
MiCabrera Flo	92	345	57	113	.328
Rentena Atl	92	370	62	121	.327

Points – Rollins, Philadelphie, 79; HaRamirez, Floride, 72; Utley, Philadelphie, 70; Uggla, Floride, 68; ASoriano, Chicago, 66; JBReyes, New York, 65; Fielder, Milwaukee, 64; BPhillips, Cincinnati, 64.
Points produits – Utley, Philadelphie, 79; CaLee, Houston, 78; Howard, Philadelphie, 73; Holliday, Colorado, 73; Fielder, Milwaukee, 72; MiCabrera, Floride, 66; Francoeur, Atlanta, 65; AJones, Atlanta, 65; Griffey fils, Cincinnati, 65.
Coups sûrs – Holliday, Colorado, 127; Utley, Philadelphie, 127; HaRamirez, Floride, 126; Rentena, Atlanta, 121; Rollins, Philadelphie, 120; Byrnes, Arizona, 119; JBReyes, New York, 117.
Doubles – Utley, Philadelphie, 40; Uggla, Floride, 34; Holliday, Colorado, 31; AdGonzalez, San Diego, 28; Rowand, Philadelphie, 28; DeLee, Chicago, 28; Church, Washington, 27; ASoriano, Chicago, 27.
Triples – Rollins, Philadelphie, 10; JBReyes, New York, 9; Johnson, Atlanta, 8; Amezaga, Floride, 7; Pence, Houston, 6; CGuzman, Washington, 6; Cinq à égalité à 5.
Circuits – Fielder, Milwaukee, 30; Dunn, Cincinnati, 26; Howard, Philadelphie, 25; Griffey fils, Cincinnati, 24; MiCabrera, Floride, 22; Pujols, St. Louis, 20; BPhillips, Cincinnati, 19; AJones, Atlanta, 19; Bonds, San Francisco, 19.
Buts volés – JBReyes, New York, 47; Pierre, Los Angeles, 38; Victorino, Philadelphie, 28; HaRamirez, Floride, 27; Taveras, Colorado, 23; Byrnes, Arizona, 23; Wright, New York, 20.
Lanceurs (10 décisions) – Penny, Los Angeles, 11-1, .917, 2.33; Harang, Cincinnati, 10-2, .833, 3.63; CYoung, San Diego, 9-3, .750, 1.85; BSheets, Milwaukee, 10-4, .714, 3.39; Lilly, Chicago, 10-4, .714, 3.58; Gorzelanny, Pittsburgh, 9-4, .692, 3.24; Peavy, San Diego, 9-4, .692, 2.30.
Retraits sur trois prises – Peavy, San Diego, 130; Hamels, Philadelphie, 129; Harang, Cincinnati, 128; Webb, Arizona, 122; CZambrano, Chicago, 117; CYoung, San Diego, 113; Smoltz, Atlanta, 107.
Victoires protégées – FCordero, Milwaukee, 30; Valverde, Arizona, 28; Hoffman, San Diego, 27; Saito, Los Angeles, 25; Gregg, Floride, 20; Fuentes, Colorado, 20; BWagner, New York, 20.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

LIGUE AMÉRICAINE
Tampa Bay (Hammel 1-0 et à être nommé) à N.Y. Yankees (DeSalvo 1-3 et Igawa 2-2)
Seattle (Weaver 2-7) à Toronto (Towers 4-6)
Chicago White Sox (Danks 6-6) à Boston (Gabbard 3-0)
Kansas City (De La Rosa 7-10) à Detroit (Verlander 11-3)
L.A. Angels (Jer.Weaver 6-5) à Minnesota (Bonser 5-6)
Cleveland (Lee 5-6) à Texas (Wright 3-2)
Baltimore (Trachsel 5-6) à Oakland (Haren 10-3)
LIGUE NATIONALE
Arizona (Owings 5-5) à Chicago Cubs (Hill 6-6)
N.Y. Mets (JSosa 7-4) à L.A. Dodgers (Penny 11-1)
Colorado (Lopez 5-2) à Washington (Bacsik 2-6)
San Francisco (Lincecum 4-2) à Milwaukee (Bush 8-7)
St. Louis (Looper 7-7) à Atlanta (Carlyle 4-2)
Cincinnati (Livingston 2-0) à Floride (Kim 4-5)
Houston (Rodriguez 6-8) à Pittsburgh (Maholm 5-12)
Philadelphie (Moyer 7-8) à San Diego (D.Wells 5-5)

Ligue senior élite

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	20	5	.800	–
Rivière-du-Loup	19	5	.792	1/2
Victoriaville	19	7	.731	1 1/2
Coaticook	14	12	.538	6 1/2
Sherbrooke	11	15	.423	9 1/2
Acton Vale	**10**	**17**	**.370**	**11**
Québec	8	14	.364	10 1/2
Ailes du Québec	8	17	.320	12
Granby	**4**	**21**	**.160**	**16**

Vendredi 20 juillet
Acton Vale à Victoriaville
Trois-Rivières à Coaticook
Samedi 21 juillet
Ailes du Québec à Rivière-du-Loup (2), 13h
Québec à Sherbrooke (2), 16h
Victoriaville à Trois-Rivières, 19h
Dimanche 22 juillet
Ailes du Québec à Québec (2), 13h
Victoriaville à **Granby**, 19h
Sherbrooke à Coaticook, 19h
Lundi 23 juillet
Sherbrooke à Trois-Rivières, 20h
Mardi 24 juillet
Acton Vale vs Ailes du Québec, 20h
Mercredi 25 juillet
Ailes du Québec à **Granby**, 20h
Jeudi 26 juillet
Granby à Sherbrooke, 19h

Ligue junior Rive-Sud AA

Classement

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
SECTION ESTRIE				
Drummondville	11	11	.500	–
Sherbrooke	12	12	.500	–
St-Hyacinthe	11	12	.478	1/2
Granby	**9**	**12**	**.428**	**1 1/2**
SECTION RIVE-SUD				
St-Constant	13	7	.650	–
St-Jean	12	9	.571	1 1/2
St-Bruno	9	12	.428	4 1/2
Longueuil	6	15	.285	7 1/2
SECTION NORD-OUEST				
Terrebonne	20	4	.833	–
Lac-St-Louis	14	8	.636	5
Lakeshore	12	10	.545	7
St-Eustache	3	20	.130	16 1/2

Samedi 21 juillet
Longueuil à St-Jean, 12h
Sherbrooke à St-Eustache, 13h
Sherbrooke à Lakeshore, 19h30
St-Eustache à St-Hyacinthe, 19h30
Dimanche 22 juillet
Lakeshore à St-Constant, 14h
Drummondville à St-Eustache, 14h30
Drummondville à St-Hyacinthe, 19h30
St-Bruno à St-Constant, 19h30
Lundi 23 juillet
Lac-St-Louis à Lakeshore, 19h30
Longueuil à St-Jean, 19h30
St-Constant à St-Bruno, 19h30
St-Hyacinthe à Sherbrooke, 20h
Mardi 24 juillet
Granby à Drummondville, 19h30
St-Bruno à Longueuil, 19h30
Lac-St-Louis à St-Eustache, 19h30
St-Jean à Terrebonne, 20h
Mercredi 25 juillet
Terrebonne à Lakeshore, 19h30
St-Eustache à Lac-St-Louis, 19h30

Ligue Can-Am

Classement

Seconde moitié de saison
Parties d'hier non comprises

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
North Shore	4	0	1.000	–
Nashua	3	1	.750	1
New Haven	3	1	.750	1
Atlantic City	2	2	.500	2
Brockton	2	2	.500	2
Grays	2	2	.500	2
x-New Jersey	2	2	.500	2
Québec	**1**	**3**	**.250**	**3**
Sussex	1	3	.250	3
Worcester	0	4	.000	4

x – champion de la première moitié de saison

Jeudi 19 juillet
New Haven 3 **Québec** 2
Brockton 6 Atlantic City 3
Nashua 9 Sussex 4
New Jersey 12 Grays 5
North Shore 10 Worcester 8
Vendredi 20 juillet
Atlantic City à Nashua
Grays à Sussex
New Jersey à Brockton
North Shore à **Québec**
Worcester à New Haven
Samedi 21 juillet
Atlantic City à Nashua
Grays à Sussex
New Jersey à Brockton
North Shore à **Québec**
Worcester à New Haven
Dimanche 22 juillet
Atlantic City à Nashua
Grays à Sussex
New Jersey à Brockton
North Shore à **Québec**
Worcester à New Haven

Football

Ligue canadienne

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
SECTION EST							
Winnipeg	4	2	1	1	106	99	5
Toronto	3	2	1	0	100	44	4
Montréal	**4**	**1**	**3**	**0**	**77**	**88**	**2**
Hamilton	4	0	4	0	52	118	0
SECTION OUEST							
C.-B.	4	4	0	0	117	61	8
Saskatchewan	3	2	1	0	72	57	4
Edmonton	3	1	1	1	67	83	3
Calgary	3	1	2	0	60	106	2

Jeudi 19 juillet
Winnipeg 20 **Montréal** 18
Hamilton 18 C.-B. 22
Vendredi 20 juillet
Saskatchewan à Edmonton
Samedi 21 juillet
Toronto à Calgary, 19h00.
Jeudi 26 juillet
Montréal à Toronto, 19h00.

Soccer

Ligue United

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	15	10	2	3	24	9	33
Seattle	17	8	5	4	16	15	28
Montréal	**18**	**7**	**4**	**7**	**18**	**17**	**28**
Vancouver	19	7	6	6	20	17	27
Rochester	19	7	6	6	26	26	27
Atlanta	17	7	6	4	25	19	25
Porto Rico	16	5	4	7	23	20	22
Miami	18	6	10	2	17	24	20
Charleston	18	5	8	5	23	28	20
Caroline	16	4	5	7	12	13	19
Minnesota	15	3	6	6	14	16	15
Californie	18	3	10	5	13	27	14

Jeudi 19 juillet
Portland 2 Vancouver 1
Vendredi 20 juillet
Californie à Porto Rico
Caroline à Miami
Samedi 21 juillet
Seattle à Rochester, 19h35.
Portland à Atlanta, 19h55.
Dimanche 22 juillet
Caroline à Porto Rico, 17h00.
Portland à Chaleston, 18h00.
Californie à Miami, 18h00.

Mondial U-20

Calendrier

Mercredi 18 juillet
Autriche 0 République tchèque 2
Jeudi 19 juillet
Chili 0 Argentine 3
Dimanche 22 juillet
Match médaille de bronze
Autriche vs Chili, 12h15.
Finale
République tchèque vs Argentine, 15h15.

Ligue senior AAA

Classement

Équipe	MJ	G	N	P	BP	BC	Pts
2e division							
Dollard Red Star	9	7	1	1	29	8	22
Lasalle-Lakeshore	8	7	1	0	27	9	22
Granby	**9**	**6**	**0**	**3**	**34**	**17**	**18**
CSVR	8	5	1	2	19	12	16
St-Léonard	8	4	0	4	10	14	12
Anjou	9	3	1	5	14	18	9
CS Villeray	9	3	1	5	15	17	9
Bellast Monteuil	8	3	1	5	8	16	8
FC Sélect Rive-Sud	8	1	0	7	3	26	3
CS RDP Condores	9	1	0	8	9	31	3

Dimanche 22 juillet
Belfast Monteuil à CS Villeray, 14h30
CS RDP Condores à FC Sélect Rive-Sud, 15h
Dollard Red Star à **Granby**, 16h
St-Léonard à CSVR, 19h

Golf

Omnium britannique

Résultats

Une partie des résultats à l'issue du deuxième parcours de l'Omnium britannique 2007 du circuit de la PGA:

Sergio Garcia	65-71	–	136
KJ Choi	69-69	–	138
Miguel Angel Jimenez	69-70	–	139
Mike Weir	**71-68**	**–**	**139**
Jim Furyk	70-70	–	140
Boo Weekley	68-72	–	140
Andres Romero	71-70	–	141
Angel Cabrera	68-73	–	141
Lee Westwood	71-70	–	141
Alastair Forsyth	70-71	–	141
Retief Goosen	70-71	–	141
J J Henry	70-71	–	141
Paul Broadhurst	71-71	–	142
Ernie Els	72-70	–	142
Padraig Harrington	69-73	–	142
Gregory Bourdy	70-72	–	142
Rod Pampling	70-72	–	142
Stewart Cink	69-73	–	142
Paul McGinley	67-75	–	142
Lucas Glover	71-72	–	143
Vijay Singh	72-71	–	143
Pat Perez	73-70	–	143
Nick Watney	72-71	–	143
Steve Stricker	71-72	–	143
Raphael Jacquelin	74-69	–	143
Adam Scott	73-70	–	143
Tiger Woods	69-74	–	143
Markus Brier	68-75	–	143
Rich Beem	70-73	–	143
Fredrik Andersson Hed	72-71	–	143
Jerry Kelly	74-70	–	144
Mark Calcavecchia	74-70	–	144
Peter Hanson	70-74	–	144
Niclas Fasth	75-69	–	144
a-Rory McIlroy	68-76	–	144
Arron Oberholser	73-71	–	144
Toru Taniguchi	72-72	–	144
Charley Hoffman	75-69	–	144
Ross Bain	73-71	–	144
Chris DiMarco	74-70	–	144
Ryan Moore	72-72	–	144
Anders Hansen	72-73	–	145
Richard Green	72-73	–	145
Nick Dougherty	71-74	–	145
Jonathan Byrd	73-72	–	145
Thomas Bjorn	70-75	–	145
Paul Casey	72-73	–	145
Trevor Immelman	71-74	–	145
Carl Pettersson	70-75	–	145
Justin Rose	75-70	–	145
Scott Verplank	72-73	–	145
Pelle Edberg	72-73	–	145
Sandy Lyle	73-73	–	146
Shaun Micheel	70-76	–	146
Luke Donald	70-76	–	146
Sean O'Hair	71-75	–	146
Brian Davis	74-72	–	146
Ben Curtis	72-74	–	146
Zach Johnson	73-73	–	146
Mark O'Meara	74-72	–	146
Jon Bevan	73-73	–	146
Kevin Stadler	75-71	–	146
David Howell	72-74	–	146

SPORT LOCAL EN BREF

Programme (encore) annulé à l'Autodrome

Granby (RD) — Pour une deuxième semaine de suite, les averses ont forcé les dirigeants de l'Autodrome Granby à annuler le programme, qui devait mettre en scène deux finales dans les catégories sportsman et semi-pro.

Les activités reprendront, si Dame nature coopère, vendredi prochain, avec la deuxième présence cette saison des bolides de la série Empire Super Sprints (ESS). Alain Bergeron, de Saint-Pie, et Michaël Parent, de Granby, seront présents pour l'occasion.

Parent, 17 ans, occupe présentement le sixième rang au classement avec 772 points, mérités avec deux top 5 et sept top 10. Bergeron, le champion ESS de 2006, revendique quant à lui 759 points, au septième rang, avec trois top 5 et six top 10.

Steve Poirier, de Saint-Mathieu-de-Beloeil, sied au premier rang avec 916 points.

Pour ceux qui ont manqué la première visite de ces petits bolides rapides qui collent littéralement dans les virages, c'est un rendez-vous.

Rousseau doit renoncer aux championnats mondiaux

Dunham (FB) — La cycliste de BMX Pascale Rousseau, de Dunham, devra renoncer à une participation aux championnats mondiaux, à la fin de juillet, à Victoria, en Colombie-Britannique, en raison d'un manque de commanditaires.

«J'avais accumulé les points nécessaires pour me qualifier quand j'ai fait les championnats canadiens. J'aurais eu besoin de 3000 $ pour passer la semaine», explique-t-elle.

Il s'agissait d'une rare occasion de prendre part aux championnats mondiaux au pays, puisque ceux-ci ont habituellement lieu en Europe.

La jeune cycliste fera donc contre mauvaise fortune bon cœur et sera en lice dans quelques compétitions sur la scène québécoise, dont les championnats provinciaux, d'ici la fin de la saison 2007.

Golf: Gérald Allaire, 27e

Granby (RD) — Le vétéran Gérald Allaire du Royal Bromont a terminé à égalité avec huit autres golfeurs au 27e rang du Championnat provincial amateur de golf Cynergy-Etto, présenté au club Le Marthelinois de Sainte-Marthe-du-Cap, mercredi et jeudi.

Allaire a remis deux cartes identiques de 75 pour un cumulatif de 150. À noter que la dernière ronde hier a été annulée en raison de la pluie.

Le Granbyen Francis Pelletier, lui aussi du Royal Bromont, a éprouvé quelques difficultés en jouant une première ronde de 82, avant de revenir avec un 76. Son total de 158 lui a valu le 78e rang, ex aequo avec huit autres amateurs.

Stéphane Pellerin, du Ki-8-Eb, a triomphé avec des scores de 68 et 71 (139).

Gray

JEUX PANAMÉRICAINS

Le potentiel des nageurs fait surface

Rio de Janeiro, Brésil (PC) — Les jeunes nageurs canadiens ont continué de montrer qu'ils sont plein de potentiel, hier, en ajoutant quatre médailles à leur récolte. Cette fois, c'est Stephanie Horner, de Beaconsfield, qui s'est mise en évidence en méritant deux médailles en l'espace d'une vingtaine de minutes.

Pour sa part, l'équipe féminine de water-polo n'a pu atteindre son objectif d'assurer sa sélection olympique en vue des Jeux de Pékin lorsqu'elle s'est contentée d'une médaille d'argent après avoir subi une défaite de 6-4 contre les Américaines en finale.

Les judokas Keith Morgan, Marylise Lévesque et Catherine Roberge et l'équipe féminine au fleuret ont aussi permis au Canada d'ajouter deux médailles d'argent.

Au classement des médailles, le Canada a toutefois perdu un rang, glissant au quatrième avec 56 médailles — 13 d'or, 19 d'argent et 24 de bronze. Les États-Unis dominent avec 110 (44-46-20), devant Cuba avec 42 (22-8-12) et le Brésil est maintenant troisième avec 56 médailles (15-15-26). Le classement est établi en fonction du total des médailles d'or.

La journée de Horner

Horner, âgée de 18 ans, a d'abord obtenu la médaille de bronze au 200 mètres quatre nages en deux minutes 15,42 secondes. Les Américaines Julia Smit et Emily Kukors l'ont devancée.

Puis, dans la finale du 200 mètres style libre, Horner a décroché la médaille d'argent, terminant à seulement 26 centièmes de seconde de la médaillée d'or, l'Américaine Ava Ohlgren. Horner était même en tête au dernier virage.

«Les deux épreuves avaient lieu l'une à la suite de l'autre, a confié Horner, qui a signé ses meilleures performances personnelles sur les deux distances. Je n'ai pas trop eu le temps de penser.

«Dans le dernier 50 mètres de la course de style libre, j'ai simplement enfoncé la tête et nagé aussi vite que j'ai pu. Je ne suis pas certaine si j'ai perdu la course dans le dernier virage. Je suis très satisfaite de mes performances dans les deux courses.»

Déception en water-polo

En water-polo, les Canadiennes ont subi une défaite crève-cœur de 6-4 face aux Américaines en finale.

«C'est vraiment dur à avaler, a confirmé la capitaine Krystina Alogbo, qui a disputé les derniers matches du tournoi en dépit d'une blessure à l'épaule. C'était notre grand objectif de l'année.»

L'équipe devra maintenant se préparer pour un tournoi mondial qui aura lieu en février en Italie et où elle pourrait obtenir son billet pour les Jeux de Pékin.

Par ailleurs, le judoka Keith Morgan, de retour à la compétition après une pause d'environ deux ans, a obtenu la médaille d'argent chez les moins de 100 kg. Il s'est incliné par koka contre le Cubain Oreidis Despaigne en finale.

«C'est ma quatrième médaille aux Jeux panaméricains. Je suis bien satisfait du résultat, a dit Morgan. En finale, je devais lutter de façon serrée jusqu'au bout, et mes petites erreures mon coûté la médaille d'or.»

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Stephanie Horner, de Beaconsfield, s'est distinguée en méritant deux médailles — une d'argent et une de bronze — en l'espace d'une vingtaine de minutes.

Jennifer Guillette est prête pour ses Jeux

FERNAND BÉLANGER

fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — «J'ai très hâte de me retrouver aux Jeux panaméricains. Je vise un podium, mais le calibre va être fort et chacune des huit concurrentes a des chances de médaille.»

La karatéka Jennifer Guillette aborde avec confiance sa première participation aux Jeux panaméricains, où elle sera en lice chez les poids légers (moins de 53 kg), tout en étant consciente de la qualité de ses adversaires.

L'athlète granbyenne âgée de 25 ans mettra le cap sur le Brésil demain et prendra part à la compétition jeudi prochain.

«Toute la compétition va se dérouler pendant une seule journée. Je ne sais pas si on va être toutes dans la même division ou s'il va y avoir deux groupes au premier tour, comme j'avais connu l'an dernier aux championnats du monde», dit-elle.

Jennifer Guillette veut faire sa marque, elle qui a été incapable de se faire justice lors des championnats panaméricains, au début de juin au Mexique, en raison d'une blessure survenue à un bien mauvais moment.

«Je me suis foulée la cheville la veille de mon départ pour le Mexique. J'ai fait de la physiothérapie tous les jours en revenant des championnats panaméricains. J'ai aussi profité d'un horaire de travail spécial pour être capable de m'entraîner matin et soir», signale la porte-couleurs du Dojo Serge Lagacé.

Outre Jennifer Guillette, les autres concurrentes chez les moins de 53 kg proviendront du Brésil, du Chili, du Guatemala, du Mexique, du Pérou, du Salvador et du Venezuela.

Les Cosmos seniors AAA face aux comeneurs

Granby (FB) — Les Cosmos seniors AAA de Granby entameront leur deuxième moitié de saison, demain à 16h, avec un important match contre le Red Star de Dollard-des-Ormeaux, codétenteur du premier rang.

Le club granbyen est installé au troisième échelon, en vertu d'une fiche de 18 points en neuf matchs (six gains et trois revers). Il a deux points de plus que sa bête noire, les Dragons de la zone CSVR. Ces derniers ont toutefois un match à reprendre face au FC Rive-Sud (neuvième rang).

Le Red Star a pour sa part un total de 22 points en neuf affrontements. Il partage la tête du classement avec Lasalle-Lakeshore qui a cependant une partie de plus à disputer, soit contre Saint-Léonard (cinquième place).

La marge de manœuvre est donc fort mince pour les quatre clubs du groupe de tête, puisque ce sont les deux premières équipes au classement qui accéderont à la première division de la Ligue de soccer élite en 2008.

Cette rencontre face au Red Star sera la deuxième d'une séquence de trois parties de suite des Cosmos devants leurs partisans. Le Belfast United de Laval s'amènera ensuite en sol granbyen le dimanche 29 juillet. Par la suite, les Cosmos joueront trois matchs sur la route, dont le premier face aux Dragons le dimanche 4 août.

Trois marqueurs parmi les sept premiers

Les Cosmos seniors revendiquent trois de 10 meilleurs marqueurs dans leur division.

Jocelyn Roy est en tête des compteurs avec 14 buts, dont six lors de la dernière partie des siens face à Rivière-des-Prairies. Cedric Harnois est en troisième place avec six buts, tandis que son coéquipier Marco Soares partage la quatrième place avec cinq autres joueurs en vertu d'une fiche de cinq filets.

Revers serré des Cosmos U-15FAAA

Les Cosmos U-15FAAA ont pour leur part subi une défaite de 3-2 aux mains de Brossard.

Christina Arès St-Onge a réussi les deux filets de l'équipe granbyenne.

EN BREF

Alexei Yashin jouera en Russie après s'être entendu avec le Locomotiv

Presse canadienne — Alexei Yashin est de retour au bercail.

Le joueur de centre russe a accepté le contrat d'un an que lui a offert le Locomotiv (Yaroslavl), une équipe de la Ligue russe, hier. Il quittera donc la LNH après 12 saisons et son contrat ne contient pas une clause qui lui permettrait de revenir dans la LNH la saison prochaine.

Âgé de 33 ans, Yashin était un joueur autonome sans restriction après que les Islanders de New York eurent racheté les quatre dernières années de son contrat de 10 ans.

La saison dernière, il a réussi 50 points, 18 buts et 32 passes, en 58 matchs. Il a raté 24 matchs en raison d'une entorse à un genou et il avait perdu la confiance de l'entraîneur-chef Ted Nolan après un début de saison prometteur. Il a été tenu en échec en cinq rencontres quand les Islanders ont été éliminés par les Sabres de Buffalo en première ronde des séries éliminatoires.

En carrière, Yashin totalise 781 points, 337 buts et 444 passes, en 850 matchs de la saison régulière dans la LNH. Il a connu sa meilleure saison avec les Sénateurs d'Ottawa en 1998-99 quand il a récolté 94 points, incluant 44 buts, en 82 matchs.

Pitkanen signe un contrat d'un an évalué à 2,4 M $ US avec les Oilers

Edmonton (PC) — Les Oilers d'Edmonton ont accordé un contrat d'un an évalué à 2,4 millions $ US au défenseur Joni Pitkanen.

Âgé de 23 ans, Pitkanen a été acquis par les Oilers plus tôt cet été des Flyers de Philadelphie en retour de Jason Smith et Joffrey Lupul.

La saison dernière, Pitkanen a réussi 43 points, quatre buts et 39 passes, en 77 matchs.

Le FBI tente de déterminer si un arbitre de la NBA a parié sur des matchs

New York (AP) — Le FBI enquête sur des allégations selon lesquelles un arbitre de longue date à la NBA, Tim Donaghy, aurait parié sur des matchs de basketball au cours des deux dernières saisons, incluant des matches pour lesquels il agissait comme officiel.

L'avocat de la défense John Lauro a confirmé que Donaghy fait l'objet d'une enquête, mais il n'a pas voulu commenter les allégations ou le dossier.

Selon un membre des forces de l'ordre, les autorités examinent si l'arbitre a pris des décisions dans le but de modifier l'écart de points lors de rencontres sur lesquelles lui ou des associés auraient parié.

L'officiel des forces de l'ordre, qui a parlé à l'*Associated Press* sous le couvert de l'anonymat, hier, a dit que l'arbitre était au courant de l'enquête et qu'il avait pris des arrangements pour se rendre dès la semaine prochaine pour faire face aux accusations. L'officiel est familier avec l'enquête mais n'a pas l'autorisation d'en parler publiquement.

L'officiel des forces de l'ordre a dit que les paris impliquaient des milliers de dollars sur des matches disputés lors des saisons 2005-2006 et 2006-2007.

Ranger veut profiter de son expérience à Edmonton

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Moins d'une semaine après avoir enregistré une neuvième place en Colombie-Britannique, son pire résultat cette saison, Andrew Ranger remontera dans son stock-car de l'écurie Jacombs racing aujourd'hui, à l'occasion du Grand Prix Rexall d'Edmonton, cinquième épreuve au calendrier de la série NASCAR Canada.

Ranger connaît bien le circuit d'Edmonton pour y avoir roulé lors des deux dernières années en Champ Car. En 2006, il avait terminé au septième rang.

Le Roxtonais a toujours mentionné qu'il était beaucoup plus à l'aise sur circuit routier que sur ovale. À Mosport, lors de la première course NASCAR à être disputée sur tracé routier, Ranger l'avait remporté de brillante façon.

«Je crois que je serai en mesure de bien faire à Edmonton, confiait Ranger plus tôt cette semaine. Sur circuit ovale, je suis un peu désavantagé. Je n'ai pas beaucoup d'expérience, tandis que les autres gars en NASCAR Canada roulent sur ovale depuis presque 10 ans. Le fait de bien connaître le circuit d'Edmonton va m'aider. Je veux profiter des deux prochaines courses (avec celle de Montréal le 4 août) pour enregistrer beaucoup de points et me détacher au classement.»

Quatre top 10

Même si trois des quatre premières épreuves ont été disputées sur ovale jusqu'ici, cela n'empêche pas Ranger d'occuper le premier rang au classement des pilotes, avec 638 points. Il a terminé toutes les courses dans le top 10.

Peter Gibbons le talonne avec 626 points, soit trois de plus que Mark Dilley. D.J. Kennington (599) et J.R. Fitzpatrick (598) complètent le top cinq.

La lutte étant extrêmement serrée, Ranger n'a pas beaucoup de marge de manœuvre.

PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Andrew Ranger occupe le premier rang des pilotes en NASCAR Canada.

TOUR DE FRANCE

Boonen remporte la 12e étape au sprint

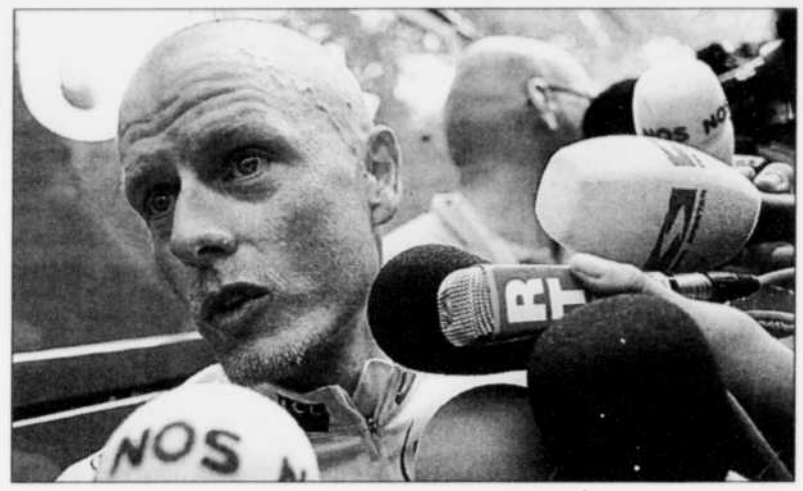
Castres (AP) — Déjà vainqueur à Bourg-en-Bresse, le Belge Tom Boonen a remporté hier au sprint la 12e étape du Tour de France longue de 178,5 kilomètres entre Montpellier et Castres, lors d'une journée marquée par la polémique concernant le maillot jaune Michael Rasmussen.

Le Danois de 33 ans, qui a joué l'Arlésienne lors de deux contrôles antidopage, ne pourra participer aux prochains championnats du monde ni aux JO de Pékin en 2008. Mais sa radiation jeudi soir par la Fédération danoise n'indique pas qu'il est dopé, seulement suspecté de dopage. Il n'a jamais rendu de test positif.

«Je suis relaxe, cette affaire est bénigne», a déclaré Rasmussen.

Meilleur grimpeur du Tour de France lors des deux dernières éditions, Rasmussen saura aujourd'hui s'il possède la carrure pour remporter le Tour le 29 juillet sur les Champs-Élysées. Car il va devoir se coltiner le premier contre-la-montre individuel de l'édition 2007, une boucle de 54 kilomètres autour d'Albi.

Le Belge Tom Boonen a eu le dernier mot, hier.



PHOTOS ASSOCIATED PRESS

L'histoire du jour n'a pas été la course, mais plutôt la confusion entourant le Danois Michael Rasmussen, suspecté de dopage.

«Ce premier contre-la-montre n'est pas aussi défavorable que ça pour moi», a déclaré Rasmussen, généralement guère à l'aise dans l'exercice.

Car le parcours, loin d'être roulant, compte deux bosses qui pourraient brouiller les cartes, contraindre les traditionnels gros rouleurs à devoir relancer dans des changements de rythmes qu'ils n'affectionnent guère.

Rasmussen compte 2,35 minutes d'avance sur Alejandro Valverde au classement général et 2,39 sur Iban Mayo.

«Je suis confiant qu'il peut faire un bon contre-la-montre», dit de Valverde son directeur sportif Eusebio Unzue. Pour lui, le favori de ce chrono reste le Suisse Fabian Cancellara, vainqueur du prologue à Londres et de l'étape de Compiègne. Mais Andreas Kloeden et Alexandre Vinokourov pour Astana, Levi Leipheimer pour la Discovery Channel, ou d'autres coureurs comme Christophe Moreau, devraient tirer leur épingle du jeu.

«Ce contre-la-montre donnera une bonne indication sur le vainqueur final du Tour, a déclaré David Millar, qui lui aussi vise l'étape à Albi. Ce parcours n'est pas fait pour la puissance pure, il y a des changements de rythme, cela me plaît bien.»

Les sprinteurs ont tiré à Castres leurs dernières cartouches avant les Pyrénées, dont les trois étapes suivront le contre-la-montre d'Albi.

Boonen a remporté son sixième succès sur le Tour de France après avoir devancé l'Allemand Erik Zabel et le Sud-Africain Robert Hunter.

«Je gagne une étape avant les Alpes, une deuxième avant les Pyrénées, c'est bon pour le moral», a déclaré Boonen, qui a ainsi conforté son maillot vert de leader du classement par points.

L'étape a été animée par Amets Txurruka et Pierrick Fédrigo, échappés pendant 120 kilomètres, mais repris par le peloton à la flamme rouge.

Concernant l'affaire Rasmussen, Boonen l'a jugée très différente de celle de Patrik Sinkewitz récemment détecté positif à la testostérone. Sans connaître l'histoire, l'ex-champion du monde belge, a volé au secours du Danois.

«Quinze fois les règles ont changé avec l'UCI, on doit tout savoir et personne ne nous a avertis», a-t-il expliqué, à propos des papiers que les coureurs doivent envoyer indiquant leur localisation précise jour par jour. Rasmussen a été radié par sa fédération pour avoir fait faux bond à deux contrôles antidopage. Le Danois dit avoir envoyé une lettre à l'UCI qui serait arrivée trop tard.

Alex et Sara Laliberté sont tombés dans la bonne potion!

Les deux Valois dominent en motocross

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Alex et Sara Laliberté semblent être tombés dans la bonne potion plus jeunes. Les deux pilotes de motocross d'Acton Vale dominent carrément leur catégorie respective et ne s'assoient vraiment pas sur leurs lauriers, au contraire. Avec quatre épreuves de championnat provincial à disputer, ils ont toujours aussi soif de victoires.

Alex est bon premier de la catégorie Junior GP en vertu de ses quatre victoires en sept courses. Ses autres résultats ont été deux deuxième position et une troisième. Il revendique 296 points au classement, soit 60 de plus qu'Olivier Levasseur Forest, de l'Assomption.

En Junior 125cc, Alex n'est pas en reste avec cinq triomphes en huit courses, dont quatre à ses cinq dernières. Il montre 362 points au compteur, 41 de plus que ce même Levasseur Forest, qui a récolté les trois autres victoires.

«Je voulais connaître une bonne année et à date, ça va super bien, a lancé Alex, 15 ans, lorsque joint chez lui hier. J'ai passé six semaines cet hiver à m'entraîner en Floride de façon à améliorer ma technique pour être plus rapide. Je crois que ça a aidé. Je veux continuer à ne pas faire d'erreurs, ne pas me blesser et finir toutes les courses. Je vise rien d'autre que le championnat, autant en Junior GP qu'en 125cc.»

Plus de 100 points d'avance!

Sara, 18 ans, domine pour sa part encore plus chez les femmes. Elle a remporté six des huit épreuves dans cette catégorie; les autres fois, elle a terminé deuxième et troisième. Ses 386 points lui procurent une très confortable avance sur Karine Poirier, de Saint-Théodore d'Acton, qui compte... 121 points de moins!

«Je voulais toutes les gagner, mais j'en ai échappé deux en raison de chutes qui m'ont blessé un peu, explique Sara. Je veux garder le momentum que j'ai acquis à date pour continuer à dominer chez les filles.»

Les gars, plus agressifs

Sara participe également aux manches Junior GP avec les gars et occupe le 22e rang au classement. Son meilleur résultat a été une 14e place, le 30 juin à Saint-Marcel-de-Richelieu.

«J'aime bien courir avec les gars, ils sont plus agressifs que les filles et ça joue plus serré en piste, dit Sara. Aussitôt que tu fais une petite erreur, tu perds des places. Je vais tenter de pousser encore plus pour essayer d'en battre le maximum possible!»

Alex et Sara seront en piste samedi et dimanche à Sand-del-Lee, en Ontario, pour la prochaine manche du championnat provincial.

Alex et Sara Laliberté en pleine action.

Gray

OMNIUM BRITANNIQUE

Garcia résiste, Tiger recule, Weir s'approche

Carnoustie, Écosse (AP) — Plutôt que de s'attaquer au meneur, Tiger Woods s'est retrouvé en difficulté dès son premier élan hier à l'Omnium britannique.

Woods a expédié son premier coup de départ dans le Barry Burn. Il n'en croyait pas ses yeux quand sa balle a disparu dans le ruisseau. Il est finalement revenu au chalet après une deuxième ronde de 74, trois au dessus de la normale, qui le laisse à sept coups du meneur, l'Espagnol Sergio Garcia.

Le meilleur joueur au monde a beaucoup de pain sur la planche s'il veut devenir le premier joueur en plus de 50 ans à remporter une troisième victoire de suite à l'Omnium britannique.

Garcia, qui avait joué un brillant 65 en première ronde, a remis une deuxième carte de 71, calant à plusieurs reprises des roulés importants comme ceux qui lui avaient échappé souvent par le passé.

«J'ai réussi à ne commettre que peu d'erreurs, a-t-il dit. Je n'ai pas joué aussi bien qu'en première ronde, mais mon jeu a été constant.»

K.J. Choi, qui a récolté deux victoires sur le circuit de la PGA au cours des deux derniers mois, s'est approché de Garcia en jouant 69. Le Coréen se retrouvait même à un seul coup de la tête avant de commettre un bogey au très difficile 18e trou, qui l'a laissé à 138, quatre sous le par.

«Je ne pensais pas que je me retrouverais dans cette position au début du week-end,» a dit Choi.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Tiger Woods a connu une journée éprouvante, hier. Ci-dessus, le départ du 10e trou à Carnoustie.

Weir troisième

Le Canadien Mike Weir a joué 68, la meilleure ronde de la journée et se retrouve à égalité au troisième rang à 139 avec l'Espagnol Migue Angel Jimenez, qui a bien failli réussir un trou d'un coup.

Woods se retrouvait bien plus loin.

Après avoir joué un très respectable 69 en premier parcours, Woods avait un fer dans les mains pour son premier coup de la deuxième ronde, voulant jouer de prudence sur ce trou à normale quatre de 406 verges. Le ruisseau longe l'allée du côté gauche. Ce n'est pas trop inquiétant, à moins qu'un joueur y aille d'un très mauvais coup.

C'est ce qui s'est produit. Dès qu'il a frappé son coup, Woods a levé le bras droit, signalant que sa balle se dirigeait vers la gauche. Elle a bondi à quelques reprises avant de disparaître dans l'eau.

Woods n'a pu faire mieux qu'un double bogey six sur le trou et a joué 39 à l'aller.

«C'était un si mauvais coup parce que je n'étais pas concentré, a dit Woods. J'aurais pu me sortir du tournoi, mais je pense que je suis encore là.»

Il a lui aussi commis un bogey au 18e trou pour se retrouver à 143, un au dessus du par après 36 trous.

À tout le moins, il sera là pour les rondes du week-end. Phil Mickelson, lui, a raté une deuxième qualification de suite en tournoi majeur après une ronde affreuse de 77 pour un combiné de 148.

«Je pensais que je jouais beaucoup mieux que cela», a dit Mickelson, qui n'a terminé qu'une seule fois parmi les 10 premiers à l'Omnium britannique.

Au 18e, il a logé son coup de départ dans le ruisseau, il a ensuite raté un roulé de trois poids et a commis un double bogey.

Garcia n'a pas commis ce genre d'erreurs.

Après avoir réussi sept birdies en première ronde, il a joué une deuxième ronde solide.

On prévoit de la pluie et du vent pour aujourd'hui, mais Woods sait qu'on peut s'attendre à tout le long de la côte écossaise.

«Si on se tient près de la normale, on aura bien fait,» a-t-il dit.

Jimenez est venu à quelques pouces de caler son coup de départ au 16e trou, une normale trois de 248 verges et celui qu'on surnomme le «mécanicien», a joué 70.

Paul McGinley, un des héros européens de la coupe Ryder, a fait un peu comme Woods. Après une brillante première ronde de 67, il a joué 75 hier.

Par contre, Boo Weekley, un Floridien qui n'est pas en terre familière, se débrouille fort bien et se retrouve à 140, deux sous le par. Il n'est qu'à quatre coups de Garcia.

Le jeune Irlandais de 18 ans, Rory McIlroy, qui avait si bien fait en première ronde en jouant 68 sans commettre de bogey, a remis une deuxième carte de 76. Il est cependant assuré d'être le meilleur amateur, puisqu'il est le seul à s'être qualifié pour le week-end.

Mathieu Rivard à un coup de son objectif

Un 72 lui procure une sixième place au Championnat du monde junior

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Un coup, un seul petit coup. C'est ce qui séparait Mathieu Rivard de l'objectif qu'il s'était fixé au début du Championnat du monde junior Callaway de golf à San Diego, soit un top 5. Une dernière carte de 72, la normale, a procuré une sixième position au Granbyen en vertu de son cumulatif de 291, pendant que l'Américain Austin Cody et le Mexicain Mauricio Azcue terminaient à égalité au quatrième rang, à 290.

Mais au bout du fil, on percevait néanmoins une grande fierté dans la voix du membre du Royal Bromont. S'il n'a pas atteint son objectif, il a fait sa place parmi les meilleurs joueurs juniors au monde et il s'en est fallu de peu pour qu'il rejoigne l'Australien Matthew Giles (289) ou le Néo-Zélandais Danny Lee (288) en troisième ou deuxième place. Dylan Fritelli, de l'Afrique du Sud, était quant à lui dans une classe à part et l'a remporté par cinq coups.

PHOTO DANIÈLE FRANCIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Rivard était visiblement fier de sa performance à San Diego.

«Je ne me souviens pas d'un tournoi où j'ai aussi bien frappé la balle, estimait Rivard après sa ronde, hier soir. J'ai super bien joué. J'ai connu une mauvaise fin de ronde aujourd'hui (hier), où j'ai encore laissé trois coups de trop.»

«J'ai vraiment pris de l'expérience ici. Le terrain était tellement difficile, que je vais arriver au Québec et trouver les parcours faciles! Mais je crois m'être bien adapté. J'ai appris à être patient, chose que je ne faisais pas avant. Je me devais de l'être, car il y avait des fanions que tu ne pouvais pas atteindre directement. Je devais donc être prudent...»

Il n'a jamais paniqué

Rivard était visiblement fier de sa performance et pour cause. Occupant le 24e rang après deux rondes, le jeune Granbyen n'a jamais paniqué et s'est efforcé de jouer le difficile parcours Sud de Torrey Pines, au lieu de se battre avec lui.

Seul le 16e trou a donné des maux de tête à Rivard. Sur ce par 3 de 227 verges, il a commis un double boguey, un par et deux bogueys cette semaine. Les trois fosses de sable longeant le vert très ondulé y sont sûrement pour quelque chose.

Rivard reviendra aujourd'hui à Granby avant de reprendre l'entraînement demain. Il se rendra ensuite au club Memorial de Shawinigan pour le Championnat provincial junior, dès lundi.

Niemeyer, un homme désiré!

Le tirage au sort du tableau principal a été retardé de 24 heures pour lui

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — À ne pas en douter, Frédéric Niemeyer est l'homme le plus désiré à Granby! Au point où, pour la première fois de l'histoire du Challenger Natrel-Banque-Nationale de tennis, le tirage au sort du tableau principal, qui a toujours lieu le vendredi, a été retardé de 24 heures.

Il a été retardé afin qu'on puisse voir plus clair dans la situation de Niemeyer, qui évolue présentement avec les Freedoms de Philadelphie, de la Ligue mondiale de tennis par équipe. Car les Freedoms, que l'on croyait pratiquement éliminés de la course aux séries cette semaine, ont repris du poil de la bête.

«On tient à Frédéric!», a lancé Eugène Lapierre.

On le répète: si les Freedoms ne participent pas aux séries de la Ligue mondiale, Niemeyer prendra part au Challenger. Mais avec une séquence de trois victoires et avec une fiche de six gains et autant de défaites, Philadelphie a soudainement autant de chances que les autres de prolonger sa saison au-delà du calendrier régulier.

Les Freedoms, qui ont disposé des Wranglers de Houston 22-20, hier soir à domicile, disputeront leur dernier match lundi soir, à Sacramento. Mais puisqu'il restera encore deux jours au calendrier du circuit, il n'est même pas certain qu'on saura en début de semaine s'ils seront du rendez-vous éliminatoire ou non...

Compliqué? Mettez-en!

Toutes les chances

«On tient à Frédéric!, a lancé Eugène Lapierre, directeur du tournoi et vice-président de Tennis Canada, hier après-midi. On y tient et on va lui donner toutes les chances du monde de venir jouer devant ses fans à Granby.»

Lapierre et les gens du Challenger y tiennent tellement qu'ils étaient prêts, hier soir, à gaspiller un laissez-passer. La décision finale sera prise ce matin, mais il semble que l'organisation accordera une passe gratuite à Niemeyer, qui déclarera tout simplement forfait si jamais les Freedoms font les séries.

«Pour toutes sortes de raisons, Frédéric n'est pas venu ici depuis 2003 et les gens veulent le voir, a mentionné le directeur du comité organisateur du Challenger, Alain Faucher. Je pense que ça vaut la peine de prendre une chance...»

En tout cas, Niemeyer sait nous tenir en haleine. En 2005, il s'était blessé à une cheville tout juste avant de débarquer à Granby et il avait dû déclarer forfait à la dernière minute. Puis, l'an dernier, il s'était blessé à un genou (justement lors d'un match de la Ligue mondiale) quelques jours avant de participer à l'affrontement de Coupe Davis opposant le Canada au Venezuela aux Tennis Saint-Luc et il avait dû, encore une fois, se désister au dernier instant.

Mais les amateurs de tennis d'ici ont toujours gardé cette affection toute particulière pour l'athlète de Deauville. Avec Simon Larose, il a été celui qui a «vendu» le Challenger aux Granbyens. Tout premier Canadien à se retrouver dans le carré d'as du tournoi, il a atteint les demi-finales trois fois de suite, soit en 2001, 2002 et 2003.

«Des obligations»

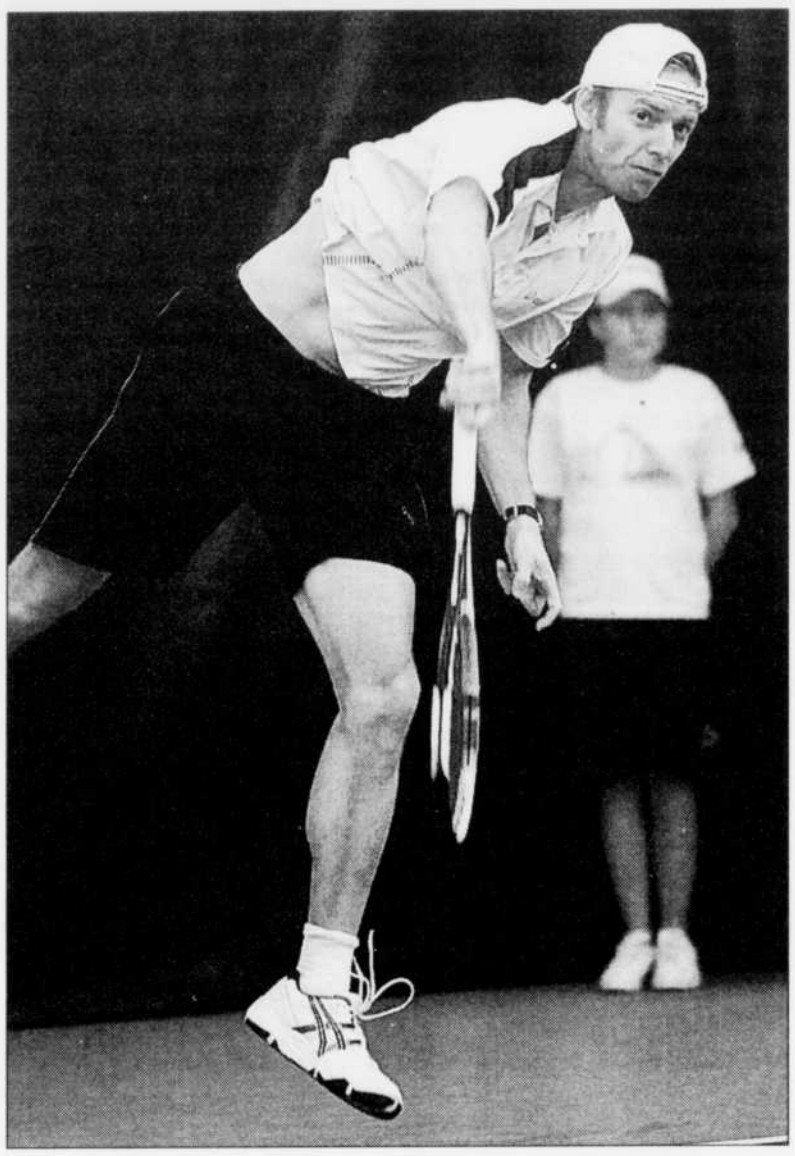
L'auteur de ces lignes s'est entretenu avec Frédéric Niemeyer, joint à Philadelphie, hier midi. Le blond tennisman s'apprêtait alors à informer les organisateurs du Challenger qu'il lui serait très difficile de venir à Granby, qu'il serait préférable qu'ils accordent un laissez-passer à un autre Canadien. Mais il ne savait pas qu'on tenait tant à lui ici...

«J'aimerais faire le Challenger, mais j'ai des obligations à respecter...», disait-il.

Plus tôt cette semaine, Niemeyer a même demandé aux dirigeants des Freedoms s'il lui serait possible de quitter l'équipe afin de participer au Challenger, quitte à revenir avec les Freedoms à temps pour les séries. On lui a dit non...

Cette semaine, Niemeyer a affronté des légendes du tennis. Il a disposé de Pete Sampras, des Breakers de Newport Beach, et de John McEnroe, des Sportimes de New York.

Hier soir, il a cependant perdu face à Jan-Michael Gambill, un autre millionaire du tennis, qu'on a vu à Granby il y a quelques années.



PHOTOS DANIÈLE FRANCIS

Verra-t-on Frédéric Niemeyer à Granby? Le suspense perdure...

«Affronter Pete Sampras a été tout un *thrill*, a repris Niemeyer. Ce n'est pas à tous les jours que tu peux jouer contre ton idole de jeunesse... et le battre.»

Venus Wiliams, Daniel Nestor et Lisa Raymond comptent parmi ses coéquipiers à Philadelphie. Les Freedoms ont d'ailleurs commencé à gagner depuis l'arrivée de l'aînée des sœurs Williams.

Le sort de Bérard lié à celui de Niemeyer

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le sort de Jean-François Bérard est intimement lié à celui de Frédéric Niemeyer. Car voyez-vous, le Granbyen est enfin considéré dans les discussions pour l'obtention d'un laissez-passer pour le tableau principal.

Le retrait de l'Allemand Alex Satschko a fait en sorte que Pierre-Ludovic Duclos, qui devait recevoir un laissez-passer, a pu accéder directement au grand tableau. Ce qui veut dire qu'il restera une passe gratuite à distribuer après que Philip Bester, Milos Raonic et Vasek Pospisil auront reçu la leur.

Le dernier laissez-passer, bien sûr, sera celui de Niemeyer. Mais si jamais les organisateurs du Challenger, après une bonne nuit de sommeil, décidaient qu'il est beaucoup trop risqué d'accorder un laissez-passer au numéro deux au pays et ainsi de peut-être priver un Canadien de ce privilège, ils se tourneraient alors vers Bérard.

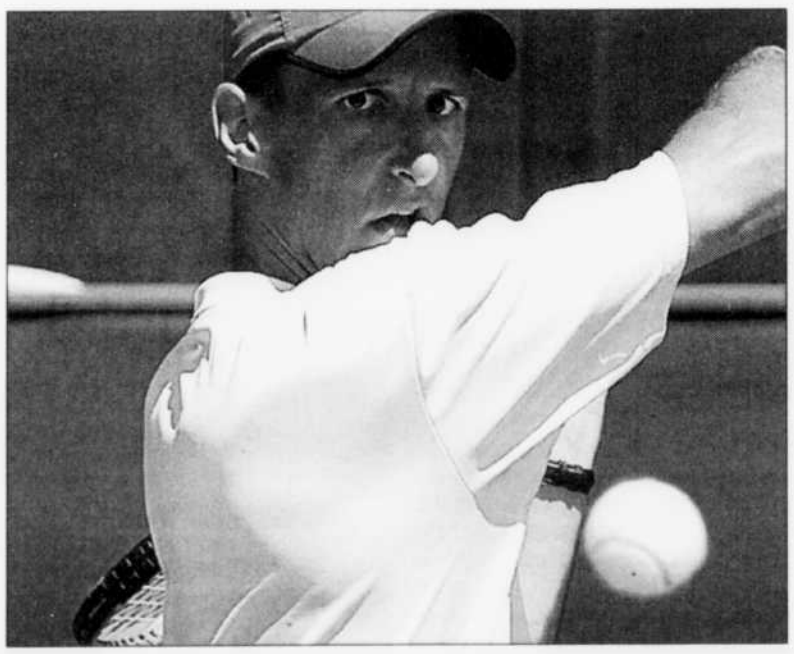


PHOTO DANIÈLE FRANCIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Jean-François Bérard a apprécié les propos tenus par Alain Faucher. «Pour la première fois, j'ai senti un peu de reconnaissance...», a-t-il dit.

Ne voulant surtout pas s'accrocher à cet espoir, Bérard s'est inscrit hier aux qualifications, qui débutent ce matin. Mais voilà, on a constaté en fin de soirée que le tableau des qualifs est probablement le plus faible de l'histoire du Challenger et que notre homme a, de toute façon, plus que d'excellentes chances de se retrouver dans le tableau principal.

Deuxième favori des qualifications, Bérard bénéficiera d'un *bye* pour le premier tour. Et en deuxième ronde, vers midi, il croisera le fer avec Timothé Levasseur, un autre Granbyen qui a aussi obtenu un *bye* pour le premier tour.

«Ça me fait plaisir de savoir qu'on pense enfin à moi pour un laissez-passer, mais il ne faut pas que je me laisse déconcentrer et que je me prépare adéquatement pour les qualifications, avouait-il en début de soirée. Tant mieux si j'obtiens une passe gratuite, mais je ne peux pas me fier à ça...»

Après s'être qualifié pour deux Challenger et deux *Futures* depuis l'hiver 2006, Bérard est finalement pris au sérieux. Il a beau avoir 32 ans, il a beau ne plus faire partie de la relève depuis un bout, il reste qu'il a démontré qu'il est capable de se débrouiller sur la scène internationale.

Bérard a indiqué qu'il avait apprécié les commentaires d'Alain Faucher qui, dans l'édition de jeudi de *La Voix de l'Est*, a affirmé qu'il était en faveur qu'on accorde un laissez-passer au meilleur joueur de tennis à Granby.

«Ça m'a fait chaud au cœur de lire ça. Pour la première fois, j'ai senti un peu de reconnaissance...»

Olivier Taschereau, Jean-Olivier Hébert et Kevin Beljaars sont les autres Granbyens qui vont tenter leur chance lors des qualifications.

L'action débute à 9h.

Une ronde pénible pour le Tigre 69

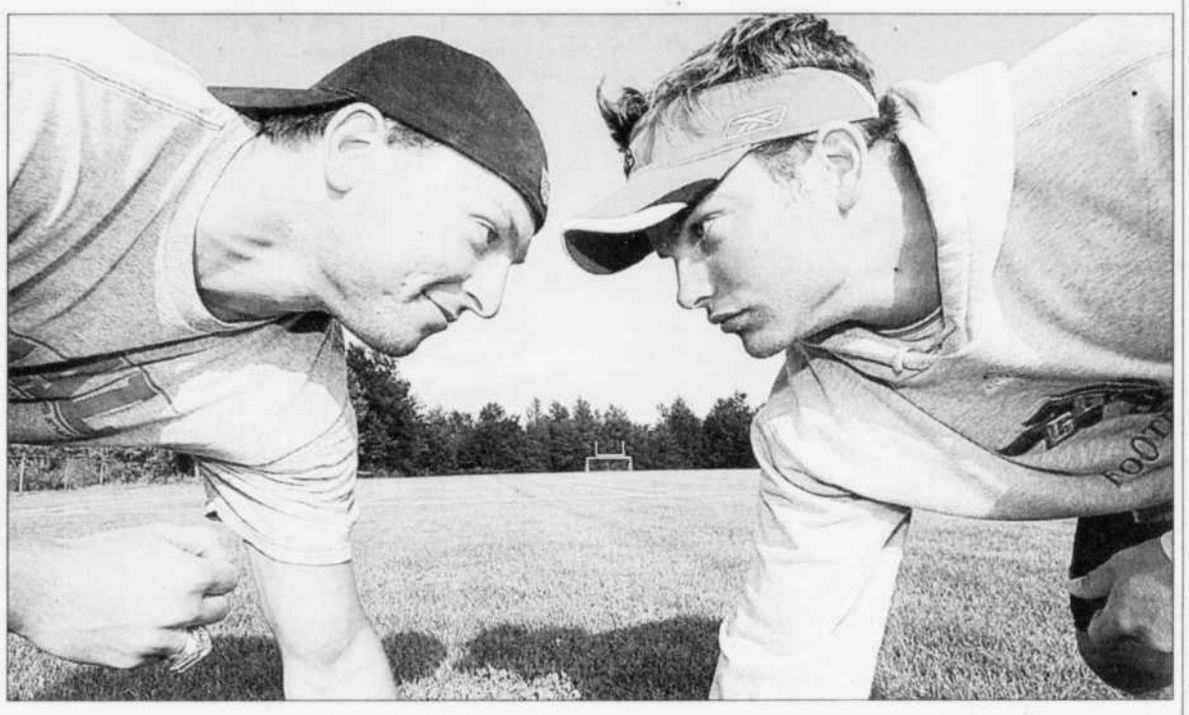
Résultats

BASEBALL
Ligue américaine
Chicago White Sox 3 Boston 10
Tampa Bay 13 NY Yankees 1 (8e)
Kansas City 10 Detroit 2
Seattle 4 Toronto 2
LA Angels 5 Minnesota 7 (en 8e)
Cleveland 3 Texas 0 (en 6e)
Baltimore 1 Oakland 0 (en 1re)

BASEBALL
Ligue nationale
Colorado 3 Washington 1
Cincinnati 2 Floride 10
Houston 2 Pittsburgh 1
St. Louis 4 Atlanta 2
San Francisco 6 Milwaukee 4 (7e)
Philadelphie 1 San Diego 0 (2e)
NY Mets 0 LA Dodgers 0 (en 1re)
FOOTBALL
Ligue canadienne
Saskatchewan 20 Edmonton 1 (au 3e quart)

Deux Farnhamiens à la conquête de la Coupe Vanier

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca



PHOTOS STÉPHANE CHAMPAGNE

Les footballeurs farnhamiens Alex Surprenant et Mathieu Bernier se préparent en vue de leur saison de football universitaire... dans deux uniformes différents.

Farnham — Les footballeurs Alex Surprenant et Mathieu Bernier, tous deux de Farnham, triment dur en vue de leur prochaine saison universitaire, avec comme objectif une victoire à la Coupe Vanier.

Le hic de l'affaire est que les ex-joueurs des Astérix de Farnham évolueront pour des équipes différentes à l'automne et un seul pourrait donc atteindre son but en novembre.

Alex Surprenant disputera en effet une deuxième saison avec le Rouge et Or de l'Université Laval, champion la saison dernière et à trois reprises au cours des quatre dernières campagnes.

Mathieu Bernier effectuera pour sa part ses débuts avec les Gee Gees de l'Université d'Ottawa, qui ont été éliminés en demi-finale canadienne en 2006, par la marque de 35-28 face aux Huskies de la Saskatchewan.

«La compétition ne sera pas facile, parce que les autres sont encore plus motivés en affrontant le club champion. Ça nous fait un bon défi à chaque semaine», fait valoir Alex Surprenant.

Pour sa part, Mathieu Bernier joindra en Ottawa une équipe établie qui compte deux championnats nationaux à sa fiche, le dernier étant survenu en 2000.

«Ottawa a eu le meilleure défensive l'an dernier et c'est ce qui m'a attiré. Je veux aussi être bilingue en finissant mon football universitaire», note celui qui évolue aussi au poste de demi-défensif.

Les deux joueurs ont mis les bouchées doubles à l'entraînement durant la saison morte, de manière à arriver au camp fin prêts.

«J'ai eu un bon camp de printemps et je devrais au moins faire partie des unités spéciales. Mon but reste toutefois d'être dans l'alignement partant», dit Alex Surprenant.

De son côté, Mathieu Bernier mise sur l'expérience additionelle acquise lors de quatre saisons avec les Géants pour obtenir une poste avec les Gee Gees.

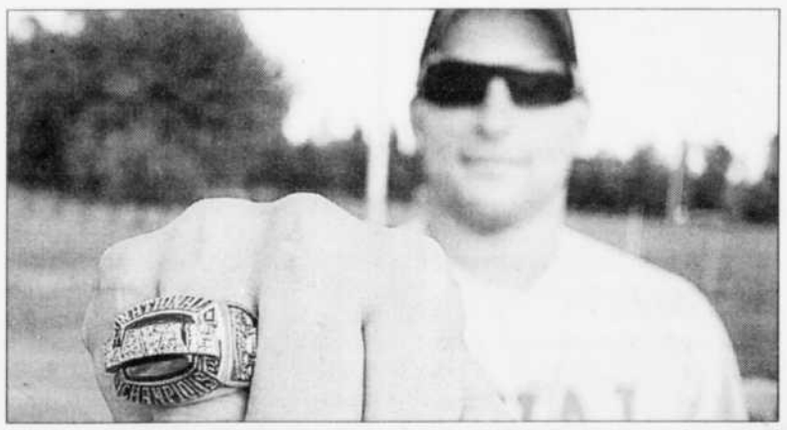
«Je vais me présenter au camp à 21 ans, tandis que les nouveaux venant de l'Ontario vont arriver à 18 ans, sans avoir joué de football collégial parce que ça n'existe dans cette province-là», analyse-t-il.

Un duel Ottawa-Québec le 23 novembre?

Le choc entre les deux athlètes farnhamiens pourrait survenir lors de la finale de la Coupe Vanier, au Centre Rogers à Toronto, le vendredi 23 novembre, soit 48 heures avant le match de la Coupe Grey au même endroit.

Le Rouge et Or et les Gee Gees devront auparavant triompher dans leur conférence respective et remporter ensuite leur match de demi-finale canadienne, s'ils veulent atteindre le duel décisif.

Chose certaine, le rendement des deux jeunes footballeurs de Farnham sera suivi avec beaucoup d'attention à leur alma mater au cours des prochains mois.



Surprenant est revenu de Québec avec une bague de la Coupe Vanier à sa première saison avec le Rouge et Or. Bernier tentera de l'imiter dans l'uniforme des Gee Gees d'Ottawa.

AU PETIT ÉCRAN

AUJOURD'HUI
GOLF
Omnium britannique
Troisième ronde
(TSN, 7h; RDS, 9h30)
COURSE AUTOMOBILE
Formule 1
Grand Prix d'Allemagne
Qualifications
(RDS, 7h52 et 17h)
NASCAR Busch Series
Gateway 250
(TSN, 16h30 et 20h; RDS, 20h30)
CYCLISME
Tour de France 2007
(Évasion, 8h30 et 19h)
BASEBALL
Ligue américaine
Seattle à Toronto
(CBC, 13h)
Chicago White Sox à Boston
(FOX, 15h30)
Kansas City à Detroit
(SPN, 19h)
VOLLEYBALL
Coupe du monde
Canada vs Brésil
(RDS, 14h30)
FOOTBALL
Ligue canadienne
Toronto à Calgary
(CBC, 19h)

DEMAIN
GOLF
Omnium britannique
Dernière ronde
(TSN, 6h; RDS, 10h et 19h)
COURSE AUTOMOBILE
Formule 1
Grand Prix d'Allemagne
(RDS, 7h50; TSN, 16h)
IRL Auto Racing
Honda 200 à Mid-Ohio
(TSN, 13h30)
Champ Car
Grand Prix d'Edmonton
(GBL-Q, 14h30; RDS, 15h)
CYCLISME
Tour de France 2007
(Évasion, 8h30 et 19h)
SOCCER
Coupe du monde U-20 FIFA
Match médaille de bronze
(SRC et CBC, 12h)
Match médaille d'or
(SRC et CBC, 15h)
BASEBALL
Ligue américaine
Seattle à Toronto
(CBC, 13h)
Ligue nationale
St. Louis à Atlanta
(SPN, 20h)

Des footballeurs impliqués auprès des jeunes

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Farnham — Alex Surprenant et Mathieu Brien ne font pas que s'entraîner en vue de leur prochaine saison de football. Les deux athlètes sont effet les responsables du camp de sport Jean Coutu à Farnham, lequel est en à sa première année d'existence.

«On a une gang de jeunes de 11 à 13 ans. On a accès aux gymnases ici à l'école Jean-Jacques-Bertrand et on fait différents sports. On a même fait la piste cyclable jusqu'à Granby», raconte Alex Surprenant.

Mathieu Bernier signale qu'il s'agit pour les jeunes de se maintenir en forme, tout en combattant le mode de vie sédentaire qui est susceptible de causer des problèmes de santé.

«Si un jeune peut accrocher à au moins un sport, on aura réussi à l'amener à faire de l'activité physique de manière régulière», souligne-t-il.

De plus, outre ce camp de sport, Alex Surprenant et Mathieu Bernier ont été impliqués dans le personnel d'entraîneurs pour les unités défensives, lors du Challenge Wilson de football tenu à Montréal.

Nouveau!

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix

Serta

36 versements égaux*
ou nous payons les taxes!

	39"	54"	60"
Matelas ***Serta Easy Care*** Modèle Saint-Malo moelleux Garantie 1/5 ans 416 ressorts Bonnell Double trempée Haut profil	359$	459$	529$
Matelas ***Serta Easy Care*** Modèle Montmagny PT Garantie 5/10 ans 510 ressorts Miracoil Double trempée Haut profil	299$	339$	399$
Matelas ***Serta Easy Care*** ***Perfect Sleeper*** ***Emma ET ferme*** Garantie 10 ans non-prorata 800 ressorts Continus Posture Spiral Double trempée Haut profil	899$	1 159$	1 249$

Informez-vous de notre Garantie Confort de 90 jours.

GRATUIT
LIVRAISON, INSTALLATION ET CUEILLETTE DE VOTRE VIEUX MATELAS!

* Sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin.

Nous vous offrons également les grandes marques suivantes:

SIMMONS
THERAPEDIC
NATURA
La solution naturelle pour le sommeil

matelas gemo
Votre confort au meilleur prix

VISA

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES GEMO
4 spécialistes, 1 seule adresse!

Photos à titre indicatif seulement. Offre d'une durée limitée. Quantités limitées.

Accord D Desjardins

Dumoulin

350244V

633, rue Dufferin Granby 450.372.5896 www.meublesgemo.com

Cyan Magenta Black